CION EN CUATRO SECCIONES

LA NACION

Año XLIX - Santiago de Chile — DOMINGO 30 DE MAYO 1965 — Precio: Eº 0,25 — Edic. Aérea: Eº 0,30 — N.o 17.343

FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917

EL CASO DE LA SEÑORITA HATTER

por Michael Gilbert

AS MODAS cambian más rápido que la naturaleza humana. Hace cincuenta años el detective de Scotland Yard era un polizonte macizo, sin imaginación, sin suerte y de enormes extremidades. Ustedes recordarán al inspector Lestrade. Ahora él resuelve los más ahinco que el que ...ería por la paga. Aun ...eros críticos reconocen ...ran trabajador, un pro... consigue los resultados ...hacen otros: más por ...ón que por inspiración ...al.

...no se ha entendido bien ...es justamente el traba...ición el más duro que ...ar la mente humana. ...ilustración, cito el caso ...ita Hatter:

...orita Hatter era una an...quilla. Vivía en el cami...aldestone en Highbury y ...el piso de una casa que ...construída en tiempos ...Exposición por parte ...milia de alta situación ...do desmereciendo gra... con los años.

...o recién fue construída, ...de Osbaldestone era una ...importancia. Después, ...brieron el nuevo camino ...ito del lado norte de la ...bló por ahí, llegó a ser ...era de la noche a la ma...go los jardines del fren... casas fueron convertidos ...s de un piso y los tran...eños de las casas se fue...o éstas transformadas en ...ntos, y gente como la Hatter los ocuparon.

...itada señorita no le im... el tránsito que rugía a ...su ventana, pues era al... y lo consideraba como ...le servía de compañía. ...s, como se verá poste... tenía otro motivo por ...sto no le disgustaba.

...se considero tampoco ...una excéntrica, ni aun ...ria en el sentido estricto ...abra.

...aba a los conocidos si los ...en las colas, siendo ...muy correcta, ya que sus ...es siempre estaban muy ... Tampoco tenía la consa...ción de gatos, ni su...cinaciones peligrosas, ni ...a el fin del mundo. So... vivía para sí misma.

...arde, a comienzos de oto...ino del piso inferior, no ...escuchado los pasos de ...Hatter durante un día ...alarmó y fue a avisar a ...Los policías al verlo en...aron: "¡Cuernos!; ¡otro ... aquí!".

... al vecino hasta la ...n al segundo piso y ...puerta. No estaba con

... violentamente en la ...contraron allí a la se...ter. No era precisamen...ellos esperaban. Ni ata...o ni extrema desnutri...señorita Hatter había si...a golpes.

...cipio de la investigación, ...tor-jefe Hazlerigg, que ...al D. D. I. al mismo ...acertó cuando le dijo al ...endente:

... difícil creer, señor, que ...lguien haber permanecido ...endamente sola. Ella no ...milia. Sus padres han ...Su única hermana vive en ...el Sur y se enviaban una ...de saludo solo en Na... Tiene una o dos personas ...s conocidas en las com... la calle, pero nada más. ...e qué vivía? —preguntó ...intendente.

...Intereses —respondió Haz... Inmediatamente sacó un ...enrollado manojo de pa... diferentes colores que el ...endente se apresuró a ob...

...en manojo —dijo— y en ...tidad, además. ...de ser esto lo que el ase...estado buscando.

...bría tenido gran trabajo ...Hazlerigg—, a menos que ...a sabido donde buscarlo. ...guida le explicó dónde lo ...encontrado sus sabuesos.

...y ingenioso —dijo el Su...dente—. Estas ancianas ...muy buenas ideas. Uno ...a menudo que ellas no han ...ca hablar de bancos. ¿Se...mada por eso?

...creo —dijo Hazlerigg. ...pués de todo, las acciones ...como los bonos al porta... que las primeras sólo tienen valor para el propietario. Yo creo que el móvil del crimen fue algún dinero en efectivo.

—¿Dinero en efectivo?

Hazlerigg le explicó:

—Estas entradas le significaban (en acciones) un interés de más o menos 500 libras al año. He averiguado su presupuesto lo más fielmente que he podido. La pieza le costaba más o menos una libra a la semana, y gastaba una libra más en alimentos. No salía nunca, excepto para ir a misa o a la iglesia los domingos en la tarde. No daba limosnas. Odiaba las fiestas. Debe haber ahorrado algo así como 300 libras al año, tal vez más.

—¿Cuánto tiempo había vivido en la calle de Osbaldestone?

—Diez años.

—Debe haber ahorrado tres mil libras en billetes de banco —dijo el Superintendente, pensativo.

—Creo que debe ser así. Supongo que los guardaba en una media vieja. ¿Recibía visitas?

—Hemos sabido de tres. La dueña de la casa venía a veces a tomar una taza de té con ella.

—No parece ser un crimen cometido por una mujer —dijo el Superintendente.

—No, señor. Después tenemos al vicario, que la visitaba una vez al mes.

—¿El?

—Además, un primo lejano. Un tal señor Webb. Es casi su único pariente en Londres. Dice que la vio por última vez a principios del verano, aunque la había visitado antes, por Navidad. Es una persona de apariencia ruda y parece que tiene que ver con el dinero también.

—Aparece más convincente que el vicario —agregó el Superintendente—. Supongo que usted habrá...

—Sí, claro. Pero no he conseguido gran cosa. Vive en un departamento en Muswell Hill. Va donde le da la gana. Dijo que el día del crimen y gran parte del siguiente los había pasado en cama con influenza.

—Déjeme ver —dijo el Superintendente, examinando los archivos—. Está perfectamente comprobado que ella fue asesinada en la tarde del jueves, ¿verdad? El día antes que nos informaran.

—Sí. Entre las cuatro y las seis de la tarde.

—Al obscurecer. Y había algo de neblina.

—Exacto.

—¿Hay alguna razón para suponer que el asesino la hubiera visitado antes?

—No, sólo parece que el asesino sabía dónde estaba el dinero. Si es eso lo que éste venía a buscar. No obstante, no se encontró ningún vestigio de que alguien hubiera registrado la pieza.

—Es un detalle importante. No podría haber sido un visitante al que no hemos descubierto aún.

—Es posible.

—En realidad, cualquiera podría haber entrado, golpeando a la señorita Hatter en la obscuridad y haber actuado después.

—Sí.

—Quiere decir que no tenemos nada concreto aún.

—Nada aún, señor —dijo Hazlerigg.

——oOo——

Desde ese preciso momento se comenzó a trabajar positivamente.

Todo lo que había en la pieza fue removido para examinarlo. Todo fue inventariado, pesado, computado y se buscaron impresiones digitales. Incluso se fotografió lo que pareció interesante.

Las únicas impresiones digitales que se descubrieron fueron las de la señorita Hatter y las de la dueña de casa. De pronto se descubrieron unas huellas muy anchas y al parecer de hombre, produciendo gran excitación, pero resultaron ser del propio Superintendente, que distraídamente colocó una mano sobre el armario que había cerca de la chimenea cuando visitaba la escena del crimen.

Además se desempolvaron objetos que dieron luz sobre la existencia diaria de la solitaria y religiosa anciana, dando una sola de ellas una pista interrogante.

El inspector Hazlerigg se sentó a examinarlo en su oficina, es decir, a examinarlos, pues aquel documento lo componían seis gruesos cuadernos. Estaban muy ajados pero limpios y legibles.

Cada uno contenía alrededor de cuarenta hojas de papel de oficio. Cinco de los cuadernos estaban completos y el sexto casi completo, con la clara escritura de la señorita Hatter.

—¿Cree usted que es una especie de código? —sugirió el sargento Pickup.

—Si la señorita fuera espía de una potencia extranjera, yo sería Dick Turpin —dijo Hazlerigg brevemente.

—¿Qué significará entonces? "GR DAI WRG 9072 B WP 2436 BLCHE GG 909" —dijo Hazlerigg—. Hablé con los matemáticos para que lo resolvieran, pero no pudieron hacer nada; es decir, todavía están intentándolo.

—Parece demasiado lógico para ser una cifra —dijo Pickup—. Parece una cosa sin sentido en algunos aspectos, pero en otros parece sensato.

—Si puedes descifrar aquello, hazlo —dijo Hazlerigg, enojado. Había pasado dos noches sin dormir por el asunto y ya se estaba cansando.

—Son esos libros, señor —dijo—. Encontramos uno bajo la silla de la señorita Hatter y los otros en el armario.

—Santo Dios —dijo el Superintendente, que había estado examinando las últimas cinco cifras—: "BL FD 8 PR 9293". Qué coincidencia.

—¿Qué pasa, señor?

—Es el mío —dijo el Superintendente.

Sus subordinados lo miraron estupefactos.

—Mi automóvil, quise decir. Un Ford azul 8, patente número PR 9293.

—Una observadora de automóviles —dijeron Hazlerigg y Pickup simultáneamente.

—Siempre me había preguntado en qué ocupaba sus ratos de ocio —dijo el Superintendente.

——oOo——

Con esta base pusiéronse a trabajar en terreno seguro.

—Toda la investigación a seguir la haremos en forma sistemática —dijo Hazlerigg.

Puso la mayor parte de los detectives de su división a investigar el asunto de los automóviles y no pasó mucho tiempo sin que los policías también intervinieran. Nadie debía perder un momento en aquel asunto que Hazlerigg tenía entre manos.

Descubrió posteriormente que había dos clases de seres humanos. Unos que sabían de automóviles y otros que no.

El detective practicante Walkinshaw inmediatamente descubrió y resolvió las iniciales BL CHE... ¡Un Chevrolet azul —dijo—. Es el auto en que el doctor hace sus visitas. Lo he visto recorrer muchas veces las calles en estos últimos meses, los seis últimos para precisar. El tenía un cupé gris, y antes de ése tenía uno de motor achatado.

—Muy acertada su deducción —dijo Hazlerigg y lo nombró detective oficial.

Había aún 227 páginas completas que descifrar.

Habría sido bueno que las hubiera fechado —dijo el sargento Pickup.

—Podemos deducirlas de las visitas del doctor —dijo Hazlerigg—. Consigámonos su libro de visitas.

—En cuanto a los padrones de buses —dijo Pickup—, nos han solucionado el problema de la diferencia entre B y TB. Entiendan lo que quiero decir: Los trolebuses tienen que guardar siempre el mismo orden y no se pueden pasar unos a otros. En cambio los buses a gasolina van a veces delante y otras veces detrás...

—¿Adónde los va a conducir esto, una vez que lo descifren? —preguntó el inspector Martin, que venía de trabajar en otro asunto y que se cubrió de gloria accidentalmente al identificar las letras S. G. T. V. como una pequeña camioneta de reparto de propiedad de un comerciante, y las misteriosas iniciales H? M 3? 24 como una carroza automóvil perteneciente a las pompas fúnebres de la localidad.

—No tenía la menor idea —dijo gozosamente Hazlerigg.

Sus ojos estaban pesados por falta de sueño, pero brillantes con esa invisible llama que envuelve al policía cuando tiene la seguridad de que está sobre algo definitivo.

—Creo que he conseguido la clave de esas extrañas anotaciones, cuando nada parecía dar luz —dijo Pickup—. Debe haber pasado noches sin dormir debido al ruido. Hay un farol frente a su ventana y puede haberse entretenido con el jueguito hasta entrada la noche.

—Por supuesto —dijo Hazlerigg, suavemente.

—Debe haber registrado todos los camiones nocturnos que llegan de Londres. Lo confirmaremos con el personal de la empresa caminera de transporte.

Esto resultó acertadísimo, porque la Empresa identificó todos los camiones con gran facilidad, excepto uno de siglas S B V RT ?? 55 (el cual, según la señorita Hatter, era un pequeño camión negro) que resultó ser de propiedad de un individuo que transportaba aves robadas a Londres y que se vio en grandes aprietos cuando tuvo que explicar sus negocios.

—Dirán que estamos perdiendo el tiempo —dijo Hazlerigg— pero hay que seguir.

Estaban llegando al fin ya. Pudieron comprobar todos los datos acumulados, con fechas y horas de gran exactitud.

El fin de todo y la solución vinieron, como siempre, en forma repentina.

—¿No dijo el tal Webb que había visitado a la señorita Hatter en verano? Veamos su auto, un Austin 7 RHQ 3232. Aquí está: El 15 de junio a la hora del té:

—Y después en Pascua —dijo Pickup—. Lo encontraron sin dificultad.

—Santo Dios —dijo Hazlerigg—. ¡Qué tontos hemos sido!

En silencio hojearon el último cuaderno, aquel que habían encontrado bajo la silla de la señorita Hatter. Era la penúltima anotación al fin de la página.

—Un 7 RHQ 3232.

—Así es que Webb estuvo en cama con un resfrío durante todo aquel día, ¿no? —dijo Hazlerigg, tomando el teléfono.

LA EDAD DEL BRONCE

RESTOS DE TEMPLOS ENCONTRADOS EN TURQUIA

DESDE hace algún tiempo, el Instituto Británico de Arqueología en Ankara ha iniciado excavaciones en la localidad de Beycesultan, que han llevado al descubrimiento de un conjunto cultural que se remonta a la Edad del Bronce. Está constituido por dos pequeños templos o capillas, una "masculina" y otra "femenina".

Se distinguen por la presencia de algunas estructuras simbólicas netamente caracterizadas en uno u otro templo, y por haber encontrado estatuillas de la "diosa madre" únicamente en el templo "femenino".

Los dos templos provienen presumiblemente de la primera fase de la primera Edad del Bronce, según lo afirma el profesor Seton Lloyd que ha dirigido las excavaciones. Otras estructuras de carácter sagrado se fueron edificando sobre los templos originales, hasta la última Edad del Bronce, o sea, del 2.600 al 1.200 antes de Cristo.

LEA EN ESTE NUMERO:



El dios de la cocina recibe el homenaje de las familias el 24.o día del 12.o mes. Se unta la boca de la imagen con un dulce especial de malta para que sólo diga cosas dulces cuando regrese al Cielo para informar sobre la familia.

Muerto el Año del Dragón, Se Inicia el Año de la Serpiente

FESTIVIDADES DE AÑO NUEVO EN CHINA

ES IMPOSIBLE imaginar a China sin festivales. En ninguna otra parte del mundo, las celebraciones populares han penetrado más profundamente en la manera de vivir. En ninguna otra parte, el goce de la vida depende de manera más completa de las fiestas populares y familiares, de la alegría y emoción de tales ocasiones especiales.

Los festivales chinos tienen lugar en días establecidos por el calendario lunar, y no por el gregoriano. El año lunar está dividido en doce meses, cada uno de los cuales tiene 29 ó 30 días, y su punto medio es la culminación de la luna llena.

El festival más grande de todos es el del Año Nuevo Lunar, que cae cualquier día comprendido entre el 21 de enero y el 21 de febrero del calendario solar. Este año se celebró el 2 de febrero, cuando terminó el año del dragón y empezó el año de la serpiente.

Los comercios ofrecen un despliegue de manjares y regalos desde semanas antes del año nuevo. Existe un clima previo de expectativa, semejante al de Navidad en Occidente. Los primeros que celebran el acontecimiento son los comerciantes, que agasajan a sus empleados el 16º día del 12º mes. Primero se ofrecen los manjares a los dioses, y después los comen los invitados.

El 24º día del último mes, se honra en muchas casas al dios de la cocina. La leyenda dice que al finalizar el año, este dios va al cielo para informar sobre la familia. Se acostumbra tratar de que diga lo menos posible o que sólo informe sobre las cosas buenas. Para que sus labios permanezcan cerrados durante su estada en el cielo, o, por lo menos, para que únicamente diga cosas dulces, se le untan los labios con un dulce especial de malta. Se le ofrece vino para embriagarlo y ponerlo contento, se quema dinero para asegurarle un viaje cómodo y se quema forraje de papel para su caballo.

Antes de que regrese al cielo, la víspera de Año Nuevo, la casa tiene que estar impecable. Todos los integrantes de la familia limpian, reparan y pintan la casa. La comida es importante en los festivales chinos, y la cena de la víspera de Año Nuevo es especialmente suculenta. Hasta los platos comunes adquieren nuevos nombres exóticos que denotan la esperanza de prosperidad y buena fortuna. Los huevos son "lingotes de plata", los hongos son "oportunidades" y al pollo se le llama "fénix". En la mesa abundan el vino y los chistes, los brindis y las risas.

Antes de cenar, cada hijo hace una reverencia ante los retratos de los antepasados, para agradecer su vida y herencia a sus precursores. Los niños reciben atención especial. Se les da ropa nueva y pasan el día de Año Nuevo entretenidos con sus juegos y comiendo dulces, que están prohibidos o que no se obtienen durante el resto del año.

En el día de Año Nuevo hay muchas cosas que deben hacerse y que no deben hacerse. Hay que honrar a los antepasados. Se inscriben rollos con mensajes de felicidad, prosperidad y longevidad, y se les pega en las paredes. Se coloca una cesta de comida en el centro del comedor, para asegurar que habrá suficiente de comer el año siguiente. Se esconden los cuchillos y tijeras para que nadie corte la continuidad de buena suerte, en el próximo año, y se encienden cohetes durante toda la noche y el día siguiente, para asustar a los malos espíritus.

En ese día de diversiones, festines y juego está prohibido trabajar. Al quinto día, se da la bienvenida al dios de la riqueza y la vida vuelve a su ritmo normal.

La época de Año Nuevo finaliza el 15º día, cuando aparece en el cielo invernal la primera luna llena. Esta es la noche del abigarrado festival de las linternas. Las linternas solían ser antorchas para ayudar a la gente a encontrar los espíritus celestiales, que, según ellos, pasaban volando por el aire. Hoy el festival se ha convertido en un festival, con teatro de títeres, óperas y danzas del dragón en las calles.



Para celebrar el Año Nuevo Lunar, que este año se celebró el 2 de febrero, se incriben rollos rojos con mensajes de felicidad, prosperidad y longevidad, y luego se los pega en las paredes, portadas y puertas.

El dragón está hecho de género y papel "maché", y lo maneja un equipo de diez hombres. Una de las contorsiones más populares representa al dragón persiguiendo a la perla de fuego. En otra, el dragón juega con un león. Todo esto se hace al ritmo de tambores y gongs.

Cuando dejan de estallar los cohetes, la vida recupera su cauce normal y el año nuevo se convierte en otra figura más en el transcurso del tiempo.

La Popularización de NERUDA

Por Eduardo ANGUITA

SI se mide la curva de popularidad de Pablo Neruda, podemos establecer fácilmente cuáles son las obras que la han hecho ascender o descender en el favor de los públicos y de los críticos. "Crepusculario" (con su demasiado repetido "Amo el amor de los marineros...") y "Veinte Poemas de Amor y una Canción Desesperada" (en los que está incluido el que parece haber alcanzado el máximo de expansión publicitaria: el Poema 20: ("Puedo escribir los versos más tristes esta noche"...) marcan los primeros éxitos del poeta. Si mal no recuerdo, en la "Antología de Poesía Chilena Nueva", del que firma este artículo, en colaboración con Volodia Teitelboim, no se insertan más de 3 poemas de este segundo libro mencionado, y, me parece (hablo de memoria, pues dicha Antología es hoy una rareza bibliográfica, al punto que yo mismo no poseo ejemplar), que de "Crepusculario" no figura sino "Pelleas y Melisanda". La selección de la obra de Neruda para aquella Antología estuvo a cargo de Teitelboim, quien —de acuerdo con mi criterio— dio importancia capital a "Residencia en la Tierra", obra de la que, en el año de publicación de nuestra Antología (1934), no se había publicado aún sino la primera parte. De la segunda parte, el propio Neruda facilitó algunos originales. "Residencia en la Tierra" alejó al autor del favor de los públicos mayoritarios, y, en cambio, atrajo la atención de los críticos más exigentes.

A "Residencia en la Tierra" sucedieron nuevos libros, en los que el poeta ensanchó su lírica a campos que, para su temperamento original, no parecían conquistables. Sin embargo, con la sensibilidad y la maestría de nuestro poeta, pudimos admirar páginas de tanto vigor y profundidad como "Alturas de Macchu Pichu", otras de puro virtuosismo preciosista —pasajes gongorinos de su "Canto General"— y poemas de tendencia más bien épica. La curva de popularidad ascendió nuevamente. El afrontamiento de temas políticos atrajo, de cualquier manera, la atención y la preferencia de los lectores por su obra. Neruda ha continuado escribiendo, cada vez más alejado de "Residencia en la Tierra": y es con el fin de elucidar el fenómeno para lo cual publicamos este artículo.

Neruda se ha propuesto —sin duda, desde que abrazó una ideología política popular— ser comprensible. Esto ha sido llevado a efecto, sacrificando todo un contenido anímico que no permite una expresión fácil, salvo que se le traicione en su esencia misma.

De todo lo que se ha escrito sobre Neruda, es de toda evidencia que el estudio del filólogo Amado Alonso es el más serio, el más agudo y el que se nos aparece como más operacionalmente fecundo. Apoyado en la disciplina —relativamente reciente de la Estilística—, el crítico español lleva a efecto un análisis preciso de la poesía nerudiana. Lo único que me chocó, dentro de la excelencia del estudio, fue el énfasis que pone, cuando quiere derivar conclusiones generales, en el hermetismo de esta poesía, así como en lo que él califica de caótico. Cabe señalar que, tal vez, el único elemento que faltó al crítico, fue la comprensión íntima del mundo sudamericano tal y como lo sentimos, vivimos y protagonizamos nosotros, y como lo intuyó el Conde Keyserling. Leer las "Meditaciones Suramericanas" (no "Sudamericanas") es ponerse en contacto con las zonas ciegas del instinto y de la "gana" y comprender mejor cuál es el prodigio que realizó nuestro poeta en aquella obra —que es, por lo demás, la base del análisis de Amado Alonso—. Es una lástima que Keyserling no haya conocido esta poesía: porque así como declara que sólo en este continente él pudo ver claro en los estratos inferiores del hombre, así, también, solamente en "Residencia en la Tierra" es posible palpar, en palabras, la vaguedad, la viscosidad, la ceguera y la coerción de lo telúrico. Hay momentos en la obra de Keyserling, en que nos parece que va a saltar el nombre de Neruda y la ejemplificación, por sus poemas, de este extraño mundo abisal. He aprovechado en muchas ocasiones los conceptos del pensador balta para aplicarlos al examen de "Residencia en la Tierra": particularmente en mi ensayo —dado como conferencia en México en 1956— "El Peso y la Gracia en la Poesía Chilena". En un artículo no me es posible sino poner el acento sobre ideas muy generales, sin poder entrar al análisis detallado de sus poemas.

Es preciso que quienes se interesan por la obra de Neruda hoy día, estudien con mayor hondura "Residencia en la Tierra". No es posible seguir con el estúpido esquema "Hermetismo o Claridad". Por lo demás, no veo tal hermetismo. No hay nada más claro que la poesía nerudiana de esa época: sólo que esa claridad —valga la paradoja— ilumina, sin falsearla, la obscuridad propia de la esfera en que el poeta estaba emotivamente sumergido. Este es el prodigio logrado por nuestro poeta, y la verdad es que no conozco otro en ninguna época ni en ningún otro país. La palabra es ya, de por sí, una conceptualización, un vértice de precisión al cual han convergido los diversos elementos que constituyen un vocablo. Quien se hubiera propuesto verbalizar deliberadamente lo que se mueve en la zona de las sensaciones casi meramente corporales, las habría adulterado fundamentalmente. Una sintaxis coherente, lógica, no puede poner al lector en contacto de lo que está antes que la lógica y que la conceptualización. De cómo esta "obscuridad" de "Residencia en la Tierra" es **específicamente representativa** del contenido original, es lo que Amado Alonso demuestra, con el análisis exhaustivo de todos los elementos formales de la obra nerudiana, enseñándole al lector a penetrar en esa marea espesa y primordial que aún no alcanza al reino de las palabras y que, sin embargo, es expresada por palabras. Entiéndase bien esto: la **obscuridad** de los poemas de "Residencia en la Tierra" no es **cualquier** obscuridad: porque en este caso no habría sino un balbuceo impotente que no comunicaría nada. Se trata de una **obscuridad** que, en toda su extensión y en cada uno de sus elementos, **equivale exactamente** a la **obscuridad** que la ha suscitado. Si así no fuera, habría que marginar ese trascendental libro de Pablo Neruda como una de las innumerables obras de pésimos autores que, tal vez ricos de sentimientos o ideas, no dan sino un conjunto amorfo de palabras. Mallarmé le aconsejó a un célebre pintor de su época, que quería escribir: "La poesía no se hace con ideas sino con palabras". Neruda pudo entregar la riqueza tenebrosa e indeterminada que mueve al hombre en su ánimo más instintivo —vegetal y mineral, diría Keyserling— sin levantarla hasta el dominio de la conciencia, sino hundiendo su conciencia, nuestra conciencia en la tierra. Su[illegible] sia de aquella época puede qu[illegible] pugne al autor. Si hoy reniega de ella, es porque él mismo como hombre corría el riesgo de pe[illegible]. Ya en aquella obra apuntan [illegible] que revelan gérmenes de pro[illegible] contra el mundo de la "gana": "[illegible] quiero ser más raíz en las [illegible] bias", y, en "Canto General": "Sube a nacer conmigo, herma[illegible]", exhortación que, sin duda, se dirige a sí mismo.

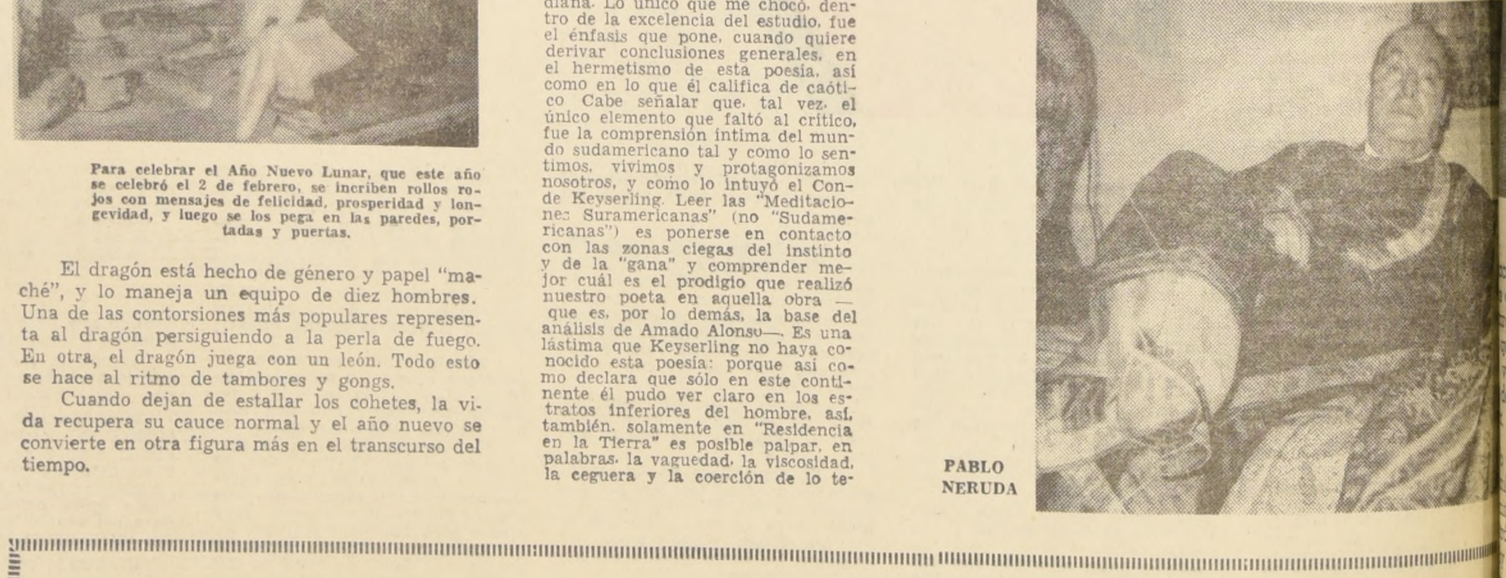
Ceguera, ánimo pasivo, tr[illegible] original, indeterminación, au[illegible] de valores espirituales, sensa[illegible] primarias de tacto, olfato, [illegible] temperatura, asociación de em[illegible] nes que configuran un mundo [illegible] que nada tiene sentido ni fin, que la vida gira en círculos [illegible] destrucción perpetua, son los [illegible] nos anímicos característicos de "Residencia en la Tierra". "Ga[illegible] Muerto", "Unidad", "Enfermedades en mi casa", "Sonata y Destrucción", "El Sur del Océano" y casi [illegible] los poemas de su primera y [illegible] da "Residencia" nos sumergen [illegible] una tierra que predomina [illegible] bre el hombre, quien sólo [illegible] **como un objeto** —no como un [illegible] to— mezclado al "desorden [illegible]". Porque, antes de "la irrupción [illegible] espíritu" (Keyserling), "me [illegible] una misma cosa, un solo movi[illegible] to: / el peso del mineral, la [illegible] de la piel, / se pegan al sonido de la palabra noche. / (...) [illegible] aislado en lo extenso de las [illegible] ciones, / central, rodeado de [illegible] grafía silenciosa: / Una temp[illegible] tura parcial cae del cielo, / un [illegible] tremo imperio de confusas un[illegible] des, / se reúne rodeándome". Y "El Sur del Océano", termina esta superposición de imágenes [illegible] terativamente desoladoras:

"Es una región sola, ya he ha[illegible]
de esta región tan sola,
donde la tierra está llena de o[illegible]
y no hay nadie sino unas h[illegible]
de c[illegible]
no hay nadie sino el cielo, n[illegible]
sino la lluvia que cae sobre
aguas del [illegible]
nadie sino la lluvia que cae [illegible]
el [illegible]

Pero, ¿qué necesidad verd[illegible] hay —se preguntarán muchos— [illegible] propio Amado Alonso lo hace— [illegible] que la poesía sea de difícil [illegible] prensión? Y así responde el [illegible] co en su extraordinaria obra "[illegible] sía y Estilo de Pablo Neruda": "[illegible] guna, sin duda; pero sí de que [illegible] sca ésta, que perdería rasgos es[illegible] ciales de su constitución misma [illegible] se expresara de otro modo".

No se trata, me parece, de que Neruda haya abandonado la [illegible] curidad expresiva por la [illegible] jor ser fácil. Se trata de que [illegible] ese mundo, en esa zona, él [illegible] día habría podido sobrevivir. En cierto sentido se trata de una [illegible] sión: en otro sentido, de una [illegible] censión. Pero el mérito de su [illegible] su fascinación "mortal", ha dado paso a la brillante, a la magistral trivialidad.

E. A.



PABLO NERUDA

Geografía Gastronómica de Osorno

Por Oreste PLATH

AQUI LA crianza y engorda de ganado se desenvuelve en muy buenas condiciones. Las lecherías son de temporada y la leche copiosa de su ganadería se destina preferentemente a la fabricación de mantequilla y queso.

Las conservas de carne, cecinas, tienen nombre, renombre. Paquetes con variedades forman el "recuerdo" o el mejor presente osornino que puede hacer el viajero por estas tierras. Los almacenes de embutidos embalan y los mandan a dejar al hotel, a la bodega de los ferrocarriles o a la oficina de la Línea Aérea.

Para encontrar la comida chilena zonal hay que buscar al historiador del pasado y presente de la ciudad de Osorno, don Víctor Sánchez Aguilera. Y pasando un rato de sobremesa delante del vino generoso que él sabe servir, se explican transformaciones originadas por injertos de importancia. Influjos modificadores y la consecuencia lógica de tener que adaptarse unos y otros a una fatal coexistencia.

En la necesidad de encontrarse y conocerse, en la mesa del historiador se sabe de la variedad prodigiosa de los ensambles criollo-germanos.

La influencia se marca en el paladar de las familias chilenas que comen pepinos con crema; lechuga con crema; sopa de mosqueto o de chicha hervida; perniles con chucrut; cecinas que el chileno necesitó de un acostumbramiento, crearse el hábito de comer cecinas a toda hora. Intervención, instrucción que logra variar las costumbres atávicas.

El merquén, el ají araucano, aquí se vuelve müsken, del alemán mezclar.

El chileno coloca en la mesa las cazuelas de ave y cordero; las humitas; el pastel de choclo, las empanadas de horno y las de mariscos, el costillar de chancho ahumado, el que se deja remojando de un día para otro, para que bote la sal y luego se guisa con porotos; la cabeza de lechona enterrada, o sea, a la manera del curanto, que también se hace al hornillo llamada "estufa", o sea, al horno de la antigua cocina económica; la mutifama que es guata rellena; el cogote relleno, menudencias de ave dentro del gañote; y el chancho borracho, presas de chancho revolcadas en coñac.

Por ahí se suelen servir los porotos con "tragua", o sea, el cuero de chancho; como igualmente la longaniza con pebre de papas; y un picante pobre que es ají limeño y ajo molido, salsa que se cucharea y se sirve con papas con cuero que donde las ofrezcan son sabrosas.

Para las Fiestas Patrias, aparece el alfajor de chancaca con harina tostada dulce con sabor a Independencia. El preside los festejos y bajo su égida se realizan los asados al palo.

Osorno, con su cercanía a la provincia de Llanquihue, le permite ofrecer deliciosos caldillos de pescado y mariscos; y los curantos en olla, del que se sirve el caldo aparte de los mariscos y carnes. Este caldo ictiológico circula en tazas; y el marisco y la carne antes de consumirse se van remojando o zambullendo en un pebre caliente.

Entre los mantenedores de la tradición culinaria está el "Rincón Criollo", con sus asados al palo y empanadas. Junto al río Rahue, tienen fama las "quintas" "Rosas" y "Valparaíso", por sus especialidades. platos de la cocina criolla y la chicha de manzana.

Pero, la buena chicha hay que ir a tomarla por invitación de don Alfredo Mohr allá en su fundo de "Chifca".

Y ya que se habla de manzanas, en Osorno hay que probar una agridulce, llamada manzana limón; y entre otras frutas las cerezas corazón de paloma.

Y en los fundos, aparece la comida realizada por "La Monja", así llamado un carro móvil que se traslada al sitio mismo de los campesinos llevando los implementos de cocina y alimentos, más la cocinera. Este carro arrastrado por bueyes se instala en un sector de trabajadores y ahí se prepara la comida, junto al apetito.

EN SAN JUAN DE LA COSTA, muy cerca de Osorno, viven de treinta a cuarenta mil aborígenes, llamados los indios Huilliches (gente del sur), los que mantienen algunas costumbres y tradiciones. En lo que se refiere a la alimentación, la mujer india cultiva repollo, maíz, papas, avena, trigo. Atiende la crianza de gallinas en pequeña escala. Algunos poseen ovejas, vacas y cabras, cuyo ganado es vigilado por los niños.

La cocina la constituye la única [illegible] de la casa en cuyo centro arden leños que, entre piedras, forman el fogón. Y del [illegible] cho pende un alambre al cual se engancha o cuelga una olla de fierro.

La alimentación consiste en [illegible] rina de trigo tostado, papas, [illegible] jas, carne de chivato. La carne [illegible] chivo u oveja es la preferida y la co[illegible] men asada. El animal es asado con [illegible] luego lo abren y llenan con aliño [illegible] continuar asándolo. Contrariamente a [illegible] araucanos, no tienen preferencia por [illegible] ají, ni por la carne de caballo y [illegible] veces consumen charqui de vacuno.

La mujer prepara un solo guiso [illegible] todo el día. El pan, es la tortilla al [illegible] coldo.

En sus comidas o fiestas, consumen [illegible] cha de manzana y ocasionalmente, "muday", chicha de maíz.

En los meses de enero y febrero se [illegible] dican a recoger chupones que parte [illegible] can a su consumo y otra a la venta [illegible] Osorno.

En los meses de invierno se producen las matanzas de chancho, y confeccionan la chicha de manzana, que es la bebida de la murta.

En marzo se empeñan en la recolección regional. La guardan cuando está fuerte, después de hervirla, la ponen en tinajas y pipas de madera.

Y aquí termina la superposición o sincretismo alimentario criollo, alemán y de un grupo étnico, como los huilliches, en la provincia de Osorno.

Las Estatuas-Menhires en Córcega

ARTICULO INEDITO, POR ALEX ROUDENE

...MEDITERRANEO ...no parece, a primera vista, semejante a los mares nórdicos ...al Océano Pacífico, ...cual sorprende un ...saber que en algunas de sus islas hay ...de gran talla y ...tarias, que recuerdan las célebres de ...de Pascua y también los menhires de ...y del País de ...

...estatuas-menhires se encuentran en ...muy próxima de ...muy conocida, visitada por los turistas, o sea en Córcega.

MERIMEE LAS CONOCIA YA

...estas estatuas-menhires corsas se vuelve a ...mucho ahora con ...de una reciente comunicación hecha a la Academia de Inscripciones y Bellas Letras por Roger GROSJEAN, ...del Centro Nacional de Investigación ...ica, que es actualmente director del Centro de Prehistoria Corsa.



Los menhires de Fontanaccia.

...más de doce ...que el C. N. R. S. ...gó a este investigador que fuera a explorar ...vestigios prehistóricos de la Isla de la Be...

...fue el primero en ...brir las grandes y ...tivas estatuas. En... a una inglesa, Dorothy Carrington, que le ...precedido desde ...algunos años y ...había establecido su ...el general en Filitosa. No era tampoco la ...era en interesarse ...estas estatuas cuando desembarcó en Córcega en 1947. Como todos los que han estudiado estas cuestiones, sabía que Mérimée, un siglo antes, había visto y observado estas estatuas. El autor de "Colomba" visitó mucho Córcega, no tanto para su placer personal y para sus estudios de costumbres para novelas y cuentos, como en servicio encargado para sus trabajos con objeto de establecer el inventario de los monumentos históricos franceses. Mérimée señaló ya una estatua semejante, conocida con el nombre de **Hombre de Appricciani**, y situada en los alrededores de Sagone, al norte de Ajaccio.

Otras fueron encontradas después por arqueólogos —principalmente por Mortillet, un historiador de la Prehistoria—, pero no habían llamado mucho la atención. En cuanto a los habitantes de la isla, no parecían preocuparse gran cosa por ello.

Pocas de estas estatuas habían permanecido de pie: una sola, en Santa María, una estatua de mujer con la boca muy abierta, especie de diosa bárbara y sonriente. Las otras habían sido derrumbadas y más frecuentemente recubiertas con la impenetrable vegetación del maquis. Cuando por casualidad estaban visibles, los corsos no les concedían gran importancia, y esto explica que una inmensa piedra tumbada, colocada bajo un olivo, sirviera de banco al propietario del terreno, Charles Antoine Cesari, desde hace veinte años.

Torreón y estatuas-menhires prehistóricas en Filitosa.

Cuando la examinaron detenidamente, Dorothy Carrington y Roger Grosjean descubrieron esculturas de un puñal y una espada de gran interés arqueológico.

Algunos kilómetros más lejos, una granja suministró un hallazgo todavía más inesperado: "Dos grandes losas de piedra empotradas en los muros —relata Dorothy Carrington— tenían esculturas de cuernos de toro embolados en los extremos. Eran piedras esculpidas, representando los cuernos de consagración, como se encuentran en Creta y en Oriente Medio. El culto del toro estaba muy difundido en Córcega. Se tiene así la prueba segura de una relación cultural entre Córcega y el Mediterráneo Oriental, algunas decenas de siglos antes de Jesucristo, en la época que los especialistas de Prehistoria llaman de la **Civilización megalítica** o de las "Grandes Piedras", dolmenes, menhires, como en Carnac y Stonehenge (en Inglaterra).

Finalmente se ha tenido la sorpresa de encontrar una gran estatua-menhir que tiene una representación **fálica** en la espalda, la cual se confunde con la representación de la nuca, en la sacristía de la capilla de Santa Mater Restituta, en Calezana. Honni sea el que mal piense...

UNA GRAN CIVILIZACION DE HACE CINCUENTA SIGLOS

Actualmente, y desde hace algunos siglos ya, Córcega es un país muy cerrado a las influencias exteriores, un país que vive en circuito cerrado, en "Isla cerrada"...

No ocurrió esto siempre.

Las estatuas menhires lo demuestran. No son un fenómeno de la isla de Córcega, ni mucho menos. Forman parte de una familia muy numerosa, de la que se encuentran muestras un poco en todo el mundo, en Guernesey, Portugal, Sudán, Abisinia, el Cáucaso, en la Isla de Pascua finalmente. Incluso en Francia hay y se han registrado unas cincuenta, principalmente en los departamentos de Hérault, Aveyron y Tarn. También hay en Italia del Norte.

Estas estatuas de piedra pertenecen, sin embargo, a los comienzos de la edad de los metales, y lo que lo demuestra es que muchas de ellas llevan el relieve de armas indudablemente de bronce, unas de una espada en diagonal del cuerpo, otras de un puñal. Y estas espadas y estos puñales, de un estilo particular, son la marca para los arqueólogos de guerreros y navegantes procedentes del Este, que desembarcaron en el sur de Córcega, así como en Cerdeña y Baleares entre 1600 y 1400 antes de nuestra era, o sea hace unos 35 siglos, y que con su armamento y su técnica de construcción "ciclópea" aplastaron la civilización megalítica anterior de los habitantes de la isla.

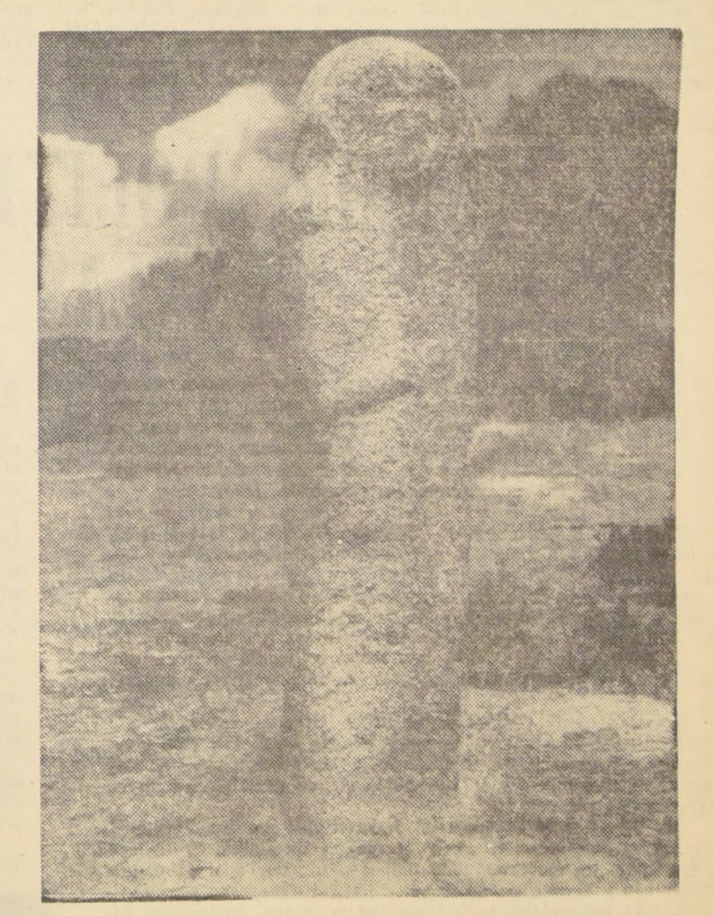
En efecto, ésta databa de unos doce a quince siglos y estaba en enlace con todo un grupo de civilizaciones - hermanas difundidas en todo el antiguo continente. Partida del Oriente Medio, esta civilización de las "Grandes Piedras", ganó primero el oeste del Mediterráneo: nuestra Córcega, Cerdeña, Baleares, Italia del Norte, Francia del Sur; después la Península Ibérica (hasta Portugal, hasta el Atlántico); finalmente, remontando hacia el Norte, nuestra Bretaña, las Islas Británicas, los países germánicos...

En una cierta época, hace de esto 35 ó 40 siglos: "Córcega podía ser considerada como la cabeza de puente de una civilización fuerte y enérgica, que fue en su época tan extensa como la cultura grecorromana o el cristianismo de la Edad Media". Esta es la conclusión a que llegó ya, hace cerca de diez años, Dorothy Carrington y que confirmó el pasado mes de diciembre Roger Grosjean...

¿Pero por qué no se había dado más pronto el señalamiento general de estas estatuas-menhires e indicado dónde había más en Francia?

Por nuestra parte, diremos que el lugar —que ya es célebre entre los turistas— se llama Filitosa y está situado entre el pequeño puerto de Propiano, en la costa sureste, y la vieja ciudad de Sartène.

Seréis bien recibidos por varias decenas de estatuas-menhires, colocadas de pie, y que aplastarían vuestras débiles personas con sus bloques de granito azulado, de 2 a 3 metros de alto, que simulan un cuerpo no cuadrado, dominado por una cabeza justamente pulida y que tiene a veces el relieve de una espada o un puñal... Vale la pena ir porque es casi tan impresionante como las estatuas de la Isla de Pascua.



La estatua-menhir de Filitosa III, armada de un puñal.

Curiosas Revelaciones de los Psiquiatras

De los patos sexualmente desviados a los sueños - televisión, hay toda una enseñanza de higiene mental

Por Lucién BARNIER

...os patos extraños los que cría el ...alemán Friedrich Schultz. Los ma... no se reconocen ya por sus instin..., se enamoran indistintamente de ...machos o de pájaros domésticos ...diferentes, como gansos o gallinas. ...En cambio, las hembras son mu...nables: no admiten otros com...e los machos de su misma especie. ...blarse a este propósito del racismo ...del doctor Schultz? Es difícil afir... embargo, algo hay de eso, puesto ...patas rechazan todo pretendiente ...de pura raza "Mallard".

...as desviaciones sexuales han sido ...mente provocadas por el profesor ...con el objeto de estudiar ciertas ana... podrían existir entre el comporta... dichos patos y el comportamiento ...humanos. Para obtener estos resulta... Schultz colocó a los pocos machos "Mallard", junto con otros machos ...diferentes durante los 50 primeros ...infancia. Se ha producido lo que el ...una "impregnación sexual" que ...los jóvenes patos "Mallard" consi...mente como sus compañeros amo... compañeros de su juventud. Para el ...igualmente, diversas formas de ...", como lo demostró el científico ...John Bowbly, de Londres. El Dr. ...estableció, por ejemplo, que los bebés ...privados de contactos sociales du... segunda porción de seis meses de su vida, es decir, entre seis meses y un año, siguen experimentando durante toda su existencia dificultades de lenguaje.

Relaciones secretas entre el niño y la madre

El problema de la impregnación, por otra parte, parece rebasar el marco de la primera infancia, para englobar incluso la parte final de la vida del bebé en el seno de su madre. Faltan datos para la elaboración exacta de las relaciones que se establecen, entonces, entre madre e hijo; pero está claro que las relaciones están ya sólidamente establecidas, en el momento del nacimiento del niño y que condicionan en gran parte, la actitud del recién nacido. En el Congreso Internacional de Psicoterapia que se celebró recientemente en Londres, se les pidió a los especialistas que se interesaran fundamentalmente por este campo de investigaciones, con vista a descubrir eventuales explicaciones de ciertas reacciones de los llamados niños "inadaptados". Por otra parte, muchas de las comunicaciones de este congreso se refirieron a aspectos todavía muy vagos de la psicología humana: importancia de los sueños en el equilibrio mental de los individuos, papel de la psicología en la prevención de la guerra, higiene psiquiátrica, sobre todo.

Los sueños-espectáculos

A propósito de los sueños, el informe del sueco Richard Eeg-Olofsson sorprendió a más de un congresista, porque rechazaba la mayor parte de las ideas admitidas hasta entonces. Se creía que los sueños no duran más que algunos minutos, dos o tres minutos máximo. En realidad, afirma Eeg-Olofsson, hemos podido establecer que el tiempo de cada sueño varía de 9 a 24 minutos, de tal manera que vivimos las peripecias de un verdadero folletín filmado de la televisión. La mayoría de la gente sueña aproximadamente cinco veces en el curso de una misma noche. El primer sueño empieza una hora después de dormirse el sujeto; es relativamente corto, generalmente no dura más que diez minutos... El último sueño es el que mejor se recuerda. Todo el mundo sueña, incluso las personas que no conservan ningún recuerdo de sus sueños. Estas observaciones han sido realizadas merced a registros efectuados con aparatos electromagnéticos de gran sensibilidad.

Cierta amargura

El Congreso de Londres ha demostrado ampliamente que la higiene y la medicina del cerebro todavía distan mucho de haber alcanzado la seguridad, la precisión, de la higiene y la medicina del cuerpo. Sin embargo, es reconfortante ver que los investigadores no vacilan en lanzarse en direcciones múltiples, incluso a sabiendas de que no serán pocas las dificultades. Se ha podido notar, acá y allá, en varias intervenciones, cierta amargura expresada por los psiquíatras con respecto a la opinión del gran público, en lo que al papel del psiquiatra y a la propia concepción de la higiene mental se refiere. En general, se consulta al psiquiatra cuando el mal está ya instalado y cuando el enfermo se ve obligado a retirarse de la vida normal. Pocas familias piensan en llamar al psiquiatra desde el momento en que aparecen las primeras perturbaciones menores, como los conflictos entre hijos y padres o de los padres entre ellos. La noción del mundo social circundante, tiene que preocuparnos tanto como nos preocupa nuestra higiene alimenticia o la limpieza de nuestro cuerpo. Es una cuestión de educación y, también, de prudencia, ya que, sin ella, se corre el peligro de caer en excesos análogos a los que se observan en algunas familias de los Estados Unidos, en las que la fobia de los microbios ha sido reemplazada por la manía del psicoanálisis y de toda clase de tratamientos psiquiátricos no justificados.

RETRATOS Y SILUETAS:

Al Galope por la Orilla del Mar...

UN ATARDECER de verano, apareció en las playas de San Sebastián la figura de un jinete, recortada sobre la cuerda lila del horizonte marino. Con un golpe maestro de las riendas, detuvo su cabalgadura, justo debajo del sol, desmontó con elegante parsimonia y comenzó a avanzar hacia el grupo juvenil que cantaba en torno a una fogata. Alrededor del fuego brilló un silencio profundo. Una de las muchachas, la más joven y hermosa, se incorporó y fue al encuentro del visitante. El misterioso jinete, desenvuelto, cordial, vestido con cierta aristocrática sencillez, se sentó junto a nosotros en la arena y comenzó a hablar, primero en voz baja, luego con ese aire de seguridad de quien sabe que ha conquistado el interés de su auditorio.

Fue un monólogo fascinante, lleno de salidas imprevistas y sutiles, iluminado por una ola de mágico encantamiento. Habló de todo con apasionada naturalidad: de la técnica del colorido en las telas de Cezanne, del sistema monetario en Suiza, de los personajes novelescos de Gogol y Dostoiewsky, de cierto gato, que en una noche de tempestad en el Artico se había puesto a cantar. Habló de la guerra, de la psicología bélica alemana, de la caída de Cataluña y la resistencia de Madrid, de unas vacaciones con Picasso en la Costa Azul; de los "colagges" superrealistas y los buñuelos de madame Charlot. Todo esto, como si se tratara de un cuento relatado a los sobrinos, con ese gesto lejano y atrayente de un hablador profesional. Y luego, cuando ya era de noche y el brioso caballo se comenzaba a inquietar, montó con desenfado y se alejó al galope por la orilla del mar...

La muchacha, más hermosa que nunca, muy posesionada de su importancia intelectual, nos advirtió entonces, con los ojos llenos de coquetería: "Es Vicente Huidobro, un poeta francés que está de paso en Chile".

A partir de ese momento, a menudo tuvimos ocasión de disfrutar de la charla, siempre brillante y novedosa ,del "poeta francés". El "ingenioso hidalgo" residía, por aquellos días, en su fundo de Cartagena. Entre sus invitados se contaban el profesor Nicolai; Jaime del Valle Inclán, hijo del ilustre don Ramón; el poeta Godofredo Iommi, descendiente de una rutilante familia de anarquistas italianos; Lenka Franulic y Juan Raúl Young, poeta argentino que tenía pacto con el Diablo. Felizmente todos eran locos, de manera que su compañía resultaba la más candorosa e imprevisible de las aventuras.

También todos, sin excepción, conversaban largamente con la Luna. Para ello, Godo Iommi y Juan Raúl Young habían construido con sus propias manos el talismán de Cagliostro, agregando a los ingredientes de la novela de Huidobro todo aquello que la imaginación de dos poetas adánicos puede concebir como remótamente posible. Desde luego, habían reproducido el triángulo de Apolonio en madera de cedro del Líbano, y cubierto éste con una fina piel de zapa clavada en sus extremos con los clavos del ataúd de una novia, muerta en noche de Luna. Luego habían perfumado el talismán con mirra y esencia de sándalo, y colocado al centro una cruz de pequeñas piedras amarillas.

Sosteniendo en la mano izquierda el curioso talismán y en la derecha una espada antiquísima, la cabeza cubierta con una capa negra, como los fotógrafos, se arrodillaban frente al mar e invocaban el espíritu de los poetas malditos. Naturalmente, ni la Luna ni los espíritus pronunciaban palabras, pero habría sido inútil deshacer el hechizo de esta extraña ceremonia apta sólo para poetas, palomas y lagartijas.

Huidobro presenciaba estos juegos con visible simpatía. Siempre le interesó lo desusado, lo inverosímil, lo que estaba más allá de la rutina diaria y contenía una chispa de locura, de amor y fantasía. Recuerdo una tarde en que se hablaba de la ya vieja querella de los tres, con participación de Huidobro, De Rokha y Neruda, en la que se utilizaron todos los medios de la técnica moderna, incluso el avión, con el que Huidobro llenó el cielo y la ciudad con sonetos punitivos en contra de sus amigos. En el corrillo evocador, alguien recordó que Neruda pasaba sus vacaciones en El Tabo y que solía asombrar a las muchachas con sus extrañas vestimentas hindúes.

Se propuso, de inmediato, invadir el balneario vecino, asaltar la casa de Neruda y secuestrar a su dueño por el resto de sus días. Como es fácil suponer, la proposición encontró la más delirante de las acogidas, comenzando en el acto los preparativos para la invasión. Vicente, con una sonrisa que tenía muy poco de beatífica, nos informó que su hermano Domingo, el pintor, tenía en su fundo de Llolleo una valiosa colección de armaduras, espadas, arcabuces, escudos y corazas antiquísimas, incluso mallas de acero para preservar las cabalgaduras. Al día siguiente fuimos a Llolleo y obtuvimos en préstamo del coleccionista, después de un agotador convencimiento, los más absurdos implementos de guerra: lanzas, machetes, sables de doble empuñadura, cimitarras y ballestas del año del Rey Perico. Y como si esto fuera poco, don Domingo nos prestó los caballos más viejos, flacos e inverosímiles de su fundo. Eran unos jamelgos duros y acartonados, sobre los cuales parecíamos una mezcla fantasmal de don Quijote, el Cid y Cantinflas.

Con esta facha circense y ambulatoria, cruzamos una tarde, en número de once, la terraza de Cartagena, en procura de la conquista del reino prohibido. Hacía un calor de los mil demonios. Resonaban los cascos de los caballos. Crujían las mallas y armaduras. Tanto era el sudor de los rostros ocultos y tanto dolían las heridas de las antiguas batallas, que antes de haber cabalgado dos kilómetros uno de los soldados tuvo la genial idea de pasar a tomarse una pilsener. Y allí mismo terminó la invasión. A medianoche nuestro ejército, diezmado e irreconocible por la tierra, vencido, pero alegre por el efecto de las muchas libaciones, volvía cantando por la orilla del mar, dueño y señor de la más desordenada trifulca.



VICENTE HUIDOBRO, "HOMBRE DEL MUNDO"

• La expedición punitiva y el plan para secuestrar a Neruda por el resto de sus días.— • Como trofeo de guerra se trajo el teléfono de Hitler.— • Protagonista de mil aventuras, reales o ficticias, su figura entra en la leyenda

por Mario FERRERO

¡Oh, candorosa imagen de la juventud perdida!

De la más auténtica y desenfrenada juventud, porque Huidobro era el hombre más joven del mundo, un poeta en permanente estado de gracia, tocado por el ala fascinante de su creacionismo. "Harás un reino por nadie conocido", había dicho. Este reino involucraba un estado de exaltación casi mágico en la belleza, un trance de vigilia intelectual donde ardía la polémica, se entrechocaban las doctrinas y resplandecía el ser humano, en el centro de la llama de su perenne aventura.

En aquel verano maravilloso, tuve múltiples ocasiones de comprobar su adhesión infinita a la poesía, "el más sagrado de los oficios, único que hace al hombre invulnerable y que lo cubre todo de amor y de belleza". Una tarde de tantas, deslumbrado por la juventud de su espíritu, cometía la osadía de leerle unos versos. Vicente me miró con gran seriedad. Y pronunció estas palabras solemnes que jamás he podido olvidar: "Eres poeta, pero deberás trabajar siempre, durante todos los días de tu vida. ¡Jura que jamás harás otra cosa que poesía!" Yo juré. Y he procurado cumplir ese juramento, aunque él me haya significado no pocos descalabros y trizaduras.

Después de esta escena conmovedora y para celebrar tan grave designio, Vicente me invitó a su casa a beber un viejo cognac francés. Allí estaban el poeta peruano Alberto Valencia, Jaime del Valle Inclán, el pintor más extraño que he conocido en la vida, Godo Iommi, Eduardo Molina. Valle Inclán, hombre vagabundo y sin fortuna, podía estar meses enteros pintando una tela en la que había cifrado toda su esperanza y su ternura. Cuando por fin la tela estaba concluida y todos celebraban su extraordinario talento, Jaime observaba largo rato su obra y luego, tranquilamente, tomaba un cortaplumas y destruía en un minuto su trabajo de meses, sus eternos sueños de artista. Su mujer lo miraba en silencio, le pasaba un gran vaso de vino y le preparaba los materiales para el cuadro del día siguiente.

La pareja se adoraba, pero solían cansarse el uno del otro, como todos los seres que viven largo tiempo en común. Cuando Jaime percibía este cansancio imperceptible, le solía decir a su esposa: "Si no nos separamos por algún tiempo, vamos a terminar odiándonos. Quédate tu en Chile. Yo me iré la próxima semana a Portugal y nos juntaremos el próximo Año Nuevo en París, en el cafecito de la Jardiniére, donde estuvimos esa noche de lluvia". Después se iba, para volver al cabo de un par de años, siempre destruyendo sus telas, enamorado como un niño de la vida, de su mujer y de la pintura.

Juan Raúl Young y Godo Iommi, dentro de su gran pasión intelectual, tampoco dejaron nunca de ser un poco niños. Podían pasarse horas enteras jugando a los bandidos detrás de las dunas. Eran unos solemnes bandidos de cuarenta años, que tocaban el pífano en largos instrumentos de cochayuyo seco, que preparaban con una paciencia digna de los viejos gaiteros primitivos. Al anochecer, un poco cansados, reaparecían los "muertos" detrás de las dunas, todavía niños, pero algo tristes.

Todo el grupo vivía en estado angélico, bajo la mirada fresca y lejana de Huidobro, el argonauta desaparecido. Porque, en realidad, Vicente desapareció misteriosamente un día. Era el verano de 1943 ó 1944, y Huidobro vivía obsesionado por los avatares de la guerra europea. Estaba informado al detalle de todas las campañas y hasta de los más mínimos movimientos. Pero esto no le bastaba: se sentía francés, "hombre del mundo" y a menudo decía que sin él terminaría por triunfar el fascismo. Un día cualquiera ya no pudo más con su inquietud y partió a Europa como corresponsal de guerra.

Al cabo de un año regresó herido, contando las más increíbles aventuras. Lo precedió el teléfono de Hitler, que según relató a la prensa había robado personalmente del escritorio del dictador, en los últimos días de la caída de Berlín. Para corroborar esta hazaña, el ... veterano de guerra apareció pocos días en Santiago, ... dos impresionantes basto... empuñadura de plata y ... ostentosamente, una cojera ... nico que ocupaba toda la ...

Ya nunca se sabrá qué ... cierto en esta historia, como ... co ha de saberse dónde ... realidad y donde comienza ... da de tantos hechos que ... buyen. Se dice, por ejemplo, ... bre los lomos de un caballo ... raptó a la muchacha más ... de su época, rescatándola ... vento por entre las rejas de ... cón florido. Que, por un ... Huidobro detuvo los trág... Guerra Civil Española, ... los soldados desde la mi... tanque. Que se descolgó de ... cio, perseguido por la Policía, ... do fue candidato independiente ... Presidencia de la República, ... hizo herir en acción de ... ra tener la oportunidad de ... los brazos de una preciosa ... ra, voluntaria americana en ... pital de París. Que fue ... de serpientes. Que se batió ... con un príncipe. Que ... ceremonia oficial lo confundió ... con un asesino...

En todas estas fantá... siones, siempre andaba ... mano del propio poeta. ... dobro fue un auténtico ... un verdadero maestro del ... de esos que jamás se conf... actuar en segundo plano. ... Cruchaga contaba que ... ocasión, al regreso de Vicente ... primer viaje a Europa, el ... digo dio una fastuosa ... su antigua casona familiar ... che, Huidobro habló has... codos, cantó en italiano y ... zo imitaciones de persona... sos. Tanto habló, que ter... exasperar a sus colegas ... los que no pudieron pron... labra en toda la noche. El ... casa lo hacía todo, acap... atención de la fiesta com... tratara de un prestidigitador ... un hechicero. Hasta que ... chaga, en el colmo del ... deseando destacarse en ... una pecera de cristal y ... un trago una fina colección ... ces japoneses.

El poeta que logró llenar ... presencia varios decenios ... toria literaria chilena, desc... ra en su fundo de Cartagena ... árboles plantados por su ma... te a un pequeño montículo ... do sobre el océano. Cubr... pequeña fosa hay una ... dice: "Levantad esta piedra ... jo, escucharéis el mar".

Estos viejos recuerdos ... venido a la memoria ... páginas de sus "Obras ..." desde donde ha emergido ... dobro renovado, atrayente ... "ojos de plaza pública" y ... llena de sonidos. El jinete ... ño, ahora más joven con el ... tiempo por la poesía. ¡Qué ... poder evocador tienen los ...

LIBRO MINISTERIAL Y DE ALCOBA:

AMOR, POLITICA Y LAGRIMAS, EN LAS MEMORIAS DE RENE MONTERO

por Gustavo LABARCA GARAT

La última novedad editorial (sello Zig-Zag), "Confidencias del Difunto Montalbán", del militar (R) y ex Ministro de Ibáñez, René Montero Moreno, es una obra en todos sus aspectos apasionada y, se supone, apasionante. El libro lleva prólogo del escritor Gustavo Labarca Garat, del cuál reproducimos los principales fragmentos.

AL TERMINAR la lectura de "Confidencias del Difunto Montalbán", levanto la vista con una doble sensación: sorpresa y novedad.

Sorpresa, por la doble faz inesperada de un político, creador intelectual o filósofo de un movimiento, autor de un libro que exalta la discutida figura de Ibáñez, y de otro que aviva esa discusión. La agitación externa de un hombre de acción no permite presumir que tenga tiempo de mirarse hacia adentro y detenerse en un análisis de su yo.

Novedad, porque en nuestros países jóvenes, espiritualmente subdesarrollados, la atención de los escritores se dirige, más bien, al paisaje, a problemas de crecimiento, a las alternativas sociales, al criollismo, casi nunca a la conciencia que se examina, se juzga, acusa o excusa sus pecados.

Las "Confidencias" aparecen transmitidas por un Fernando Montalbán, el que, antes de morir, las deja a un amigo, su albacea testamentario. Sin embargo, todo induce a suponer que el nombre de Montalbán y el artificio de su muerte son disfraces, no para ocultar, sino para velar un tanto la identidad del autor. Incluso esa supuesta defunción de Montalbán podría ser reflejo autobiográfico: el autor cuenta que, en circunstancias culminantes, ha pretendido suicidarse. No es exagerado presumir cierta curiosidad por contemplarse difunto y calcular qué efecto produce su imagen proyectada desde la eternidad.

Por otra parte, si se trata de una ficción, habría que medir esta obra con otra vara; exigirle lógica sincronizada, posible sólo en mundos imaginarios. Lo verídico tiene, o contiene, su propia fatalidad, diferente de lo novelesco, si bien la novela se construye imitando la realidad. Destacamos la realidad si la hallamos parecida a la novela. Tratamos de que la novela sea verosímil; en cambio, para que una verdad resalte, debe tener mucho de inverosímil.

Hay aquí, decididamente, una narración verídica, a pesar de ciertos nombres, lugares y épocas alterados por discreción. Al margen de esa cautela necesaria, una sinceridad descarnada, próxima a lo desafiante, rasga todos los velos y muestra, al desnudo, una personalidad. ¡He ahí el hombre!

Helo ahí: infancia difícil. Muchas represiones. Un psicólogo, frente a esos índices, deduciría la procedencia del afán introvertido, y recordaría que la frustración, cuando no aniquila, puede llevar a la cima. Las arbitrariedades obligatoriamente soportadas derivan en ansia de justicia. La sujeción a la inflexible voluntad paternal canaliza más tarde en veneración apasionada del jefe, al que le supone virtudes sublimes y del que se decepciona cuando le descubre flaquezas. En el amor, impone iguales requisitos de perfección, y sufre igual desilusión al darse cuenta de que las mujeres, colocadas en pedestales de diosas, son falaces. Como toda inconstancia es de origen plebeyo y únicamente lo acendrado es noble, busca consuelo en la fe religiosa.

Con sus diversos antecedentes a la vista, incluyendo los más recónditos, no surge contradicción entre los segmentos del hombre: el de la vida pública y el de puertas adentro. Cada partícula de eso que llamamos **individuo**, y que es, empero, a cada momento dividido, se corresponden, se explican y se reclaman para constituir el **todo.**

"Por cuerdo te juzgaba, aunque poeta". Como Góngora, algunos considerarán que una mente lúcida, facultada para escribir, que gusta de la lectura y tiene hábito de meditación, debería configurar una línea de ascetismo. Los que escucharon sus discursos o leyeron sus categóricas declaraciones, sabrán, por estas páginas, que el Ministro de Gobierno o el Jefe de Servicio, abrumado de responsabilidad, llevaba, como todos, su demonio; sufría penas de amor, quebrantos irreparables, mientras hacia afuera desplegaba insólita energía. Recordando a Vallejo, diría que este militar es un mutilado, pero no de la guerra, sino de un abrazo.

Por todo ello nos inspira simpatía y ternura ese caudal poético, imaginativo, ardiente, inagotable provocador de tempestades y remansos, porque nos ayuda a ver y apreciar, en todos sus contornos, al humano.

Se confiesa, a cada instante, pecador; da impresión de sentirse avergonzado. Pero, simultáneamente, en su contrición se divisa extraña nostalgia del placer transcurrido, y cuando se ... como si gozara, a pesar suyo, la voluptuosidad de revivirlo. ... rece, por lo demás, comprensible. De otro modo no tendría ... de ser las confesiones.



Desde muy niño, como San Agustín, experimentó el ... de la carne. No simple curiosidad del despertar tímido del ... Eran ímpetu avasallador, precocidad desmesurada. Tan pequeño ... iniciaba en excesos que coronan la experiencia de adultos. A... go de su vida, en el amor más vehemente, ha perseguido — ... contrado— raudal de sensaciones, desbordes morbosos y re...

Después de cada culpa, naufraga en la conciencia, ... terrogaciones y castigos. No ostenta frivolidad de don Juan, ... quien cada olvido que lo libera es un triunfo. Nuestro pe... cada vez que es olvidado, lejos de disfrutar libertad, elige ... rrota que lo encadena al recuerdo. Conoce, por fin, la qui... abrazo definitivo en la amada que compensa el pasado e ... paz del presente como se conjugan perspectivas de abismos ... cumbres al escalar una montaña alta.

Entiendo que los críticos han calificado bien la forma de ... né Montero cuando analizaron sus obras precedentes. Esta ... género, debía encuadrarse en estética algo rigurosa. Los ... verán si cumple.

De mí sé decir que su lectura se me hace agradable, a ... cho de escollos a los que termino por acostumbrarme. A... rumor interno me sostiene, aunque, a ratos, eleva el diapasón ... lumbra con palabras fulgurantes, períodos de tono oratorio ... jes demasiado líricos o demasiado románticos, sin membrana ... lar que los contenga. En pos de los pequeños desenlaces y de... de, mi atención remonta barreras ansiosas de saber lo que s...

Para ser explícito agregaré que en este autor se halla ... cia del escritor. Vigoroso y sensible, provisto de gravedad, ... to de gracia; absorbe como esponja impresiones y presenti... los almacena, los cultiva y los vierte con ese hálito insustit... fluye del poder de evocación.

Lo único lamentable —lamentable porque nos roba ... placencia total y posible— es que René Montero no hace ... sus virtudes latentes. Por inercia o falta de oficio, se abst... pulir, y aparenta conformarse con entregarnos su mineral ... to de riquezas, olvidando que con pequeño esfuerzo lo transf... en diamantes facetados.

Es condición del metal fino ser refractario a las bra... se templa.

Ignoro cuál sea la fragua, artificial o natural, que ha ... so sello exclusivo a su prosa. Me limito a somero reconocimiento ... sus cualidades y de sus presuntas imperfecciones, pues no ... braría que unas y otras fueran, precisamente, causa del inte... despiertan sus escritos. No sé qué magia intemporal ha pre... en sus debates epistolares. Tiene, además, por gracia de D... embrujo del escándalo, que, sin quererlo él, estalló al aparecer ... fesiones Políticas", y que, sin duda, infundirá tinte no menos ... cional a esta atrevida fisonomía de su corazón.

"HACIA" CUMPLE DIEZ AÑOS REGALANDO PAZ Y POESIA

...revista "Hacia", fundada y dirigida por Andrés Sabella, ...gasta, cumple este 31 de mayo diez años al servicio de ... chilena. "Hacia" no se vende: se regala, llevando como ...dos palabras que la definen: Paz y Poesía. Creímos opor... su mantenedor nos contara algo de este esfuerzo que lle... entregas este mes, (el cuadernillo de aniversario repro... valiente carta de Unamuno a la Federación de Estu... Chile, fechada en Salamanca el 26 de julio de 1921, tra... además un banderín de obsequio). De modo especial, An... nos ha contestado lo siguiente:



HACIA

CENA DE HOMENAJE POR EL CUADERNILLO NUMERO 24

Entrada de cursivas

Sopa de tinta con crema de tipo 6

Pastel de formas

Asado de rodón con ensalada de ramas

Flan de frailes

Café del Regente

Vino por galeradas

TABERNA DEL CUADRATIN

Este fue el menú de los "haciáticos" al celebrar sus primeros 24 números.

...ER número de "Hacia" ...en noviembre de 1933, ...epígrafe: **"Camino para ...del término director,** ...tor. Cuesta veinte cen... ...rial, en tono y en tin... Proclama la necesidad de ...y Paraguay se desangran ...Boreal y "Hacia" se con... ...tribuna pacifista. En el ...público un "Manifiesto ...insistiendo en atacar a ...**"fabrica nubes postizas de la pólvora"**. El número ...homenaje a don Augusto ...en regresa al país des... ...diecisiete años de ausencia. ...julio de 1934. La portada ...luce impresa en tinta ...último número de esta ...de "Hacia" correspon... ...1935 y todo su material ...trata de poemas de Pa... ...Oscar Cerruto, Luis ...Agrella, más un estu... ...Música Popular" de Eduar... ...la etapa que gloso, "Ha... ...a Volodia Teitelboim ...firma, al comienzo, Va... ...dose, luego, por el que ...a Helio Rodríguez, y a ...Morris; colaboran Pablo ...Macchiavello Varas, Al... ...Giménez, Vicente Huido... ...Plath, Reinaldo Lomboy, ...gado, Winett de Rokha, ...Francisco Santana, ...Luis Berninsone, Mi... ...Salazar; del extranjero, ...de Elie Erenburg, Ra... ...Alfredo Ferrara de Pau... ...A. Hernández, de Emilio Westphalen, de Cipriano ...reira, María Esther Lla... ...Cooperan con "Hacia", los ...Hermosilla, Raúl Fin... ...Olmos, Osvaldo Ven... ...Canessa.

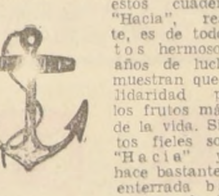
...después (como en las ..."Hacia" comienza, nueva... ...ular: ahora, como Colec... ...epígrafe mayor: **"Hacia la ...ra de paz y abundancia; ...mbre jubilosamente libre; ...ía en hermandad con la** ...más, *le fortalecen* dos ...uno de Martí (**"La poe... ...ra"**, tomado del estudio ...lián del Casal); el otro, ...hado (**"Acaben los ecos, ...ces"**), dos versos del ...de su libro **"Nuevas**

...cuadernillo de "Hacia" ...Época, se lanza el 31 ...impreso en los talle... ...dor antofagastino En... ...bastías, donde se editan ...cuadernillos. Del treinta ...esta labor pasa a "Im... ...S. A.". En diez años, ...un material variado y ...1 se dedica a Vicente ...2, a José María Eguren ...llejo; el 3 revela poemas ...prosa, de Romeo Murga; ...los **"Proverbios del In...** ...William Blake, con un poe... ...Segalá; el 5 evoca a ...; el 6 traduce los "Afo... ...pintor Braque y muestra ...ntiles; el 7, presenta a ...Gana; el 8, **"Tres Poemas ...Augusto D'Halmar"**; el 9 **"Conmemoraciones"**, (Félix ...Lorca, Juan Ramón Ji... ...10, trae mi estudio del pin... ...Guevara; el 11 rescata del ...Oscar Sepúlveda (Vol... ...en el nicho 406 del ...Antofagasta; el 12, hon... ...agrego, entonces, a la ...manera de obsequio, una ...pensamiento de Ganivet que vale la pena tener siempre en cuenta: **"Una canción tiene más fuerza que un código"**. El cuadernillo número 13, **"Carlos Baudelaire en las alturas"**, celebra el Centenario de **"Las Flores del Mal"**. (Este cuadernillo se regala durante la **Fiesta Baudelaireana** que organizó y en la que, además, se brinda a los asistentes, golosinas que hubiera comido el Maestro, verdaderos confites del infierno... que, sin embargo, no matan a nadie). El número 14 intenta un 'Pequeño Ideario" de Federico Hoebbel, ilustrado con dos dibujos del poeta Alfredo de Musset; el 15 resulta de novedad: **"Novia del Aire"**, poemas de Marta Brunet; el 16, enaltece a la Universidad de Chile; el 17, **"El Vendedor de Canciones"**, fija una antología breve de Neftalí Agrella; el 18 se integra con verso y prosa del ambiente nortino, de Pezoa Véliz; el 19, el más elegante, todo impreso en papel **couché**, exalta el genio de Apollinaire; en el 20, **"Cabezas de la Pintura y la Poesía"**, se destacan un poema traducido por primera vez al español de Carl Sandburg, **"Salmo del Banco de Sangre"**, por Aldo Torres Púa, y una página de Vlaminck; el 21 lo completa Juan Florit con **"Poesía y Tiempo"**, necesaria antología de este excelente compañero; el 22 enseña cómo se unen **"Deporte y Poesía"**; el 23, **"Madre América"**, recuerda a Bolívar; y el 24 culmina la segunda docena, con una traducción de poemas de Saint-Pol-Roux, realizada por Angel Cruchaga. Este número se festeja con una cena, a la que asisten sólo obreros gráficos amigos de "Hacia" y en la que sirven, entre varios "platos", **"entrada de cursivas"** y **"pastel de formas"**, corriendo el **"vino por galeradas"**...

Luisa Johnson valora el número 25, deleitándonos con sus poemas de **"A nivel de los Pájaros"**. En esta línea de valores, el 26 lo firma Juan Negro, con sus poemas de **"Siempre el Mar"**, manifestándole mi afecto fraternal y mi admiración al cumplir sus Bodas de Plata con la Poesía. **"La Mano del Hombre"** viene, en seguida, poemas que cantan a las cosas útiles de la vida: la imprenta, la máquina de coser, los martillos, etc. De este número 27 hay dos ediciones, la corriente y la especial, dedicada a don Jorge Alessandri Rodríguez en su visita de octubre de 1959 a la ciudad de Antofagasta; pero, el Presidente no viaja y me quedo con los crespos hechos (hasta hoy ignoro si recibe el señor Alessandri los ejemplares que se le envían en cuidadoso envoltorio, ¡cosas de provinciano sin vuelta!). El cuadernillo 28 reivindica a **"Los Románticos Chilenos"**, (los Guillermos, Blest y Matta). El 29 enseña al poeta Jorge Mario Quinzio; el 30 me proporciona una alegría editorial: reimprimo **"Las Pampas Salitreras"**, el primer poema a la industria y a la vida calicheras que conozco, fechado el 1896. Matías Rafide va en el 31; el 32, cuadernillo del Sesquicentenario, elogia al Cielo, al Mar y a la Tierra de Chile, en trabajos exclusivos de Diego Barros Ortiz, Jacobo Danke y Lautaro Yankas. Dos poetas-dentistas completan el 33, María Tagle y Armando Blin. El 34, ofrece un artículo de Eugenio González, en torno a la Generación de 1920; el 35, una antología, **"Rotos de Alto Rango"**; el 36, recoge poemas inéditos de Aldo Torres Púa, grande amigo, muerto en Londres, en noviembre de 1960; y el 37, cumple un viejo deseo mío: un Ideario de Luis Emilio Recabarren, que prestigia una prosa exclusiva de Neruda.

Cinco antologías señalan los números 38, 41, 43, 46 y 48 (de la desnudez, de los dientes, de Valparaíso, del león y de la luna, respectivamente). José Joaquín Vallejo figura en el cuadernillo 40. Antologías de los poetas María Antonieta Le Quesne, Rimbaud y Aloysius Bertrand aumentan los caudales de "Hacia", en los números 39, 42 y 44. Mario Ciudad regala a estas Colecciones: **"Hacia: Teoría de una Palabra"**, (cuadernillo 45), magnífico ensayo que se convierte en clave de este esfuerzo. Mi queridísimo amigo Homero Bascuñán publica **"El Retorno"**, una novela breve, en el 47, plena de vigor pampino. A los hermanos Grimm dedico el número 49, siendo el 50 una síntesis de los rumbos de "Hacia": El Hombre, La Tierra, La Poesía, en artículos especiales de Luis Merino Reyes, Lautaro Yankas y Juvencio Valle, (en este cuadernillo se inserta un noble soneto de Juan Negro en que saluda mi doble aniversario en 50: cincuenta años, cincuenta números de "Hacia", diciembre de 1962. El cuadernillo 51 se refiere a la **"Poesía Acrata"**; el 52 estalla en laudes para Ramón Gómez de la Serna; el 53, **"Ardiente Poesía"**, se distribuye en las Séptimas Jornadas de Poesía en Piriápolis; el 54 saluda los setenta años de Angel Cruchaga; el 55, revive la gesta humana extraordinaria de don Diego de Rosales; el 56 propaga un libro de Víctor Franzani, **"La Util Primavera"**; el 57, antologa lo cantado a La Palabra y al Silencio; el 58, son **"Poetas Rioplatenses"**; el 59, proporciona a los bibliófilos una sorpresa: la reimpresión de **"Barco Ebrio"**, de Salvador Reyes; el 60, recoge párrafos selectos de Jules Renard, en el centenario de su nacimiento; en el 61 **"Las Cuatro Patas del Vino"**, pago una vieja deuda de poesía: antologar al inolvidable Alberto Rojas Giménez; el 62, junta a **"Los Luises de América"**, (el poeta colombiano Luis Carlos López y el pintor chileno Luis Herrera Guevara); el 63 se compone de versos, muy briosos, del grabador Hermosilla Alvarez; y el 64 se engalana con un ensayo de Antonio R. Romera, a propósito de Toulouse-Lautrec. Entre los cuadernillos 58 y 59, se reedita el correspondiente a los hermanos Grimm. Todas las antologías y los prólogos los escribo yo, que, además, diagramo cada tirada. Me han acompañado en esta faena, entre varios compañeros, Luis Merino Reyes, Mario Ferrero, Raúl Iturra, Manuel Segalá, Víctor Castro, Augusto Silva, Antonio de Undurraga, más los pintores Mori, Romera, Otta, Osvaldo Ventura, Osvaldo Salas, Carmen Johnson, Héctor Araya, Nicolás Pérez, Leontina Espinoza, Lillian Panguilla, Raúl Mayal y otros.

Capítulo especial merecen las ayudas para "Hacia" de CORFO, la Universidad de Chile, la Universidad del Norte, la I. Municipalidad de Antofagasta, "Las Ultimas Noticias", y algunos amigos "haciáticos", lealísimos, encabezados por el generoso concurso de la señora Elena León Gavilán. ¿Cómo olvidar a los compañeros de la prensa, siempre atentos y cordiales para estos cuadernillos? "Hacia", realmente, es de todos. Estos hermosos diez años de lucha demuestran que la solidaridad produce los frutos má bellos de la vida. Sin tantos fieles soldados, "Hacia" yacería, hace bastantes años, enterrada bajo el polvo de "lo que pudo ser". Hoy es una modesta realidad de amor y poesía, puesta al servicio de la cultura chilena; una modesta realidad que cree que su camino apenas principia. Y que no olvida que este camino nace en Antofagasta, la tierra chilena con más rumbos sobre su corazón.



A. S.



ANDRES SABELLA

Bibliofilia

Obras Incompletas de Vicente Huidobro

LA EDITORIAL Zig-Zag ha intentado la publicación de las Obras Completas del gran poeta Vicente Huidobro, en dos volúmenes, con un excelente, conciso y sugeridor prólogo de Braulio Arenas, quien, amigo entrañable del autor de Altazor, y experto conocedor de su obra, ha sabido esquematizar los "estados" del creacionismo, tomándolo como un todo, progresivo y de gran poderío poético. El estudio de Arenas, junto con los de Anguita, Goic, Undurraga y Montes, constituyen valiosos aportes a la exégesis huidobriana. A éstos hay que agregar, ahora último, el trabajo del profesor norteamericano, David Bary, quien ha adelantado algunos capítulos de su obra sobre el poeta chileno y el creacionismo, en la "Revista Hispánica Moderna", de Nueva York y en otras.

Nuestro comentario, en esta ocasión, cabe más bien dentro del campo bibliográfico y de la bibliofilia. Es sabida la extrema rareza de muchos libros de Huidobro, por estar publicados varios de ellos en el extranjero (Buenos Aires, Madrid, París), y otros, con ser ediciones nacionales, también han adquirido patente de agotadísimos y raros, perseguidos con ahínco por los coleccionistas.

La edición de Zig-Zag vendrá a salvar en parte esta dificultad. Decimos en parte, por la razón simple de que estas obras completas no lo son del todo. Brevemente debemos señalar la ausencia, no sabemos por qué razones, de dos obras: Pasando y pasando, libro de crónicas y comentarios, que muchos aún creen que no existía, y Finis Britanniae, aunque polémica y de circunstancia, de todas maneras es una pieza importante para conocer el multifacético talento del escritor.

Otra grave falta es no publicar el texto francés, escrito directamente por Huidobro, de Temblor de cielo, impreso en París, 1932, con el título de Tremblement de ciel. Hemos cotejado ambas ediciones en la que creemos que es actualmente la mejor colección huidobriana, perteneciente al bibliófilo señor Hernán Bravo Moreno, y por diferentes detalles que no es del caso señalar aquí, nos ha asaltado la duda de cuál fue la primitiva versión de este poema en prosa. ¿Lo escribió primero Huidobro en castellano y después lo tradujo al francés, o viceversa? Problema interesante y que no deja de tener importancia. En el estudio de Cedomil Goic se plantea, también, la misma duda. Había entonces mayor razón para que el editor de éstas no muy completas obras del padre de Mío Cid Campeador, diera ambas versiones, tal como lo hizo, al contrario, con otros textos franceses de Huidobro, traducidos por extraños (Teófilo Cid y José Zañartu). Lo mismo podría decirse, en parte, del libro Saisons choisies (París, 1921).

También se nota la ausencia de otras páginas polémicas de capital importancia para la historia del creacionismo, como la que sostuvo con Guillermo de Torre, polémica hoy superada, aparecida en la revista "Atenea", de 1925, con el título de Al fin se descubre mi maestro.

Al revisar, asimismo, la bibliografía que aparece al final del volumen II, hemos notado algunas omisiones, como la traducción de Altazor, por Fernand Verhesen, con el título de Altaigle ou l'aventure de la planete (Bruselas, 1957) a pesar de que la cita en una nota el prólogo de B. Arenas. Tampoco se señala una edición para bibliófilos (que no hemos visto hasta ahora), aparecida en Berlín, en 1963, de Tres inmensas novelas (Drei und drei surreale Geschichten). Todas estas reservas, más algunas otras que pueden hacerse, y que parecen de carácter "cominero", según la pintoresca expresión que empleaba Ricardo Latcham, hay que aclarar que no son de la responsabilidad del prologuista, quien no tuvo arte ni parte en la edición misma.

JOSE ZAMUDIO

RAIMUNDO CHAIGNEAUX Y UN ANGEL TORPE

EL ANGEL TORPE, por Raimundo Chaigneau, Ediciones Alerce de la Sociedad de Escritores de Chile. Editorial Universitaria.

COMENTANDO este libro con Tito Mundt, me dijo: se ve inmediatamente que es de otra serie.

Efectivamente, estamos ante un escritor distinto, extraordinariamente original a pesar del "nihil novum" y que, por suscitar demasiadas analogías, no tiene ninguna. La gama de las comparaciones iría desde J. J. Rousseau en "Paseo Largo" hasta Franz Kafka en "El Intruso" y llegando hasta Arthur Schopenhauer en "La Gran Tortuga".

El lenguaje de Chaigneau es el de quien nació para escribir. No hace ningún esfuerzo para expresarse con soltura, con extrema propiedad y sin inhibiciones.

Parece correr entre sus líneas un gran viento de libertad idiomática, dando forma a la aventura del pensamiento que es cada uno de los seis cuentos que forman el libro. No hay inhibiciones en Raimundo Chaigneau porque su imaginación vuela sin tropiezos. Lo imaginativo es su campo natural.

Y así como otros describen paisajes de la tierra, con sus bosques, sus cimas y sus simas, los meandros terroríficos y los rincones paradisíacos, así también Chaigneau describe los paisajes del alma humana.

La imaginación en una escala que hace recordar la de ciertas obras de Aldous Huxley, está basada en cultura biológica y filosófica.

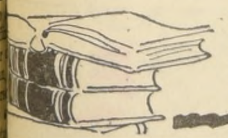
Y aparte de las condiciones estructurales de este autor, le reconocemos un infalible instinto artístico para rematar sus cuentos como idealmente debiera ser siempre en esta clase de literatura: llevando la calidad literaria hacia arriba, en vez de decrecer como ocurre frecuentemente, por ejemplo, con las obras de teatro.

Varios de estos cuentos terminan con dos o tres palabras que nos abren de golpe una ventana hacia un paisaje mucho más extenso y rico en imágenes y posibilidades mentales que todos los centenares de palabras que precedieron a las dos o tres del final. Creo que es importante destacar este detalle.

En suma, estimamos que Raimundo Chaigneau, hombre jóven e inquieto, atraído por la aventura marítima, debería dedicarse a escribir en forma más sistematizada. Que no lo hiciera como juego y al pasar, como parece haber sido hasta ahora, sino como su verdadera profesión y su verdadero destino, pues, como he dicho, es un escritor nato y ya consumado, con el precioso don de la originalidad.

GONZALO ORREGO SALAZAR

HOJEANDO LIBROS Y REVISTAS



ESTA SECCION

...fines de la década del ... LA NACION publicaba ...los domingos una sección ...información bibliográfica con ...título "Hojeando libros y revistas" ...de gran utilidad para los ...y estuvo a cargo del ... Jacobo. Nazaré, hoy ...subdirector. ...reanudar ahora su publi... ...esperamos estar a la al... ...de lo que fue dicho servi... ...informativo y suministrar, ...lo tanto, noticias minucio... ...veraces y actuales acerca, ...cuanto libro o revista de in... ...cultural se edite.

—oOo—

...LOGIA DEL CUENTO CHILENO

...to de Literatura Chilena ...sidad de Chile ha lanza... ...blicidad la segunda edición ...logía del Cuento Chileno" ...por primera vez en 1963. Los ...esta compilación son los ...Bunster, Julio Durán ...Lastra y Benjamín Ro... ...Según ellos explican en el prólogo, "pretenden que no hubo cuento publicado que escapara a su consideración" y agregan: "las obras que se insertan en esta Antología muestran, a nuestro juicio, un conjunto escogido de los mejores cuentos de la literatura chilena". Re... calcan que "se intentó un primer ensayo de valoración litera... ...de una experiencia útil, ...acometer tareas semejantes ...responsabilidad que el Ins... ...tenderá en el futuro". En ...explican por qué no figuran ...nombres consagrados y otros ...contemporáneos intere... ...notan que "con el propósito de consagrarle después estudios especiales", se ha excluído casi totalmente la narración humorística.

La obra contiene, además del prólogo y la selección, un breve estudio sobre la vida y obra de los autores escogidos, una bibliografía de cada uno de ellos, una ficha sobre todas las antologías y compilaciones nacionales del cuento chileno, un glosario y un índice de los numerosos nombres citados.

Los cuentos escogidos, presentados por orden cronológico de autores, son cuarenta y dos. Los autores son los siguientes veintiséis: Daniel Riquelme, Luis Orrego Luco, Baldomero Lillo, Federico Gana, Alberto Edwards, Joaquín Díaz Garcés, Guillermo Labarca, Olegario Lazo Baeza, Augusto D'Halmar, Eduardo Barrios, Rafael Maluenda, Mariano Latorre, Martín Escobar, Luis Durand, Manuel Rojas, Marta Brunet, Hernán del Solar, Diego Muñoz, Oscar Castro, María Luisa Bombal, Francisco Coloane, Juan Donoso, José Donoso, Guillermo Blanco y Claudio Giaconi.

El volumen tiene 632 páginas, fue impreso en las Prensas de la Editorial Universitaria, S. A. y vale E° 7.

—oOo—

POEMAS INFANTILES DE EFRAIN BARQUERO

Efraín Barquero, nacido en 1931, Premio Municipal de Santiago, Premio Atenea, Premio Gabriela Mistral, juega ahora con los niños, a quienes dedica estos "Poemas Infantiles". Editados por Zig-Zag con ilustraciones de Roser Brú y compuesto a dos colores según proyecto de Mauricio Amster, contiene más de cincuenta sencillas composiciones.

Para muestra, escogemos un botón:

"Este era un reloj
que hacía tolón,
como un gran señor
sordo y barrigón.

Hacía talán
para ir a almorzar;
hacía tilín
para hacer pipí.

Como un gran señor
era jugador;
tenía bastón
de gobernador.

Hacía talán
para estornudar;
hacía tilín
para sonreír.

Este era un reloj
que hacía tolón,
y su torreón
era su prisión".

El libro —162 páginas, con 5 ilustraciones— vale E° 8.

—oOo—

LOS MODOS DE AUTORREFERENCIA EN LA OBRA DE PABLO NERUDA

Hernán Loyola presenta en un librito de 68 páginas un estudio minucioso acerca de cómo Neruda alude a sí mismo a lo largo de su vasta obra. Neruda dijo: "Si ustedes me preguntan qué es mi poesía, debo decirles: no sé; pero si le preguntan a mi poesía, ella les dirá quien soy". Y Hernán Loyola fue a preguntarle eso a la poesía nerudiana, y encontró respuesta. Dispuso no sólo del material publicado, sino de manuscritos inéditos. Uno de ellos lo conserva la señora Laura Reyes, hermana del poeta, y es un cuaderno con más de 160 poemas compuestos por Neruda entre los 14 y los 16 años de edad; de esos poemas, cinco fueron incorporados en **"Crepusculario"** y unas cuantas docenas aparecieron en periódicos de la época.

"Neruda ha sido siempre el poeta de su propia vida —dice Loyola—, pero no a la manera de un biógrafo de sí mismo, sino realizando su vida a través de su poesía, quizás un poco a la manera de Whitman, de Víctor Hugo o de Proust". El autor establece "tres pilares básicos de la obra de Neruda": 1) Es una poesía de fundamentación autobiográfica; 2) Es una poesía de realidades concretas y 3) Es una poesía concebida como quehacer, de ser que se realiza en el quehacer.

La poesía de Neruda sería un modo de ubicarse "creadoramente" en el mundo, y su poesía sería el testimonio de su inquietud práctica y concreta.

El folleto, edición de la revista "Aurora", contiene ilustraciones de motivos nerudianos.

—oOo—

"EL EXTRAVAGANTE"

Luis Domínguez, hombre joven y múltiple —libretista, crítico de cine y literatura, adaptador teatral, redactor de textos publicitarios, profesor de periodismo— entrega esta obra compuesta de varios relatos que mantienen unidad entre sí. Dos de ellos han sido premiados (por la revista "Finis Terrae" y por el diario "El Sur") y otro fue traducido y publicado en una revista de la Universidad de Cambridge.

Estos son los títulos con que la editorial Zig-Zag presenta a su nuevo autor, que a su vez presenta su obra bajo dos epígrafes angusitantes y misteriosos de Edgar Allan Poe y Jean-Arthur Rimbaud.

Edición de 200 páginas, en letra grande. E° 8,20.

—oOo—

"EL CIRCULO HERMETICO"

Miguel Serrano le dijo a Hermann Hesse: "¡Qué suerte, hallarme hoy almorzando aquí, con usted!". Y Hesse le respondió: "Nada sucede casualmente, aquí sólo se encuentran los HUESPEDES JUSTOS: éste es el CIRCULO HERMETICO".



En este libro —"El Círculo Hermético de Hesse a Jung"—, Miguel Serrano, autor misteriosísimo, cercano a una magia que quiere y no quiere revelar a la vez, presenta sus relaciones con ambos espíritus. Hay cartas, documentos, fotografías, coincidencias extrañas que van llevándolo hacia cumbres no siempre alcanzables ni transmisibles, la búsqueda de la unidad del espíritu oriental y occidental.

La obra de Serrano, apasionante al sólo hojearla, no será vastamente o rápidamente comentada; se advierte, con sólo leer algunos trozos al azar, que exige un desprendimiento muy drástico de muchas querencias circundantes.

Mientras esperamos el momento de comentarla en debida forma, bajemos a la realidad bibliográfica: "Miguel Serrano. El Círculo Hermético". Editorial Zig-Zag, E° 9,50.

—oOo—

BOLETIN DE LA UNIVERSIDAD DE CHILE

Hemos recibido los últimos cuatro números de este boletín, correspondientes a los últimos meses del año pasado. La revista, pulcramente editada bajo la dirección de Enrique Bello, se publica desde abril a diciembre de cada año.

Como tema de información bibliográfica, estando próxima a aparecer la primera edición de 1965, resulta particularmente adecuado el número doble correspondiente a noviembre-diciembre de 1964. El Boletín de la Universidad de Chile contiene variado material de valor permanente y de consulta; por eso, en la última edición de cada año, se publica, en páginas de color, para un más fácil manejo, un índice (por materias y por autor) de los artículos insertados en el período.

Estos artículos, que en los números ordinarios se agrupan en educación, ciencias y culturales, aparecen en el índice anual clasificados más minuciosamente según las diversas disciplinas y por orden alfabético. Por ejemplo: arquitectura, artes plásticas, astronomía, antropología y arqueología, astronáutica (para nombrar solamente la letra a).

Destacamos especialmente, dentro de este último número, siempre a modo de información, un ensayo de Tomás Lago a propósito de los veinte años de vida del primer museo de arte popular americano en Santiago, una nota sobre la educación obrera en el mundo, un artículo del profesor Jean Brun sobre los mitos de la tecnocracia, una "contribución al estudio de la palma chilena" de los profesores Gerhard Follman e Ingeborg-ariana Follman sobre "plantas con periscopios"; un ensayo sobre la catadura del mundo de aquí al año 2.000 y una monografía sobre el "matá", instrumento lítico pascuense, de que es autor el profesor Omar Ortiz.

La revista no indica su precio, pero sí que las suscripciones se atienden en la Casa Central Universitaria, Casilla 10 D., Santiago.

—oOo—

INSTITUTO HIDROGRAFICO DE LA ARMADA

Con motivo de sus 91 años de vida, el Instituto Hidrográfico de la Armada ha editado un folleto que informa ampliamente sobre sus actividades, y su historia. Cómo funciona administrativamente, cuál es su misión, cómo desarrolla sus operaciones geodésicas, la aerofotogrametría, la cartografía, sus estudios oceanográficos, su servicio de información hidrográfica, su servicio de la hora, sus sistemas de señalización marítima, la mantención y control del instrumental de navegación de los buques de guerra, sus barcos de investigación, su coordinación con instituciones similares nacionales y extranjeras. Es un folleto útil, bien ilustrado, destinado a difundir las delicadas funciones científicas y técnicas de la Armada. En ella se encuentra el nacimiento y desarrollo del conocimiento geográfico de nuestro país. El folleto, ha sido impreso en la Imprenta Victoria de Valparaíso, por iniciativa del Director del Instituto Hidrográfico, capitán de navío don Guillermo Barros González.

Correspondencia

destinadas a esta página, se ruega enviarlas a J. T. — Diario LA NACION — Santiago



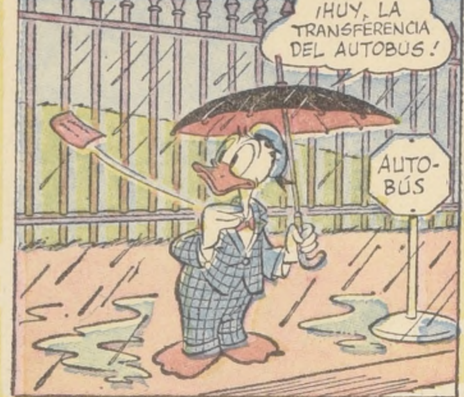


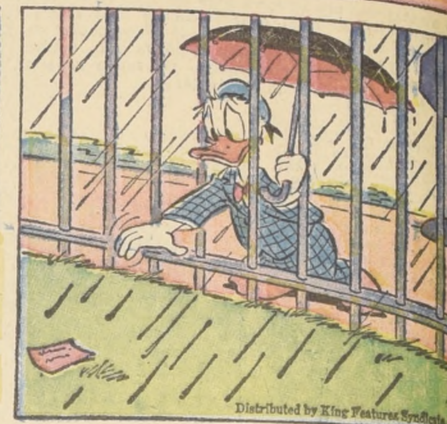


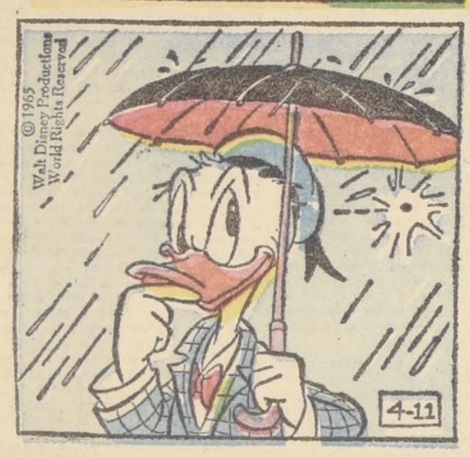




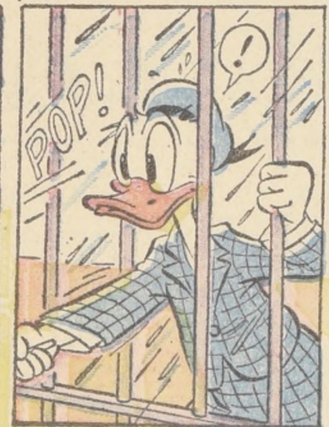


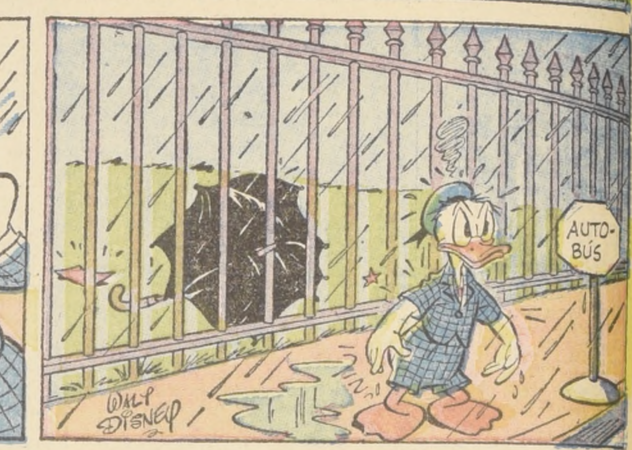












En San Miguel Cayeron Esta Semana los Escudos por el Mejor Dibujo




GASTON GONZALEZ ROMERO, Guido Reni N.o 4404, San Miguel, ganó esta semana CINCO ESCUDOS de premio por haber coloreado mejor que otros cientos de pequeños artistas colaboradores el grabado de Adduard. Hay que continuar su trabajo permanente, niños, y no desmayar. Busquen las acuarelas, gouaches o simples lápices de colores y a remitir coloreado el dibujo que aparece en la página 8 de este Suplemento. El domingo próximo daremos cuenta de cuál fue el dibujo premiado de la semana. El sobre debe ser remitido únicamente a "CONCURSO DIBUJO PARA COLOREAR".



















Segunda Sección

LA NACION

SANTIAGO DE CHILE — DOMINGO 30 DE MAYO DE 1965

Precio: Eo 0,25

...RRADO DE FLORENCIA, SU AMADA PATRIA, PIDIO QUE SUS RESTOS JAMAS REGRESARAN A LA TIERRA NATAL:

Dante Alighieri,

Altísimo Poeta

Cuando murió Beatriz, "no lograba llorar ni atinaba a orar por la pura y angelical alma".— Belicoso y apasionado, colocó en el Infierno a todos sus enemigos

por Luis GALVEZ VIGOUROUX

...CUMPLEN setecientos años del nacimiento en Florencia de quien ...máxima expresión del genio italiano, y, junto con Cervantes, Sha... y Goethe, la figura más representativa de la literatura universal ...tiempos: Dante Alighieri. En efecto, el 30 de mayo de 1265 veía la ... en el hogar del matrimonio formado por Bellincioni Alighieri y ... el niño que dos días más tarde recibía en la pila bautismal el nom... (Dante es una abreviatura). Sin pertenecer a la clase más an... originaria de los años del derrumbe del Imperio de Occidente, los ...formaban parte de la nobleza florentina, pues el bisabuelo del poeta, ... (1090-1147), acompañó a Tierra Santa al Emperador Conrado III y ... Caballero por éste. El Dante, (1) que fue siempre muy puntilloso en ... linajes y asaz orgulloso del propio, recuerda este feliz acontecimien... XV del "Paraíso". Cacciaguida casó con Alighiera, de opulenta y ...familia de Ferrara, cuyo nombre, transformado en Alighieri, pasó a ...sus descendientes. Uno de sus hijos, Alighiero Alighieri, fue el abuelo

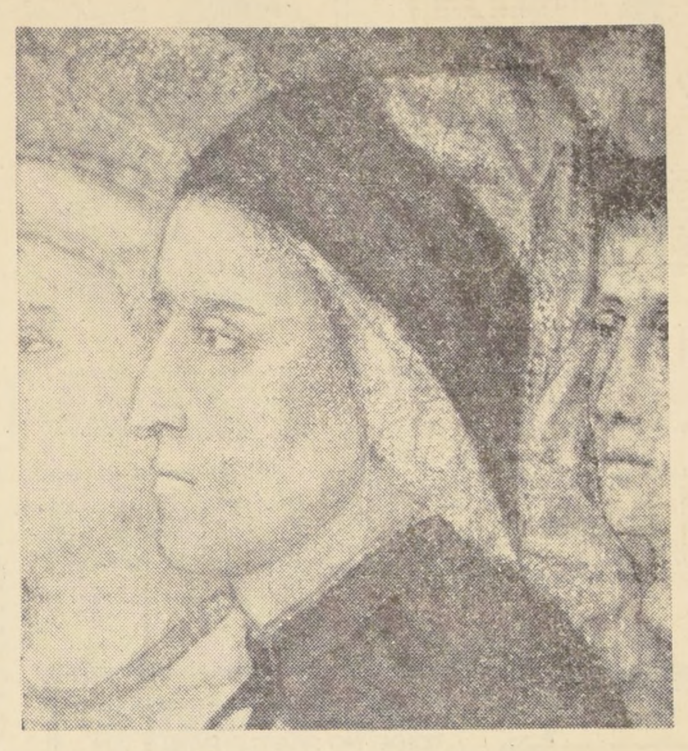
...Cacciaguida, los Alighieri, tuvieron activa participación en política, ...inmutables, las alzas y bajas que ella prodigara tan frecuentemente ...turbulenta, en que Florencia, estaba dividida en dos partidos irre... güelfos y gibelinos. Cuenta el Dante en el "**Infierno**", que, al en... Farinata degli Uberti, el antiguo y feroz jefe gibelino, éste le dijo: "**Tus ... fueron encarnizados adversarios míos, de mis mayores y de mi ...por eso, los desterré dos veces**". Queda entendido, con esto, que los Ali... güelfos.

...se sabe con exactitud de los primeros años del Dante, a no ser que ...murió joven, cuando él tenía cinco años, y que su padre volvió a con... ...monio, falleciendo en 1280, y dejando a sus hijos una regular for... ...discutió en el siglo pasado si Brunetto Latini (2) había sido o no maes... ...pero ello ya está confirmado positivamente. Latini desarrolló, en ...la portentosa inteligencia juvenil llamada a dar cabida, más tarde, ...conocimientos del saber humano. (Cosa extraña, propia, seguramente ...irritabile" de los poetas: Dante colocó a su sapientísimo maestro, a ...debía, en el "**Infierno**"). Después cursó en las universidades de Bolonia ...donde completó aquella pasmosa cultura que fue asombro de sus con... ...De ella tenemos decidora muestra en "**Vita Nuova**", escrita cuando ...de edad. Ya antes de este magistral libro, había escrito un bellísi... —al parecer en 1280— dedicado a todos los poetas. Más tarde, "**De ...**garis".

...a la tradición familiar, se interesó por la cosa pública desde los años ...escencia, y su mano tan experta en el manejo de la péñola, no lo fue ...el de la espada. En 1289 tomó parte, luciéndose por su denuedo e in... en la batalla de Campaldino, en la que los florentinos derrotaron a los ...de Arezzo, encontrándose en el mismo año en el asedio y captura de

...años antes, ocurrió en la vida del Dante un acontecimiento que ...mó, iluminándola con los destellos de un romántico ideal que ni la ...pudo apagar, ya que se eternizó en la "**Divina Comedia**": su conoci... ...Beatriz Portinari. No es efectivo que la vio por vez primera en un ...Arno. Ella le fue presentada por su propio padre, el poderoso Patricio ...en "**un día de mayo de 1274**". Este amor de primera vista, "cán... ...", siguió las alternativas usuales de todos los que han existido en el ...desde el fortuito y poco afortunado de nuestros primeros padres, Adán ...ahora. Duró cerca de diez años, con el beneplácito del altivo y or... ...Folco, que vio en el joven pretendiente el talento extraordinario que ...la carencia de una gran fortuna. ¿Cómo y cuándo terminó el ro... ...nadie lo sabe. Lo triste del caso es que Beatriz casaba en 1286 con Si... Bardi, noble desconocedor en absoluto de galanuras y lirismos y muy ...en materias de amor, que, al parecer, la hizo muy feliz durante los cua... ...que duró su matrimonio. El 19 de junio de 1291, Beatriz entregaba su ...Dios. El Dante quedó en tal estado de confusión y espanto, "**que no lo... ni atinaba a orar por la pura y angelical alma**". Cuando logró so... ...a medias el dolor, se entregó a la lectura de sus viejos y amados ...los clásicos griegos y latinos, y fueron Sócrates y Platón, y Virgilio y ...quienes lo tornaron, poco a poco, a la normalidad y la vida. Para regu... ...Dante decidió casarse, pero casarse por casarse, sin nada de amo... ...dos ni sublimidades. Así, a sangre fría, eligió en 1295 a Gemma Do... ...le prometía ser una eficiente dueña de casa. Un matrimonio contraído ...propósitos no podía ser feliz. El Dante no tenía otras expresiones afec... ...su esposa que las que le dirigía, en la mesa, para elogiarle los "**lomi... ...nera a la toscana**" —asados a la parrilla y con salsa de hongos y es... ...que ella era maestra en preparar y el vate devotísimo en consumir. Tu... ...tro hijos: Pietro, que comentó la "**Divina Comedia**"; Giacomo, Anto... ...fue religiosa, y Beatriz.

...partido güelfo, al que, como sus mayores, pertenecía el Dante, se había ...a fines del siglo XIII en dos fracciones, "**blancos**" y "**negros**". El poeta



hizo causa con los primeros. En 1296, fue electo al "**Consejo de los Cien**", siendo designado tres años más tarde para vigilar la elección de un capitán en San Germiniano. Fue, luego, decano del gremio de médicos y farmacéuticos de Florencia, y, desde el 15 de junio al 15 de agosto de 1300, "**Prior**" de su ciudad natal. Su corta administración, debido a la belicosa rivalidad de "**negros**" y "**blancos**", fue agitadísima, y el desorden y la anarquía se enseñorearon de la ciudad. El Papa decidió intervenir para restablecer el orden y envió al Príncipe Carlos de Valois, hermano del Rey de Francia, Felipe IV el Hermoso, al frente de un poderoso ejército, que se apoderó de Florencia y puso al frente de su gobierno a los "**negros**". Los nuevos amos, sedientos de venganza, desencadenaron una cruel y despiadada persecución contra los "**blancos**". El Dante y sus colegas de "**priorato**" fueron acusados de fraudes, ganancias ilícitas y extorsiones. Decretaron el destierro del poeta y el pago, por él, de una multa de 5.000 "**florini piccioli**". Un nuevo decreto aún más drástico, cuando ya el Dante se encontraba fuera del alcance de los vengativos "**negros**", lo condenaba a la hoguera si era cogido dentro del territorio de Toscana.

Y así comenzó, en 1302, el largo e injusto destierro del poeta, que sólo concluyó con su muerte. Primeramente residió en Verona, donde Bartolomé della Scala, le dispensó generoso y espléndido asilo. La muerte de este magnífico protector lo dejó en el desamparo mas absoluto, sencillamente en la miseria. En carta dirigida a un amigo por esos días, expresa el Dante que, por no tener traje adecuado, no pudo asistir al funeral de Alessandro de Romena. Se traslada a Padua, donde se gana difícilmente la vida dando clases de retórica y latín. Luego va a Cosentino, siendo acogido muy cordialmente por la nobleza local, pequeñita, pero generosa y buena. De allí data la carta que escribió a Maraello Malaspina, contándole de un nuevo amor, y transcribiéndole un poema que éste le ha inspirado.

Entre 1307 y 1310 vivió en Lucca con cierto desahogo económico, y con los modestos ahorros que logró reunir, realizó el sueño tantos años acariciado, viajó a París.

Entró a la ciudad de Santa Genoveva por la puerta de Tournelles, que desde el tiempo de Felipe el Hermoso era el acceso sur de la capital. ¿Dónde va a vivir? La Basílica de "San Julián el Pobre" ofrece un rincón a los viajeros carentes de medios por una insignificancia. Dante dice la oración al patrono de los peregrinos, a ese buen Julián, "**que alberga a los cristianos desposeídos**", y encuentra en la Basílica albergue y pitanza por modesta suma. En las cercanías de su sacra posada se encuentra la Universidad, con sus diez celebérrimas facultades, y sus maestros, artífices en el arte de la discusión: los copistas cargados de pesados pergaminos y las bien surtidas librerías de la calle de las Escuelas.

Esta existencia variada, plena de actividad y nueva en todo para el estudiante de 40 años, le satisface plenamente. Para el Dante era un encanto especial oír las discusiones de los clérigos, y, pese a su natural retraimiento, siempre fue el primero en terciar en las justas oratorias o escolásticas. Para descansar de la Teología, iba a Nuestra Señora, donde las grandes divisiones de su futura obra estaban representadas en el mosaico, la pintura y la escultura que ornaban el templo.

Fue, al parecer, en París, donde escribió su célebre carta a los florentinos, que comienza así: "**Pópule meus, quid peci tubi?**". Y en la que agrega: "**Yo, cuya patria es el mundo, aunque amo tanto a Florencia, que por adorarla tanto sufro injusto destierro, creo preciso, no obstante, apoyar mi juicio sobre la razón, mejor que sobre el sentimiento. Y aun cuando para nuestro placer, no haya en el mundo lugar más agradable que Florencia, recorriendo los libros de los poetas y de los otros escritores, tengo la seguridad que encontraríamos otras muchas regiones y ciudades más nobles y más deliciosas que la Toscana y su capital**".

Al imponerse que el Emperador de Alemania, Enrique VII, se preparaba para invadir Italia, Dante interrumpe sus estudios en La Sorbona, y regresa precipitadamente a la península. Se torna en el más ardoroso secuaz del Emperador, y escribe una larga exposición dirigida a los reyes, príncipes y ciudades italianos, aconsejándoles la sumisión a Enrique VII. Florencia, mientras tanto, se ha erigido en el baluarte de la resistencia a los teutones. Y, ahora, el Dante se enojó de veras con ella, y para siempre. Dirigió una carta a sus compatriotas, no cordial y afectuosa como la de París, sino que escrita en tono violento, llena de reproches, hiriente, cargada de odio. El Emperador pone sitio a Florencia, que le resiste resueltamente. Pasan los meses. Parece que la capitulación ya está cercana, cuando Enrique fallece repentinamente el 24 de agosto de 1318. El desaliento se apodera de los soldados y los jefes deciden levantar el asedio. El Dante recibe un golpe sólo algo menor del que sufriera a la muerte de Beatriz.

Los últimos años de la vida del "**Altísimo Poeta**", fueron tranquilos, sin sobresaltos económicos, y, hasta pudiera decirse, fáciles y amables. Contó con dos leales y poderosos protectores: Guido Novello de Polenta, señor de Rávena, y Can Grande della Scala, amo de Verona. Al amparo de ambos poderosos magnates, pudo el Dante dar cima a la "**Divina Comedia**". A Della Scala le dedicó, aún antes de terminarlo, el "**Paraíso**".

En la primavera de 1321, fue nombrado el Dante, Embajador de Ravena ante el Dux de Venecia. A poco de asumir sus funciones, para él gratísimas, pues siempre amó el trato de la buena sociedad y los regalos de la mesa, enfermó gravemente. Pidió ser trasladado a Ravena, junto a su noble amigo y protector. Transportado con sumo cuidado en litera, y constante y solícitamente atendido por los médicos del Dux, durante los delirios que le producían la fiebre, no cesaba de pedir que, por motivo alguno, fueran a parar sus restos a Florencia: que eternamente descansaran en Rávena. Su voluntad ha sido cumplida, pese a las reiteradas peticiones que ha hecho la "**Ciudad del Lirio**" para guardar las cenizas de su más ilustre hijo. La última solicitud en tal sentido, hecha en 1921, en ocasión del 600.o aniversario de la muerte del poeta, fue rechazada en forma terminante por Víctor Manuel III y su Gobierno.

Después de recibir, humilde y piadosamente, los sacramentos de la religión católica, en plena lucidez, y cogido de la mano de Guido Novello de Polenta, exhaló su último suspiro el "**Altísimo Poeta**" al atardecer primaveral del 14 de septiembre de 1321. En cumplimiento de sus expresas disposiciones, fue amortajado con el hábito de Hermano Tercero de la Orden Franciscana.

(1) Los italianos emplean ordinariamente el artículo definido delante de los nombres propios. Esta modalidad gramatical ha sido adoptada por el castellano cuando se trata de los nombres de los grandes escritores y artistas italianos. Así decimos: el Dante, el Petrarca, el Ariosto, el Tasso, el Tiziano, el Corregio, el Buonarotti, el Sanzio, etc. etc.

(2) Polígrafo italiano, nacido 1212 y muerto en 1294. Sus contemporáneos los llamaron el "Soberano Maestro de la Retórica". Poeta de selecta y nutrida producción, tradujo "De inventine" de Cicerón con el título de "Retttorica". Autor, además, del "Tesoretto", figura en puesto de honor en la literatura francesa, por haber escrito en este idioma "La Tresor", su obra de mayor importancia.

Poema Inmortal:

...A "DIVINA COMEDIA" DEL DANTE

por Humberto GONZALEZ OJEDA

...tarea sencilla analizar ni com... ...el gran poema de Dante ...ghieri. El más vasto monumen... ...espíritu humano no es otra co... ...resumen grandioso y elocuen... ...vicios y virtudes de la sociedad ...le tocó vivir a su genial autor.

...res extraterrenos en que sitúa ... —Infierno, Purgatorio y Pa... ...no significan otra cosa que un ...para facilitar la vivisección de ...íntimo de las pasiones del alma ... En tal sentido la "DIVINA ..." fue para Dante una suer... ...fáustica.



El Minotauro en el Infierno

El nombre de "Comedia" que el vate florentino puso a su obra no tiene nada de semejante a las piezas de teatro a que damos el mismo nombre. Cuando el Dante la escribió, prácticamente no se conocía el drama sino por las obras de la antigüedad.

La "DIVINA COMEDIA" se divide en tres partes o "Canzoni": "Infierno", "Purgatorio" y "Paraíso". Cada una de ellas en 33 cantos y el conjunto, incluida la introducción, en cien cantos o tercetos, o "tercinas", forma poética creada por el Dante.

El florentino distinguía en literatura tres estilos diferentes: el trágico, el cómico (1) y el elegíaco. Destinaba el estilo sublime para la tragedia; el siguiente para la comedia, y el último, el lamentativo, para la elegía.

Dio a su obra inmortal el título de "Comedia" porque creyó haberla escrito en el estilo intermedio entre el sublime y el elegíaco.

El poema se inicia con un prólogo alegórico, en que el poeta supónese perdido en una selva lóbrega en medio del camino de la vida:

"En medio del camino de la vida,
errante halléme en una selva oscura,
porque perdí la senda verdadera

"La muerte misma es más amarga apenas;
mas, para hablar del bien allí encontrado,
de lo demás que vi diré primero

"A referir cómo entré allí, no acierto:
un sueño tan profundo me embargaba
cuando dejé el camino verdadero

"Mas, cuando al pie llegué de una colina,
do el valle terminaba, que en mi pecho
puso tanto pavor, alcé los ojos

"A lo alto y vi del monte las espaldas
vestidas por los rayos del planeta
que recto por doquier al hombre guía".

Habiendo llegado a una colina, intenta subirla, pero tres monstruos le cierran el paso. Entonces aparece Virgilio, enviado por la que fuera el gran amor juvenil del Dante, la angelical Beatriz, que desde el cielo vela por su antiguo novio. El poeta latino se ofrece al florentino servirle de guía y explicarle todos los horrendos cuadros que presenciarán. Cruzan ambos la puerta del Infierno y comienzan su macabra peregrinación. Dante y el autor de "La Eneida" oyen hablar diferentes idiomas, alaridos de dolor, acentos de cólera, voces roncas y descompuestas. El rechinar de dientes, los suspiros, los llantos, los gemidos llegan sucesivamente a sus oídos. El Infierno, según lo describe el Dante, está dispuesto en forma de espiral, que se va estrechando a medida que se desciende. Los viajeros recorren sus nueve círculos y sus múltiples subdivisiones, donde una muchedumbre de millones de seres expía en eternos suplicios los pecados cometidos en la vida terrenal. Habiendo bajado hasta el último círculo, Dante y Virgilio encuentran a Satanás, señor de los arcanos del dolor y la desesperanza, que es un monstruo de tres cabezas, sumido, por haberse rebelado contra el Altísimo, en lo más profundo de la tierra. Los dos poetas se dejan deslizar, impulsados por las espaldas, hasta salir del pavoroso abismo, y, después de haber cruzado por un camino surcado por un arroyo de sinuoso curso, salen al fin del maldito recinto y ven la clara luz de las estrellas.

Después de salir del abismo, los peregrinos llegan al pie de una montaña que comienzan a subir. Allí, el aire suave y diáfano vuelve la alegría al poeta florentino, cuyo espíritu estaba sobrecogido de espanto por los horrores vistos en el Infierno. Dante y Virgilio penetran por fin en el Purgatorio, que está dividido en círculos ascendentes, así como el Infireno está en círculos descendentes. Los poetas recorren los siete círculos en que se purgan los siete pecados capitales, imponiéndose de cuanto acontece en los arcanos de la purificación, sin encontrar allí las grandes pasiones, los males incurables, ni el odio ni los sentimientos bastardos. Sólo prevalece en el Purgatorio una dulce esperanza en los que saben que sus sufrimientos son pasajeros. Dante hace proferir a las almas penitentes amargas críticas sobre los vicios del mundo, y la pésima conducta de la corte pontificia de su época.

Dante continúa su viaje al Cielo, pero ya no le acompaña Virgilio, a quien, por pagano, le está vedado el acceso a la mansión de paz de los elegidos. Es ahora su amada Beatriz, símbolo de la Teología, la que lo guía por los planetas. La doncella, que así siempre lo fue para el Dante, pese a su matrimonio con Simón di Bardi, le contestó todas las preguntas esclareciéndole, a la vez, todas sus dudas, hasta llevarlo delante del divino triángulo, en cuya descripción se extasía y abisma el poeta, desesperando de comprender el misterio que representa.

Los defectos del poema del Dante, ya que los tiene, como toda obra humana, nacen del exceso de erudición y de la saña que puso para fustigar a sus enemigos y a los de sus antepasados, a todos los cuales asignó residencia en los más infaustos círculos del Infierno.

Mucho se discutió antaño si la "Divina Comedia" era un poema épico, o si debería dársele otro nombre. Indiscutiblemente no es un poema épico; es un poema único, si se quiere dantesco. Es una verdadera enciclopedia de los conocimientos del siglo en que fue compuesta. Eruditos y teólogos se encargaron de explicar lo que había de obscuro en ella, fundándose para el efecto dos cátedras: una en la Universidad de Bolonia y, otra, en la de Florencia.

La "Divina Comedia" ha sido traducida a todas las lenguas del mundo, y el número de sus ediciones pasa de 200.000. Desde 1863, hasta 1930, se habían impreso en China 50 ediciones en lengua mandarina. Entre las traducciones castellanas son notables: la de don Enrique de Aragón, citado por don Amador de los Ríos en su "Historia crítica de la literatura española"; la del Padre Fernández de Villegas (Burgos, 1515). La más notable es, sin duda, la de don José María Carulla, el gran escritor católico catalán —tío del escritor, sociólogo e historiador argentino, doctor Juan E. Carulla—. Se debe al General Bartolomé Mitre una notable traducción castellana del poema del Dante. Un chileno, don Juan Salas Errázuriz (2) hizo, poco antes de morir en 1921, una bellísima traducción de la "Divina Comedia". A ella pertenecen los tercetos iniciales que trans... ... este escrito.

(1) Cómico, del latín "comicus". Perteneciente o relativo a la comedia, y no jocoso o bufo, como habitualmente lo interpretamos en Chile.

(2) El Presbítero don Juan ... Errázuriz, hoy completa e ...tamente olvidado, fue un no... crítico literario, latinista y hel...nista. Tradujo en versos castellanos y directamente del latín a Virgilio y Horacio y del griego a Esquilo. Muy poco antes de fallecer, en 1921, vertió a nuestra lengua la "Divina Comedia", de la que sólo se ha publicado un fragmento en la "Revista Chilena", la inolvidable publicación de don Enrique Matta Vial.

Los Alighieri de Hoy



El conde Dante Serego Alighieri, sus hermanas Marianela, Condesa de San Bonifacio, Massimilla (sentada) y su sobrina Luisa de San Bonifacio descendientes directos de Dante Alighieri. El conde vive cerca de Verona, en la villa que compró y habitó el hijo del poeta, Pietro. Los San Bonifacio figuran también en el Canto IX del "Paraíso".

LA SEMANA CIENTIFICA

Por el Dr. Fernando Casasbellas. Vicepresidente de la Sociedad Científica de Chile.

NUEVO Y NOTABLE TRATAMIENTO MEDICO

LUEGO después de la inauguración de un centro médico extraordinario norteamericano, los cirujanos realizaron una dramática tarea para salvar la vida de un enfermo gravísimo.

El paciente, un hombre joven, deliraba por la fiebre, casi a la muerte, cuando se le trasladó precipitadamente al Centro Hospitalario. Varios días antes, en un accidente automovilístico, una de sus caderas fue tan terriblemente magullada que se interrumpió la circulación sanguínea. Una gangrena gaseosa, desarrollada en el área rota, se había diseminado a través de su cuerpo.

Los doctores trasladaron de inmediato al paciente a una gigantesca cámara de acero y le suministraron oxígeno puro a través de una mascarilla facial. Después que la presión de aire en la cámara alcanzó 3 veces más que la atmosférica, la sangre del paciente llevaba a los tejidos 15 veces más oxígeno que lo normal. Dentro de una hora la fiebre cayó casi a lo normal y comenzó a pensar con su cerebro. Durante 6 días de tratamientos periódicos se le liberó completamente de la gangrena gaseosa, cuyos microbios mueren en presencia de oxígeno.

En este nuevo Centro, en la ciudad de Park Ridge, otros pacientes se han beneficiado casi milagrosamente por la oxigenación de alta presión, o HIPERBARICA, (HPO es su abreviación). HPO salvó la oreja cortada de un niño que parecía "muerta" después de haber sido suturada. Salvó de la amputación la pierna grangrenada de un joven. Rescató a una señora envenenada por el mortífero monóxido de carbono; y permitió que un "bebé azul" salvara su vida, con cirugía al corazón.

El oxígeno de alta presión está sujeto a prometedores experimentos en varios países. Pero de Centro de Park Ridge es el más grande del mundo. Posee 3 cámaras hiperbáricas que permiten tratar 8 pacientes a la vez. Hasta el presente, los trastornos tratados son principalmente los que se benefician aumentando el contenido de oxígeno en la sangre y en los tejidos, incluso, ciertas enfermedades cardíacas, mala circulación sanguínea, apoplegía, estados de shock y quemaduras.

HPO es un tratamiento efectivo para el tétanos, heridas e infecciones susceptibles de mejorar "saturado" con oxígeno los tejidos corporales. También se usa trasplante o injerto de órganos.

RADIO ENERGIA DE GALAXIAS DISTANTES

Radio energía originada hace más de trescientos millones de años fue recientemente empleada para abrir una cortina durante las ceremonias inaugurales de la radioantena más sensible del mundo. Esta antena se halla sobre una colina de Massachusetts y justamente se aprovecha para captar radioondas que emanan expontáneamente de fuentes misteriosas en el Universo.

La antena fue enfocada primariamente en la Galaxia Cygnus—A una de las más "brillantes", y más poderosa fuente de radio en el cosmos. Cygnus —A se originó por la colisión de dos Galaxias cuando la Tierra estaba en los albores de su desarrollo. La radioenergía generada en este terrible impacto entre millones de soles ha estado avanzando. desde entonces hacia la Tierra y solamente ahora comienza a llegar después de haber recorrido 300 millones de años-luz (9 millones de millones de kilómetros).

La radioenergía recogida por la nueva antena fue convertida en ruido estático, que se escuchó durante la ceremonia y que gatilló un relé que lentamente abrió una gran cortina en el escenario. La antena es tan sensible que puede localizar un objeto del tamaño de una aguja que órbite a 700 kilómetros sobre la Tierra.

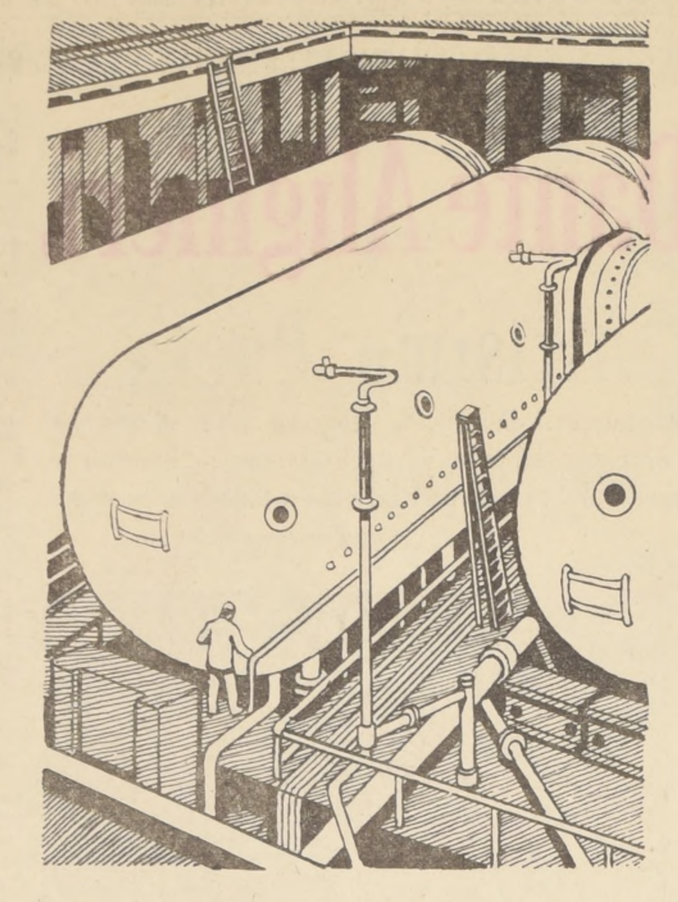
NUEVA CABELLERA PARA LOS CALVOS

Se está aplicando en Estados Unidos una novedosa técnica para trasplantar cuero cabelludo con cabellos a zonas peladas. Cada trocito injertado contiene 10 a 15 pelos y, según el área calva se usan entre 20 a 500 trocitos.

El procedimiento, ingeniado por el Dr. Norman Wrentrich, de Nueva York, es tedioso para enfermo y médico pero se practica sin dolor, bajo anestesia local. Después de varios meses la apariencia del nuevo pelo vivo es muy apreciada por estos pacientes que sufren complejos de inferioridad a causa de la calvicie que los afecta, y que se debe a un defecto hereditario.

EL PLANETA TIERRA CAMBIA DE BRILLO

Vista desde otros planetas, la Tierra cambia diariamente su brillantez. Esta información fue enviada por el "Mariner Segundo", que hizo un vuelo hasta la proximidad de Venus manteniendo un ojo electrónico enfocado hacia la Tierra para retener su propia orientación y encontrar su camino. El ojo comunicó por radio la brillantez terrestre y su cambiante luminosidad.



3 gigantescas cámaras hiperbáricas del "Lutheran General Hospital", en Chicago, han salvado ya innumerables vidas mediante un ingenioso tratamiento médico.

NOTABLE SINTESIS DE NUEVA MOLECULA BASICA

Una nueva molécula, llamada CUBANA por su estructura cuboídea acaba de sintetizarse en la Universidad de Chicago por el Dr. Phillip Eaton, y no existe en la naturaleza.

La Cubana es un hidrocarbono, un miembro de la familia de las moléculas de carbono e hidrógeno, de las que nacen gran parte de los actuales compuestos químicos usados en el mundo. Pero difiere radicalmente de los hidrocarbonos naturales ligados en "anillos". Se están estudiando las posibilidades de fabricar compuestos de la nueva molécula para combatir a los virus y como pesticidas, funjicidas y herbicidas.









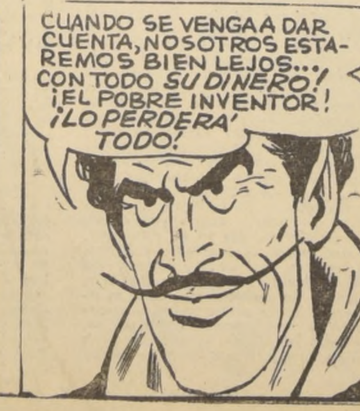












LA MUSICA ANTE EL INTERPRETE

por MARSYAS

EL ARTE de la interpretación musical es, en realidad, complejo e intrincado. No obstante, en la mayoría de los casos, es la interpretación lo que separa una versión buena de una soberbia; a un artista, de un buen técnico. Es cosa normal que un músico (o conjunto musical) toque afinado, con bello sonido y que lea correctamente todas las notas escritas en la partitura, no obstante, su versión puede ser banal, seca y sin inspiración.

Es difícil explicar con palabras el arte de la interpretación musical y casi igualmente difícil comprenderlo. En el fondo, se trata de convertir la música en un arte y no en una mera rutina mecánica.

La maravillosa meta de todo estudio instrumental es la interpretación; ésta es su razón de ser. La enseñanza regida por leyes inflexibles y con los mismos métodos y material para cada alumno, exigiéndosele emular una correcta interpretación, es una aberración. El material que se usa debe ser adaptado a cada alumno y el maestro debe introducirlo paso a paso a la comprensión de la obra de arte. El alumno tiene que desarrollar su imaginación creadora y es necesario que tenga un enfoque emocional personal, para penetrar el mensaje del compositor; cada obra que ejecuta debe elevarla por sobre lo seco y pedantesco.

Muchos maestros tienden a ser rígidos y dogmáticos cuando surge el problema de la interpretación; la mayoría tiene ideas firmes sobre la corrección de sus ideas interpretativas y no simpatiza con otras. No obstante, la posibilidad de innumerables y distintas versiones es básica en la interpretación musical, como lo han destacado autoridades eminentes en la materia. Aaron Copland, por ejemplo, en "¿Cómo escuchar música?", dice: "Después de todo, una composición es un organismo vivo, no estático. Es por eso que muchos intérpretes, e inclusive un mismo artista, pueden enfocar una obra desde distintos ángulos y bajo distintas luces, en períodos diferentes de su vida".

Esto demuestra que la interpretación musical es un proceso que se desarrolla y se incrementa a través del tiempo. Además, la interpretación no puede ser fija o estática. Debe haber campo para el crecimiento musical y el cambio en la expresión musical. El artista maduro busca incansablemente cambiar, aunque sea de manera casi imperceptible, cada una de sus in- pretaciones.

Una de las fórmulas p desarrollar el proceso creativo la interpretación es escuchar tensa, intensa y continuam y, naturalmente, de manera teligente, buenas versiones sicales. No hay substituto p audición de buenas ver musicales vivas, aunque, mente, el disco reemplaza l sión de concierto, cuando medio es difícil.

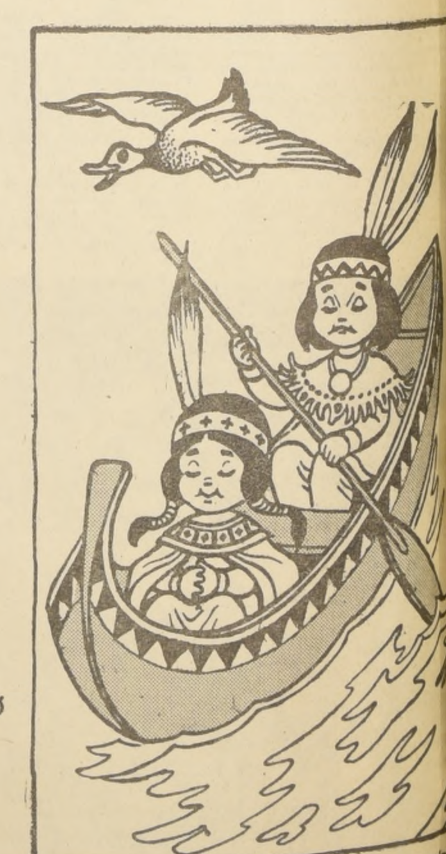
Otra gran fuente de ins ción es tocar con un buen po de cámara o en una orq ta y, por supuesto, el tra con un maestro que sea un tista-intérprete. Es importa destacar, sin embargo, que llegar a ser un buen intérpre es indispensable tener un do nio técnico perfecto de su trumento, cualquiera que sea. La mayor facilidad té del ejecutante redunda en libertad que le permite la centración sobre la expresi musical Así, también, el eje tante que tiene un perfecto minio de la lectura de pa ras se sentirá libre para en expresarla artística y calmente.

El valor del estudio de d sas interpretaciones, no debe considerado como un model émulo a ser imitado. La bon de este estudio es lograr experiencia que impulse el crecimiento musical; la terpretaciones deben ser ayuda para desarrollar perc ciones claras y lúcidas del curso musical de cada parti Es lógico pensar que una que se ha logrado una compre sión cabal, el individuo pu desarrollar, a través de su sibilidad, una interpretación pia.

Otra de las ventajas que obtienen del intenso estudio muchas versiones distintas, la genuina apreciación y resp to por la expresión musical otros artistas.

Por último, el otro factor im portante es que la notación mu sical no debe considerarse guía absoluto y la autoridad tima en la interpretación cal. La notación tiene un papel importante y debe ser un guía útil, pero la expresión artística sólo se logra a través de la com prensión personal. El arte im palpable de la interpretación musical sólo se obtiene a travé de una búsqueda sistemática bien planeada y, por sobre tod a través de la madurez y la se sibilidad. Todo músico serio d be enfocar la interpretación c mo el alma misma de su pro sión.

Para Pintar y Ganar Cinco Escudos



Lápices de colores, témperas o acuarelas servirán para ejercitar las dotes de artistas de nuestros pequeños lectores y darle color a esta escena que ilustró para ellos nuestro dibujante Adduard. El que mejor pinte este dibujo obtendrá cinco escudos de premio.

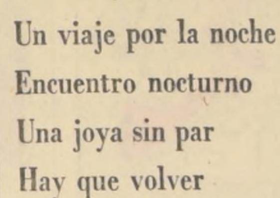
El dibujo ya pintado se enviará antes del próximo domingo a la Casilla 81-D, Santiago, o se depositará en el buzón colocado en el hall de LA NACION. También deben llenarse los siguientes datos:

Dirección: ....

Nombre: ....

...quipa, la Ciudad Blanca

por Víctor CARVACHO

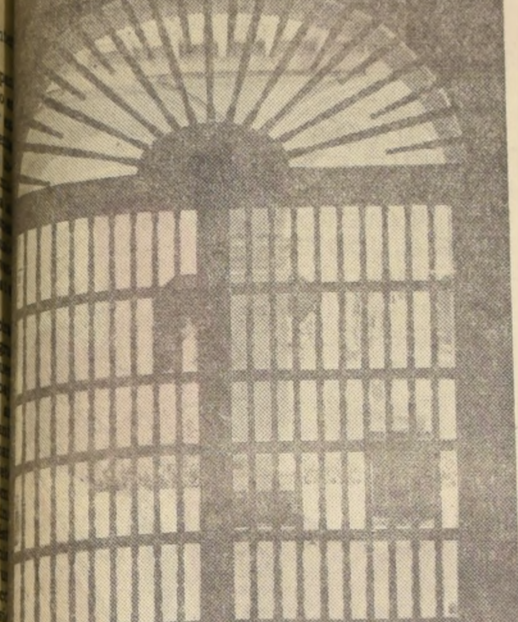


Un viaje por la noche

Encuentro nocturno

Una joya sin par

Hay que volver



...que no desentona- ... la entrada de un patio arequipeño.

El viaje en autobús muestra un paisaje desolado que se extiende a la vera de un mar empañado por la niebla. He salido de Lima al atardecer. El derrotero es Arequipa. Pronto cae la noche. En la madrugada se detiene el bus para cambiar una rueda. Entreveo un paisaje hostil. Rocas monstruosas, arena, hendiduras y grietas; una luna tenue le da el aspecto de una pesadilla fantasmagórica. Llegamos a un puerto pequeño en medio de la desolación telúrica que no logra compensarse con la cercanía del mar. El viaje sigue tedioso durante el día, y a lo largo del camino va alternándose, la aridez más absoluta con los valles verdegueantes que forman los cursos de los ríos. A las diez de la noche me instalo en un hotel antiguo de Arequipa. Recuerda a aquellos con pretensión de primera clase, en Valparaíso, de los alrededores de 1890. Tiene antesala, dormitorio y baño. En el baño, las telas de araña son un signo cierto de que no funciona la ducha. Los complementos de tan extraño retorno al pasado hotelero podrían figurar en una exposición del mal gusto decorativo que imperó después del "art nouveau".

ENCUENTRO NOCTURNO

Atravieso la plaza. Encuentro un restaurante, el ambiente es cálido y acogedor. Un olorcillo incitante de carne asada, el color profundo de un vino tinto y unos entremeses, de sabroso y picante sabor, me reponen de golpe del cansancio de un viaje que duró 25 horas.

Amanece. El día es espléndido, el aire es como un cristal celeste que parece vibrar, musicalmente, con los rayos del sol. La plaza me retrotrae a otros tiempos y a otros recuerdos. Por tres de sus costados se desarrolla el clásico portal español, con sus pilares y arcos de hermosa proporción. Son de dos pisos, y la altura del espacio que encierran los pilares está en la más justa proporción. Hay un detalle curioso: el plano en que se encuentra la plaza tiene un pronunciado declive. Los portales dan la sensación de continuidad, pese a que se escalonan en segmentos, adaptándose al declive. Sutil solución de arquitectos que sabían jugar con el sentido de regularidad arquitectónica y el ilusionismo de las líneas y las proporciones.

Los tres portales enmarcan el cuarto costado, en el cual se levanta la monumental catedral. Su fachada no accede a la plaza. El costado que enfrenta la plaza, dispone de un atrio generoso cerrado en las esquinas por dos sólidos y airosos arcos provistos de rejas.

UNA JOYA SIN PAR

Sin abandonar la plaza, puede verse en una esquina la joya más preciada de Arequipa. Es la Iglesia de la Compañía. Su fachada, filigrana ornamental, tallada en piedra blanca, es exquisita. Ha sido restaurada con una torre esquinera, de simple y redondo volumen, que realza y contrasta la parte ornamental que tan maravillosamente laboreó el indio o el mestizo anónimo. Entro. Está vacía y desnuda. Puedo apreciar cómo hasta el último remate de la bóveda es de piedra, y cómo por lo alto, como una especie de corniza, se puede circular por un balcón con barandal. Algunos altares laterales están cubiertos, mientras dura la restauración. Levanto unos pliegues y gozo, a hurtadillas, contemplando las excelencias del dorado y el tallado de los retablos.

HAY QUE VOLVER

No muy lejos de la plaza se encuentra la casa Ricketts. Hay en ella una curiosa ornamentación que, evidentemente, tiene que ver con el plateresco. La miro y admiro. Recorro después la parte moderna de la ciudad. La silueta de los volcanes nevados parece de fantasía, con el agudo cono con que parecen volar hacia el cielo.

Arequipa es una ciudad para la evocación y el encantamiento.

...eria y Jerez... de la Frontera

por Matilde LADRON DE GUEVARA

...ADA se ha cansado de la monotonía del pai... Castilla, la tierra de la Sierra Morena don... ...mbulara el Quijote "desfaziendo entuertos", ...dueñas" y soñando con la rústica labriega, ves... ...maginación con atavíos de señora. Tierras gredo... ...das por olivares glaucos y milenarios. Chopos ...gen en su propia opacidad. Todo hace parecer ...da, una rugosa y tostada almendra cuya pobre ...to dice con la leche tierna y sabrosa del me...

...carse a Andalucía, empiezan a verdear las on... ...de los trigales. El peso de la simiente los incli... ...sencia de huertas y viñedos, que vienen pros... ...de épocas remotas, nos da un hálito nuevo. ...aspiración llena de aire el pecho oprimido del ...soporta durante muchas horas el ambiente as... ...tren lento. Penetra por los resquicios de las ...al ajustadas, el hollín negro y pegajoso. Es ...momentáneo. La estación de Jerez, modesta y ...ve acosada por pequeñuelos y vivaraces andalu... ...gonan:

...gua, por una "perrita" (*) tan sólo..."

...la mercadería a través de sus ojos oscuros y ...l cristalino líquido está contenido en vasos ...mpieza.

...te la pobreza, el cuadro es vital. Jubiloso. ...el pueblo de fiesta es un estallido multicolor. ...uegos artificiales, faroles, pitos y castañue... ...elocuentemente de los preparativos para la ...erezana.

...s están llenos. Cuesta encontrar una habi... ...na mala cama el cuerpo, rendido por el via... ...ligero sueño, más bien en un ensueño en el ...en livianas y vaporosas imágenes. Pinceladas ...lega el otro día.

...os Jerez tan famoso por sus licores.

...pretadas de hojas y racimos. Uvas doradas de... ...oca el cálido y dulce sol del verano. En laga... ...dimiadores exprimen el vino, y el zumo espe... ...tre el orujo que cruje en la generosa entrega. ...Faltstaff nos ofrece una copa y mientras be... ...sadamente el licor ambarino y aromático las ...e Shakespeare fluyen vivas y luminosas en la os... ...e los recuerdos: "Un buen jerez produce un do... ...primero se me sube al interior del cerebro, me ...odos los necios, torpes y malolientes vapores que ...en; le hace abierto, ágil, inventivo, pleno de con... ...ligeras, ardientes y deliciosas formas, todo lo ...nicado a la voz; la lengua que le da expresión, ...excelentes ocurrencias"...

...mos llegar a la fuente, a las bodegas de Jerez. ...las ocurrencias excelentes? Esperemos.

...sa mañana. El sol quema y la transparencia ...embriaga. Canturrean los pájaros y al punzante ...cantuezo se mezcla el aroma de los acacios, la ...e las peonías, y se soplan las verdes faldas de ...s. Por las avenidas, un abigarrado conjunto tí... ...andaluz se aglomera vibrante de entusiasmo. ...excitadas las jacas jerezanas, luciendo la gra... ...fastuosamente enjaezadas. Los gallardos mo... ...an por ser los mejores jinetes llevando en el an... ...nerviosas cabalgaduras una compañera que por ...mora más parece una gitana que una señorita ...stirpe. Visten y bailan con salero inimitable.

...o olvidar en la quietud del clima el rayo espa... ...rayo de las corridas de toros en Jerez enciende, ...amenaza y destruye. Todos hemos leído vibran... ...ciones de corridas, escritas con la riqueza de los ...españoles. Pero debemos sintetizar. Sólo ver el ...n anfiteatro en el cual se realiza la corrida de ...y traer a la memoria la pasión que agita en ese ...cada pecho hispano frente a la fiesta perturba... ...presentación masiva llena de mantillas y parlo... ...iendo como danzarines los toreros y luego, el to... ...ro, galopando ciego sobre la arena. Los aplau-

sos, los paseos, los quites, las verónicas, las banderillas, el ofrecimiento del matador, los ¡olé! y los ¡coños! enronquecidos que salen de las gargantas, hiriendo nuestra sensibilidad Todavía más; las tripas, en el aire, de algún caballo; la sangre que reluce por todas partes y nuestra alteración ante el espectáculo feroz.

Después de aquellas emociones violentas, inolvidables que nos dejan temblando de ebriedad y de las cuales nos alejamos alelados, nos perdemos en las elegantes fondas, las mujeres lucen festivas sus danzas. Pero, ¡cosa curiosa! ¿Por qué han dejado al compañero sentado, y mirándolas, arrobado? Averiguamos. Es que el párroco les ha prohibido a ellas unirse en diálogo sensual y armónico y deben hacerlo sólo en parejas de mujeres. Así es España. Junto al zapateo provocador, a la pirueta turbadora, se alza el mandato sacro del fraile. Pero a las andaluzas no les quita el sueño ni el entusiasmo y se avienen a bailar entre ellas. ¿Cambiará la orden clerical? Por ahora nos festejan con unas sevillanas. Sabor de tierra fecunda y popular. Chafalonía de colores brillantes para exaltar la tez de fruta madura de aquella belleza hispana. Chisperío de lindarajas, encajes y flores. Compases y carretillas de castañuelas, repiquetear de tacones y palillos.

Andalucía con su fuego inmortal y su buen humor gira bajo el rasgueo de sus guitarras, desfibradas de placer y pasión.

En los quioscos nos ofrecen frituras de pescaditos y langostinos. Se come con fruición. Se bebe. Los vinos de Jerez tradicionales aligeran los espíritus y una sana euforia nos transporta. La cordialidad, el acercamiento humano de España tiembla en la sangre de hombres y mujeres.

Al fin visitamos las bodegas. Queremos admirar de cerca las vasijas que guardan en sus vientres los vinos que el tiempo ha ennoblecido. Contemplamos los toneles con los escudos y firmas de los reyes de España, también con firmas de artistas famosos, de escritores y versos de algún poeta vagabundo. El hedor a odre y el aroma del mosto invaden todo. Pellejos vacíos, enormes embudos y medidas rezuman el líquido. Nos piden estampar unas estrofas. Es que a este rincón de España ha llegado el arte a rendir su tributo. Así lo explica el cuidador de esa mina de licores. Nos invitan a beber los colores que van del amarillo "ajerezado", al topacio y ámbar oscuro. Un poco de éste, una pizca de aquél. El hombre ducho nos advierte:

—Aquí nadie sale como entra. A más de alguno hemos tenido que sacarlo en peso. ¡Pero pruebe un tantico más!...

No queremos ser temerarios.

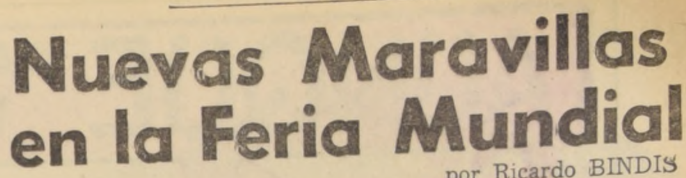
Hay viejas duelas que van aconchando cepas de años y años. El juvenil jerez debe adquirir sabor y rancia experiencia para ser bebido "como Dios manda" —según el decir del buen andaluz que luce su nariz rojiza y algo deforme. Es natural: catador desde muchos años, se distingue por su chispa y su ardimiento. Nos alza sus pequeños cucharones que van entregando a nuestros labios el zumo que emborracha el olfato y turba la vista.

Logramos escapar —por un milagro—, caminando con nuestros propios pies del templo de Baco, en el cual muchos desearían morir bajo la inundación del jerez. Impregnados de perfumes capitosos.

La noche cae rápida entre esos cuadros alegres y empiezan a sucederse las sombras recortadas por los faroles multicolores. La música de las bulerías y jotas se apaga lentamente. La juventud de esas regiones también baila rumbas y mambos Empero, Jerez de la Frontera se adormece entre las hojas de sus viñas seculares y vuela su espíritu en el aliento de los mozos, sube en ligeras burbujas que estallan en risas y en la noche estrellada se acomoda en la rosada oreja de las jerezanas, y se hace miel el salado piropo español.

Todos beben. Charlan mucho y ríen más. Algunos hacen poemas. Porque en ese recodo de colores plásticos también se eligen reinas y se realizan —en la época de las vendimias—, los concursos literarios que extienden su nombradía por la Península Ibérica. Así se entrelazan en la Madre Patria, los licores, los bailes, las procesiones, las corridas de toros y los cantos poéticos, dejando un recuerdo adormecedor y encendido en lo más hondo del alma.

(*) ...neda española, en jerga vulgar.



Nuevas Maravillas en la Feria Mundial

por Ricardo BINDIS

HEMOS retornado, nuevamente, a la espectacular Nueva York, para sumarnos a la inmensa muchedumbre de visitantes de la Feria Mundial que, en su reapertura de este año, ofrece nuevas atracciones. Nuestra cita dominical con las colecciones artísticas y las novedades plásticas de Estados Unidos, adquiere una dimensión diferente, rebasa los márgenes de una crónica meramente artística y toca otros ángulos, no menos fascinantes y de interés colectivo. Sólo una ciudad como ésta puede desplegar semejante fantasía de colores, caprichosas e inesperadas formas constructivas y utilización de exóticos nuevos materiales, para presentar, en un abanico de infinita variedad, los muchos aspectos del ingenio humano.

Hemos pasado dos días, desde las primeras horas de la mañana hasta las últimas de la noche, en un incesante transitar que no nos agota y sabemos que mucho se ha quedado sin ver. Es algo que excede todo cuanto se puede pensar en materia de atracciones. De las maravillosas artesanías populares que ofrece México, pasamos al Carrousel del Progreso de la General Electric; del homenaje a Sir Winston Churchill, con su colección de fotos y pinturas, pasamos al espectacular "Viaje en helicóptero por New York"; del pabellón del Vaticano, con la maravillosa "Pietá" de Miguel Angel, nos dirigimos a la reproducción de las cataratas del Angel, en el pabellón de Venezuela; de las prodigiosas artesanías de la India, nos encaminamos al progresista stand del Japón, con su enorme poder industrial, pero de exquisito gusto; del pabellón de Hollywood, que nos muestra un museo de películas y que nos ilustra cómo se hace un film, pasamos al stand del Africa, con auténticos animales salvajes. Estamos aquí en la Babel del mundo.

Cada paso es una novedad magníficamente bien presentada, pero se nos queda en la retina como el más fino y novedoso el stand de la Madre Patria, donde el arquitecto y los decoradores, han superado todo cuanto se esperaba de ellos. Nos sentimos aquí en casa y saboreamos una auténtica "paella" en la marisquería, antes de recrearnos con las máximas maravillas del Museo del Prado, en esta ciudad de rascacielos. Allí está Goya, el de los cartones para tapices, con el "Cacharrero", con su encantador enfoque de la estampa vernacular. También está Velázquez, con la severidad de sus tierras y pardos profundos, para mostrarnos toda la gloria de España. Más allá, el patetismo tan hispánico de Ribera, el misterio de los "bodegones" de Zurbarán y el encendido misticismo de El Greco. La magnífica herencia peninsular del arte "seiscientista" se conjuga en perfecta armonía con la bella arquitectura del lugar y el buen gusto de los productos modernos.

El stand del Vaticano, otra de las bellezas de esta Feria, nos sobrecoge con la suprema presentación de la "Pietá" de Miguel Angel. La obra juvenil del genial florentino, realizada hace 466 años, la única firmada del gran artista, nos impresiona aquí más que en su lugar original de San Pedro. Todavía más. En transparencias gigantes, las pinturas del techo y el Juicio Final de la Capilla Sixtina, del gran clásico.

Sus hombres y mujeres, colosos de impresionante musculatura, no obstante el amor del gran artista por la arrogancia apolínea de los griegos, tienen el agregado de la angustia y el dolor místico, que los grecorromanos no poseyeron, llevados por la excesiva sublimación de lo anatómico y proporcional.

Surgen por doquier los ángulos novedosos y las curiosidades que ofrece el mundo de nuestros días. El pabellón de Jordania, con caprichosa estructura de caverna y adornado con vitrales de formas muy modernas, despliega en excelente presentación, el recuerdo de los lugares sagrados, tan caros a la cristiandad. Las fotografías y "maquettes", nos llevan a la vieja Jerusalem, el Monte de los Olivos, el Mar Muerto, para mostrarnos la presencia, también, de otras culturas y religiones, cuando vemos el teatro romano en Ammán, el templo de Artemisa, de noble estilo corintio, junto a la famosa mezquita de Amman. Todo está magníficamente bien presentado y la solemnidad de los lugares, nos sobrecoge.

Suecia, presenta el ángulo moderno, ya que todo lo que muestra su stand, incluyendo las pinturas y esculturas, está en la línea de lo muy actual. En un gran paño oscuro, un refulgente juego de luces, nos da una visión de la energía eléctrica y la técnica contemporánea. Es una fantasía de brillos y colores, para sobresaltar, en una esquina, la belleza del diseño industrial en un automóvil Volvo sport. El colorido de tintas planas y exaltadas, está presente, también, en el juguete popular, con la exquisita simplicidad de un cuadro "matissiano", lo que agolpa a miles de visitantes. 27 millones de personas vieron la Feria el año pasado y se cree que en estos meses el número subirá a 30 millones. Sin duda, algo único y que nos muestra en forma fehaciente, el enorme empuje del hombre actual, en permanente perfeccionamiento y alerta en la mirada al futuro.

La maravillosa "Pietá", de Miguel Angel, principal tesoro artístico expuesto en el pabellón del Vaticano de la Feria Internacional de Nueva York.

...TAS DE BALLET:

Un Ballet Olvidado: "EL CORSARIO"

por Claire ROBILANT

...HA hablado mucho, últimamente, de un Pas de Deux de una obra de ballet llamada "El Corsario". Lo bailaron solistas del ...Stanislavski de Moscú, en 1961, y ahora lo presentaron, nue...te, los bailarines David Adams y Galina Samtsova, del Lon... Festival Ballet. En Londres, Margot Fonteyn y Rudolf Nu... han causado sensación con su versión de este trozo de una casi olvidada.

En los programas impresos, faltan siempre los datos y las ...aciones precisas de estas joyas del pasado, sobre las que se ...uye el ballet contemporáneo en el mundo entero.

"El Corsario" es, realmente, una obra de ballet en tres actos y ...largas escenas. El libreto de H. V. de Saint-Georges y Mazi... ...basa ligeramente en un poema de Lord Byron, del mismo ...re. La música pertenece a Adolphe Adam, compositor del fa... ballet romántico "Giselle". Cuando "El Corsario" fue estre... en la Opera de París, en 1856, el decorado y los trajes fueron ...ados por un equipo de personas, los señores Cambon, Thierry ...rtin. Los primeros protagonistas fueron la famosa bailarina ...ina Rosati y el bailarín Segarelli. Carolina Rosati nació en ...a, Italia, en 1826 y murió en Cannes, Francia, en 1905. Fue gran bailarina en estilo dramático y alumna del maestro ita... Carlo Blasis.

Anterior a la versión de Mazilier, había existido ya un ba... del mismo nombre, estrenado en 1837 en el King's Theater de ...res, con coreografía del bailarín Albert.



El argumento del ballet trata del gran amor entre Medora, una bella joven griega, y Conrad, un pirata, y los deseos irreprimibles de un viejo Pachá, de adquirir a la bella Medora para su ya bastante completo harem.

Todo se desarrolla en un esplendoroso y misterioso ambiente oriental, tan a gusto de los espectadores de la época del postromanticismo. El Ballet termina con un fantástico naufragio, del cual los amantes se salvan milagrosamente.

"El Corsario" tuvo éxito en todas partes, tanto en París, en 1856, como en el Teatro Real de Drury Lane, de Londres, y en San Petersburgo, donde fue remontado por 1858.

Al estreno del ballet en la Opera de París en 1856, asistió el Emperador Napoleón III con su bella Emperatriz Eugenia. Ambos felicitaron al final de la función al director de la Opera, al cual expresaron "que nunca antes habían visto algo tan hermoso y conmovedor...". Los decorados del ballet fueron descritos en el periódico "La France Musical", como "de una irresistible atracción. Todo París vendrá a ver la escena del naufragio, cuando el barco se hunde en medio de grandes olas, relámpagos y violentos temporales".

Para la posteridad sólo ha quedado, como un botón de muestra del ballet "El Corsario", su magnífico Pas de Deux.



AUNQUE PAREZCA RARO POR ELSIE HIX
AL POZO NATURAL DE CHICHENITZA, EN YUCATÁN, LOS ANTIGUOS MAYAS ECHABAN OBJETOS DE ORO, PIEDRAS PRECIOSAS Y SERES HUMANOS, COMO SACRIFICIO A LOS DIOSES, EN TIEMPOS DE CRISIS Y TENSIÓN!
EL ANILLO DE MATRIMONIO SE LLEVA EN EL DEDO ANULAR DE LA MANO IZQUIERDA PORQUE SE CREÍA, EN OTRA ÉPOCA, QUE UNA VENA IBA DESDE EL CORAZÓN HACIA ESE DEDO, DIRECTAMENTE!
¡ZERAH COLBURN, NACIDO EN Vermont, 1804, FUÉ CONSIDERADO COMO UN ATRASADO MENTAL HASTA QUE TENÍA SEIS AÑOS, DESPUÉS RESOLVÍA PROBLEMAS DIFÍCILES DE MATEMÁTICA EN UNOS SEGUNDOS!
Tm. Reg. U. S. Pat. Off.—All rights reserved © 1965 by United Feature Syndicate, Inc.
2-21
¡EL GENERAL GEORGE PATTON, DIFÍCIL OFICIAL NORTEAMERICANO DURANTE LA SEGUNDA GUERRA MUNDIAL, "EL VIEJO SANGRE Y AGALLAS", CUANDO NO ESTABA EN BATALLAS, O ASUNTOS MILITARES, ESCRIBIÓ DOS LIBROS DE POEMAS!
EL MODELO, EN ESCALA, MÁS PEQUEÑO DEL EDIFICIO "EMPIRE STATE", DE 304.6 MILÍMETROS CON LAS 6,400 VENTANAS CONSTRUÍDO POR CURTIS C. MATTHEWS, UN CONSTRUCTOR.
-Knoxville, Tenn.-
VIEJA CAFETERA DE HIERRO USADA POR PRIMERA VEZ PARA DETERMINAR QUE EL AZÚCAR PODÍA SER REFINADA DEL JUGO DE LA CAÑA! 1796
ESTÁ AHORA EN LA UNIVERSIDAD DE LUISIANA
¡TODOS LOS CABALLOS DE CARRERAS DESCIENDEN EN LÍNEA DIRECTA DE TRES CABALLOS SEMENTALES. EL "BYERLY TURCO", EL "DARLEY ÁRABE" Y EL "GODOLPHIN BARB"!
¡LA ESTRELLA DE MAR GIGANTE, DE LA COSTA DEL PACÍFICO DE E.U.A., ALCANZA UN TAMAÑO DE 0.762 M. DE LARGO A LARGO!
786
GRATIS estos MATERIALES para Ud.
ESTUDIE un curso y recibirá un EQUIPO PRACTICO Mándenos el cupón y le enviaremos GRATIS el libro "GUIA DE ENSEÑANZA".
CORTE Y CONFECCION
TECNICA
DIBUJO
RADIO
50 CURSOS MAS
PIDA ESTE LIBRO GRATIS
GUIA DE ENSEÑANZA
ESCUELAS LATINO-AMERICANAS
ESCUELAS LATINO-AMERICANAS ESTADO 337 - 5.º PISO - OF. 519 CLASIFICADOR 862 - SANTIAGO
ENVIE EL CUPON HOY MISMO
ESCUELAS LATINO-AMERICANAS
(Enseñanza por Correo)
Estado 337 - 5.º Piso - Of. 519 - Clasificado
Sírvase enviarme GRATIS el libro "GUIA DE ENSEÑANZA"
Nombre
Domicilio
Ciudad
Curso que le interesa
EDGAR RICE BURROUGHS' M.R. Tarzan
COMO LO HABÍA PROMETIDO, TARZÁN HIZO QUE LA JUSTICIA CASTIGARA A LOS TRES CRIMINALES QUE ATRAPÓ.
LA LEY, LA DEMOCRACIA Y LA FRATERNIDAD GANARON ASÍ AMIGOS EN AQUELLA TRIBU...
MI TRIBU TE AGRADECE QUE NOS MOSTRARAS LA SABIDURÍA DE ESTE TRIBUNAL.
TÚ, GRAN JEFE, LO HICISTE POSIBLE AL ACEPTAR SU JURISDICCIÓN.
Tm. Reg. U. S. Pat. Off.—All rights reserved © 1965 by United Feature Syndicate, Inc.
DESPUÉS DE AQUELLA GRATA EXPERIENCIA, TARZÁN REGRESÓ A LA SELVA QUE AMABA...
DONDE TAMBIÉN HABÍA TRAGEDIAS EN AQUEL MOMENTO...
2-7-1770
UN TAMBOR LAS ANUNCIÓ... Y ALGUIEN NO TARDARÍA EN RESPONDER...
JOHN CELARDO
TARZÁN, AMO DE LA SELVA, PROTECTOR DEL DÉBIL, JAMÁS FUÉ INDIFERENTE ANTE EL QUE NECESITABA SOCORRO.
Y UNA VEZ MÁS CORRIÓ A PRESTAR AYUDA, IGNORANDO QUE UN GRAN PELIGRO ACECHABA.

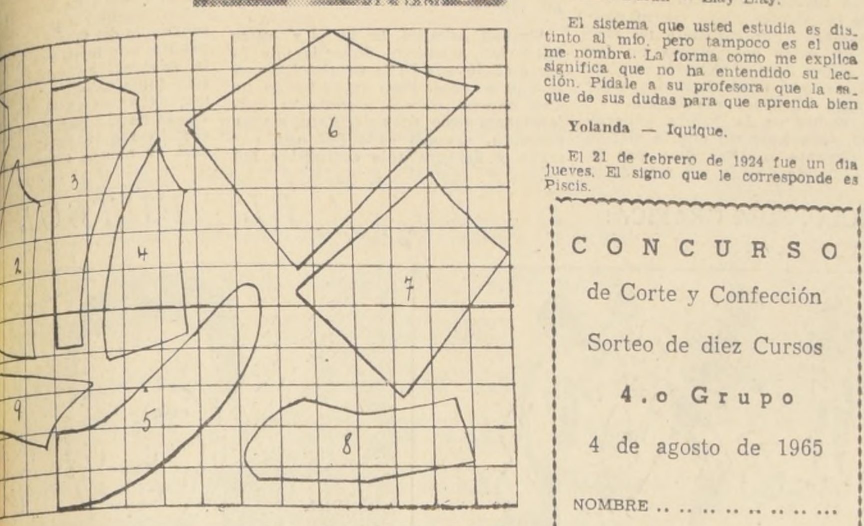
PARA EL HOGAR Y LA MUJER

Por Georgette

...A DE LA MODA

...NTAMOS un mo... de abrigo color ... con cuello de ... puede también ... la misma tela y ... de última moda ... parte del ruedo ...panado. El mo... escala de 10 centí... talla 44 va en ... página.





...escala de 10 centimetros ... del modelo presentado ... de la Moda:

...delantera con el corte.
...de espalda con su corte.
...del cuello.

6—Mitad delantera de la parte de abajo del abrigo.
7—Mitad de espalda de la parte de abajo.
8—Mitad manga sastre parte superior.
9—Mitad manga sastre parte inferior.

AQUI SUS RESPUESTAS

María —Santiago

No envío respuesttas privadas sino por esta sección que es para eso. Como quiereg uardar la incógnita no he puesto su apellido. Se me ocurre que su problema no se solucionará con remedios caseros ni en institutos de bellaza. Si no tiene medios económicos dirígase a un hospital, estoy segura que un médico le solucionará todo, porque lo suyo ese desarreglo hormonal.

Sonia — Coquimbo

Deseo ayudarla en lo que me pide, pero es necesario que me mande su dirección porque nu puedo remitirle lo que solicita.

Hilda Valdenegro.

Para tener opción al sorteo basta que usted envíe un cupón de los que aparecen domingo a domingo en esta página.

Juana Durán — Llay Llay.

El sistema que usted estudia es distinto al mío, pero tampoco es el que me nombra. La forma como me explica significa que no ha entendido su lección. Pídale a su profesora que la saque de sus dudas para que aprenda bien

Yolanda — Iquique.

El 21 de febrero de 1924 fue un día jueves. El signo que le corresponde es Piscis.

CONCURSO
de Corte y Confección
Sorteo de diez Cursos
4.o Grupo
4 de agosto de 1965

NOMBRE ....
....
DIRECCION ....
....

COFRE DE SECRETOS

Señora.

Me dirijo a usted para ver si me puede dar un consejo sobre mi situación.

Soy casada y tengo tres hijos, el mayor de 14 años. Llevo una vi... bien acomodada ya que mi marido es profesional. Eramos bastante felices, pero, desde hace seis años se ha dedicado a beber más de la cuenta, a causa de unos colegas con los que ha formado grupo para el eterno cacho que juegan los maridos. No puedo quejarme que se lo pase fuera de casa, porque las reuniones son en mi hogar, pero cuando se le ha pasado la mano y sus amigos se van, queda irascible y toda su personalidad cambia totalmente, llegando a veces a insultarme por cualquier introducción.

Al principio le hice ver el daño que se estaba haciendo a él mismo y lo mal que me parecía su actitud, siempre prometía enmendarse sin llegar a hacerlo y hoy por hoy me grita que bien puede tener un momento de esparcimiento y que no saco nada con quitárselo porque en caso contrario se irá a los bares.

Yo veo que es bueno, es un modelo de padre, pero me siento humillada por o que le he tomado distancia.

Un amigo me dice que anule mi matrimonio y a su vez me ofrece un hogar en el que encontraré bienestar y tranquilidad. Reconozco que la proposición me tienta porque este señor me agrada, más bien creo que estoy enamorada de él. Lo único que me detiene es el pensar en mis hijos ¿qué consejo me da? ¿cree usted que perderé a mis hijos?

Contésteme en cuanto pueda, ojalá a la brevedad posible.

Mena

Respuesta:

Mena; me pides un consejo, pero en realidad entre líneas creo leer que más bien tienes tomada tu determinación y lo único que te preocupa son tus hijos.

Si el mayor tiene 14 años, por lo menos hace ya 15 que estás casada y en la balanza de tu existencia matrimonial existen 6 años contra 9 en que todo marchó perfectamente bien. Seguramente eso te hizo pensar que toda la vida sería exactamente igual y esa fue tu equivocación. Estamos hechos de barro y de pronto, en el momento que menos pensamos brota un defecto.

Pero, analicemos el defecto de tu marido ¿es tan grave como lo pintas o son las palabras melosas de tu amigo que han hecho la obra de agigantarlo? Además, este hombre que pisotea la amistar, que mancha tu mente con el adulterio del pensamiento ¿es tan perfecto como tú crees?

Trata de ser más suave con tu esposo y hablarle cuando tiene su mente despejada y no cuando está alterado con los grados de alcohol que le embotan el sentido.

Finalmente, me preguntas si yo creo que pierdas tus hijos, te aseguro que sí, porque no comprenderán en ningun momento que hayas podido abandonar a su padre que según tu misma expresión es un modelo de padre cariñoso.

Aleja a ese "gran amigo" y estarás más serena para meditar en la responsabilidad que tienes ante ellos y ante tu propia conciencia.

Georgette

Selección de Discos

por C. POBLETE Y.

... con la Orquesta Filarmónica de Berlín, dirigida por Eugenio JOCHUM — DGG 138999 Estereofónico.

ESTA versión del Concierto de Violín de Beethoven ha sido considerada por la crítica europea como la mejor existente en estereofonía, desde el punto de vista técnico. El equilibrio sonoro entre el solista y la orquesta y la percepción de los detalles son perfectos. El magnífico sonido de la Filarmónica de Berlín aparece aquí en toda su riqueza y esplendor.

Schneiderhan ofrece un hermoso y suave sonido y una ejecución tersa y competente. Su versión es clara y objetiva. Solamente a su interpretación del final pueden hacerse algunas objeciones, que dependen del gusto de cada cual.

Schneiderhan usa en esta versión las cadenzas que Beethoven escribió para la versión para piano que hizo de la parte de violín de este concierto. La del primer movimiento ofrece la curiosa novedad de estar acompañada por golpes de timbal como aquellos con que se inicia este extraordinario movimiento. Las notas del reverso de la carátula, escritas especialmente para el caso por Schneiderhan, explican algunas particularidades de estas cadenzas.

Se trata, en suma, de un disco realmente recomendable que ofrece una versión de primera clase del que es para muchos el más hermoso de los conciertos de violín.

BLOCH — Concierto para Violín — Yehudi MENUHIN con la Orquesta Philarmonia, dirigida por Paul KLETZKI — Angel 47427 Monaural y estereofónico.

Si bien para muchos esta obra tal vez no sea de excepcional interés, la excelente calidad de la ejecución de Menuhin y del acompañamiento orquestal y las sobresalientes cualidades de la grabación especialmente en estereofonía, hacen importante este disco.

Lo que la música de Bloch tiene de arrebatado y violento, oriental y muchas veces desolado, se manifiesta con vivos acentos en este Concierto de Violín. Las tremendas dificultades técnicas que Bloch acumula en la parte del violín, parecen obstáculos para Menuhin. Pero como éste es un excelente violinista, pero, más que eso, un gran músico, una vez pasadas esas dificultades (que se presentan especialmente en el primer movimiento), su ejecución y su interpretación son todo lo penetrante, emocionante y fino que es dable desear.

La Philarmonia bajo Kletzki (que nos visitará en breve) muestra en este disco su sonido suntuoso y la gran calidad de sus ejecutantes solistas.

MOZART — Quinteto con Clarinete K. 581 — Divertimento en Fa K. 247 — Miembros del OCTETO DE VIENA — London 38411 Monaural y estereofónico.

El Quinteto con Clarinete de Mozart es una de las obras más hermosas de la música de cámara, su belleza tiene esa calidad ultraterrena, inefable, que se nos hace imposible definir. Lo que ella tiene de emocionante linda con lo sagrado. En este caso, la dulce sonrisa de Mozart nos deja muy serios, como sobrecogidos. Es algo que viene de "más allá".

Sólo un hombre que, plenamente consciente de su valor y de su inocencia de artista, que acepta la condición humana sin reservas, y se somete a los máximos contrastes del destino, puede hablarnos un lenguaje tan conmovedor. Así fue Mozart.

Los miembros del Octeto de Viena están habituados a este lenguaje, sin que el hábito les haya hecho perder nada del estremecimiento consiguiente como cumple a todo artista cabal. La suya es una versión digna de tan alta música. Boskovsky, el notable clarinetista del conjunto, al que la carátula no menciona, luce aquí su perfecto sonido y su estilo impecable.

La versión estereofónica es de gran calidad, considerablemente superior a la monaural. Por lo demás, ésta es una grabación muy reciente, aparecida en Europa hace menos de un año. Es buena competencia para el disco Angel 47304, en que esta obra es ejecutada por el Cuarteto Drolc, con el notable clarinetista Heinrich Geuser; y reemplaza en nuestras discotecas la inolvidable versión de Benny Goodman, en RCA, ahora inencontrable en Chile.

Completa este disco una versión magnífica del Divertimento K. 247 para cuarteto de cuerdas, contrabajo y dos cornos. Todo en esta obra y en su realización por los músicos vieneses contribuye a que su edición sea una perfecta alegría. Y la grabación es excelente.

Hanna-Barbera's YOGI OSO

GELATINA PARQUE BIENVENIDO
ESTE LUGAR ES BUENO...
¡OYE, TU!... EL DEL ABRIGO DE... PIEL!
HUH
MIRA, PEDAZO DE RENACUAJO... NOSOTROS QUEREMOS UNA PEQUEÑA CAZA... ¿ALGUNA OBJECIÓN?
¡LO QUE UD. DIGA! ¡ESTO ES SUYO... S...SEÑOR!
...Y TÚ SERÁS NUESTRO GUIA!
PROHIBIDO CAZAR PATOS
FLICK!
¡CUIDADO! ¡ASÍ PUEDE COMENZAR UN FUEGO EN EL BOSQUE!
¡OH!... ¡QUE CUIDADOSO!
¡ACABA CON ELLOS!
¡SI, SANSON!
¡ESE NO ES UN PATO... ES UN PETIRROJO!
POW! POW! ZING!
¡CALLATE, BABIECA! ¡ALGO ES ALGO!
RAT-TA TAT-TAT!
¡AHORA VERÁN!
AHHEEEAHOG!
...ES UN TRUCO QUE APRENDÍ MIRANDO LAS VIEJAS PELÍCULAS DE TARZAN EL HOMBRE MONO!
¡HUYE, AGAPITO, HUYE!!
EDITORS PRESS SERVICE, INC.—NUEVA YORK

PALABRAS CRUZADAS



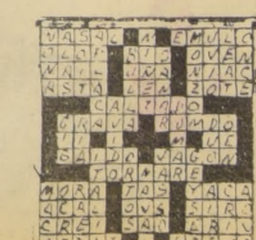
HORIZONTALES

1.—Fenómeno sísmico.
6.—Lugar donde encierran los toros de lidia.
11.—Ciudad de Italia, antigua capital de Friul.
12.—Fecha, momento en que sucedió un hecho notable.
13.—Quemo, abraso.
15.—Hago anotaciones.
17.—Lirio.
18.—Preposición inseparable que significa detrás o después de.
20.—Nosotros.
21.—(Federico), primer presidente de la República alemana. (1871-1925).
23.—Beber, librar un licor.
26.—Carbón hecho con huesos de aceitunas.
30.—Ciudad de Italia.
31.—Relativo a los huesos.
32.—(Miguel Antonio), sacerdote erudito y filólogo chileno, autor de un riquísimo Diciconario de chilenismos. (1858-1920).
35.—Manteca, necia.
37.—Lienzo fino con una cruz en medio que lleva el sacerdote sobre la espalda y los hombros del alba para celebrar los oficios divinos.
40.—Preposición que indica la falta o la ausencia de.
42.—Pasión que mueve a la cólera.
43.—Río de Europa.
45.—El que hace versos.
48.—Da su parecer.
50.—Tardanza, lentitud.
53.—Región, de Laconia.
52.—Negocio, tráfico.
54.—Que no están bautizados.

VERTICALES

1.—Repentino, que sucede de pronto.
2.—Ultima de las tres partes del mes mes romano.
3.—Tratamiento inglés que equivale a SEÑOR.
4.—Misioneros Nuestro Oriente
5.—Oficinas Estado.
6.—Consonante.
7.—Torpe, tonto.
8.—Bebida alcohólica.
9.—Imagen pintada o dorada de la Iglesia griega.
10.—Madre de Apolo y de Diana, a quienes tuvo con Júpiter, rival de Juno.
13.—Símbolo químico del aluminio.
14.—Cortar menudamente con los dientes una cosa dura.
16.—Símbolo químico del osmio.
18.—Puerto Bolívar.
19.—Salón Rocafuerte.
21.—Pinza de cirugía.
22.—Acción y efecto de testar.
23.—Dios de la guerra en la mitología de los pueblos germánicos, hijo de Odín.
24.—M. A. M.
25.—Agarradera.
27.—Culpado de un delito.
28.—Bebida alcohólica.
29.—En Cuba, árbol de la familia de las bixáceas.
33.—Que no le gusta trabajar.
34.—Hoguera que servía para los sacrificios.
36.—Primitivos habitantes de Cuba.
38.—Nota de la escala musical.
39.—Tenería América.
40.—S. P.
41.—Gas que forma parte ínfima del aire.
43.—Orden establecida para las ceremonias de una religión.
44.—Nuncio Apostólico.
46.—Prefijo que significa tres.
47.—Nombre propio de mujer.
48.—Metal precioso.
49.—Igual o en todo semejante.
51.—Armada Militar.
52.—Tribunal Menores.

RESULTADO DEL PUZZLE ANTERIOR



DOMINGO 30 DE MAYO DE 1965
SANTIAGO DE CHILE

LA NACION

FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 19



EL MERCADER DE BAGDAD

CUENTO ARABE

HACE muchos años vivía en Bagdad un rico mercader, llamado Simbad, que llevaba una vida fácil y agradable, sin preocuparse por nada. Así fue disipando su fortuna, hasta que un día advirtió que muy pronto no poseería ni un centavo. Como era inteligente, decidió que todavía podía realizar algo útil, y reuniendo los restos de su fortuna, compró una nave, la equipó y se echó a navegar.

Pero no le salieron muy bien las cosas. Gran parte de la tripulación desembarcó en una hermosa isla, y Simbad, alejándose un tanto de los demás, se puso a dormir bajo los árboles.

Cuando llegó la hora de partir, nadie advirtió que él faltaba, y al despertar el marino alcanzó a ver a lo lejos las velas de su barco que se alejaba.

Dispuesto a no dejarse vencer por el infortunio, recorrió la isla para procurarse alimento y refugio. Pero aquella tierra estaba completamente desierta y no halló ni un solo ser humano en su camino.

Lo que sí encontró, en cambio, fue un inmenso huevo blanco que le llamó mucho la atención. Al punto comprendió de qué se trataba, porque recordó haber oído hablar del ave Roc, un pájaro gigantesco al que nunca había visto.

Entonces se le ocurrió una idea para salir de la isla: el pájaro lo sacaría de allí.

Y junto al enorme huevo blanco permaneció impaciente esperando su llegada. No se hizo aguardar mucho. De pronto la luz del sol desapareció por completo, y Simbad vio que las enormes alas del ave Roc se desplegaban en el cielo.

Poco después el pájaro se dejaba caer sobre el huevo. Una de sus patas, grande como el tronco de un árbol, quedó junto a Simbad que, sin perder un segundo, se ató a ella con su turbante. Así fue como, al levantar vuelo, el pájaro gigantesco llevó en una de sus patas al intrépido marino hasta que lo dejó en otra isla, más allá de los mares.

Pronto comprendió Simbad que no había ganado mucho con su traslado. Cuando desató su turbante de la pata del pájaro, y éste voló nuevamente, advirtió Simbad que se hallaba en un valle rodeado de tan elevadas montañas, que era imposible siquiera pensar atravesarlas

Allí estaba Simbad sin saber qué hacer, cuando algo llamó de pronto su atención: innumerables brillantes de gran tamaño cubrían el suelo casi por completo. Se dedicó a la tarea de recogerlos, cuando, con mayor sorpresa aún, vio que desde lo alto caían junto a él grandes trozos de carne cruda.

¿Qué era aquello? No tardó Simbad en descifrar el misterio. Muchos eran los comerciantes en piedras que llegaban hasta allí, pero como les resultaba imposible descender al valle, arrojaban la carne, a la que se adherían los brillantes, y luego las águilas hambrientas se llevaban la carne a sus nidos de las montañas y allí los comerciantes recobraban las joyas. Esto dio a Simbad una idea para poder salir del valle. Se ató a la espalda un trozo de carne, y se tendió en el suelo.

De esta manera, cuando una de las águilas recogió con el pico y las garras su alimento, llevó consigo hacia las altas cumbres al aventurero. Simbad se unió así a los comerciantes, con quienes repartió su riqueza, puesto que había llenado su bolsa de brillantes.

Así cada vez más rico en dinero y experiencias, Simbad embarcó con ellos y emprendió el camino de regreso a su querida Bagdad. Aun otro viaje realizó después. En esta oportunidad un golpe de viento impulsó al barco fuera de la ruta. Durante la tormenta se ahogó gran parte de la tripulación, pero Simbad, con algunos otros compañeros, logró llegar a una isla. Caminaron hacia el interior en busca de alimentos, y llegaron a una aldea habitada por una tribu de negros, que no resultó amistosa.

Los negros los tomaron prisioneros, y muy astutamente, al verlos hambrientos, les ofrecieron unas hierbas para comer Como es natural, los tripulantes, que estaban muertos de hambre, las devoraron ávidamente, salvo Simbad que, desconfiado, las rechazó. No fue poca suerte para él proceder así. Porque aquellas hierbas atacaban el cerebro de tal manera, que los marineros perdieron por completo los sentidos. En estas condiciones no fue difícil a los negros hacerlos sus esclavos, ya que obedecían ciegamente cuanto ellos les ordenaban.

En medio de la locura general, Simbad pudo huir sin que lo vieran. Vagó durante muchos días por la selva, alejándose cada vez más de la aldea de los negros, sin encontrar en ningún momento otro ser humano, y alimentándose de cocos, cuya agua bebía para calmar la sed. Hasta que un día sus ojos vieron el mar a lo lejos. Esto le dio nuevas energías, y con seguro instinto guió sus pasos en esa dirección.

Mucho tuvo que andar todavía. Pero caminando, caminando, llegó hasta una ciudad de hombres blancos, gobernada por un rey que le tomó gran estimación. Vivió así un tiempo muy feliz, convencido de que no saldría de allí en muchos años.

—Simbad —le dijo un día el monarca— quisiera que te quedaras siempre con nosotros. Debieras elegir esposa.

Simbad admitió la idea, y entre todas las hermosas doncellas de la corte eligió una bella muchacha, con la que se casó. Pero su felicidad no duró mucho tiempo, porque su mujer murió poco después. Para mayor desdicha, conoció entonces una extraña y desagradable costumbre del país: cuando uno de los esposos ... ría, el otro debía ser encerrado ... él en una caverna cuya entrada ... cubría con una piedra. Inútil ... Simbad hablara con el rey, ... también su amigo. No pudo ... correr tan triste suerte. Con ... co de agua y pan lo encerraron ... la caverna, entregándole un ... de joyas como ofrenda.

—¿Qué será de mí? —se ... taba Simbad en la oscuridad, ... da toda esperanza de salvación.

Pero, su fortaleza de espíritu ... sostuvo. Venciendo su desaliento ... puso a inspeccionar el lugar. Largas ... oscuras galerías recorrió Simbad ... hasta que en un momento dado ... ruido familiar llegó a sus oídos ... murmullo del mar. Siguiéndolo, ... pronto, a lo lejos, una luz y halló ... la caverna, atravesando las ... ñas, tenía salida a la playa. Allí ... contró una embarcación que ... escala en el lugar, y con aquellos ... rineros regresó nuevamente a ... dad, su amada ciudad natal.

ENCICLOPEDIA GRAFICA:

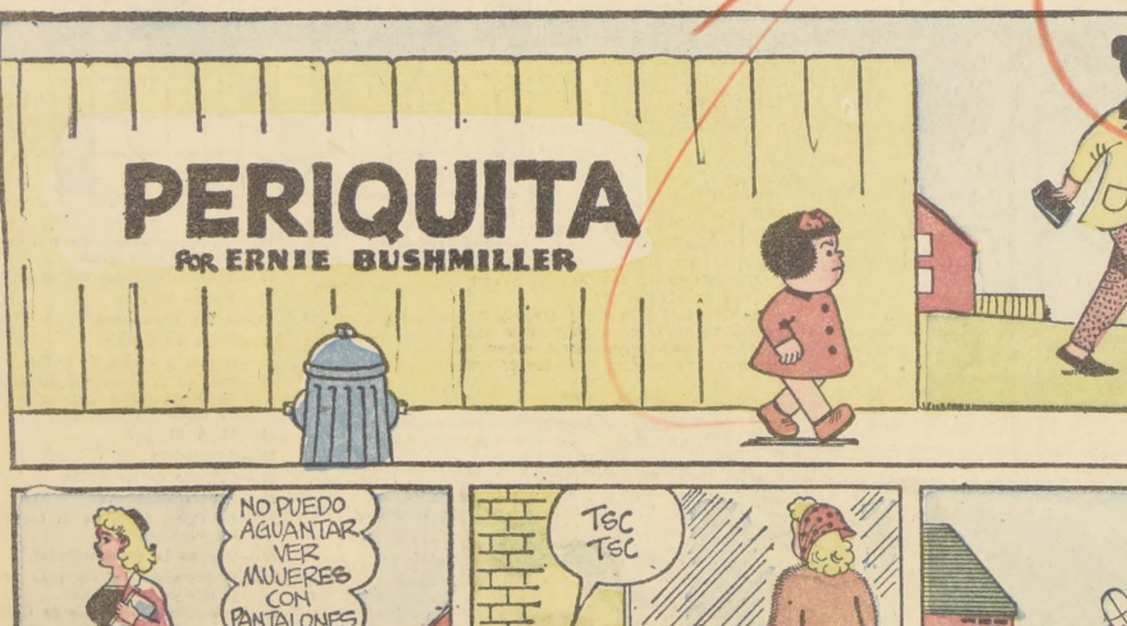
EL FUTBOL



ES INDISCUTIBLE que fueron las legiones romanas las que introdujeron el juego del fútbol en Inglaterra. En tiempos remotos existió en ese país una fiesta consagrada al juego de pelota que el Rey Eduardo III prohibió más adelante, a causa de los accidentes que en ella ocurrían. En alguna tribu africana también existe la afición a este juego, pateando una vejiga inflada...

El 26 de octubre de 1863 se celebró en Freemanson's Tavern de Londres, una reunión de delegados del juego en cuestión, formándose un consejo, y redactando dos meses ... el primer reglamento. Uno de los más famosos jugadores ... el inglés Stanley Matthews, a quien la Reina Elizabeth ... bró "Sir".

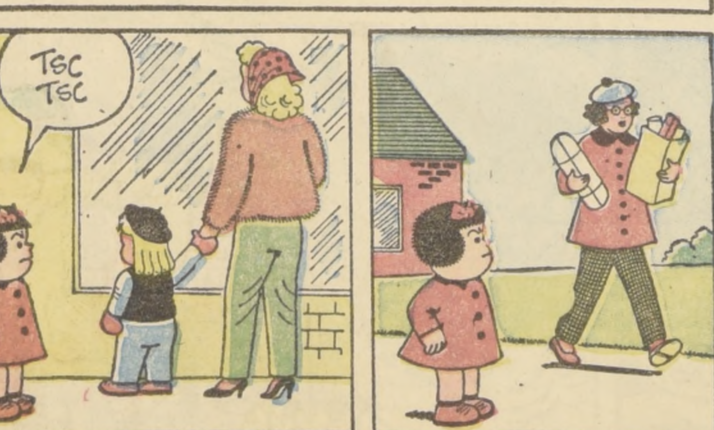
Sería largo enumerar los grandes players que se han ... tacado en este juego, uno de los más populares del ... diremos, eso sí, que el que se lleva la palma de la popularidad, es el brasileño Edson Arantes do Nascimento, ... nocido como PELE.























LA NACION
SANTIAGO DE CHILE — DOMINGO 30 DE MAYO DE 1965

TIEMPO PARA SANTIAGO: Nuboso.
TEMPERATURA DE AYER: Mínima, 9,2° C.; Máxima, 15,06° C., a las 15.30 horas.
EN ARICA: Máxima, 21° C.; mínima, 16° C.

20 MINUTOS EVERTON BAJO LAS CIFRAS: UNA ...RROTA DE 0-3 LA ...OCO EN EMPATE A 3

...EL OTRO MATCH DE LA REUNION EFECTUADA ...SANTA LAURA, IGUALARON A CERO SANTIAGO ...RNING Y COQUIMBO UNIDO.— LA SEPTIMA FECHA ...L TORNEO PROFESIONAL SE COMPLETARA ESTA ...RDE CON LOS SIGUIENTES PARTIDOS: EN EL ...TADIO NACIONAL: U. DE CHILE CON SAN LUIS Y ...AGALLANES CON O'HIGGINS.— EN TALCA: RAN...ERS-AUDAX ITALIANO.— EN LA CALERA: UNION ...LERA-COLO COLO.— EN SAN FELIPE: UNION SAN ...LIPE-GREEN CROSS. EN VIÑA DEL MAR: ...ANDERERS-UNIVERSIDAD CATOLICA, Y EN LA ...RTADA: LA SERENA CON UNION ESPAÑOLA.

(Información en página 25)



CUANDO EVERTON "ARRASO", el buen meta Juan Carlos Moreno debió trabajar intensamente, como se aprecia en el grabado al salir de su arco para "manotear" un balón de alto. Doldán, el paraguayo activo y peligroso, le disputa el rechazo, atento Rojas, que junto a Escudero y Arancibia, supieron dar vuelta un cotejo que se les presentaba desfavorable en cifras y en fútbol.

La Descentralización y los Fondos de la Nueva Ley del Cobre Serán la Base Para el Desarrollo del Norte Chileno

GIGANTESCO PLAN ELABORARON MINISTROS, INTENDENTES Y AUTORIDADES DE LAS 4 PROVINCIAS NORTINAS.— AMPLIO REPORTAJE DE NUESTRO ENVIADO ESPECIAL, O. VEGA.

(Información en página 15)

...BERTAD LAMARQUE PASO ...N RETOQUES" POR CHILE



...BERTAD LAMARQUE, "La Novia de América", pasó ayer por San...go, durante la breve detención del Jet de Canadian Pacific. Sin ma...llaje reponiéndose de la fatiga del viaje, Libertad fue sorprendida por la lente de Ferrilo Riquelme, en Los Cerrillos, como se la muestra en el grabado.

CAMARA DE LA CONSTRUCCION SE SUMA A LA CAMPAÑA CONTRA LA INFLACION

(Información en página 19)

PRORROGARON HASTA EL 11 DE JUNIO EL PAGO DE LAS CONTRIBUCIONES

(Información en página 14)

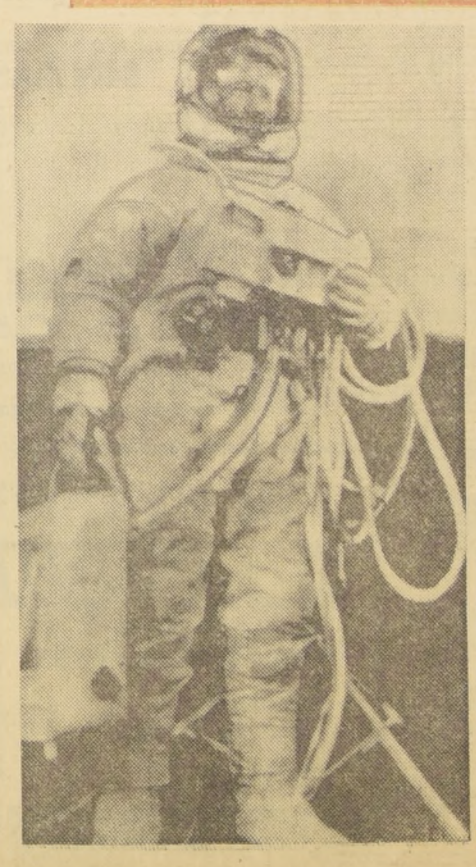
GIGANTESCO PLAN COMUNAL INICIA HOY "LA REINA"

(Información en página 14)

FOMENTO TRIGUERO PROYECTAN PARA CAUTIN Y MALLECO

(Información en página 19)

PRIMER FOTOGRAFO ESPACIAL



CABO KENNEDY, Florida.— El astronauta norteamericano Edwards White con el traje y equipo que usará en su vuelo espacial de cuatro días de duración, en que según se informó anteayer 28, saldrá de la cápsula "Géminis Cuarta" y se desplazará utilizando un cohete propulsor de mano, aprovechando para tomar fotografías desde el espacio sideral. En el viaje que realizará en conjunto con el astronauta James Mc Divitt, harán 62 órbitas a la Tierra, en el transcurso de los cuatro días del viaje. Con esto, Estados Unidos espera superar a los rusos que hace poco hicieron el experimento de que uno de sus astronautas saliera de la nave sideral y ejecutara algunas maniobras simuladas. — (Radiofoto UPI.)

ANIVERSARIO DE CENTRO COMUNITARIO



El Centro de Acción Comunitaria de la 9a. Comuna, "María Ruiz-Tagle de Frei", celebró su primer aniversario con un cóctel que se realizó en la Escuela Popular N.o 1. Asistieron al acto conmemorativo la asesora María Larraín de Montes, la directora nacional de los Centros Comunitarios, Modesta Caamaño, socias y familiares. En el grabado, sentadas, de izquierda a derecha: Gabriela Zúñiga, secretaria; Modesta Caamaño, directora nacional; María Larraín de Montes, asesora; Aída del Lastra, presidenta, y Amalia Montenegro, vicepresidenta. De pie: Norma Molina, tesorera; Delia Muñoz, prosecretaria, y las directoras Violeta Hermosilla, Silvia Leyman, Teresa de Tolmo, y la profesora Srta. Carreño.

Donación para los damnificados entregó Club Deportivo de Comuna de Las Condes

Un aporte de 154 escudos, destinados a incrementar los fondos para la reconstrucción de la zona afectada por el sismo de marzo pasado, entregó al Ministerio del Interior, en la mañana de ayer, un representante del Club Deportivo "Estrella Lo Garcés", de la comuna de Las Condes.

El dinero fue reunido en un campeonato intercomunal de fútbol, en el cual participaron, además, los clubes "Bello Horizonte", "Carlos Gana", "Unión Independiente" y "Unión Libertad", en su mayoría equipos pertenecientes a las poblaciones marginales del sector.

También entregaron una carta para el Ministro Bernardo Leighton, en la que expresan su solidaridad a la obra que se realiza en la zona del sismo, en beneficio de los damnificados.

RECIMIENTO BUIN CONSTRUYO LOCAL EDUCACIONAL

UN LOCAL EDUCACIONAL, construido por personal del Regimiento Buin, fue inaugurado ayer, a las 16 horas, en la Población José Miguel Carrera, en la comuna de Conchalí. La ceremonia de inauguración fue organizada por la Junta de Vecinos de la mencionada población. A ella concurrieron diversas autoridades del Ministerio de Educación; el Comandante en Jefe de la Segunda División del Ejército, general Otto Barth; el Alcalde de la comuna, Alfonso Ortega, y regidores de Conchalí. La escuela fue edificada en calles Carlos Cerda esquina de Manuel Rodríguez. Fue construida sobre la base de estructuras metálicas. Consta de 4 salas de clases, oficinas y servicios higiénicos. La capacidad del establecimiento es de 400 alumnos. La estructura fue erigida en un terreno donado por la agrupación de pobladores del sector, que preside Luis Campos Pino. Además, la Junta de Vecinos participó en la ejecución misma de los trabajos. También donó el medidor para el agua potable y el empalme para la energía eléctrica. Paralelamente a lo anterior, los vecinos del sector tienen proyectada la construcción de una cancha de básquetbol para la escuela. EN EL GRABADO, un aspecto de la ceremonia inaugural. Manuel Barrientos, ejecutivo del Ministerio de Educación se dirige a la concurrencia mientras observan autoridades y alumnos.

Plan Comunal de gran envergadura se inicia hoy Municipalidad de La Reina

Una concentración de las Juntas de Vecinos de la Comuna de La Reina se llevará a cabo hoy, a las 11 horas, en el teatro del "Grange School".— El Alcalde, Fernando Castillo Velasco, dará aconocer en ella los detalles del impulso de planificación urbana, industrial, social y económica programados.— Estudiantes y profesores de la Universidad Católica colaboran en la promoción de la Comuna

El Alcalde de la Comuna de La Reina, Fernando Castillo Velasco, impulsó una campaña de obras que darán a la joven comuna de La Reina una estructura integral basada en los intereses de la población. Las Juntas de Vecinos habían comenzado hace años a organizarse para lograr independizar el sector La Reina de la comuna de Ñuñoa, a la cual pertenecían. Este objetivo fue logrado, cuando fue decretada la ley que otorgaba independencia al sector, ley que apareció en el "Diario Oficial" del 2 de marzo de 1963. Pero posteriormente, el desaliento producido por obstáculos en su mayoría de carácter económico, cundió entre los pobladores del vasto sector, y hubo un estancamiento en la organización vecinal.

Pero el joven Alcalde se rodeó prontamente de un grupo de organizadores que estructuraron la planificación que se dará a conocer en la concentración de hoy.

Los ex alumnos de la Facultad de Arquitectura, que fueron discípulos del Alcalde, se encuentran colaborando ahora en esta idea, bajo la dirección técnica del profesor Nicolás García, Master en Planificación Urbana, titulado en la Universidad de California. Los trabajos son secundados por Reinaldo Olivos, presidente de la Federación de Juntas de Vecinos. El está encargado de canalizar hacia los realizadores de esta obra, las aspiraciones de los vecinos, y participa en el plan desde su comienzo, hace cinco meses.

Como nada se puede hacer de un golpe, se ha hecho un distingo claro entre los diversos propósitos de la Municipalidad, lo que arrojó como resultado la división del plan en objetivos a lograr en corto, mediano y largo plazo.

Lo primero que se llevará a efecto, y en esto ya hay obras adelantadas, es mejorar los servicios de aseo, abrir vías, como la Avenida Tobalaba, y ensanchar otras, como las Avenidas Príncipe de Gales y Larraín. También se crearán nuevas plazas. En este programa se han invertido Eº 200.000. Luego se procederá a la adquisición del fundo "La Reina", de 200 hectáreas de extensión. En esos terrenos se proyecta hacer un gran parque, donde se situará el Centro Comunal, un Centro Nacional de Profesorado, y otro deportivo.

Para lograr esto, ya se han establecido contactos con la Dirección de Deportes del Estado, el Instituto de Forestación y el Ministerio de Educación, que colaborarán separadamente en la pronta realización del proyecto. Lo que pretende la ambiciosa estructuración es crear en La Reina un centro de atracción del Gran Santiago. Esto seguramente, lo lograrán con cierta facilidad debido a la ventaja que constituye la situación geográfica misma de la comuna, enclavada en los primeros faldeos precordilleranos. Se construirá un gran mirador, una especie de balcón gigante, desde donde se podrá apreciar la vista de toda ciudad, exceptuando la zona de El Salto, que está tapada por el Cerro San Cristóbal.

Quizás lo más importante de todo, sea el proyecto de instalar en la comuna nuevos centros de trabajo, producción, diversión y circulación. Los estudios realizados pretenden aumentar la población de La Reina de 45 mil a 90 mil personas, y transformar así el sector en una unidad integral, aprovechando fundamentalmente la vitalización del paisaje urbano.

Las industrias serán reguladas de tal forma que no coarten la belleza del paisaje, no vicien el aire y concreten beneficios.

La concentración de hoy es un gran paso adelante. No se pretende explicar en una o dos horas la completa planificación, porque sería imposible resumir en ese lapso los cuidadosos trabajos de 5 meses, pero sí comenzará oficialmente la marcha del plan, con la participación activa de todos los residentes en la comuna, que como un solo hombre están decididos a hacer del lugar en que viven un paraíso de armonía que dé satisfacciones a cada uno de ellos.



Mientras sostiene un cigarrillo, el Alcalde de La Reina, Fernando Castillo Velasco, explica a LA NACION, los proyectos de desarrollo de la comuna, en compañía del profesor Nicolás García, planificador urbano, el presidente de la Federación de Juntas Vecinales, y colaboradores egresados de la Facultad de Arquitectura de la Universidad Católica.

SE PRORROGO PAGO DE CONTRIBUCIONES DE BIENES RAICES HASTA EL 11 DE JUNIO

Algunas comunas de Valparaíso y Aconcagua, las más afectadas por el sismo, podrán hacerlo hasta el 15 de julio, cuando se trate de predios no agrícolas

Por Decreto Supremo N.o 1372, del Ministerio de Hacienda, el Gobierno ha prorrogado el pago de las contribuciones de Bienes Raíces hasta el 11 de junio, para todo el territorio nacional, a excepción de algunas Comunas de Aconcagua y Valparaíso, que podrán hacerlo hasta el 15 de julio, cuando se trate de predios no agrícolas.

Son estas las Comunas de Quillota, La Cruz, La Calera, Quintero, Puchuncaví, Valparaíso, Viña del Mar, Limache, Quilpué, Casablanca, Villa Alemana, Algarrobo y El Quisco, de la Provincia de Valparaíso, y las Comunas de Papudo, Zapallar, San Felipe, Putaendo, Panquehue, Santa María, Los Andes, Calle Larga, Rinconada y San Esteban, de la Provincia de Aconcagua.

Con esta prórroga, el Gobierno quiere facilitar el cumplimiento de las obligaciones tributarias y reconocer un mayor plazo para la zona afectada por el sismo del 28 de marzo.

El pago de contribuciones de Bienes Raíces debió haberse recaudado en el mes de abril, y de acuerdo con los nuevos avalúos practicados de conformidad a lo ordenado por la Ley N.o 15021, de 16 de noviembre de 1962. Sin embargo, circunstancias conocidas por todos, impidieron que el Gobierno pudiera operar en la mencionada fecha, ya que se rechazó en el Proyecto de Ley de Reajuste la indicación que hiciera para dar vigencia a los nuevos avalúos; a pesar que su plazo había vencido al momento de asumir este Gobierno y en el Presupuesto de la Nación se había calculado su rendimiento de acuerdo a la nueva tasación.

Ante estas circunstancias, el Supremo Gobierno se vio en la obligación de prorrogar el plazo para el mes de mayo y proceder a su recaudación en un plazo inferior al normal, atendidas las circunstancias de que los ingresos de este impuesto son necesarios para cumplir con las obligaciones presupuestarias que le [illegible] la Ley.

LA RESPIRACION ARTIFICIAL EN LAS ENFERMEDADES PULMONARES

La Sociedad Chilena de Enfermedades del Torax y Tuberculosis que preside el Dr. Santiago Raddatz Ebensperger, celebrará en esta capital su reunión anual durante el 3 y 5 de junio próximo con un tema principal: "La respiración artificial como medio para recuperar las enfermedades pulmonares agudas y crónicas".

Participará a la reunión como invitado oficial el Director del Instituto de Rehabilitación Respiratoria de la Universidad de Buenos Aires, Dr. Aquiles Roncoroni, considerado como uno de los mejores médicos del mundo en la especialidad de rehabilitación respiratoria.

La Sociedad Chilena del Tórax está empeñada en crear, en nuestro país un Centro de Rehabilitación Respiratoria destinada a recuperar a las personas que sufren de enfermedades pulmonares y bronquiales. Un alto porcentaje de estos enfermos están impedidos, en Chile, de desenvolverse por sus propios medios, incapacitados para el trabajo.

Existe un proyecto de crear un Centro que cuente con los más modernos implementos que permitan salvar la vida de un accidentado o enfermo afectado en las vías respiratorias. Junto a ello se contaría con la atención de personal médico y paramédico altamente capacitado para atender la urgencia del problema agudo de incorporar a la normalidad a aquel enfermo.

BEN CASEY







REGIMIENTO ANDINO INAUGURO ESCUELA EN LOS ANGELES

Una escuela con capacidad para 130 niños, construida por el personal del Regimiento Nº 3 de Infantería de Montaña, de Los Angeles, se inauguró ayer en esa provincia en el sector denominado La Capilla.

Es la primera escuela entregada por ese destacamento andino y consta de tres aulas, construidas en estructura metálica, con paneles de madera.

Con motivo de la inauguración, el Intendente de la Provincia, Guillermo Diez Urzúa, dirigió un cablegrama de agradecimiento al Comandante en Jefe del Ejército, en que expresa "la extraordinaria y eficaz ayuda de las Fuerzas en la realización del Plan Extraordinario de Construcciones Escolares del Supremo Gobierno".

Los efectivos del regimiento andino levantarán próximamente, en la provincia de Bío-Bío, tres nuevos locales escolares.

TELEVISION

CANAL 9 — U. DE CHILE

12.45.—Carta de ajuste.
13.00.—Presentación.
13.01.—Angel del espacio.
13.26.—Impactos de la semana.
13.56.—Concierto de la semana.
14.23.—Boletín informativo.
14.28.—Despedida.
18.30.—Carta de ajuste.
18.45.—Presentación.
18.47.—Telecine.
19.00.—Show del Tío Alejandro.
19.30.—Festival cómico.
20.00.—Hilo directo: Sin nombre.
20.53.—Telecine.
21.03.—Interpool llamando: Carga de esclavos.
21.30.—Goles y marcas.
21.56.—Cristina: Algo para reír.
22.23.—Teleteatro nacional: La Quintrala.
23.13.—Boletín informativo.
23.18.—Despedida.

TELEVISION

CANAL 13 — U. CATOLICA

17.55.—Mis amigos alrededor del mundo: "Jeanin de Francia".
18.04.—Teatro Infantil CALAF presenta: "El Valiente Robin Hood", adaptada para TV de Iván Córdova.
18.59.—Los Viajes de Jaimir Mc Pherters: "El Estafador".
19.53.—La Gran Guerra: "Esto va a durar mucho", (Rudolph Binding).
20.22.—Cero Uno: "La Hermana Mayor".
20.50.—GRAN SHOW: "Esto es Chile".
22.00.—El Reporter ESSO.
22.17.—Martini y el Deporte, con Gustavo Aguirre.
22.37.—Combate: "Cautivos", parte I.
23.28.—Cierre de la transmisión.

Enseñe a los niños a cruzar las calles; mirar a ambos lados; cruzar, perpendicularmente en las esquinas; observar las luces y sólo atravesar con la LUZ VERDE de frente.

Descentralización administrativa y fondos de la Ley del Cobre serán la base para el desarrollo del Norte

Después de una semana de trabajo, las seiscomisiones entregaron las conclusiones de la reunión en Antofagasta.— ● Con un acto en el Hotel Turismo, se clausura la Reunión de los Ministros con los Intendentes de las cuatro provincias del Norte Grande.— ● Intendente de Antofagasta manifestó que el Congreso ha tenido un éxito completo.— ● Actividades de los Ministros en el día de ayer

(Por OSCAR VEGA, enviado especial.)

...GASTA.— Más au... los Intendentes ...ncia, más fondos ...de la Ley del Co... libre alimenticia, ...icios Públicos tam... descentralicen y un ...manente de Inten... impulsar el des... norte, constituyen ...conclusiones de ...de Antofagasta. ...sesiones plena... ...cuentro de Minis... los Intendentes del ...alizaron durante to... de ayer. Hasta es... se continuaba ...estas conclusiones, ...por separado por las ...que las debatieron ...semana. ...grupos fueron los ...Agricultura y ...Industrializa... ...Descentralización ...y Gobierno In... ...Transporte y ...y Educación ...rencias, Exposicio... ...se realizaron en ...Turismo de Antofa... ...al mar. ...el Ministro de De... ...Juan de Dios ...dijo a LA NACION ...de Antofagasta, Vial. Pero tenemos aquí, en la práctica, a "seis Ministros". Esto demuestra que el congreso ha tenido un éxito completo".

El Intendente expresó que el torneo había superado todas las expectativas y planes; que había hablado por teléfono con el Ministro Carmona y éste le comunicó que "debido al viaje último hecho a Argentina y a los trabajos como Ministro en Campaña, no podía acudir a la cita en Antofagasta".

"Sin embargo, Carmona vendrá en 20 días más a esta zona" —añadió el Intendente Vial.

Aclarando aquello de los "Seis Ministros en Antofagasta", el Intendente dijo que "realmente hay tres: Juan Gómez Millas, Domingo Santa María y Hugo Trivelli, que llegó ayer en la mañana. Pero considero también como Ministros a Sergio Ossa Pretot Asesor de Promoción Popular, presente en las reuniones; a Sergio Saldivia, que como Subsecretario de Transportes ha representado a lo que será en un futuro próximo el Ministerio de Transporte, y a Hugo Trivelli, que aparte de Ministro de Agricultura, lo es también de Tierras y Colonización".

"O sea —resumió—, están plenamente representados los Ministerios de Educación, Economía, Agricultura, Tierras, Transporte y Promoción Popular."

Vial enfatizó sus palabras las que traducen la alegría de los antofagastinos, al decir: "El Gobierno se ha trasladado unos días a esta tierra, y todos hemos ganado."

Ayer en la mañana se realizó la ceremonia en la cual la Empresa de Comercio Agrícola (ECA), representada por su Vicepresidente Ejecutivo, Hernán Ugarte, se comprometió al mejor abastecimiento de Antofagasta a través de COOPENOR (Cooperativa de Consumo del Norte Grande).

El socio mayoritario de esta Cooperativa es la CORFO, que aporta dos mil quinientos millones de pesos.

Este convenio logrará el abastecimiento de artículos de primera necesidad a la zona norte, con venta al detalle en forma rápida, y distribuido en ciudades como Antofagasta, Iquique y Arica.

ECA pondrá especialmente a disposición de COOPENOR los frigoríficos que poseen las provincias del Norte Grande Esta, por su parte, se comprometió a expender la mercadería a precios de cooperativa El documeuto lo firmó Hernán Ugarte, por la ECA, y Rubén Muñoz Folch, por COOPENOR. Estuvieron presente en la ceremonia el Ministro de Economía, Domingo Santa María Santa Cruz, y el Intendente de Antofagasta, Joaquín Vial Izquierdo.

Inmediatamente terminado este acto, el Ministro Santa María visitó el Mercado de esta ciudad-puerto.

CITA EN LA UNIVERSIDAD

El Rector de la Universidad del Norte, Gustavo Arteaga Barros, invitó a los asistentes a esta Conferencia a un coctel, ayer a mediodía, en el local de este Instituto. El vino de honor tuvo un doble fin: celebrar los nueve años de la Universidad y su acción en la zona, y festejar a los personeros de Gobierno, invitados especiales a esta cita.

OSSA PRETOT Y LA PRENSA

Sergio Ossa habló con los periodistas, explicando los alcances de la Promoción Popular en el norte. El Asesor de la Consejería Nacional recorrió el viernes Tocopilla, donde se reunió con 200 personas, dirigentes de las poblaciones, y visitó los poblados marginales.

Ayer en la tarde, hizo lo mismo aquí en Antofagasta; y en la noche, dictó una conferencia para la ciudad.

Ossa Pretot, hablando con los reporteros, elogió la labor del diputado démocratacristiano Santiago Gajardo, quien, desde hace mucho tiempo, está realizando un trabajo de Promoción Popular en las poblaciones: logró electrificar a las barriadas populares, instalando postaciones y todos los elementos del caso.

Ossa Pretot reiteró sus conceptos diciendo: "El 50% de los chilenos vive al margen del desarrollo comunitario. No decide ni gravita en la comunidad."

"Nosotros —agregó—, conscientes de esta situación, sabemos que si un 50% de los chilenos no participa en las tareas de Gobierno, en las tareas del progreso, el país no puede despegar económicamente. Y eso es lo que necesitamos. Eso es lo que urge al Gobierno del Presidente Frei; es el despegue económico, para vivir plenamente los primeros pasos de la Revolución en Libertad."

Sergio Ossa fue determinante cuando dijo: "Construiremos una Sociedad justa, distinta, donde reinen para todos las garantías y los derechos. Donde exista libertad y no libertinaje."

Interrogado sobre su participación en la Reunión de Antofagasta, Ossa Pretot dijo: "Estoy siempre junto a los que planifican y organizan el desarrollo, sea en el Norte o en el Sur. Mi misión es recordar, insistir y hacer presente que frente a cualquier iniciativa, a cualquier plan, debe estar presente la comunidad. Yo estoy aquí preguntando cómo participan en los planes del Norte, los pobladores, los mineros, los pescadores, los agricultores, las Juntas de Vecinos."

EL MINISTRO DE EDUCACION

Mientras Ossa Pretot hablaba con los periodistas, Juan Gómez Millas se reunió con los directores de todos los Colegios, Liceos y Escuelas. Escuchó los problemas y se refirió a los amplios planes educacionales del Gobierno. El Ministro enfatizó diciendo que "hoy en día la educación ha variado. Hay que enfrentar con nuevas técnicas, nuevos criterios y de acuerdo a la dramática realidad económica del país, este tan grave problema de dar educación a todos, en un sentido amplio y rápido".

COMERCIO E INDUSTRIA

El Ministro de Economía habló ayer con los representantes de la Confederación de la Industria y el Comercio de Antofagasta y las otras provincias.

Expuso los propósitos del Gobierno frente a la gran tarea de una recuperación nacional.

BROCHE DE ORO EN LA CLAUSURA

Las reuniones, que se clausuraban esta madrugada, entregándose las conclusiones después de las últimas sesiones plenarias, tendrán hoy domingo un broche de oro, a mediodía, con un acto en el Hotel Turismo.

A la clausura asistirán los Ministros Gómez Millas, Trivelli y Santa María; los 4 Intendentes: Luis Jaspad, de Tarapacá; Luis Fuente-Alba, de Atacama; Eduardo Sepúlveda, de Coquimbo, y Joaquín Vial, de Antofagasta. También hablarán Sergio Ossa, Hernán Lacalle, Sergio Saldivia, Eric Campaña, y otros altos funcionarios.

Los delegados comenzarán a regresar esta noche a Santiago y a los otros puntos de las provincias del Norte.

REGRESO DIRECTOR DE CORREOS



Ayer regresó a Santiago el director de Correos y Telégrafos, Mario Parada. Hizo una extensa visita a Estados Unidos y algunos países latinoamericanos, para imponerse del funcionamiento del servicio de comunicaciones y recoger valiosas experiencias, para aplicarlas en nuestro país. En el aeropuerto fue recibido por sus familiares y numerosos funcionarios del Servicio de Correos.

...RON A CONGRESO.— Representantes del transporte, taxis y taxibuses, con... junto con delegaciones de Argentina y Uruguay, al 2.o Congreso de la ...ración Nacional del Transporte, realizado en Sao Paulo, Brasil. En el gra... ...parecen, de izquierda a derecha: Sergio Escopelito, taxibuses; Alberto Opazo, ...eón Vilarin, camiones, y Jorge León, taxibuses, al regresar de Brasil. (Foto Cerrillos.)

...chilenos participarán en ...Confederación Latinoamericana

...esentada por delegación fue aceptada por ...Congreso de Transportistas en Brasil

...primera vez estuvieron representados los choferes ...de Chile en un Congreso de Transportistas, al ...al Segundo Congreso Nacional de este gremio ...en Sao Paulo, Brasil. Especialmente invitados ...aron a nuestro país en ese torneo, Alberto Opazo, ...cato Profesional de Choferes de Taxis de Santia... ...o Escopelito y Jorge León, de los Taxibuses y ...arin, presidente de la Confederación del Rodado.

...ESO Y CONFEDE... — Alberto Opazo, di... ...Sindicato de Taxis, ...so de Brasil, declaró ...CION que la delega... ...había tenido una ...actuación al presen... ...es que fueron apro... ...su totalidad. ...ellas le correspondió ...ularla ante el torneo, ...de la formación de ...ración Latinoame... ...l Transporte, para ...o fuera integrada ...por los dueños de ...a esta moción se ...tuar una reunión el ...bre próximo en Uru... ...designar la Comi... ...encargara de la ...del Congreso La... ...no del Rodado y la ...de la Confederación ...cana del Rodado, ...n de los choferes ...y taxibuses y medio ...ción en general. ...que los resultados de ...reso fueron de un total éxito y de sus conclusiones dio cuenta en reunión del Sindicato Profesional de Taxis de Santiago, donde fueron aprobadas por unanimidad.

ATENCIONES.— Refiriéndose a su permanencia en Brasil, Opazo declaró que en todo momento habían recibido numerosas atenciones, tanto de parte de los organizadores, como en las visitas que hicieron a otras organizaciones y fabricas automotriz. En forma especial citó las deferencias que había tenido con la delegación, el Cónsul chileno en Sao Paulo, quien con esmero les solucionó las dificultades que se les presentaron para poder viajar de regreso en forma rápida.

Finalmente expresó que para él había sido una gran experiencia asistir a este Congreso y daba sus agradecimientos a sus compañeros del Sindicato y de SOCODUTAXI, que hicieron factible este viaje.

DIPLOMATICO Y EDUCADOR



El Embajador de Ecuador en Chile, José Martínez Cobo, viajó ayer a Madrid, invitado por la Oficina de Educación Iberoamericana, para participar en un Congreso sobre Educación, que se realizará el 2 de junio. El diplomático ecuatoriano fue Ministro de Educación en su país. EN EL GRABADO aparece en los momentos de su partida hacia Madrid, vía Iberia.

CORFO entregará los medios para resolver crisis pesquera en el Norte

SE RESOLVIO PRORROGAR PLAZOS DE VENCIMIENTO DE CREDITOS OTORGADOS A LOS INDUSTRIALES

Para estudiar algunas soluciones a la grave situación que afecta a la industria pesquera de la zona norte se reunieron ayer el vicepresidente de la Corporación de Fomento, Raúl Sáez; el presidente de la Cámara de Comercio e Industria de Iquique, Juan Rendic; el representante del Centro para el Progreso de esa ciudad, Sergio Maldonado Buendía; el delegado industrial, Héctor Urizar, y el senador por Tarapacá, Jonás Gómez. Durante la entrevista, Raúl Sáez dio a conocer los estudios que realiza CORFO para ir en ayuda de las industrias de harina y aceite de pescado que han permanecido paralizadas por más de 15 meses por falta de materia prima.

El señor Rendic precisó que en ese período de carencia de anchoveta los industriales debieron afrontar el pago de sueldos, salarios y beneficios sociales a los trabajadores que se hallaban inactivos, en la esperanza de que aparecieran cardúmenes de ese pez. Al mismo tiempo, debieron afrontar el pago de compromisos a corto y largo plazo que mantienen con CORFO y proveedores extranjeros. Pero esa situación, indicó, se hacía ya insostenible, ya que la industria se encontraba frente a una crisis económica de extrema gravedad.

Por otra parte, precisó que los industriales estaban acordes en la necesidad de fortalecer la actividad pesquera en la región, pues actualmente es la única fuente de trabajo y ocupa, sólo en Iquique, a más de 4 mil personas. Recalcó también que en caso de debilitarse esas faenas quedarían sin operar unas 200 goletas pesqueras con una tripulación total de dos mil personas, más otros 700 trabajadores que laboran en las faenas de desembarco. Asimismo, señaló que de no recibir la ayuda de CORFO, se perdería todo el capital invertido en el adiestramiento de equipos humanos que participan en la pesca.

AYUDA DE CORFO

El vicepresidente de CORFO mostró su satisfacción por el hecho de que, a pesar de la inactividad pesquera que data de julio de 1963, los industriales se mantengan optimistas ante el futuro. Al mismo tiempo, dio a conocer que la CORFO irá en ayuda de la pesquería prorrogando hasta una fecha aún no determinada, el plazo para el pago de deudas por 1.200.000 dólares y E° 2.000.000, que las empresas pesqueras mantienen con ese organismo.

Asimismo, señaló que la Corporación de Fomento realiza gestiones para obtener una renegociación de las deudas que las pesquerías mantienen con proveedores extranjeros por la compra de redes, maquinarias y equipos. De este modo, la deuda total sería cancelada en tres cuotas, venciendo la primera en 1966 y la última en 1968.

En cuanto al pago de la bonificación que el Estado adeuda a la industria por concepto de exportación de harina de pescado, el señor Sáez señaló que estaba de acuerdo en la necesidad de buscar un financiamiento para hacer ese pago, que asciende a casi 14 millones de escudos. No obstante, indicó que el Gobierno ha tenido que afrontar una serie de gastos imprevistos, entre los cuales se cuentan los de la reconstrucción de la zona afectada por el último sismo.

En todo caso, el Vicepresidente de CORFO se consideró dispuesto a estudiar una fórmula de pago propuesta por el señor Rendic, la cual consulta la cancelación fraccionada de esa suma a los industriales de Iquique y Arica en seis o siete meses.

ENTREVISTA POSITIVA

Sergio Maldonado Buendía, representante del Centro para el Progreso de Iquique, manifestó que la entrevista había sido muy positiva. Reconoció que las soluciones propuestas por Raúl Sáez contribuirían a aliviar la tensa situación económica que vive esa zona, pero recalcó que ellas tienen que ponerse en vigencia a corto plazo para reactivar la actividad industrial de Tarapacá.

"Comprendemos —dijo— que la solución de este problema está entregado al señor Sáez, quien lo ha apreciado cabalmente, no sólo en su proyección económica, sino también humana. Entendemos también que el Gobierno se encuentra abocado a solventar los gastos de reconstrucción de una extensa zona dañada por el sismo. Pero, al mismo tiempo, creemos en la buena disposición del actual Gobierno para ayudar al Norte a aliviar la crisis pesquera, que no sólo afecta a los industriales del ramo, sino a toda la economía de la región."

Municipalidades del Perú se agrupan asesoradas por personeros chilenos

Hoy viajan a Arequipa, Perú, el vicepresidente y el secretario general de la Confederación Nacional de Municipalidades, abogados José Luis Infante y Luis Valenzuela Candela, a participar en las disertaciones preparatorias de la Conferencia Técnica Nacional de Administración Municipal.

Esta se efectuará en julio, bajo el patrocinio de la Universidad y del Municipio de Arequipa. Los representantes chilenos fueron invitados por la Facultad de Derecho de la Universidad Nacional de San Agustín y por el Concejo Municipal.

Las jornadas tienen por objeto constituir una asociación o liga de las municipalidades peruanas, a semejanza de la Confederación Nacional de Municipalidades de Chile, cuyos 15 años de vida la han convertido en un ejemplo para América.

José Luis Infante enfocará el tema "Organización y funcionamiento de la Confederación Nacional de Municipalidades de Chile y posibilidades de una institución similar que agrupe a los Municipios del país hermano del Perú".

Por su parte, Luis Valenzuela disertará sobre "Nuevas tendencias de la legislación municipal chilena: proyecto de ley sobre régimen municipal".

...TITULOS DE DOMINIO FUERON ...CEDIDOS EN EL MES DE MAYO

...garon además 49 títulos definitivos de dominio.

...Presidente de la República, Eduardo Frei Montal... ...en el transcurso del mes de mayo, un total ...títulos gratuitos de dominio, que favorecen a 216 ...otorgados por el Ministerio de Tierras y Colo...

...más, se entregaron otros 49 títulos definitivos de ...que benefician a una cantidad equivalente de ...18 títulos provisorios, que favorecen a 18 per... ...tres ventas directas, en favor de dos individuos ...empresa.

...sitios entregados en calidad de títulos gratuitos ...un total de 54.808,85 metros cuadrados de super... ...y los predios, 2.763,97 hectáreas. Por otra parte, ...otorgados por definitivos de dominio, suman ...5.540,65 metros cuadrados, y los predios, 85,60 hec...

...títulos provisorios representan 12.902 metros cua... ...y los predios, 982 hectáreas. Las ventas directas, ...metros cuadrados, y los predios, 11 hectáreas. ...transferencias pagadas suman un total de tres ...con 22.209 metros cuadrados; las gratuitas, 20 ...res, cuadrados de superficie, que es una otorgada...

...relación con expropiaciones, en el mes de mayo, ...dente de la República firmó un decreto por ...del cual se expropia un predio de 4,72 hectá... ...provincia de Osorno. ...destinaciones hechas en las provincias de Col... ...Linares, Concepción, Valdivia, a diversas institu... ...de Estado, el Ministerio de Tierras y Colonización ...1.204.359 metros cuadrados de superficie.

Comisión de Minería solicitará al Gobierno precio estable para subproductos del cobre

Este deberá ser independiente de los precios que rigen en el mercado internacional y de las variaciones del precio del dólar.— También, que se delimiten los conceptos legales sobre pequeña y mediana minería

ANTOFAGASTA. (Por Oscar Vega, Enviado Especial).— Al filo de esta madrugada, la Comisión de Minería, que preside Jorge Manterola, reunida con los Ministros e Intendentes, acordó solicitar al Gobierno: Un precio estable para los subproductos mineros, independientes de los precios que rigen en el Mercado Internacional y de las variaciones del precio del dólar. Además, solicitará delimitar los conceptos legales para establecer qué es pequeña y mediana minería, basándose en la producción, y no en el capital.

Los técnicos del Norte confían que el Gobierno resolverá pronto el inquietante problema del salitre, con la reactivación de la Industria.

También se solicitaba una política de créditos para incrementar la producción de azufre, que en estos momentos falta para el Mercado Mundial. Y recomendaban formar un Instituto de Investigaciones Metalúrgicas.

Se insistió, además, en pedir la instalación de una planta de tratamiento electrolítico del cobre en Antofagasta.

Entre otros puntos, acordaron auspiciar la Reforma a la Tributación del Hierro; que barcos chilenos transporten este mineral, y que se tenga una clara visión de la explotación, costos y fletes en Atacama y Coquimbo, y que se organicen las Compañías explotadoras con la mayor responsabilidad frente al tratamiento de los obreros.

HOMENAJE A DUEÑOS DE BUSES PARTICULARES



En un almuerzo ofrecido en los comedores del Club Sportivo Audax Italiano, el Sindicato General de Dueños de Autobuses de Santiago, de la locomoción particular, rindió homenaje a sus socios que han cumplido más de 30 años al servicio de la población. En esta oportunidad se les hizo entrega de diplomas de honor en reconocimiento a su labor. Ofreció la manifestación el presidente del Sindicato, Oscar Palma, y la cerró el secretario, Ernesto Cisternas. El acto fue amenizado con un show artístico en el que participaron Ester Soré, Dúo Leal del Campo, Romilio Romo y Gabriel Araya. Agradecieron tres ex presidentes del Sindicato, el homenaje de que fueron objeto. En el grabado, aparece la Mesa de Honor, donde figuran, de izquierda a derecha: Juan Marinakis, director del Sindicato; el mayor de la 15a. Comisaría del Tránsito, Zabala, que concurrió en representación del Prefecto de Santiago; Nicanor Rubio, ex presidente; Osvaldo García Burr; Oscar Palma, presidente del Sindicato; Osvaldo Garretón, ex presidente; Presbítero Gilberto Lizama, y el ex presidente Joaquín Mardones.



TEJIDO DE MALLA

APUNTES DE UN ESCOLAR:

La guerra de las refalosas

Yo ya estaba aburrido de que en mi casa, donde antes de las elecciones de don Lalo, pasaban todos agarrados de las mechas, estuviesen todos tranquilos y de acuerdo. Porque una de las gracias de este país es que nunca nos falta algún motivo para discutir, ya sea por el precio del vino, las actuaciones del Colo Colo, o las elecciones.

Y con la tranquilidad política reinante, las reuniones hogareñas estaban resultando más aburridas que un congreso de filatélicos.

Afortunadamente, cuando ya creíamos que íbamos a tener que esperar hasta las próximas elecciones de regidores para estar nuevamente todos divididos, aparecieron las refalosas antibélicas y las pro militaristas, y ya tenemos nuevamente a todos los chilenos en desacuerdo.

Y a la hora que uno ponga la radio o entre a una fuente de soda, se va a encontrar con que están tocando "¿A dónde vas soldado?" y con que a los pocos minutos salen otros guitarristas con la "Respuesta del Soldado".

Toda esta pelotera comenzó cuando a un gallo Rolando Alarcón se le ocurrió escribir una refalosa en la que le echaba tallas a los militares, por pasar preparándose para la guerra, cuando lo que estaba de moda era la paz.

Entonces, a los pocos días, recogió el guante un coronel en retiro, y le salió al camino con su "Respuesta del Soldado".

Ya la pelotera estaba armada.

En mi casa ya todos habían tomado partido, menos mi mamá, que estaba indecisa entre los dos bandos, hasta que Alarcón salió con otra refalosa, en la que una madre le echa en cara a un general de haberle llevado el cabro a la guerra, donde lo hicieron pebre de un cañonazo. Ahí mi mamá entregó la oreja al tiro, y mi tía Melania, que estaba con los soldados, se dio vuelta la chaqueta como un padenista cualquiera.

Así que ahora a la casa que uno vaya se encuentra con que están todos discutiendo sobre si la razón la tiene el soldado, la madre del soldado o el general.

Y para enredar más las cosas, el humorista Firulete, junto al dúo Leal del Campo y a Ester Soré, se ha metido en el queso con otra refalosa más, en que el cabro que fue a la guerra le contesta a su mamá, para que disculpe al general de la otra refalosa.

Pero como la cosa ya agarró vuelo, todos están esperando nuevas refalosas para reforzar sus puntos de vista, porque todavía falta que opine la madre del general; que respondan los conscriptos quejándose de la calidad del rancho; que opinen los fabricantes de armas; y que contesten las damas de la Cruz Roja y del Comité Pro Paz.

Y hasta hay quienes opinan que falta una refalosa del Estado Mayor del Ejército, y otra del Ministro de Defensa.

Yo creo que después del éxito alcanzado por este novedoso tipo de guerra, Chile podría anotarse un poroto, proponiendo el sistema en las Naciones Unidas.

Todo consistiría en que cada país, en vez de tener tanques, soldados, bombas de hidrógeno, submarinos atómicos y otras patillas igualmente caras y peligrosas en caso de conflictos, mantuviera un buen equipo de compositores folklóricos y de cantoras armadas de buenas guitarras.

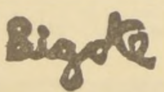
Así, a la menor provocación del enemigo, ¡zás! que se le envía un disco con una refalosa, para que lo pongan una semana en la radio, y queden todos malos de la cabeza, tal como ya estamos en Chile con el "¿A dónde vas soldado?".

Después vendría la respuesta del enemigo con otra refalosa, y así seguirían hasta que uno de los dos tire la esponja y se rinda incondicionalmente.

Ahora, todo el lío de Santo Domingo se habría solucionado en una forma mucho más armónica y pacífica, si en la OEA hubiesen cantores de refalosas en vez de diplomáticos y técnicos.

Y en cuanto se armó la mocha habría bastado con que hubiesen cantado: "¿A dónde vas Marine, a dónde vas?", para que las cosas hubiesen tomado otro color.

Y creo que hasta Lyndon Johnson estará de acuerdo en que es preferible una refalosa que un resbalón.



Rostro de Santiago

En el triángulo formado por las Avenidas Irarrázaval, Blanco Encalada y Matta Oriente, se está realizando una obra de envergadura que cambiará por completo la fisonomía del actual acceso a la comuna de Ñuñoa.

Además de un gran conjunto habitacional, que tal vez no constituya en sí mismo una gran novedad entre las construcciones que día a día van acentuando una personalidad de modernísimo perfil para Santiago, va a formarse un parque cuyo proyecto es impresionante. Pronto será realidad y unido a una gran vía de acceso de 34 metros de ancho, ofrecerá una entrada despejada, atrayente, que, en cierto modo, resultará como acercar a los barrios del viejo Santiago la especie de frontera imprecisa pero real entre los contrastes que nuestra ciudad tiene.

Cierto periodista italiano desató una tempestad de protestas cuando, con ocasión del Campeonato Mundial de Fútbol, comentó que Santiago era una de las ciudades más feas que conocía. Indudablemente su crítica fue injusta y merecedora de la repulsa que provocó. Nuestro barrio alto puede compararse sin desdoro con cualquier metrópoli del mundo. Pero hay que tener la sinceridad de admitir que a dos cuadras de la Alameda en Santa Rosa o Arturo Prat —podríamos citar muchos otros ejemplos—, subsisten conventillos ruinosos, verdaderamente inhabitables, un lunar que debe extirparse lo antes posible. Esto explica la desfavorable impresión de muchos turistas a quienes nadie se preocupó de mostrar la cara hermosa del nuevo Santiago.

Celebremos, por tanto, la iniciativa ñuñoína y hagamos votos para que su ejemplo alcance pronto a toda la enorme zona entre Vicuña Mackenna y Matucana, Franklin y el Mapocho, donde tanto habría que remodelar. Además, una nueva tónica de edificación permitiría aumentar su número de habitantes, y esto sí que solucionaría el eterno problema de la locomoción.

F.G

LA NACION Empresa Periodística LA NACION, fundada el 14 de enero de 1917 — AGUSTINAS 1269. TELEFONO: 82222 — CASILLA 81 — D.
PRESIDENTE DEL CONSEJO Y DIRECTOR: Jenaro Medina. Domicilio: Agustinas 1269.
REPRESENTANTE LEGAL: Eduardo Labbé Jaramillo. Domicilio: Agustinas 1269.

Reconstrucción

Mañana lunes debe ir a la Cámara de Diputados el primer proyecto de ley que enviará el Gobierno al Parlamento durante el actual período ordinario de sesiones del Congreso Nacional.

Se trata del proyecto de reconstrucción, para el cual se pedirá el trámite de la urgencia.

Es un proyecto, por muchos conceptos, trascendente.

Lo es, en primer lugar, porque permitirá arbitrar los recursos financieros necesarios para hacer frente a las necesidades de la reconstrucción de la zona devastada por el sismo del 28 de marzo último. De una reconstrucción que, por razones obvias, urge y apremia.

Lo es, en segundo lugar, porque junto a los programas mismos de reconstrucción que él contemple, consultará también los recursos destinados a impulsar el desarrollo de un plan de fomento económico para toda la zona damnificada.

El terremoto de marzo no sólo permitió ver destrozos materiales. También permitió sacar a plena luz del día la enorme pobreza en que vivía y aún vive la inmensa mayoría de la población de las provincias damnificadas. Una pobreza contra la que el país tiene que reaccionar.

Ya lo dijo el Presidente Frei en una oportunidad próxima pasada al referirse a este problema.

No se trata sólo de reponer bienes que tienen un costo de reposición del orden de los 500 millones de escudos; ni de reconstruir y reparar las 70.000 viviendas afectadas; ni de reemplazar cada inmueble destruido por otro nuevo.

No se trata, en suma, como lo dijo el Mandatario, de levantar un palo donde había otro.

Se trata de algo mucho más grande, más serio y más ambicioso incluso. Se trata, en una palabra, de estructurar de nuevo todo el cuadro económico y social de la zona afectada, creando nuevas actividades productoras, nuevas fuentes de empleo y de trabajo, incorporando a los cultivos agrícolas nuevas tierras hoy incultivadas, mediante el riego; de construir caminos, de levantar auténticas poblaciones integradas y no una larga serie de rancheríos.

En suma, se trata de remodelar toda la estructura de la zona, aprovechando la coyuntura planteada por el sismo de marzo.

Por eso, entre otras cosas, es importante este proyecto de ley.

Lo es, además, por otros capítulos.

El brindará la oportunidad de ir a la creación del Ministerio de la Vivienda; de reforzar y estructurar mejor las funciones de la Corporación de la Vivienda, CORVI; e, incluso, de acentuar los pasos que han comenzado a darse en el orden de la redistribución de la riqueza, cuando como vía para financiar los mayores gastos que demande el proyecto, se ha resuelto recurrir definitivamente al impuesto sobre la masa patrimonial de bienes, que es un impuesto de solidaridad social.

Este primer proyecto de ley con el que iniciará sus actividades legislativas la Cámara es, por eso, de la más alta importancia nacional.

Sistema de arriendos en la agricultura europea

por OSCAR DOMINGUEZ C.

Los países de Europa del Norte nos pueden aportar algunas enseñanzas en su evolución, durante el curso de este siglo. A fines del siglo XIX, enfrentaron una grave crisis en la agricultura, que arruinó prácticamente a la población rural. Por una parte, el tizón de la papa destruyó sus cosechas (la papa es uno de los alimentos básicos de consumo popular), y la "inundación" de productos agrícolas de los Estados Unidos, por el empleo de la navegación a vapor como medio de transporte, liquidó los precios agrícolas.

En estas condiciones, los gobiernos decidieron resucitar la agricultura, pero en base a cultivadores directos, sin facilitar el retorno de los grandes propietarios a sus tierras. La nobleza europea perdió de esta manera su participación en la producción agrícola, reservándose las rentas de sus tierras, que fueron limitándose gradualmente, hasta llegar a márgenes muy reducidos.

Los acontecimientos posteriores fueron acentuando esta tendencia a proteger al productor y a disminuir la participación de los beneficios del propietario que no trabaja directamente sus tierras. Las guerras mundiales de 1914-1919 y de 1939-1945, obligaron a las naciones europeas a mantener aún artificialmente la producción agropecuaria, para evitar el peligro de hambrunas por causa de los conflictos internacionales.

El instrumento legal para la transformación de la tenencia de la tierra fue el arriendo. Se dice, por ejemplo, que Bélgica es un país de pequeños propietarios. Pero los pequeños propietarios son, al mismo tiempo, arrendatarios de antiguas propiedades grandes, que no pudieron continuar en manos de sus dueños, debido a las múltiples limitaciones que puso el legislador a su uso.

El arriendo permitió un cambio gradual, pero en el cual se aseguró en todo momento al cultivador directo las garantías mínimas para su subsistencia, primero, y luego para poder alcanzar niveles de bienestar semejantes a los de los sectores industriales o urbanos.

Esta evolución nos deja dos conclusiones claras:

- La tierra es en estos países un instrumento de cultivo directo (sin obreros asalariados en forma permanente), y no de renta. La renta de la propiedad rural es muy baja, y su justificación se debe a la función de vigilancia que ejerce el propietario. De otro modo, el Estado se vería obligado a mantener, a costo más elevado, personal que controlara los posibles excesos de los pequeños productores, en el uso de los recursos agrícolas o forestales.
- Esta función de la propiedad, de servir para el cultivo directo de la tierra, llevó a separar casi definitivamente las funciones del propietario agrícola, de las de un empresario. Las grandes empresas agrícolas casi no existen en los países mencionados, pues no pueden absorber los costos de seguridad social y pagar las elevadas contribuciones territoriales.

En Europa, la ley de arriendos favoreció al cultivador directo, dándole seguridad en la permanencia en la tierra. El arrendatario no puede ser desalojado si cumple, salvo el caso en que el propietario está dispuesto a trabajar él sus tierras, sin el concurso de obreros asalariados permanentes. Aún en el caso de muerte del arrendatario, el contrato no cesa: pueden continuar su esposa o sus hijos.

Además, la ley fijó plazos largos, generalmente superiores a 6 años, renovables fácilmente. Los cánones de arriendo se fijan por regiones, de acuerdo a la calidad de los suelos, con límites máximos y mínimos de renta de la tierra. Se prohibe el subarriendo, y, lo que es más importante, se consideran como no escritas las cláusulas que someten al arrendatario a cargas extraordinarias o accidentales, tales como pagar las contribuciones del propietario, pagar seguros de inmuebles, etc. En algunos países se permite al arrendatario, de acuerdo con el propietario o con autorización del agrónomo provincial, invertir parte del canon en mejoras del suelo, cierres, construcciones, etc. Cuando estas inversiones superan el margen autorizado, el arrendatario puede cobrarlas al momento de liquidar el contrato de arriendo. El Código Agrario Francés establece para el Departamento de Guadalupe, en Ultramar, la obligación de arrendar las tierras que excedan una determinada superficie, y restringe las transacciones de predios agrícolas.

Esta situación aparece con evidencia en Holanda, donde la superficie cultivada por arrendatarios ha aumentado, del 49% en 1930, al 57% en 1935, y el régimen de arrendamientos tiende a convertirse en la situación permanente de la mayor parte de los agricultores. Se han aprobado leyes para proteger a los arrendatarios y para impedir que los precios de la tierra y de los arrendamientos sean excesivos.

Esta experiencia puede ser útil para sacar algunos elementos para la renovación de la agricultura chilena.

Cartas al Director

COMPATIBILIDAD DE PENSIONES

Señor Director:

Me permito recurrir a usted para, si es posible, me aclare el siguiente caso.

Trabajé en las minas de la Compañía Carbonífera e Industrial de Lota-Shwager por espacio de 33 años, tiempo durante el cual contraje esa terrible enfermedad que ataca a todos los mineros, denominada silicosis. Ahora me encuentro pensionado por el Servicio de Seguro Social, por vejez.

Lo que quiero saber ahora es si estando yo pensionado por el SSS, puedo tener también alguna ayuda de parte de la Caja de Accidentes del Trabajo.

Agradeciendo cualquiera información al respecto, se despide de usted Atte., P. M. Ch., carnet Nº 104317.

N. de la D.— Para tranquilidad de nuestro lector, podemos informarle que no existe incompatibilidad entre las pensiones por vejez del Servicio de Seguro Social y las de la Caja de Accidentes del Trabajo, cuando se trata de enfermedades profesionales, tales como la silicosis. Le sugerimos que concurra al Servicio de Medicina del Trabajo, ubicado en calle Maruri 272, 2º piso, Santiago, en donde debe someterse a un examen médico para establecer el grado de la enfermedad. Una vez cumplido este requisito podrá acogerse a los beneficios de la Ley 15.477, que contempla, justamente, las situaciones de este tipo.

Mundogramas

(CON NOTICIAS, RUMORES Y COMENTARIOS DE TODAS LAS CAPITALES DEL MUNDO)

SEMA

En París ha entrado en la plenitud de su actividad un organismo denominado Sema, destinado a estudiar y a ayudar a resolver los problemas de economía y de cálculo científico de las empresas y de sus administraciones. En el sector público su acción de consejo e investigación se ejercita esencialmente en los dominios de la economía general, de la agricultura, del urbanismo, de los transportes y del desarrollo económico social.

VENTANAS

En Berlín se organizó la Exposición Industrial llamada "Deutsche Industrieausstellung". En esta muestra el Instituto Alemán del Cobre formalizó su iniciativa "Socios para el Progreso con la América Latina". Se exhibió una maqueta original sobre la Planta de Fundición de Cobre Ventanas, que ya está funcionando en nuestro país.

HOMBRES DE NEGOCIOS

Se creó una nueva oficina de servicio cuyo objeto es proporcionar a los hombres de negocios procedentes de ultramar facilidades aún mayores a las que gozan en sus propias oficinas, mientras efectúan sus negociaciones. Hay servicios de secretaría e idiomas, de presentaciones comerciales y reclutamiento de personal transitorio que les asesore en sus diligencias.

JURADOS

En la ciudad norteamericana de Jacksonville, un jurado compuesto de jóvenes está demostrando su eficacia contra la delincuencia juvenil. Lo forman tres muchachos blancos y dos negros, de 17 a 20 años. Su misión es juzgar los casos de jóvenes citados ante el tribunal municipal por actos de vandalismo, por robo, por conducir en estado de ebriedad u otros delitos o faltas.

Las penas van desde las tareas de limpieza hasta la prohibición de salir de noche y también la obligación de atender períodos de asistencia en el hospital municipal.

REVISTA "IMPACT"

Es la revista trimestral que publica la UNESCO. Trae en su último número un artículo dedicado a las obras que se llevan a cabo en el Valle de Mekong y en cuya realización participan 24 países y 10 organismos de las Naciones Unidas. Otros títulos: "El vidrio y su influencia en el mejoramiento de las condiciones de vida", "Ciencia, técnica y desarrollo económico" y "Las mujeres y la carrera de ingeniería", dan carácter de actualidad y de gran novedad a la publicación.

Alivio a muchos

La Comisión de Gobierno de la Organización Meteorológica Internacional presentará al Quinto Congreso Meteorológico Mundial un plan para la fundación de un Observatorio Universal, que incluye el empleo de satélites espaciales para suministrar pronósticos instantáneos de las condiciones atmosféricas presentes o a punto de presentarse en cada región.

El proyecto infundirá alivio a muchos: a los agricultores, a los comerciantes ambulantes, a los futbolistas, a los aficionados al picnic. Conocerán a tiempo las posibilidades o imposibilidades respecto a lo que interesa a su trabajo o a sus entretenimientos.

El asunto me entusiasma por una razón particular: el tedio en que me sumergen los comentarios sobre el estado del tiempo. Si el tiempo no cambiara, innumerables personas no tendrían tema de conversación.

Con los pronósticos al minuto la coyuntura se verá multiplicada. Pero habrá mayor variedad. No harán referencia al monótono "parece que va a llover", o el "me tinca que mañana habrá bonito día", sino que derivarán en sutiles análisis de nubosidades, de niebla, precipitaciones parciales o totales, vientos fuertes, moderados o suaves y la conveniencia de salir con sombrero, regresar con impermeable o llevar, como los ingleses, el paraguas aunque el cielo esté irreprochablemente azul.

Otra ventaja: las glosas sobre la lluvia intempestiva, el calor imprevisto o una inesperada puesta de sol, se volverán inactuales mientras el periodista escriba, el tiempo estará cambiando y todo el mundo automáticamente lo sabrá, e incluso un artículo como éste no tendrá razón de ser.

Gustavo Labarca

Fuerza Armada Interamericana

Una profunda crisis sacude el Sistema Inter[americano]. Esta crisis, que hasta un pasado reciente ha sido enmascarada, soslayada y aún desconocida en su existencia por muchos de los que ahora se ap[...] a reconocerla, obedece a varias causas. Una [...] participa de la naturaleza de las verdades de P[ero]llo: los principios en que descansa el Sistema [...] americano no han sido tomados en serio por m[...] los gobiernos encargados de vivirlos. La Carta [...] OEA —uno de los pilares de esta asociación— [...] ce en su primera parte una serie de deberes y [...] de los Estados, como son el respeto a los dere[chos hu]manos, la efectiva vigencia de la democracia r[epresen]tativa, el repudio de la fuerza como solución [...] conflictos. Tales principios han sido sistemát[icamente] violados por la mayoría de los gobiernos repr[...] en la OEA, sin que repugne tal situación. Así, p[or ejem]plo, durante 30 de los 32 años que duró la [...] de Trujillo, nadie abrió la boca en la OEA p[ara con]denar sus depredaciones. Por el contrario, en [...] ostentaba muchísimas condecoraciones... La [...] Conferencia Interamericana se celebró en Ca[racas en] 1954, mientras el dictador Pérez Jiménez ca[...] ros a sus enemigos en las calles y la Cárcel M[...] taba repleta de presos políticos. El entonces [...] Eduardo Frei hizo ver en el Senado la inconve[niencia de] celebrar tal conferencia en clima semejante, [...] voz no fue escuchada y la reunión se celebró, [...] dose en ella, naturalmente, de la democracia y [...] rechos humanos.

Estrechamente vinculada con esta causa, h[...] la violación de claras disposiciones que co[...] mismo Sistema. Por ejemplo, la exclusión de C[uba...] gobierno del señor Alessandri —y esto confirma [...] tinuidad de nuestra política exterior en este [...] se opuso a ella, junto a otros países, señalando [...] sanción no estaba establecida en ningún texto [...] que era violatoria del Tratado de Asistencia R[...] que se había invocado contra Cuba. Sin embar[go...] expulsada. La invasión de Santo Domingo por [...] rinería norteamericana también viola princip[ios esta]blecidos con toda claridad. No obstante, pese a [...] testas de Chile y de otros gobiernos, las tropa[s...] americanas siguen en la isla.

Ahora se pretende legalizar la ocupación d[e Santo] Domingo, por medio de la creación de una [...] fuerza interamericana de paz, que acaba de p[...] formalmente el Presidente Johnson. Tampoco [...] dida es legal, pues en parte alguna de la Car[ta de la] OEA figuran las atribuciones necesarias para [...] ción. No ocurre en ella lo mismo que en la C[arta de] la NU, que contiene disposiciones que permit[...] creación de una fuerza de paz, como las que ha[...] do en el Congo, Chipre y Medio Oriente.

Si dentro de la actual estructura de la C[arta de] la OEA, la creación permanente de tal fuerza [...] ba, una nueva y peligrosa violación de la ley [...] cional se habrá perpetrado. Si por este camin[o...] gue, no cabe duda que con la Organización de [Estados] Americanos ocurrirá lo que en su Mensaje [...] el Presidente Frei: "Ella está irremediablement[e...] nada".

Carlos Na[...]

Dilema de Los Vilos

El origen del nombre de Los Vilos tiene divid[idos a los] que se preocupan de la toponimia, en dos corrie[ntes...] sostiene que viene del apellido de un corsario [...] encalló en sus playas durante la Colonia, Lord W[...] después, por el uso de los lugareños, derivó en L[...] La otra afirma que deriva del vocablo indígena vilu[...]

Actualmente pareciera que sus habitantes tambi[én se] vieran enfrentados a un dilema, la construcción de u[na] planta conservera de colas de langostinos y camaro[nes...] se exportados en forma de congelados, proyecto que, [...] al impulso que le están proporcionando la Comisión Co[...] dora para el Norte y el Ejecutivo, cristalizará [...] meses más, absorbiendo la dramática cesantía [...] y creando no sólo nuevas fuentes de trabajo [...] considerable ingreso de divisas para el país.

La industria turística es la única que actualmente [...] tiene en actividad a este pueblo, pero, desafortunad[amente] sólo dura la temporada veraniega. Algunos dueños [...] y hosterías tienen temor de que la planta congel[adora de] mariscos termine con esta actividad, por los olores que [...] emanar de ella y que, en tal caso, ahuyentaría a los vi[si]tes

Felizmente, ellos mismos han resuelto estas diverge[ncias] proporcionando un claro ejemplo de cómo los propios or[ganis]mos populares pueden solucionar sus problemas e im[...] el progreso y el desarrollo económico de toda una zon[a...] Comité para el Progreso de Los Vilos se reunió y lue[go de] debatir detalladamente sus problemas, resolvió apoyar [e im]pulsar decididamente, y todos unidos, las diversas f[uentes] potenciales de riqueza, tanto agrícolas como mineras, tu[rísticas] y pesqueras.

En el debate mismo, los representantes de la act[ividad] turística se convencieron de que centros tan importantes [como] Quintero, Viña del Mar y Arica, pese a tener en funcio[namien]to importantes industrias pesqueras, habían continuado [des]arrollando su turismo.

Los planes para el desenvolvimiento de la zona [de Los] Vilos no quedarán paralizados, pues en sus habitantes [...] voluntad de realización. Hay materia prima abund[ante...] diversas otras condiciones favorables para producir b[...] consumo interno y exportables. Esto no quedará [...] do porque no existan capitalistas interesados en inv[ertir...] Estado tiene los medios y canales de crédito necesar[ios...] sacar a Los Vilos de su actual postración económica, [...] con su cesantía y transformarla en una región pro[...] productiva, junto con el esfuerzo coordinado de sus ha[bitantes].

El dilema entre industria pesquera y actividad t[urística] ya no existe. Todos están unidos tras el desarrollo e[...] y la conquista del bienestar. Así podrán debatir [...] más tranquila e investigar más a fondo el origen del [...] si se debe a un filibustero inglés o a las culebras q[ue...] laban en el lugar.

Hablar de política

Hablar de política puede ser rotería en det[ermi]nadas circunstancias. Si se está escuchando u[n con]cierto, por ejemplo. Tal como hablar de arte p[uede] serlo en otras (si se está con gente menos ent[endida] en la materia). Pero ambas actitudes revelan [...] misma primaria inclinación del espíritu hacia e[...] ya sea excediendo los límites del yo para ex[...] se hacia la comunidad, ya profundizando en [...] ricuetos del yoísmo.

La gente "bien" no habla de política porq[ue no] lo necesita. Los lords ingleses, que viven en co[ndicio]nes económicas estables, sólo dedican un leve c[omen]tario desdeñoso a la actualidad política, salvo [cuan]do estiman que ella puede afectar sus intereses [...] excepciones, que se producen en seres de ma[...] tegridad. Ejemplo: Bertrand Russell. Pero los [...] ros hablan y hablarán de política.

Los ciudadanos corrientes de Santo Domin[go es]tuvieron sin hablar de política durante unos [...] años: ahí están los resultados.

Los yanquis empresariales y eficaces no h[ablan] de política. Prefieren los negocios, el golf, lo[s de]portes y Tchaikovski. Ser politiquero, entre el[los, es] cosa fea. No piensan lo mismo los negros, q[ue ha]blan y hablarán de política y actuarán en p[olítica] porque sus condiciones humanas están por deb[ajo de] su sentido de la dignidad.

Bernardo O'Higgins, desde 1802 hasta 18[...] portó como un roto con la aristocracia: trata[ba de] conspirar. Era un descontento y eso era sum[a]mal visto. Entre los satisfechos con el régimen [co]lonial aquello equivalía a faltar a todas las c[onve]niencias. Fue proscrito socialmente, y se le busc[...] causal que no era el único que heredaba.

En los países latinoamericanos y africanos, e[n los] países asiáticos, en los países europeos sin esta[bilidad] económica, la gente busca soluciones a sus p[roble]mas. Esas soluciones son económicas y políticas [...] vez. Para llevarlas a cabo, hay que hablar de [...] tica. Cuando además se habla de economía, la [...] de los satisfechos se inquieta y también suele h[ablar] sobre la materia, o actuar.

En definitiva, la gente que habla de polít[ica es] gente inquieta, insatisfecha, con ideales que n[o ha] cumplidos. La gente que prefiere no hablar de [po]lítica y que juzga estéticamente intolerable hac[erlo] es gente que está cumpliendo sus ideales y que [...] en la inquietante paz de ser ellos mismos mien[tras] la mayoría recién empieza a tomar conciencia de [...] que podrían ser con alguna decisión.

No hablemos de política todo el día, pero c[om]prendamos por qué se habla de política. Es sín[to]ma de un anhelo de superación. Quizás del de [lle]gar un día a poder hablar de arte con propiedad y [...] leer a Shakespeare junto a una chimenea en las tar[...]des de invierno.

Juan Tejeda



DIRIGENTES DE COOPERATIVA
Recientemente la Cooperativa de Viviendas y Servicios Habitacionales "Lautaro" Ltda., de Maipo, eligió su nueva directiva, la que quedó integrada por Luis Muñoz, presidente; Enrique Núñez, vicepresidente; Manuel Alzamora, secretario; Manuel Andrade, prosecretario; Enrique Méndez, gerente, y directores: Germán Briceño, Fidel Aguirre, Exequiel Marambio, Luzgarda Vargas, Orlando Stuardo, Eustaquio Crespo, José Marín y Juan Arias, que no aparecen en el grabado.

CONGRESO MUNDIAL DE LOS JOVENES DEMOCRATACRISTIANOS

Los objetivos del II Congreso Mundial de la Unión Internacional de la Juventud Demócrata Cristiana, que se efectuará del 10 al 18 de junio próximo, serán dados a conocer hoy en una conferencia de prensa, que se realizará en el tercer piso de la Cámara de Diputados, mañana a las 18 horas.

Ofrecerán la conferencia de prensa el senador Tomás Reyes Vicuña, Secretario General de la ODCA; el diputado Sergio Fernández Aguayo, relator del próximo Congreso; Alberto Sepúlveda Almarza, presidente de la JDC de Chile y Vicepresidente de la UIJDC; Sergio Pizarro MacKay, presidente de la Comisión Internacional de la JDC, y Juan Guillermo Espinoza, Consejero Nacional de la Juventud.

Los jóvenes democratacristianos chilenos estarán representados en dicho torneo por Alberto Sepúlveda Almarza, Sergio Fernández Aguayo, Sergio Pizarro MacKay, Juan Guillermo Espinoza y Claudio Mardones. Especialmente invitado concurrirán el senador Tomás Reyes Vicuña y el Embajador de Chile en EE. UU., Radomiro Tomic.

Nº 8 DE LA REVISTA TECNICA Y CREACION DE LA UNIV. DE CHILE

Se encuentra en circulación el Nº 8 de la Revista Técnica y Creación, editada por el Instituto de Edificación Experimental de la Facultad de Arquitectura, dependiente de la Universidad de Chile.

Es revista destinada a dar a conocer e informar a los ingenieros, arquitectos, contratistas y público en general, de la evolución que existe en la construcción, en todas las fases de los elementos que la conforman, tanto en Chile como en el resto del mundo.

La Revista Técnica y Creación mantiene un intercambio de informaciones técnicas con 48 Universidades.

En el Nº 8, que recién sale a la circulación, correspondiente al mes de mayo, vienen, entre otras, las siguientes importantes colaboraciones: "Avances de la construcción y perspectivas del hormigón pre-esforzado en Chile", por don Francisco Aedo, Director del Instituto Edificación Experimental de la Universidad de Chile; "La idea francesa del "précontrainte", revoluciona el arte de construir", por Eugene Freyssinet; "Alambres de acero de alta resistencia", por Fernando Blasco; "El desarrollo de nuevas técnicas de construcción en el país", por Orestes Depetris; "Programa de experiencias de pretensado y descripción del equipo", por Alberto Requena. Se incluyen, además, un trabajo con datos históricos sobre el "précontrainte", un reportaje a los técnicos de INAPRECO, en que relatan su trayectoria industrial; una relación de los trabajos del Campo Deportivo Municipal de Lampa, y una serie de informaciones, todas relacionadas con la construcción, como edificio para la industria Said, en Maipú; horno crematorio para el Cementerio General de Santiago, etc. La distribución de esta revista está a cargo de una firma especializada, ubicada en calle Valentín Letelier 1392, departamento 44, fono 84182.



CONSEJO DEL PDC DEL PRIMER DISTRITO.—En la tarde de ayer se realizó en la sede del Partido Demócrata Cristiano, Huérfanos 1676, el acto electoral para designar a los componentes del Consejo Provincial de dicho partido en el Primer Distrito. Presidente fue elegido el diputado Bosco Parra, quien totalizó 94 de los 112 votos emitidos. Primer vicepresidente fue designado César Montt, en tanto que Sergio Vergara quedó como segundo vicepresidente. El cargo de secretario general recayó en Humberto Petridis. La señorita Teresa Pérez, fue designada tesorera. En la elección tomaron parte parlamentarios, regidores, presidentes comunales y delegados de las diez comunas del Primer Distrito. EN EL GRABADO, de izquierda a derecha: Humberto Petridis, secretario general; César Montt, primer vicepresidente; diputado Bosco Parra, presidente, y Sergio Vergara, segundo vicepresidente.

Roberto Maldonado elegido el Mejor Ing. Comercial

El profesor Roberto Maldonado, actual Director del Instituto de Economía de la Universidad de Chile y profesor de Teoría Económica en la Escuela de Economía de esta Corporación, fue designado el mejor ingeniero comercial de 1965.

La Asociación de Ingenieros Comerciales de Chile le entregará la insignia de oro, que lo acredita como el profesional más distinguido, en una ceremonia que se realizará el 3 de junio, a las 18 horas, en el Salón de Actos de la Escuela de Economía.

El agraciado es además ingeniero comercial y profesor de Estado en la mención de Matemáticas y Física.

De Estados Unidos



Procedente de Estados Unidos llegó ayer a la capital, el Decano de la Facultad de Ciencias Musicales de la Universidad de Chile, Domingo Santa Cruz. Profesores de la Facultad de Ciencias Musicales y autoridades educacionales lo esperaron en Los Cerrillos.

Democristianos del Tercer Distrito renuevan directiva

El Partido Demócrata Cristiano del Tercer Distrito renovará mañana su mesa directiva. El acto se llevará a cabo a las 19 horas en la sede de calle San Ignacio Nº 266, con participación de parlamentarios, regidores, presidentes comunales y delegados.

Congreso gremial inauguraron ayer los padenistas

Su Congreso Nacional Gremial inauguró ayer el Partido Democrático Nacional, PADENA, en cuya tabla de materias figura la elaboración de una línea política sindical. El torneo finaliza a mediodía de hoy y en él toman parte delegados de las provincias.

En el acto inaugural hizo uso de la palabra el presidente de dicha colectividad política, profesor Wolfgang Prier; el senador Luis Fernando Luengo y el dirigente gremial nacional Federico Mujica. Todos expresaron que el PADENA continuará en su línea de defensa intransigente de los derechos de los trabajadores.

Chileno recibirá condecoración del Pdte. de Panamá

El Presidente de Panamá, Marcos Robles, ha invitado a Alejandro Briones, de nacionalidad chilena, presidente del Instituto Chileno-Panameño de Cultura a visitar su país para imponerle la más alta condecoración que otorga esa nación.

Alejandro recibirá esta distinción por la labor de acercamiento entre Chile y Panamá que realiza en nuestra patria. Ayer se dirigió por LAN a la capital panameña.

In Memoriam.-

Con motivo de cumplirse un año del fallecimiento de mi querida e inolvidable esposa, señora,

MARIA SOTO VALLADARES
(Q.E.P.D.)

Se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma, el martes 1º de junio, a las 9 horas, en la Capilla del Cementerio General.

Su esposo

In Memoriam.-



María Dolores Munné Herrera
(Q. E. P. D.)

Con motivo de cumplirse mañana 31 un año de su fallecimiento, se oficiará una misa en recuerdo a su memoria en la iglesia San Juan Evangelista, a las 19.30 horas (Lira esquina Santa Victoria).

LA FAMILIA

DEFUNCIONES.—

† Ha dejado de existir nuestro querido tío, don

BIENVENIDO FAÑANAS SARASA
(Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, puerta Recoleta. El cortejo partirá desde la Capilla de la Clínica del Carmen, Avenida Quilín N.o 3679-Macul, después de una misa que se oficiará a las 16 horas.

La familia.

† Ha dejado de existir nuestra querida madre, hermana y abuelita, señora

ANA MORALES vda. de SOTO

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, (por Avenida Recoleta), después de una misa que se oficiará a las 9 horas, en la Parroquia de San Francisco Solano, (General Mackenna 1669).

Víctor Soto Morales y familia.

† Ha dejado de existir nuestro querido esposo, padre, suegro y abuelito, señor

FELIPE LAMA LAMA

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Católico, saliendo el cortejo desde su casa habitación, Recoleta 847, a las 15.45 horas. Se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma, en la Iglesia Recoleta Franciscana, a las 16 horas.

Rosa Lama vda. de Lama y familia.

† Ha dejado de existir nuestro querido esposo, padre, suegro y abuelito señor

JUAN DONATI TOGNIERE

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (por Recoleta), después de una misa quue se oficiará por el eterno descanso de su alma en la Parroquia de Nuestra Señora de Fátima (Avenida Independencia 2321), a las 15.30 horas.

El cortejo partirá desde su casa habitación Av. Hipódromo Chile 1260, a las 15 horas.

La familia.

† Ha dejado de existir nuestro querido esposo, padre, suegro y abuelito, señor

ALBERTO MORGAN AGUILERA

Sus funerales se efectuarán mañana en el Cementerio General, partiendo el cortejo desde su casa habitación, Rosas 1463, a las 11 horas. La entrada será por Recoleta.

Familia Morgan Torrejón.

† Ha dejado de existir nuestra querida deudo, doña

LUCINDA MARDONES SOLAR

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, después de una misa que se oficiará en la Capilla de la Casa del Salvador, (Avenida Salvador N.o 1407), a las 10.30 horas.

La familia.

† Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestra querida madre, suegra y abuelita, señora

BLANCA CASAS CORDERO vda. DE ROWE

Sus restos serán sepultados hoy en el Cementerio General. El cortejo partirá desde su casa habitación, calle Palestrina N.o 2520, a las 16.30 horas. La entrada será por Recoleta.

La familia.

† Ha dejado de existir nuestra querida e inolvidable madre y abuelita, doña

HORTENSIA COSTABAL GARCIA HUIDOBRO
(Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy a las 10 horas, en el Cementerio General. El cortejo partirá desde su residencia, calle Michimalonco Nº 2525, Población Illanes.

Sus hijos y nietos.

DEFUNCIONES.—

† Ha dejado de existir nuestro querido esposo, padre, suegro y abuelito, señor

JUAN DONATI TOGNIERE

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (por Recoleta), después de una misa que se oficiará por el eterno descanso de su alma en la Parroquia de Nuestra Señora de Fátima (Avenida Independencia 2321), a las 15.30 horas.

La familia.

† Ha dejado de existir nuestra querida madre, hermana y abuelita, señora

ANA MORALES vda. de SOTO

Hoy a las 9 horas se oficiará una misa en la Parroquia de San Francisco Solano, (General Mackenna 1669), saliendo el cortejo desde dicha Parroquia a las 11 horas en dirección al Cementerio General, (por Recoleta).

Víctor Soto Morales y familia.

IN MEMORIAM.—

† Al amigo de siempre,

EDUARDO BEIGER LERNER

Y hoy te recordamos con el mismo afecto que antes te dimos. Y hoy el recuerdo en nuestras mentes, se hace más fuerte que al principio. Nos faltas tú; necesitamos tu sonrisa, tu optimismo, tu palabra cordial, y al no tenerlos pesa aun la inconformidad de haberte perdido. No sabemos donde estás pero te sentimos muy cerca nuestro. Será que permaneces en nuestras jóvenes almas; será que vives en nosotros mismos. Tú, que sabes que es lo que nos espera, después de entregarnos de la luz a las tinieblas, comprenderás la impaciencia, la incomprensión y la ternura que nos invade.

A un año de tu partida, te pedimos que nos escuches como entonces.

Tus amigos de siempre.
"Sexto Año A", 1964.
Liceo Experimental "Gabriela Mistral".

† Hoy domingo 30 de mayo, primer aniversario de la muerte de la señora

EUFEMIA TOBAR vda. de NAVARRO
(Q. E. P. D.)

Se oficiará una misa a las 10.30 horas, en la Iglesia Preciosa Sangre, por el eterno descanso de su alma, (Compañía esquina Maturana).

La familia.

EXPRESION DE GRACIAS.—

† Damos nuestros más sinceros agradecimientos a los señores Médicos, Círculo de Periodistas, amigos de prensa y radio en general, Unión de Reporteros Gráficos, Escuela de Obstetricia de la U. de Chile, médicos, matronas y personal auxiliar de la Clínica, Sindicato del Mercado "Presidente Ríos", amigos y a todas aquellas personas que con su presencia y estímulo nos han ayudado a mitigar el dolor producido por el fallecimiento de mi querida esposa, señora

VICTORIA ROUSSEAU DE MURILLO
(Q. E. P. D.)

Eduardo Murillo Vargas,
Carlos Murillo Rousseau
y familia.

† Nuestros más profundos agradecimientos a todos los familiares, amigos y vecinos que acompañaron en la misa y funerales de mi querido esposo, señor

JOSE SANTIAGO RAMIREZ NUÑEZ
(Q. E. P. D.)

Zunilda Bustos vda. de Ramírez.

CONVENIO DEL COBRE PERMITIRA DESARROLLO INUSITADO EN PROVINCIAS DE TARAPACA, ANTOFAGASTA Y ATACAMA

El diputado démocratacristiano por Antofagasta, Santiago Gajardo, se refirió a las ventajas de este Convenio, en una conferencia de prensa.— ● Permitirá el aumento de ciento noventa mil toneladas de cobre al año.— ● La industria pesquera gozará de grandes beneficios

ANTOFAGASTA.— (Por Oscar Vega, enviado especial).— Antofagasta, Tarapacá y Atacama tienen asegurado un desarrollo inusitado, a raíz de los Convenios del Cobre presentados por el Gobierno del Presidente Frei al Parlamento.

En Conferencia de Prensa, el Diputado demócrata cristiano por Antofagasta, Santiago Gajardo, hizo este anuncio oficial en el Hotel Turismo.

Gajardo, que sacó la primera mayoría de esta provincia en las pasadas elecciones parlamentarias de marzo, con 11.200 votos, dijo que los convenios permitirán aumentar el movimiento económico a través de un poderoso desarrollo.

"En Tocopilla se instalará una planta de 50.000 kilowatts —dijo—; de los cuales, 30.000 serán destinados al abastecimiento de la empresa cuprera de Chuquicamata, y los restantes, para la red de electrificación que unirá Tocopilla con Antofagasta".

"Esta red —agregó Gajardo— permitirá lo siguiente: el desarrollo de un plan de regadío en las localidades de San Pedro de Atacama y Calama; será, además, un estímulo para la industria Pesquera y Minera en Tocopilla. Promoverá la industrialización en Antofagasta y en general proporcionará un estímulo sin precedentes a toda la pequeña y mediana minería de esta región".

"Todo ello se traducirá en un aumento de 190 mil toneladas de cobre al año, lo que redundará en nuevas instalaciones y más modernización para el Norte".

Gajardo presentó sus puntos de vista acompañándolos de gráficos y documentos; reiteró que "el desarrollo de toda la provincia de Antofagasta está ligado a este convenio del cobre".

Esta ciudad y esta zona en general aguardan la creación de una gran industria para impulsar su progreso y ser motor regional, la clave de la integración a que aspiran las 4 provincias del Norte.

LAS BARRANCAS.

MODERNO LOCAL PARA GABINETE DE IDENTIFICACION INAUGURAN EL ...

LAS BARRANCAS.— En una ceremonia que se llevará a efecto el próximo martes, a las 11 horas, será inaugurado en esta comuna el moderno local destinado al Gabinete de Identificación. Asistirá a este acto el Director General del Servicio, parlamenarios del distrito, autoridades locales y vecinos.

La inauguración de este local ha sido recibida con beneplácito por los habitantes de Las Barrancas, ya que su funcionamiento les evitará viajes y demoras al Gabinete Central para obtener su documentación. El nuevo servicio atenderá a más de 150 ... personas que viven en 42 poblaciones de la comuna.

La instalación del Gabinete de Identificación en Las Barrancas culmina las gestiones realizadas por el Alcalde ... nedicto Flores y los regidores de la Municipalidad, ... contar con este servicio ... la atención rápida y ... de los documentos solicitados o que requieran los habitantes.

TRABAJANDO COMO DOMESTICAS ROBABAN EN LAS CASAS VECINAS

Dos hermanas habían descubierto la forma de incrementar sus ingresos trabajando como empleadas domésticas y robando en las casas del vecindario. Patricia Ma... 17 años, y su hermana ...na, de 14, se empleaban ... casas de Santiago, y ... dose la confianza de los ... nos se aprovechaban ... efectuar los robos.

Pero, carabineros del ... sito que hacían guardia ... te a un colegio en las ... Diagonal Oriente y Carlos ... sa, las sorprendieron ... arrancaban de una de las ... sas, portando dos grandes ... sas llenas de especies ... das del domicilio de ... Méndez Carpa, en ... Oriente 3269.

En las bolsas llevaban ... radio receptor marca ... un reloj despertador ... lock, tres collares de ... una gargantilla de piedras ... lestes, cuatro pares de ... frascos de perfumes y ... para las uñas, ropa ... femenina, tres botellas ... cor, confites y alimentos ... ser detenidas no opusieron ... sistencia y confesaron ... no su delito.

DESCARRILO TREN CARGA

El tren de carga N.o ... descarriló el viernes ... raíz de la cortadura ... del tercer carro del ... El accidente se produjo ... 17.55 horas, a la altura ... paradero 6 de la línea ... que une Concepción y ... huano. No hubo ... personales y la línea ... destruída en un tramo ... metros. La cortadura ... hizo que otros cuatro ... saltaran de los rieles ... res consecuencias.

MURIO ATROPELLADO POR TREN

El guarda vías de ... rriles, Ceferino Muñoz ... riangel, de 24 años, ... viernes último atropellado ... el tren N.o 46, que ... recorrido entre Concepción ... Chillán. El accidente ... lugar a las 20.10 horas ... la estación Las ... y Paradero Centro. Al parecer ... guarda vía dormía en la ... férrea cuando el convoy ... pasajeros lo atropelló.

DETENIDO MENOR QUE CAPITANEABA BANDA

Un muchacho de 15 ... cuya identidad no fue ... da, fue puesto a disposición ... la justicia para que ... de una cantidad apreciable ... delitos, especialmente robos.

En fuentes extraoficiales ... la policía se dijo que el ... nor dirigía a un grupo ... venes, más o menos de su ... ma edad, quienes habían ... lizado una gran cantidad ... robos y asaltos en el ... Quinta Normal y El ... se dieron mayores detalles ... este asunto; sólo que la ... cía espera que en las ... mas horas sean detenidos ... restantes integrantes ... banda.

VOLCO BUS DE LOS ANGELES

Diez pasajeros que ... en un bus "Vía Sur" ... lesiones al caer el vehículo ... un terraplén de aproximada... mente un metro de altura ... ca del puente Duqueco ... se encuentra en construcción ... cerca de esta ciudad ... cidente ocurrió a las ... ras, cuando el bus ... conducido por Germán ... das Fuentes, de 30 ... en un terraplén de ... de desnivel, a causa de ... falla en el sistema de ...

Los lesionados ... pasajeros, ... Escobar ... Haydée S... 48 años; ... de 42 años ... pán Galle... dimir Lóp... Orlando ... de 20 años ... Delgado, ... Cárcamo ... El bus se ... geles a ... momento ... cidente.

MENOR MURIO ATROPELLADO

Una mu... vo el menor ... ter, de 6 ... llado por ... 10.40 horas ... nor fue ... tomóvil ... ca Soler ... de edad, ... calles Ped... Luis Acev... al salir ... a la calza... a la cond... el acciden...

UN MUERTO EN VOLCAMIENTO

El mal ... tera del ... fundo Ma... provocó el ... camioneta, ... jó el sald... dos herido...

El vehículo ... que maneja... Hermosilla, ... recer viaja... locidad po... de baches ... camino la ... trol del ... aparatosam... del kilóme... Amarilla. ... dos Víctor, ... vanetti To... eños, resp... posteriorida... ras de ... Giovanetti ... causa de ...

Campesinos denuncian incumplimiento de reajustes y leyes sociales en fundos

Ante la Consejería de Promoción Popular, formalizaron denuncias concretas contra agricultores.— Pidieron la intervención del Gobierno para garantizar su cumplimiento

Una denuncia contra los dueños de fundos por incumplimiento de las leyes sociales y de reajustes a los campesinos, formuló el presidente del Movimiento Campesino Independiente, Ulises Díaz, a la Consejería de la Presidencia de la República para la Promoción Popular.

Esas denuncias se refieren al no pago de los reajustes de los salarios agrícolas, desahucios ilegales, retención de asignaciones familiares, libretas de seguro e incluso finiquitos. Como casos concretos, Díaz citó lo ocurrido a los obreros Jorge Figueroa, Aníbal Toro y José Correa, del Fundo "El Trebal", ubicado en la localidad de Padre Hurtado, cuyo propietario, Juan Stambuk, no les ha cumplido el finiquito de desahucio que se formalizó con fecha 30 de abril. El grupo familiar de estos campesinos consta de 11 personas que trabajaban hacía dos años en el fundo, estando bien calificados, según recomendaciones del propietario.

El finiquito fue firmado el día 7 de mayo y pese que hasta la fecha no ha sido cumplido, no se ha hecho la denuncia respectiva al Juzgado del Trabajo por el Inspector de Talagante, en presencia de quien se acordó el desahucio.

Además, Díaz, solicitó la intervención del Gobierno ante las amenazas que son víctimas los dirigentes sindicales y los propios campesinos, al mostrar interés en organizarse gremialmente. En relación con estas actitudes citó al Administrador del fundo Lo Herrera, de San Bernardo, y al dueño del fundo Cerrillos, de Curacaví. Pidió para estos casos denunciados la adopción de medidas que garanticen el cumplimiento de las disposiciones legales.

SE ROBARON LETRERO DE LA EX CORFIAT; RANCAGUA

Eran camionetas que pertenecerían a Vías y Obras, las que usaron los hechores.

Dos camionetas que llegaron procedentes de Santiago a las 10,30 de la mañana de ayer (hoy) se detuvieron ante los edificios de la ex CORFIAT, en el camino Longitudinal, y sus ocupantes procedieron a botar y desarmar el letrero que había colocado allí la Municipalidad de Rancagua. En seguida cargaron los restos en los vehículos y partieron rumbo a la capital. Las patentes de las camionetas eran KK-667 y KN-567, de Santiago que según testigos, pertenecerían a la Dirección de Vías y Obras.

La noticia de este hecho ha causado indignación en la ciudad de Rancagua y en el seno de la Municipalidad, ya que éste letrero se había colocado cumpliendo un acuerdo Municipal. El valor material del letrero, de 10 metros de ancho es de 2 mil escudos. El letrero decía: "Hace seis años fue construida esta fábrica. Estamos esperando una industria automotriz" (Municipalidad de Rancagua).

Pasado el mediodía del sábado se hacían gestiones para citar a sesión extraordinaria la Municipalidad, a fin de considerar este asunto que se considera de extrema gravedad.

NUEVA DIRECTIVA SINDICAL.— Recientemente fue elegida, ante el inspector del Trabajo Juan Leal González, la directiva del Sindicato Profesional de Obreros de la Construcción del Departamento de Talagante, la que quedó integrada por Juan Francisco Olivares Araya, presidente; Juan Piña Moya, secretario; Manuel Moya Martínez, tesorero, y directores, Oscar Gutiérrez Rojas y Félix Saldaña Ortiz. En el grabado, aparece la nueva directiva designada, junto a los socios del Sindicato, después de la elección.

SE DESCUBRIO FALSIFICACION DE BILLETES DE LA POLLA

En esta forma "ganaban" los premios sin comprar número.— Quedó en descubierto cuando se cobraba un vigésimo del gordo, de cuatrocientos mil escudos, estando pagadas todas las fracciones

Solamente en la tarde de ayer la Gerencia General de la Polla Chilena de Beneficencia hizo efectiva una denuncia por falsificación de boletos cuyo verdadero alcance se desconoce.

La denuncia se efectuó en forma privada con el objeto de evitar que trascendiera al público ya que este hecho podría causar una reacción desfavorable entre los compradores habituales de números para los sorteos.

La falsificación se estaría realizando sistemáticamente por una banda bien organizada que cuenta con elementos indispensables para copiar exactamente el clisé de los boletos. La estafa quedó al descubierto cuando una persona se presentó en las oficinas de la Polla Chilena de Beneficencia para cobrar su premio correspondiente a la vigésima parte del "Gordo" de 400 millones de pesos. El pago fue rechazado por haberse entregado ya la totalidad del premio a los poseedores de los 20 vigésimos del boleto favorecido con el premio mayor.

Investigaciones inició de inmediato una intensa averiguación en la que participan los funcionarios de la Asesoría Técnica los que determinarán la calidad del papel usado y otros especialistas que empezaron su investigación en la Casa de Moneda lugar donde se imprimen los boletos. La calidad de la impresión y otros elementos de juicio serán las pistas principales para la ubicación de los falsificadores.

COMERCIANTES DE SAN MIGUEL SE ADHIEREN A CAMPAÑA DE PRECIOS BAJOS DEL GOBIERNO

En la tarde de ayer se firmó, en la Gerencia de la Empresa de Comercio Agrícola, un convenio entre la Central de Compras "La Feria", de San Miguel, y ECA.

Por la Central de Compras "La Feria" firmaron el presidente, señor Víctor Barahona Saldaña; el vicepresidente, Agapito Aguayo Quezada, y el director, Rosendo Miranda Millas, y por la ECA, el señor Carlos Krumm, Jefe del Depto. de Abastecimiento.

Mediante el convenio los comerciantes minoristas de San Miguel, agrupados en la Central de Compras, se comprometen a ingresar en la campaña de los precios bajos en que está empeñado el Supremo Gobierno, adquiriendo, para la venta al público, los siguientes productos, al precio que se indica:

FREJOLES	$ 770
LENTEJAS	$ 630
GARBANZOS	$ 960
PAPAS	$ 160
ARROZ	$ 760

Todos estos precios son al detalle, y los comerciantes de San Miguel firmaron esta acta, comprometiéndose a respetar los valores fijados por la ECA.

SAN ANTONIO:

Federación de Juntas de Vecinos cita a reunión

SAN ANTONIO.— La Federación Departamental de Juntas de Vecinos ha citado a una reunión a todos los presidentes de estos organismos de las poblaciones del Departamento de San Antonio para mañana en el salón de la Cooperativa "Mar Azul", de Llo-Lleo, ubicada en calle José Miguel Carrera esquina de Avenida Chile.

CON UN BAILE DE GALA FINALIZARON FESTIVIDADES DE ESCUELA DE DERECHO

Las festividades programadas por el Centro de Alumnos de la Escuela de Derecho de la Universidad de Chile finalizaron anoche con un baile de gala que se prolongó hasta altas horas de la madrugada.

Por espacio de una semana los alumnos, futuros abogados, dejaron de lados los códigos y se entregaron a un grato "calducho". La fiesta de los estudiantes de derecho contempló la realización de eventos deportivos, como por ejemplo un partido de fútbol en que participaron más de cincuenta personas por lado. Además, el match se caracterizó porque en vez de una pelota se emplearon varias, más de una docena.

Otro espectáculo preparado por los estudiantes de leyes fue una regata. En ella participaron más de una veintena de personas, las que se arrojaron a las bajas aguas del río Mapocho tripulando frágiles embarcaciones constituídas, en su mayoría, por cámaras de neumáticos. Las había de todos los portes, desde una simple cámara de motoneta hasta las gigantescas de los tractores.

La competencia fue ganada por una embarcación llamada "La Pupa", nombre que fue puesto luego de que en la capital fue exhibida una cinta italiana de ese mismo nombre. En la Escuela de Derecho, según informó un alumno, existen sabrosas anécdotas acerca de "La Pupa". Es claro que no aclaró cuáles eran aquéllas.

RAPTO DE LEONEL

Las fiestas de los alumnos de Derecho debían terminar con un gran baile. Sin embargo, ellos se encontraron con la difícil situación de que no disponían de los fondos suficientes para cancelar los honorarios de una buena orquesta que se encargara de animar el espectáculo.

Con el propósito de que la caridad pública se volcará hacia ellos encontraron que nada era más acertado que proceder al rapto de alguna persona que contará con ciertas influencias y que gozara del reconocimiento del público en general.

Después de mucho pensarlo decidieron raptar a Leonel Sánchez, puntero izquierdo del equipo titular de la Universidad de Chile.

Leonel fue tratado a cuerpo de rey por los estudiantes de leyes y lo dejaron en libertad una vez que un dirigente del Club canceló, a otro también estudiante, la suma de doscientos escudos, con los cuales se pagarían las actuaciones de las orquestas.

Desde las 11.30 horas, hasta las 12.30, la misión de proporcionar colorido a la fiesta estuvo a cargo del "Show Fiesta—Visión" del Ministerio de Educación y que depende del Departamento de Cultura y Publicaciones.

En el show participaron todo tipo de artistas, fonomímicos, cantantes, bailarines y dos orquestas juveniles.

Posteriormente, a partir de la una de la madrugada, los bailes estuvieron animados por tres conjuntos orquestales, "The Douglas", "Dackaff", "Los Jóvenes", que pusieron la nota de colorido en las festividades.

Congreso de Pobladores organiza Centro de Adelanto de Villa "Rep. del Brasil"

La Directiva de la Organización Central de Adelanto de la Villa República del Brasil llamó a un Congreso de Pobladores para analizar diversos problemas de las poblaciones del sector Nor-Oriente de la comuna de San Miguel.

En el día de ayer se realizaron las sesiones plenarias de este Congreso, con la participación de 86 delegados de las poblaciones, de las Juntas de Vecinos y de Adelanto.

El Congreso se clausurará mañana, con la asistencia de representantes de Gobierno, de Promoción Popular, y del Gobernador del Departamento Pedro Aguirre Cerda.

La Directiva de esta organización está compuesta de la siguiente forma: presidente, Wildo Aguirre Araus; secretario general, Víctor Banda Escobar; tesorera, Lucía Infante; directores, Pedro González y Héctor Márquez.



LAGARRIGUE, vicepresidente del Departamento ... viajó ayer a Zambia, República de Africa, ... por el Gobierno de ese país para analizar la ... cuprera de Zambia. Javier Lagarrigue en los ... momentos de embarcar en el Jet de Iberia.

Cámara de la Construcción se suma a la campaña del Gobierno contra la inflación

LA INFLACION NO PUEDE DERROTARSE SOLO CON MEDIDAS DE CONTENCION, DICE UNA DECLARACION ENTREGADA AYER. SE NECESITA EL ESFUERZO COMUN DE LAS AUTORIDADES Y LOS PARTICULARES, CON MIRAS A UN PROGRESO GENERAL QUE BENEFICIARA A TODOS POR IGUAL

La Cámara Chilena de la Construcción entregó una declaración, mediante la cual adhiere a la campaña del Gobierno contra la inflación.

La declaración expresa en parte: "El Supremo Gobierno ha tomado la iniciativa de invitar a los industriales del país para que materialicen su aporte a la campaña nacional contra la inflación, a través de un convenio por el cual se comprometen a no subir sus precios, durante 1965, en una proporción superior al 19%. Es decir, absorberán la diferencia entre esta cifra y el 25 por ciento, que es el volumen en que se calcula la inflación para el mismo período."

Más adelante agrega: "La Cámara Chilena de la Construcción— en cuyo seno figura un prestigioso sector de socios industriales— ha luchado desde sus orígenes por una política de estabilización económica y desea señalar el intercambio de criterios por medio del cual se llegó a este convenio como un ejemplo claramente positivo de entendimiento y cooperación entre la autoridad y la iniciativa privada, con miras al bien común."

Luego añade: "La inflación no puede derrotarse solo con medidas de contención: es preciso ir a un incremento de las actividades productoras, a una dinamización real de la economía. Y esto, como lo demuestra el procedimiento a seguir para elaborar el convenio, debe ser un esfuerzo común de las autoridades y los particulares, con miras a un progreso general que a todos beneficiará por igual.

"El Director de la Cámara ha tomado nota del acuerdo, que considera ampliamente satisfactorio para los objetivos de estabilización que con igual esfuerzo persiguen el Gobierno y la iniciativa privada y le dará la más amplia difusión entre sus socios."

AMPAÑA DE FOMENTO TRIGUERO SE EALIZARA EN CAUTIN Y MALLECO

...poración de Fomento de la Producción participará en el plan por intermedio de su ...ia Agrícola.— La Campaña se inicia en esa zona, por ser ésta la que representa el 30 ...nto de la producción triguera nacional.— Se dispone allí de completos antecedentes ...s.— La CORFO dará asistencia técnica y créditos para obtener mayor producción de cereales

...Plan de Fomento Triguero contará con el apoyo ...s los organismos que tienen alguna ingerencia en ...rrollo agropecuario del país. La iniciativa, que fue ...da por el Consejo Superior de Fomento Agropecua... través de su Comisión Nacional del Trigo, presidida ...jandro Hales, tiene por objeto afrontar el déficit ...r de obtener en el país la total producción de este ...

...ientemente, la Corporación de Fomento de la Producción ofreció participar en esta campaña por intermedio de su gerencia agrícola, otorgando asistencia técnica y crediticia.

La campaña de fomento triguero se iniciará en la zona comprendida por las provincias de Malleco y Cautín, a modo de "Plan Piloto", en atención a que se considera la principal zona productora de trigo del país y representa un 30% de la producción nacional. Además, allí se dispone de antecedentes técnicos más completos que en otras provincias, sobre el cultivo del trigo.

...IVOS DEL PLAN

...tivos de este plan serán los siguientes:

a) Obtención de un mayor rendimiento de trigo sin tener necesidad de ampliar el área sembrada. Ello se logrará mediante la aplicación de técnicas adecuadas.

b) Mejoramiento de las condiciones de trabajo agrícola al concentrarse en forma masiva la asistencia técnica en la zona elegida para el "Plan Piloto".

c) Solución al problema de comercialización de trigo asegurando un poder comprador estable en las épocas de siembra y cosecha.

d) Término de la anarquía actual en el financiamiento de las operaciones entre productor y molino.

e) Coordinación de la labor de las diversas instituciones estatales para impulsar la campaña y facilitar el desarrollo.

f) Fomentar la organización de comités agrícolas y de cooperativas que constituirán la base para una adecuada asistencia técnica, mecanización, adquisición de insumos, financiamiento y comercialización.

g) Realización de un plan nacional de silos y bodegas, con el objeto de facilitar el mecanismo y comercialización.

h) Solución al problema de transporte y obtener la tipificación del trigo.

i) Resolver el problema de los fertilizantes, mediante el sistema de bonificación a la base.

j) Realización de un semillero que provea de variedades mejoradas para elevar los rendimientos.

En el Plan de Fomento Triguero participarán, desde luego, el Ministerio de Agricultura con todos sus organismos (CONSFA, CORA e INDAP), el Instituto de Investigación Agrícola; la Corporación de Fomento de la Producción; la Empresa de Comercio Agrícola, el Banco del Estado, el Banco Central y las Cooperativas de Comercialización de Cereales.

También tendrán activa participación las molinerías. La Asociación de Molineros del Centro aceptó colaborar en la campaña entregando E° 0,20 por quintal de harina, que servirá para la constitución de un fondo de estímulo para otorgar premios anuales a los agricultores que lo merezcan por calidad y rendimiento.

La dirección de la campaña estará en manos de un comando formado por todos los visepresidentes ejecutivos de las instituciones cooperadoras, que se reunirá una vez a la semana con el objeto de dirigir y controlar el aporte de éstas. En la ciudad de Temuco existirá un comando regional con un director local. Además, se designarán directores comunales en las provincias de Malleco y Cautín.

La meta final de este Plan de Fomento Triguero es lograr que el país no tenga necesidad de importar trigo para suplir sus necesidades, sino que todo se produzca en el país. Para ello se ha estudiado también una política de precios justa aplicando un sistema estable que evitará los problemas que existen actualmente en tal sentido.



El subdirector de la Defensa Civil, Héctor Chávez Campos, y el director de la Escuela Fiscal de Cultura Popular, Jorge Hernán Martínez, de la misma institución, quienes han iniciado, a través de este plantel, una activa labor de cooperación con la educación pública, y se proponen incorporar a la Escuela a las tareas de la Promoción Popular. Es una de las tantas misiones que cumple la Defensa Civil en su proyección educativa y social.

Preparan actos conmemorativos para el Día de la Infantería

Con diversas ceremonias, la rama de infantería del Ejército celebrará, el próximo 7 de junio, un nuevo aniversario de la toma del Morro de Arica.

En esa fecha se adherirán también a la conmemoración los oficiales en retiro o "Infantes de la Patria" quienes estarán presentes en todas las festividades que con ese motivo se realizarán en Santiago.

A las 10.30 horas del día 7 de junio se efectuará una ceremonia al pie del monumento a los Héroes de La Concepción, para lo cual la Comandancia de la Guarnición ya ha dispuesto los honores militares correspondientes. Luego de un discurso que pronunciará el coronel Luciano Julio Aguirre, se procederá a colocar al pie del monumento una ofrenda floral.

La celebración del "Día de la Infantería" finalizará con un almuerzo de camaradería, que se efectuará a las 12.30 horas en el Casino de Oficiales de la Escuela.

Las adhesiones a la manifestación se recibirán hasta el día 3 en el Círculo de Oficiales en Retiro, ubicado en Avenida Bernardo O'Higgins Nº 1452.

Operada agradece a médicos y personal del H. San Borja

Agradecimientos públicos a los médicos y personal del Hospital San Borja desea expresar Julieta Quiroz Droguett, quien fue sometida a una intervención quirúrgica en ese establecimiento.

"Especialmente quiero dar mis profundos agradecimientos a los salvadores de mi vida: doctores Milton Calderón y Yamil Buzada, a mis médicos de cabecera, doctores Tuindall, Volosky, Anuar Rialdi y Rabb —expresa—. También a las enfermeras, auxiliares y dietistas, y a la señorita M. Eva Aguirre, y en general, a todas las personas que tuvieron participación en la espléndida operación quirúrgica a que fui sometida."

MUNICIPALIDAD DE QUINTA NORMAL

Reconocimiento del Gobierno Dominicano, Solicita Municipio de Quinta Normal

La I. Municipalidad de Quinta Normal, ha tomado conocimiento de la grave situación que afecta al pueblo Dominicano, con motivo de la cobarde agresión del Gobierno de Estados Unidos, que sienta un funesto precedente a los países de América Latina y que constituye una amenaza cierta contra nuestro régimen democrático, por tanto, en defensa de la autodeterminación de los pueblos acuerda:

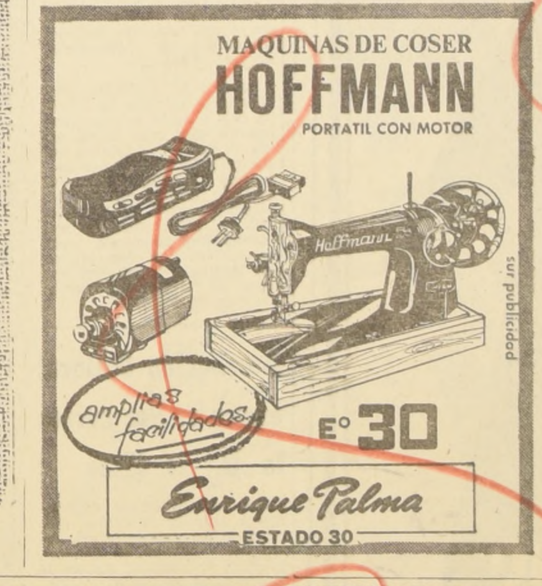
1º.—Elevar su más enérgica protesta por la cobarde agresión del Gobierno norteamericano al pueblo de Santo Domingo.

2º.—Apoyar la actitud viril del Supremo Gobierno ante la OEA y la presión norteamericana que pretende someter a los pueblos y doblegar a todos los gobiernos a su política de dominación económica y política.

3º.—Solicitar de S. E. el Presidente de la República el inmediato reconocimiento al Gobierno del coronel Francisco Caamaño que representa auténticamente al pueblo dominicano.

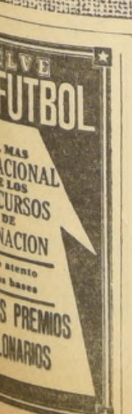
Quinta Normal, 29 de mayo de 1965.

Luis Leiva Sáez, Alcalde — Rogelio Muñoz Fajardo, Regidor
Berta Fuentes Carrasco, Regidora
Gilberto García Aravena, Regidor — Alfredo Hormazábal Román, Regidor





ATENCION AL COMERCIO: FONO 492960



EN EL GRABADO, se advierte el señor Teófilo Yarur A. al apagar las 100 velitas de la torta y a un grupo de los distinguidos invitados a la referida celebración.

Bellavista-Tomé Celebró su Primer Centenario

Numerosa y distinguida concurrencia.— Palabras del Sr. Teófilo Yarur.— Exhibición del documental "Tejidos Chilenos".— Coctel con torta de cumpleaños

Con motivo de la celebración del Centenario de la existencia de la Fábrica de Paños Bellavista-Tomé, se efectuó el miércoles pasado, un brillante acto de festejo en el salón de recepciones del Hotel Carrera.

NUMEROSA ASISTENCIA

Una numerosa asistencia concurrió a esta invitación formulada por los más altos personeros de esta Industria, entre los cuales anotamos al Edecán Militar de S. E. el Presidente de la República, coronel don Félix Guerrero, autoridades civiles y de carabineros, representantes de la industria y el comercio, colaboradores, proveedores, clientes, representantes de la prensa, radio y televisión, directores de la Empresa, señores Arturo Quiroz F., Manuel León Montt, y Amador Yarur Banna y otras personalidades relacionadas con las actividades productoras y económicas nacionales.

HABLA DON TEOFILO YARUR ASFURA

En nombre de la Fábrica de Paños Bellavista-Tomé hizo uso de la palabra el Vicepresidente, señor Teófilo Yarur Asfura, para agradecer la asistencia de los presentes y señalar que dicha empresa "es la moderna heredera de una antigua tradición textil de los pueblos indígenas que habitaron esta tierra de Norte a Sur" y que "fue esta tradición la que hiciera suya, desde 1865, industriales visionarios como los señores Saunders, Délano, Wolff, Carlos Werner, y otros". En seguida, el señor Yarur se refirió a la colaboración que en la actualidad prestan a la Industria sus personales, colaboradores, clientes y autoridades, diciendo:

"Gracias a todos ellos, a todos ustedes, Bellavista-Tomé es la primera industria textil lanera del país y su fama ha llegado hasta más allá de nuestras fronteras". Terminó sus palabras anunciando la exhibición del documental cinematográfico "Tejidos Chilenos", que fue inmediatamente proyectado en el salón.

TEJIDOS CHILENOS

Con sumo interés fue visto por la distinguida concurrencia el documental "Tejidos Chilenos", producido para Bellavista-Tomé por la firma "Cinep" con motivo del centenario. En sus escenas, filmadas a todo color, aparecen indígenas norteños y araucanos trabajando en sus típicos telares; campesina confeccionando "chamantos" para nuestros huasos y toda la vasta gama del tejido en nuestro país, culminando con la presentación de la Fábrica Bellavista-Tomé en plena actividad, no faltando escenas de recordación del pasado de la misma.

COCTEL CON TORTA DE CUMPLEAÑOS

Terminada la exhibición de la película fue servido un coctel que culminó con el simpático y tradicional "apagón" de las cien velitas de la torta de cumpleaños, la cual fue posteriormente partida por el señor Amador Yarur Banna, director de la Empresa.

Tanto el discurso del señor Teófilo Yarur como la exhibición del documental y ... momentos de este acto de celebración fueron muy ap... didos por los asistentes ... manifestaron así su afe... a esta pionera industria ... na en sus cien años de ... greso.



C. DE HOMBRES DE A. CATOLICA SE REUNIRA MAÑANA: CONCEPCION

CONCEPCION.— Mañana, a las 20 horas, tendrá lugar una sesión especial en La Merced, que auspicia el Centro de Hombres de A. C. para rendir un homenaje a todos los matrimonios jóvenes de esta parroquia mercedaria, la mayoría de los cuales se gestaron en la casa parroquial, entre la juventud mercedaria. La sesión-comida de este mes está dedicada a ellos, especialmente, y ha logrado llamar la atención y el entusiasmo de la juventud y de los hombres católicos de esta parroquia penquista.

Presidirá el Párroco del templo, y los socios concurrirán con sus esposas a esta sesión solemne, que en brillante idea organiza el Centro de Hombres de A. C.

Asistirán, además, algunos dirigentes parroquiales, invitados especialmente a adherir a este acto, como antiguos compañeros de apostolado juvenil.

MATRIMONIOS INVITADOS

Aste-Barrías, Vaccaro-Merino, Fernández-Mora, Pinto-Bass; Villalobos-Mosquera, Gutiérrez-Rojas, Parra-Saldías, Rebolledo-Rebolledo, Díaz-Yáñez, Almeida-Seguel, Lagarde-Mellado, Scheel-Bass, Scheel-Ossa, Contreras-Concha, Jorge Yáñez y señora, Víctor Bernard y señora y Vicente Aspilicueta y esposa.

Para dentro de algunos días la parroquia mercedaria organiza "Cursos para Dirigentes" y un ciclo de charlas matrimoniales, a cargo del Movimiento Familiar Cristiano de Concepción. (El corresponsal.)

Visita de Frei a Alemania trató el Emb. Von Nostitz

Los detalles de la visita del Presidente Eduardo Frei a Alemania consideró al mediodía de ayer con el Subsecretario de Relaciones Subrogante, Fausto Soto, el Embajador de Alemania, Gottfried von Nostitz.

El Primer Mandatario llegará el 19 de julio a ese país, accediendo a la invitación que le extendió el Presidente de la República Federal Alemana, Heinrich Lübke.

La visita a ese país, que será el último que el gobernante chileno recorrerá durante su viaje a Europa, se prolongará hasta el día 22, fecha en que el Presidente Frei regresará al país, con su esposa y comitiva.

Quince años de vigencia cumple Ley del Viajante

Quince años de vigencia cumple mañana lunes la Ley N° 9.588, que creó el Registro Nacional de Viajantes, organismo que cumple función de supervigilancia en el ejercicio de la profesión de viajante en el país.

El registro cuenta en la actualidad con diez mil trescientos cincuenta y ocho inscritos, de los cuales nueve mil doscientos treinta y ocho son chilenos y mil ciento veinte extranjeros; ciento veintiuna personas del total de viajantes autorizados pertenecen al sexo femenino.

La Ley N° 9.588 fue publicada el primero de abril de 1950 y entró en vigencia sesenta días más tarde, el día 1° de junio. Dentro de sus principales artículos establece que "toda persona que sin figurar en el Registro Nacional de Viajantes, sea sorprendida ejerciendo esas funciones, será sancionada con una multa en beneficio fiscal, que en caso de reincidencia será elevada al doble.

Ampliación Cultural ofrece en dos cursos la U. de Chile

Dos nuevos cursos destinados a ampliar el campo cultural de los universitarios, como del público en general, iniciará el próximo martes la Universidad de Chile.

El primero de ellos, en diez lecciones, tratará del existencialismo cristiano del filósofo contemporáneo de gran significación en nuestra época, Enrico Castelli, quien enfoca las diversas perspectivas que ha tenido el arte para representar lo demoníaco. Este curso será dictado por el prof. Humberto Giannini, con el título: "Lo demoníaco en el Arte".

El segundo curso será sobre "Raíces medievales de la lírica popular española", dictada por el Prof. Vicente Salas Viú. Comenzará el 7 de junio.

Los interesados pueden inscribirse personalmente en la Sección Extensión Estudiantil, Huérfanos 1117, piso 3°, en el horario de 14 a 19 horas.



Fomentarán consumo de harina de pescado en la alimentación

Dos laboratorios de la Universidad de Chile trabajarán en un programa destinado a eliminar el déficit de proteínas en la alimentación de la población

Un reciente convenio firmado entre la Universidad de California y el Servicio Nacional de Salud permitirán a dos Laboratorios de la Universidad de Chile iniciar un programa destinado a introducir el hábito del consumo de harina de pescado en la población.

El Laboratorio de Nutrición y el Laboratorio de Investigaciones Pediátricas de la Facultad de Medicina estarán a cargo de estas iniciativas destinadas a fomentar el consumo de harina de pescado en la alimentación, por sus ventajas de contener altas proteínas, equivalentes a la de la leche, huevos y la carne.

La mortalidad infantil alta del país señala al urgencia de encontrar nuevas fuentes proteínicas. La harina de pescado tiene, ... más, la ventaja de que no se altera ... mente, es barata, y puede asimilarse ... los hábitos alimenticios de la población ... inicia su uso paulatinamente. Una de las ... mas de introducir este hábito sería ... ciendo con harina de pescado, los alime... guisos destinados a programas de alim... ción de masas, como son los desayunos ... lares.

Ensayos de suministrar la harina de ... cadi, mezclada con otros alimentos, ... cieron con éxito en los desayunos esc... ofrecidos a alumnos de las escuelas ... en los pueblos cercanos a Ovalle.

Junta Ejecutiva de Ferroviarios Jubilados ofreció manifestación de agradecimiento a parlamentarios que apoyaron sus leyes

Con una concurrencia superior a 200 comensales, se llevó a efecto en los comedores del "Capri" la manifestación que la Junta Ejecutiva Nacional de los Jubilados y Montepiados Ferroviarios, con la participación de delegaciones de la Confederación de Jubilados, Pensionados y Montepiados, ofrecieron en honor de los señores diputados integrantes del Comité Parlamentario que presidió don Rafael de la Presa y los vicepresidentes señor Carlos Morales Abarzúa y Bernardino Guerra Cofré, como igualmente en honor de los señores senadores que actuaron en el Comité de esa rama del Parlamento, en favor del mejoramiento económico de los pensionados del sector público y de la prensa.

Ofreció la manifestación don Humberto Arellano, presidente de la directiva nacional, quien dejó de manifiesto que el acto constituía un elocuente reconocimiento a la labor desplegada por los señores parlamentarios, de todos los sectores políticos, que hizo posible el despacho de leyes que han favorecido a miles de ciudadanos. De manera especial se refirió a la intensa acción desarrollada por el presidente del Comité Parlamentario, señor De la Presa, y de la de los demás miembros, lamentando que tanto el señor De la Presa, como los señores Bernardino Guerra, Jorge Aspee y tantos otros, no formarán, ahora, parte del nuevo Parlamento. A continuación expuso los principales problemas que necesitan una ecuánime y urgente atención, a fin de llevar, por lo menos, una relativa tranquilidad a los hogares de quienes habían entregado toda una vida al servicio del país. Dio término a su intervención, expresando que tenían confianza en que el Congreso Nacional y el Ejecutivo darían, por fin, una solución definitiva al problema económico y social de este sector de la ciudadanía, especialmente ahora que el Hon. diputado, señor Eugenio Ballesteros, presidente de la Hon. Cámara, había sido designado presidente del Comité de Diputados pro Defensa de los Derechos de los Jubilados, Pensionados y Montepiados de Chile; y, el mismo Comité en el Hon. Senado, había nombrado presidente al Hon. senador don Hugo Miranda.

A continuación, en representación de las zonas norte, central y sur del país, hicieron uso de la palabra los señores Luis Ramírez Estay, Ernesto Andrade y Martiniano Correa, respectivamente, y junto con adherir al acto que se realizaba, reiteraron sus agradecimientos a los señores senadores y diputados por la labor realizada. Por otra parte, adhirieron ampliamente al planteamiento de la Directiva Nacional y expresaron su fe en la solución de los problemas, mediante la acción del nuevo Parlamento como, asimismo, en la acción y unidad de todos los componentes del Gremio.

En representación de la prensa hizo uso de la palabra el dirigente don Carlos Espejo, quien en una interesante intervención destacó el significado de la manifestación y abogó por una acción decidida que permita superar las dificultades e incomprensiones y con ello encontrar el camino que haga justicia efectiva a quienes se les ha relegado a la miseria y a la desesperación, como son los jubilados y montepiados con pensiones no niveladas.

Momentos después y en medio de prolongados aplausos hizo uso de la palabra el señor Rafael de la Presa, agradeciendo a nombre de los dirigentes del Comité y en ... propio, la manifestación de ... eran objeto, expresando ... amplia confianza en qu... nuevo Comité y su sucesor, ... ñor Ballesteros, completa... la legislación iniciada en ... de los pensionados, tanto ... cuanto que conocía las ... des y el espíritu público ... justicia de su continuador ... mo la acción del Gobierno ...

Por su parte, el Hon. ... Ballesteros, visiblemente ... cionado, expresó que ... día, con intervalo de hora ... lamente, había recibido ... grandes honores: haber ... elegido presidente de la ... Cámara de Diputados, ... la expresión más pura de ... tra democracia, como ha... do, asimismo, elegido pre... te del Comité de Diputa... Defensa de los Derechos ... Pensionados. Agregó: "... concurso de todos ... namente que daremos ... a los problemas plantea... el dirigente señor Arellano ... cuya acción desde ya ... meto toda mi responsabili... voluntad al servicio de ... causa, en la misma form... lo hizo el apreciado amigo ... ñor De la Presa, y con la ... absoluta seguridad que ... empresa, por ser justa, ... mos el apoyo y patrocinio ... Ejecutivo que preside el ... señor Eduardo Frei".

Hicieron también uso ... palabra el Hon. senador ... Víctor Contreras Tapia ... comprometió el apoyo ... Partido en la solución ... problemas de los pensi... los Hons. diputados ... Juan Martínez Camps y ... do Castilla, concordando ... lo expuesto por sus ... res, en cuanto a la ... de hacer justicia sin ... moras.

Finalmente, el presidente ... la Confederación de Jubilados, ... Pensionados y Montepiados ... ñor Manuel Cartagena ... junto con reafirmar los ... teamientos formulados ... la manifestación, reiteró ... los señores parlamentarios ... tiguos y nuevos los agra... mientos por la obra rea... y por la que se ha pro... realizar a corto plazo, ... de aquí a diciembre pr...

Los Comités Parlamen... antes mencionados, que ... designados en la sig... forma:

DIPUTADOS: presidente ... genio Ballesteros; vicepre... tes: Carlos Morales Ab... Manuel Isla Hevia, ... Fuentes Andrades, Hugo ... da Coll, Jorge Montes, ... Aguilera, Víctor González ... via Correa, Inés Enríquez ... Carmen Lazo.

SENADORES: presidente ... Hugo Miranda; vicepre... tes: José Musalem, Julio ... Mühlenbrock, Aniceto R... guez, Víctor Contreras y ... Foncea.

Enseñe a los niños a cr... zar las calles; mirar a am... bos lados; cruzar perpen... dicularmente en las esqu... nas; observar las luces ... sólo atravesar con la LUZ ... VERDE de frente. Coopere ... a la Campaña de Seguri... dad del Consejo Nacional ... de Seguridad.

NA ANTIGUO PROBLEMA:

odas las poblaciones marginales de iña tendrán agua el presente año

mbinado del Gobierno y de la Municipalidad, llevará agua potable a millares de pobladores que viven en los centros habitacionales más alejados de d-jardín.— El agua llegará directamente des de el acueducto de Las Vegas, y, en algunos casos se proporcionará por estanques de almacenamiento.

LPARAISO.— En el presente año todas las poblapopulares de Viña del Mar tendrán agua potable, ndose así un gravísimo problema que afecta des años al bienestar y salud de decenas de miles de s que viven en sectores marginales. Para resolver este antiguo problema, se llevará a la práctica un amplio plan combinado de esfuerzos del Gobierno y de la Municipalidad de Viña, contribuyendo ambos al financiamiento del programa propuesto por el Municipio.

Las soluciones en algunos casos serán de carácter definitivo, y, en otros provisoria, pero en la práctica constituirán un alivio efectivo al angustioso problema de no tener suministro de agua.

esfuerzo compartido o y de la Municimarina se invertimillones de pesos, el plan a las poblaginales surgidas en empo en la perifeal y en sitios que no contemplados en el Plan Regulador para ser destinados a centros habitacionales, en atención a la ubicación y las características topográficas de ellos.

Este plan contempla la realización de instalaciones de redes de abastecimiento directo desde el acueducto de Las Vegas, y, por otra parte, suministro de agua mediante estanques de almacenamiento que serán provistos por camiones-cisternas.

En forma definitiva se resolverá el problema de agua de las poblaciones Gabriela Mistral, Nueva Aurora, Villa Montes y otros sectores de Forestal y Chorrillos. Al resto de las poblaciones, que por el momento presentan problemas técnicos insuperables para llevar el agua por cañerías, se les dotará de estanques de almacenamiento. En esta situación se encuentran las poblaciones de Achupallas Alto y de Reñaca Alto y otros centros habitacionales de las partes más altas de los cerros.

En Nueva Aurora se encuentran en pleno desarrollo los planes de agua potable con fondos municipales y fiscales. En ese sector fue instalado recientemente un moderno equipo de moto-bomba de impulsión a la parte alta de la población. En el sector Gabriela Mistral fue habilitado un gran estanque de almacenamiento de agua, desde el cual se distribuirá a toda la población, y, se encuentra en estudio un proyecto de instalación de redes de agua potable en la Población Villa Montes, en el que se consulta la construcción de estanques y redes de distribución, con una alimentación desde Nueva Aurora, utilizando para ello el agua del acueducto de Las Vegas.

En cuanto a los sectores de Achupallas y Reñaca Alto, el plan consulta medidas de emergencia, por medio del sistema de estanques de almacenamiento, varios de los cuales estarán conectados a matrices que recibirán el agua del acueducto de Las Vegas. Se colocarán 20 estanques metálicos de 5 y 10.000 litros cada uno, doce en Achupallas Alto, y 8, en Reñaca Alto. A la vez se usarán estanques de pizarreño para facilitar el suministro de agua a las puntos más distantes.

También la Municipalidad está resolviendo algunos problemas que, si bien disponen de servicios de agua, tienen algunos grupos de casas que no cuentan con redes de distribución y necesitan pilones o prolongaciones de cañerías.



PARAISO. CONGRESO NACIONAL DE LA FEMACH.—Con asistencia del Secregional de la Confederación Internacional del Transporte, Joaquín Otero, y del tante en Chile de la Organización Regional Interamericana de Trabajadores, González Hermosilla, se efectúa en este puerto el Décimo Congreso Nacional de federación Marítima de Chile, torneo que clausurará hoy sus labores. EN EL ADO, aparece el Secretario Regional Joaquín Otero, mientras hace uso de la palabra en la sesión inaugural.

Comisión informará petición sobre Festival Latinoamericano de Coros

VALPARAISO.— La Comisión de Casino, Teatro y Espectáculos de la Municipalidad de Viña del Mar, conjuntamente con el director de Turismo de la Corporación, deberán informar una solicitud presentada por la Federación Nacional de Coros para realizar en la ciudad-balneario el Tercer Festival Latinoamericano de Coros en el mes de octubre, con la concurrencia de cerca de dos mil participantes. Así lo resolvió la Municipalidad viñamarina en su última sesión, dejando pendiente su pronunciamiento sobre la solicitud hasta no conocer el informe.

La Comisión deberá establecer en su informe las proyecciones del Festival y las posibilidades que existen de que la Municipalidad asuma una responsabilidad de esta naturaleza. Según la solicitud de la Federación de Coros, la organización del Festival representaría a la Municipalidad un gasto estimativo de 20 millones de pesos, más el uso de todos los locales y recintos municipales.

La Comisión de Casino, Teatro y Espectáculos se reunirá el próximo miércoles, a las 12.30 horas, para analizar la posibilidad de efectuar este festival en Viña del Mar, en la oficina del director de Turismo, Carlos Ansaldo.

ESPECTACULOS DE HOY EN VALPARAISO

HOY:
AVENIDA: Río Conchos. Los rifles de Batasí.
BRASILIA: La casta Susana.
COLON: Caos en Scotland Yard.
CONDELL: Corazones heridos. Lanzarote y su dama.
IMPERIO: El hombre pacífico. Barrabás.
METRO: 36 Horas de Suspenso.
PACIFICO: Vuelve el norteño. El secreto de Tomy.
REAL: La Pupa.
VALPARAISO: Perro Mundo Nº 2.
VICTORIA: La mujer del oeste. El indio Gerónimo.
VELARDE: Magia de verano.

Aquí...el Puerto

PROGRAMA DE SALUD PUBLICA EN LICEO DE LA CALERA.— En una reunión que se efectuó ayer en el Liceo de Hombres de La Calera, entre personeros del SNS y el Rector de dicho plantel, Críspulo Ramírez, se estableció la necesidad de implantar como programa educativo un curso de Salud Pública, regido bajo métodos pedagógicos. Este programa tiene por objeto lograr que el alumnado conozca la realidad médico-social chilena, en la forma más práctica posible. Los cursos que se establecerán y que comenzarán a funcionar en breve son los de Higiene Ambiental, Alcoholismo y otros sobre enfermedades crónicas. Estarán supervigilados por la Zona de Salud de Valparaíso.

LLEGO AUTORIZACION PARA NOMBRAR PERSONAL DE HOSPITAL LA LIGUA.— El nuevo hospital de la ciudad de La Ligua, empezará a desarrollar sus funciones de salubridad pública dentro de poco. Según informaciones dadas ayer por el doctor René Faraggi, Director de la IV Zona de Salud, Valparaíso, llegó ya la autorización de nombramiento de personal para este hospital, el que se hará a contar del 1º de junio próximo. Este local asistencial cuenta con una capacidad de 80 camas para atender casos crónicos. Por otra parte, se está esperando la misma autorización para iniciar la atención en el Centro Materno Infantil de Santa Inés, en Viña del Mar.

DIRECCION DE EMPREMAR FUNCIONARA EN VALPARAISO.— A partir del 1º de junio comenzarán a funcionar en Valparaíso las oficinas de la Dirección de la Empresa Marítima del Estado (EMPREMAR), oficinas que hasta la fecha han permanecido en la capital. Esta repartición, que dirige Pedro Serrano del Río, estará ubicada en el 5º piso del edifico Lota - Schwager, en calle Prat. En la actualidad dichas oficinas están ocupadas por la Agencia de la Corporación de Fomento, las que serían trasladadas a un edificio de la calle Blanco Encalada.

VAPOR "EMMA BAKKE" LLEGO AYER A VALPARAISO.— Procedente de puertos de Europa arribó ayer a Valparaíso el vapor "Emma Bakke", trayendo una carga de 850 toneladas. El buque desembarcó 945 plantillas ortopédicas, 3.200 sacos de yute y otras mercaderías. Luego de esta faena de desembarco, el "Emma Bakke" partió rumbo a San Antonio, en donde embarcará una carga de 314 toneladas de vino chileno. Este producto de nuestras tierras viaja con destino a Amberes, en Bélgica.

INCENDIO.— A las 12.15 horas de ayer se dio la alarma de incendio en el edificio que ocupa la firma de Refrigeradores Industriales Juan Bustos, en calle Blanco Encalada Nº 1203, esquina de Melgarejo. La oportuna llegada de las Compañías de Bomberos 9a. y 10a. permitió atacar de inmediato el fuego antes que tomara mayor incremento, alcanzándose a quemar sólo divisiones interiores del piso tercero.

INTENDENCIA CONTINUA CON LA RECOGIDA DE NIÑOS VAGOS.— La asistente social de la Intendencia, Marta Pérez, en compañía de efectivos de Investigaciones, Carabineros y representantes de la Comisión Interministerial, continúa con la recogida de niños vagos. La labor se está efectuando por sectores. Hasta el momento 56 menores, niños y niñas, han sido recogidos y puestos a disposición del Juzgado de Menores. Luego de un estudio de la situación de cada menor, son enviados a la Oficina de Internación, la cual se encarga de la ubicación de la totalidad de los menores.

sultorio del SNS llevará nombre la Reina Isabel II de Inglaterra

PARAISO.— El Consejo Nacional de aceptó y agradeció la colaboración nica de la Embajada de Gran Bretara la construcción del Consultorio co de Cerro Ramaditas, en Valparaí- cooperación alcanza, por el momenco mil libras esterlinas, más diez dos, cantidad que es posible sea inada posteriormente.

sejo acordó, asimismo, dar al men- Consultorio el nombre de "Reina Isabel II de Inglaterra", en reconocimiento de este altruísta gesto de la representación diplomática británica en nuestro país.

Al respecto, cabe señalar que, para la edificación de dicho Consultorio, la Sociedad Constructora de Establecimientos Hospitalarios ha llamado ya a las respectivas propuestas públicas, las que se abrirán el 23 de junio próximo, a las 11 horas, en las oficinas de esa entidad.

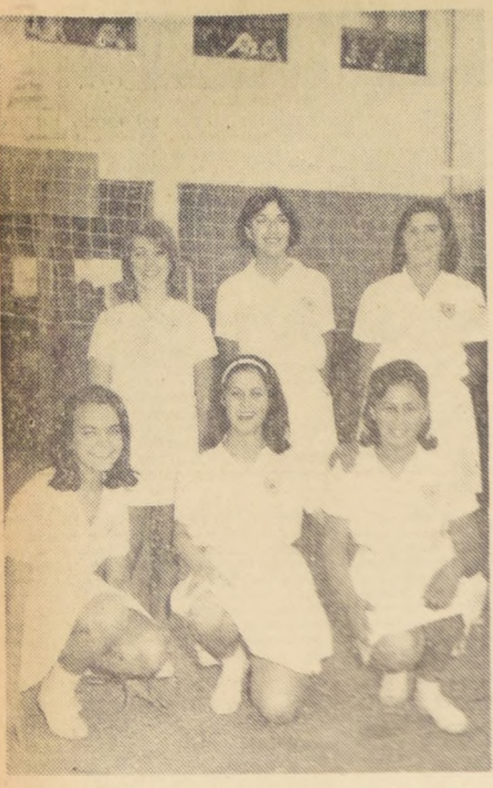
FARMACIAS DE TURNO PARA HOY Y MAÑANA EN VALPARAISO

KNOP: En calle Bustamante 198.
PRINCIPAL: En calle Condell 1574.
PROVIDENCIA: En calle Hontaneda 2718.

MAÑANA:
IRIS: En calle Plaza Echaurren/clave.







SAN BERNARDO.— EQUIPO DE VOLEIBOL DE LA CONCEPCION.— Recientemente se efectuó en el Colegio Inmaculada Concepción de esta ciudad una interesante competencia deportiva interna entre los diferentes cursos, teniendo una destacada actuación el equipo representativo del 5º año de humanidades que aparece en el grabado: abajo, de derecha a izquierda: Alejandra Arias, Hilda Hochstetter y María de la Paz Donoso. De pie, en el mismo orden: Ester Lizárraga, Luz María y Jimena Salde. (Albarrán, corresponsal).

Municipalidad de Til - Til rinde hoy homenaje al héroe Manuel Rodríguez

Solamente se elaboró un programa patriótico, sin festejos oficiales, por la emergencia del sismo.— Programa se iniciará a las 8 horas, frente al Monolito que recuerda su muerte.

TIL-TIL.— La Municipalidad de Til-Til ha dispuesto para hoy, la realización de una ceremonia patriótica ante el Monolito erigido a la memoria del coronel Manuel Rodríguez, con motivo de la conmemoración del 147º aniversario de su inmolación.

Este programa se comenzará a desarrollar a las 8 horas, con el siguiente orden:

8 horas: Embanderamiento general de la población.

9.30 horas: Retreta por la Banda Militar del Regimiento "Cazadores".

10 horas: Llegada al Monolito de las delegaciones participantes.

10.15 horas: Izamiento del Pabellón Patrio, rindiéndose los honores de Ordenanza.

10.30 horas: Misa de Campaña, oficiada por el Cura Párroco Arturo Arellano R.

11 horas: Discursos por autoridades de la comuna.

11.15 horas: Colocación de ofrendas florales.

11.30 horas: Números escolares alusivos al acto.

12 horas: Reparto de golosinas a los escolares asistentes, por intermedio de la Cruz Roja Comunal.

12.30 horas: Desfile frente al Monolito de las delegaciones participantes. Asociaciones deportivas, obreras, educacionales y huasos de la comuna.

TARDE EN EL ESTADIO FERROVIARIO

14.30 horas: Final del campeonato cuadrangular de fútbol organizado por el Club Deportivo "Cacremi".

Este año se ha suprimido del programa los festejos oficiales y banquetes, como consecuencia de la emergencia producida por el sismo del 28 de marzo, que afectó a dicha localidad.

QUILICURA:

INAUGURARON BIBLIOTECA POPULAR

QUILICURA.— Con asistencia del Subdelegado Gabriel Romo, fue inaugurada ayer en esta localidad la Biblioteca Popular "Martina Parra de Díaz", que funcionará en el local ubicado en calle Manuel A. Matta N.o 1679.

Esta biblioteca cuenta con seis mil volúmenes y desde ayer están a disposición de los vecinos de Quilicura para su esparcimiento.

SAN BERNARDO:

Con éxito se desarrollan Cursos de Capacitación técnica para obreros

270 alumnos es la matrícula en las diversas especialidades.

SAN BERNARDO.— Con gran éxito se están desarrollando los cursos de capacitación para obreros de las diversas industrias de esta ciudad. Las clases se efectúan en el Grupo Escolar Nº 3, ubicado en calle Nogales esquina Portales, y a ellas asiste gran cantidad de alumnos.

Dichos cursos son patrocinados por la Universidad Técnica del Estado y actualmente cuentan con una matrícula de 270 alumnos, distribuidos en las siguientes especialidades: Motores y Generadores, Motores Diesel, Dibujo Técnico, Inglés Técnico, Soldadura y Electricidad Básica. Los estudios constan de dos años y la práctica se realiza en los Talleres de la Maestranza Central de los Ferrocarriles del Estado, y la mayor parte del alumnado pertenece a dicha repartición, eixstiendo, también, alumnos de las demás industrias de San Bernardo.

Las clases se desarrollan en horarios vespertinos, de 18 a 21.30 horas, en el local anteriormente indicado.

El Centro de Alumnos colabora en la parte administrativa de los cursos y está integrado por las siguientes personas: presidente, Gustavo Toro; secretario, José Flores Escobar; prosecretario, Enrique Tamayo; tesorero, Ramón Barrera; protesorero, Nolberto Plaza; directores, Raúl Pacheco, Manuel Borges y Carlos Reveco.

El Rotary Club de San Bernardo está colaborando activamente con estos cursos, a fin de impulsar el perfeccionamiento técnico del personal de las industrias. (R. Albarrán B., corresponsal).

Curicanos harán grandes fiestas para realización del Mundial de Básquetbol

Así responderán a la designación de subsede para este torneo deportivo. —En esa misma fecha harán el Rodeo y las fiestas de la vendimia, de la manzana y de las guindas.— Se cuenta con moderno gimnasio con capacidad para 5 mil personas.

CURICO.— Ante la activa gestión de los dirigentes del básquetbol y de nuestra representación parlamentaria, se obtuvo la subsede del Mundial de este deporte para Curicó, que, para postular a esta honrosa designación, ofreció un gimnasio cubierto moderno, con capacidad para más de cinco mil personas, siendo uno de los mejores del país, además de contar con buenos hoteles, excelentes caminos y medios de locomoción.

De esta manera, la realización del Mundial de Básquetbol en esta ciudad será de lujo, ya que el Comité Ejecutivo comenzó su labor en forma dinámica, teniendo en perspectiva, al margen de esta gran competencia, la celebración de una semana de fiesta para el mes de marzo del año próximo, tales como el tradicional Rodeo con el Champion de Chile; las Fiestas de la Vendimia, de la Manzana y de las Guindas, aparte de una serie de interesantes concursos y otros actos importantes.

La Subsede del Mundial Extraordinario de Básquetbol significa para Curicó un compromiso de gran envergadura y un esfuerzo muy grande para la Asociación local, el que será compartido por todos los curicanos. Desde luego, la Municipalidad ofrecerá una subvención especial, y, por otra parte, el Rotary Club patrocinará diversos actos. Asimismo, otras instituciones han ofrecido también su cooperación, además las autoridades de la provincia y de todas las comunas adyacentes han manifestado su decidido concurso.— (Merino Bustos, corresponsal.)

HOY SE CLAUSURA EL CONGRESO COMUNAL DEL PDC, QTA. NORMAL

QUINTA NORMAL.— La clausura del Congreso Comunal del Partido Demócrata Cristiano, que se está realizando en esta comuna, teniendo como sede social la de dicha colectividad política, Mapocho 4160, se llevará a efecto hoy, a las 10 horas, en el local del Teatro Ideal Cinema. A este acto asistirán dirigentes provinciales y nacionales, como asimismo, los parlamentarios del Segundo Distrito del P.D.C.

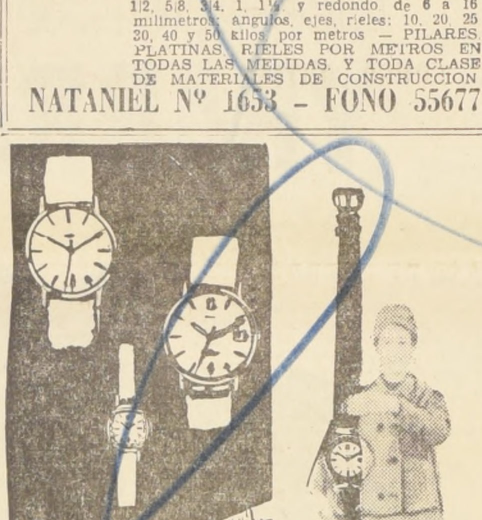
La mesa que preside este Congreso, quedó formada, para 1965-1966, de la siguiente manera: presidente, Fernando Pizarro B.; primer vicepresidente, Eduardo Jeria S.; segundo vicepresidente, Jorge González A.; secretario, Benjamín Gamboa R.; tesorero, Eleazar Donoso S.; secretario de organización y control, Orlando Pérez M.; director sindical, Nelson Godoy B.; directora juvenil, Gracia Vargas A.; directora del Departamento de Acción Social y Política de la Mujer, Eduviges Reyes A.; delegados a la Junta Provincial del Segundo Distrito, Bartolomé Ramírez A., Eduardo Román S., Lidia Morales E., Héctor Zuleta O., Sergio Córdova M., Treviso Girardi T., Enrique Montalva M. y Orlando Pérez M. (A. Silva Vera, corresponsal).

S. E. apadrinó 7º varón de familia con doce hijos

TIL TIL.— Recientemente se efectuó el bautizo de Ricardo del Rosario Carvajal Pizarro, séptimo hijo varón del matrimonio formado por Obdulio Carvajal Ramírez y Auristela Pizarro Espinoza, siendo apadrinado por S. E. el Presidente de la República.

Puso óleo y crisma a la criatura, el Cura Párroco de Til Til, Arturo Arellano, y en representación de S. E. actuaron de padrinos la Subdelegada de Gobierno, Marta Guzmán Lepe, y el Coordinador de Gobierno, capitán de Carabineros Lohengrin Bravo, quienes hicieron entrega a los padres del niño de una medalla de plata y una libreta de ahorros CORVI, para el ahijado.

Con este séptimo hijo varón, el matrimonio Carvajal Pizarro completa 12 hijos.— (Tobar, corresponsal).







MUNICIPALIDAD DE LA SERENA

— Secretaría Alcaldía —

LA SERENA, mayo 28 de 1965.

DECRETO N.o 232

TENIENDO PRESENTE:

La necesidad de reorganizar los Servicios Municipales y dictar una nueva reglamentación para éstos;

Lo dispuesto en los artículos 69 y 70 de la Ley N.o 11.860, sobre Organización y Atribuciones de las Municipalidades, y las atribuciones que me confieren los N.os. 2.o y 9.o del Art. 93 de la citada ley.

DECRETO:

Llámase a Propuestas Públicas a Instituciones dedicadas a Organización y Administración de Empresas, con antecedentes de Asesoría en Municipalidades, para que presenten a la Municipalidad de La Serena un proyecto, con su respectivo presupuesto, de Reorganización de sus diferentes Servicios, de acuerdo con las bases confeccionadas, y que deberán ser retiradas por las firmas interesadas, en la Secretaría de la Alcaldía.

Dada la urgencia de proceder a esta Racionalización de los Servicios de la Municipalidad, de acuerdo con lo dispuesto en el inciso 2.o del artículo 70 de la Ley 11.860, las propuestas se abrirán en el gabinete del Alcalde, el día 15 de junio próximo, a las 9.30 horas.

Publíquese el presente decreto por tres días consecutivos, a contar desde el 30 del presente mes, en los diarios "La Nación", de Santiago, y "El Día", de La Serena.

JORGE MORALES ADRIASOLA, Alcalde de La Serena; MARIO ALBANEZ MENDOZA, Secretario Municipal.

QUINTA NORMAL. MANIFESTACION A RICARDO VIDAL.—El Club de Deportes Casa de Moneda, ofreció una manifestación al deportista Ricardo Vidal, por su excelente actuación en el reciente Sudamericano de Atletismo en Río de Janeiro, Brasil. A este acto asistieron más de un centenar de personas y ofreció la manifestación el presidente del Club Casa de Moneda, Silvio Guerrero, e hizo uso de la palabra el presidente de la Unión del Personal, Alfredo Solís, agradeciendo Ricardo Vidal. EN EL GRABADO aparece la Mesa de Honor, en que se encuentran Ricardo Vidal, su esposa, el director de la Casa de Moneda, Roberto Tapia, la directiva del Club y otros invitados especiales. (Foto M. Tapia. Silva, corresponsal).

QUINTA NORMAL:

Agradecen a Ministro de Educación [...] trabajos para la Escuela Industrial [...]

QUINTA NORMAL.— Profesorado, padres, apoderados y alumnos de la Escuela Superior Industrial, que dirige Gregorio Brevis Martínez, han concurrido a este diario a objeto de dar a conocer sus agradecimientos hacia la persona del Ministro de Educación, Gómez Millas, por haberse dado comienzo a los trabajos de demolición de las dependencias que qued[...] seriamente afectadas [...] del último sismo. [...] mas dependencias [...] litadas de inmediato [...] de proseguir las clases [...] sufra alteración alguna [...] señanza que reciben [...] res de alumnos de este [...] tel y que les abre el [...] del futuro en las indus[trias].

Este corresponsal ha [...] observar detenidamente [...] trabajos que también [...] locales de educación de [...] comuna, se han estado [...] tuando por orden de las [au]toridades educacionales [...] otros casos, por medidas [...] tadas por el Municipio [...] que preside el demócra[ta cris]tiano Luis Leiva S.

Oficialmente se ha [...] conocimiento, que la [...] ción del inmueble en [...]

HOY SERA CLAUSURADO EL 10º CONGRESO NACIONAL DE COMACH

VALPARAISO.— Después de poner término a su Décima Asamblea General, la Confederación Marítima de Chile (COMACH), inició su Décimo Congreso Nacional en este puerto, torneo al que asisten 200 delegados que representan el 98% de las filiales de esta Central. También concurren el Secretario General de la Confederación Internacional de Transportes, Joaquín Otero, y el representante en Chile de la Organización Interamericana de Trabajadores, Basilio González Hermosilla.

La mesa directiva del Congreso quedó integrada como sigue: Oscar Araya, en representación de la zona norte; Armando Solís, por el sur; Humberto Jiménez, por San Antonio; y, Martín Bustos, por Valparaíso, todos como presidentes de debates.

Durante la mañana y tarde de ayer se efectuaron reuniones de Comisiones, y en la mañana de hoy habrá una sesión plenaria para debatir y aprobar las conclusiones. Se pondrá término al Congreso en las últimas horas de la tarde con la elección del nuevo Consejo Directivo Nacional de la COMACH.

SE GESTIONAN FACILIDADES PARA CONTRIBUYENTES DAMNIFICADOS

VALPARAISO.— "Los propietarios damnificados por el sismo, que se ven enfrentados a efectuar fuertes desembolsos de dinero para reparar sus casas, no están en las mismas condiciones que los demás propietarios para poder pagar sus contribuciones". Así dijo a LA NACION el Alcalde de Viña del Mar, Juan Andueza, quien realizará en Santiago gestiones para que se otorguen a los propietarios damnificados rebajas en el monto de la contribución y facilidades para su pago.

Ya antes de partir a Santiago, el Alcalde Andueza trató esta materia con el Jefe Zonal de Impuestos Internos de Viña del Mar, Juan Espejo, quien concordó con los puntos de vista del Alcalde. En la capital conversará sobre esta situación con el Ministro de Hacienda, Sergio Molina, y con otros funcionarios.

Senador Pablo dictará mañana una conferencia

VALPARAISO.— Auspiciada por el Departamento de Extensión Cultural de la Federación de Estudiantes de la Universidad de Chile de Valparaíso, el senador por Ñuble, Concepción y Arauco, Tomás Pablo, dictará mañana, a las 19 horas, una conferencia sobre el tema "Unidad y Destino de América Latina", en el Aula Magna de la Escuela de Derecho de la misma Universidad.

El señor Pablo abarcará, en esta conferencia, todos los aspectos principales de la reunión de parlamentarios chilenos y peruanos efectuada en Tacna y en Arica hace algunas semanas. También dará respuesta a las preguntas que se le hagan durante el desarrollo del tema.

Mañana secarán estero de Viña para limpiarlo

VALPARAISO.— Mañana lunes, a las 17 horas, momento en que se producirá una baja marea, se procederá a secar el estero Marga-Marga, que atraviesa Viña del Mar, para efectuar una desinfección total de su lecho y terminar así con la plaga de zancudos que afecta a la ciudad-balneario.

Aprovechando la baja marea, se abrirá al máximo la barra del estero, y, además, se extraerá el agua que quede con motobombas especiales. Se ha dispuesto también que personal municipal provisto de equipos especiales, desinfecte todas las pozas que se formen al retirarse las aguas, para así concluir definitivamente con las larvas de los zancudos.

Puntos pendientes sobre concesión de casino resolverán el miércol[es]

VALPARAISO.— La Municipalidad de Viña del Mar [en] una sesión especial que celebrará el miércoles próximo [de]berá resolver varios aspectos relacionados con el contrato [de] concesión del Casino Municipal suscrito con la firma N[ico]lás Frenchel y Cía.

Entre otras materias, el Municipio se pronunciará [sobre] los cargos que es preciso llenar para el normal desenvol[vi]miento del Casino, asunto que será revisado previamente por la Comisión Especial de regidores y funcionarios [muni]cipales, organismo que efectuará reuniones de estudio [para] presentar un informe en la sesión municipal del miér[coles].

Una dificultad que se había presentado en relación [con] la garantía que debe dar la Sociedad concesionaria a la Municipalidad, ya fue resuelta con la aprobación del sis[te]ma prendario ofrecido por Frenchel y Cía. por la suma de Eº 400.000 que se enteran con Eº 200.000 en acciones de pri[mera] clase y el resto en una boleta bancaria. Este acuerdo superó una situación que mantenía un verdadero suspenso sobre el contrato desde hacía varias sesiones.

SERVICIO NACIONAL DE SALUD

PROPUESTA PUBLICA

LLAMASE A PROPUESTAS PUBLICAS PARA LA PROVISION DE BOMBAS MANUALES PARA AGUA DE ACCIONAMIENTO VERTICAL DE FABRICACION NACIONAL O IMPORTADAS, PAGADERAS EN MONEDA NACIONAL.

Los tipos de bombas y número de cada uno de ellas que se adquirirán, son los siguientes:

a) 800 bombas manuales para extraer agua de pozos con napa hasta 35 mts. de profundidad.

b) 1.000 bombas manuales para extraer agua de pozos con napa a profundidad máxima de 7 mts.

Bases administrativas y especificaciones técnicas, a disposición de los interesados, en la Sección Higiene Ambiental del Subdepartamento de Protección de la Salud de la Dirección General del Servicio Nacional de Salud, Monjitas N.o 689, 6.o piso, departamento 64.

Las propuestas se abrirán el día 24 de junio de 1965, a las 16 horas, en la dirección antes indicada.

DIRECTOR GENERAL DE SALUD



TERRORISMO EN LA PAZ



...z (Bolivia).— Casas que fueron dañadas en las explosiones ocurridas en cuatro ...s suburbanos de la ciudad el 27, provocados por agitadores que protestaban ... designación de la Junta del nombramiento del Comandante en Jefe del Ejército, ...eral Ovando, como co-presidente con el general Barrientos, en reconocimiento ... apoyo prestado al Presidente Barrientos por el Ejército en la crisis político-laboral que sufrió el país.— (RADIOFOTO UPI.)

CRISIS POLITICA Y ECONOMICA CREA UNA GRAVE ENCRUCIJADA A COLOMBIA

El Presidente Guillermo León Valencia teme golpe comunista en el transcurso del año.— Empieza a agrietarse pacto liberal-conservador, aumenta la violencia en las regiones rurales y el aparato económico se derrumba.

(Nota de la Redacción.— Frente al telón de fondo de la guerra civil dominicana, que suscitó temores, la semana pasada, en cuanto a la estabilidad del Gobierno de Colombia, al declararse el estado de sitio en aquella República sudamericana, para reprimir los desórdenes estudiantiles, en la siguiente información el corresponsal de United Press International trata de determinar hasta qué punto es real esa amenaza para el Gobierno colombiano, cuyo Presidente ha dicho que él espera que los comunistas intenten una revolución antes de fin de año.)

BOGOTA, 29 (UPI).— (Por James R. Whelan).— Los colombianos toman en serio a la política, pero conceden escasa importancia a sus políticos.

También ellos, tal vez en mayor grado que cualquier otro pueblo latinoamericano, aceptan la violencia y la legalidad dentro de su tradición política. La tradición colombiana es densidad política, tan gustosa y espesa como el "tinto", el café del país.

Es indispensable comprenderla para poder analizar y valorar la última crisis política colombiana.

Poco después de las cuatro de la madrugada del viernes, mayo 21, el Presidente, Guillermo León Valencia, decretó el estado de sitio en la República, quedando prohibidas las manifestaciones públicas, e imponiéndose el toque de queda, la censura y el cese del expendio de bebidas alcohólicas. El propósito del decreto era hacer frente a las algaradas estudiantiles, que comenzaron como protesta contra la intervención norteamericana en la República Dominicana, y también para contener la ola de secuestros y violencia desatada en el interior del país.

AMENAZA ROJA

En el exterior, la realidad de la constante amenaza planteada por el régimen comunista de Fidel Castro, contribuyó a aumentar los temores de que el Gobierno de Valencia se hallaba en peligro. Personalidades como el Vicepresidente estadounidense, Richard Nixon, habían advertido sobre la amenaza comunista a Colombia, y el propio Valencia declaró recientemente a un informador que él esperaba que los comunistas intentaran dar un golpe en Colombia este año.

El estado de sitio podría ser interpretado como una medida extrema adoptada, como último recurso, por un Gobierno en trance desesperado. Pero no ocurre así en Colombia, República que ha vivido bajo el estado de sitio por unos doce de los últimos veinte años.

Transcurrida más de una semana desde que Valencia emitió su decreto, los siguientes puntos resultan claros:

—El Gobierno no estaba amenazado de caída inmediata.

—La fuerza castrocomunista en Colombia es exigua, pero está creciendo y debe ser vigilada.

—Colombia se enfrenta con graves problemas económicos y políticos, y la supervivencia democrática radicaría en la solución, a corto y largo plazo, de estos asuntos.

La consideración del pasado puede ayudarnos a entender el presente.

En Colombia sólo cuentan dos grandes partidos políticos, si bien existen grupos disidentes de cada uno. Y, ahora, una oposición encabezada por el ex dictador, General Rojas Pinilla.

LOS POLITICOS

En 1957, los dos gigantes de la política colombiana, los conservadores y los liberales, suscribieron un pacto de paz, ratificado más tarde por plebiscito popular. Según el pacto, los dos partidos, por un término de 16 años, se turnarían en el Poder. Es decir cuatro años de régimen liberal seguidos por cuatro de gobierno conservador y así sucesivamente.

El pacto puso término a 10 años de virtual guerra civil entre los dos partidos en zonas aisladas del interior de la República, que costó decenas de millares de muertos.

El sistema de Frente Nacional, como se le dio en llamar, funcionó con bastante éxito durante los primeros años, pero para cuando Valencia tomó las riendas del poder. Como Primer Presidente conservador, ya habían comenzado las disputas políticas ociosas.

La situación se complicó, primero, por el hecho de que los conservadores están en minoría; luego, debido a los crecientes problemas económicos, el recrudecimiento de la violencia rural, y la pintoresca personalidad de Valencia, que ha sido durante muchos años figura sobresaliente de la vida pública. También es blanco de un extraordinario número de chistes políticos, muchos de los cuales son de su propia creación.

...países árabes unifican su ...ón para enfrentar a Israel

..., 29 (UPI).— El ... de Jordania denun... que otra patrulla de ... anoche su terri... cambió fuego con ...danas; pero no hay ... bajas.

El número de víctimas en la serie de choques que han ocurrido desde entonces se elevó hoy a cinco, al fallecer un niño que en los choques resultara herido.

Jordania informó a la Conferencia de Primeros Ministros árabes reunida actualmente en El Cairo, sobre los ataques israelíes, pero se abstuvo de pedir que los países árabes actuaran en conjunto contra Israel.

El Primer Ministro de Jordania, Wasfi Al Tal, fue llamado de la conferencia de El Cairo a raíz de los incidentes fronterizos.

"El mando árabe unificado ha preparado un plan más completo para hacer frente a futuras agresiones", declaró Al Tal antes de regresar a Amman.

En fuentes diplomáticas se dice que es posible que Israel haya hecho coincidir los ataques con la reunión de Primeros Ministros para ponar de manifiesto la debilidad de las defensas de Jordania.

El diario "Al Ahram" dijo hoy en El Cairo que las nuevas incursiones israelíes constituyen una prueba de que "la única solución del problema de Palestina es la revolución armada del pueblo palestino".

Se refería a los árabes de Palestina que fueron desalojados cuando Israel surgió como Estado soberano.

Illía envía a Chile réplica de histórica bandera de los Andes

BUENOS AIRES, 29 (UPI).— El Ministro de Guerra del Perú, Julio Luna Ferreccio, y el Comandante en Jefe del Ejército chileno, general Bernardino Parada Montero, participaron hoy en las ceremonias de conmemoración de la semana del Ejército argentino.

El Presidente de la República, Arturo U. Illia, encabezó la principal ceremonia del día, es decir, una congregación de los miembros del Gabinete y otros altos funcionarios en homenaje al Libertador José de San Martín.

Durante la ceremonia, celebrada en la plaza de San Martín, Illia obsequió a Luna Ferreccio y Parada Montero con réplicas de la histórica bandera de los Andes.

El general Parada Montero dijo que la enseña de los Andes aún perdura como símbolo de la tradicional amistad entre Chile y la Argentina, y agregó que sería colocada en la Escuela Militar que fundara el padre de la independencia chilena, Bernardo O'Higgins.

Al recibir la bandera, Luna Ferreccio dijo:

"El pueblo del Perú y su Ejército todo sabrán rendir un justo homenaje al pueblo de esta nación argentina y a nuestro Libertador, el General don José de San Martín, que una vez y para siempre, en una plaza de Lima, proclamara nuestra libertad."

Denuncian fusilamientos de rebeldes por las tropas del "general" Imbert

NACIONES UNIDAS, 29 (UPI).—La delegación dominicana rebelde ante las Naciones Unidas denunció hoy que fuerzas de la Junta encabezada por el general Antonio Imbert Barrera fusilaron "a centenares de civiles que simpatizan" con la causa rebelde.

Agregaron que los fusilamientos tuvieron lugar, sin juicio previo, en el cementerio de Santo Domingo y en las ciudades de Barahona, Santiago de los Caballeros y San Francisco de Macorís.

La delegación del bando rebelde dominicano denunció también que dirigió una reclamación al Consejo de Seguridad y que espera que las Naciones Unidas "adoptarán medidas inmediatas para hacer frente a la grave situación".

La denuncia la firma Rubén Brache en su carácter de "Embajador Extraordinario y Plenipotenciario y Representante Permanente ante las Naciones Unidas del Gobierno Constitucional de la República Dominicana"

Atribuye la información sobre los fusilamientos "al Ministro de Relaciones Exteriores del Gobierno Constitucional", Jottin Cury.

EL CONGO OBTIENE COOPERACION TECNICA Y ECONOMICA DE FRANCIA

PARIS, 29 (UPI).— El Primer Ministro congoleño, Moise Tshombe, almorzó hoy con el Primer Ministro George Pompidou, después de conferenciar con altos funcionarios acerca de la ayuda económica y técnica de Francia al Congo.

Tshombe llegó ayer por la mañana después de haber asistido a la reunión en la cumbre de la organización africana y Malgache, en la que el antiguo Congo belga fue aceptado como Estado miembro.

El Presidente Charles de Gaulle recibió ayer a Tshombe, quien se propone regresar el martes a su país.

En su entrevista con el Secretario de Estado Encargado de Asuntos Exteriores, Michel Habib Deloncle, y con otros funcionarios, Tshombe discutió aspectos de la cooperación económica, técnica y cultural entre Francia y la República congoleña.

En el mes de diciembre último, Francia se comprometió a enviar al Congo profesores de escuela primaria y de instrucción técnica, así como a ayudar a reorganizar el Servicio Civil congoleño.

Fuentes francesas revelaron que Tshombe pidió el aumento de la ayuda francesa.

Al banquete servido en el Hotel Mutignon, asistieron además del Primer Ministro Pompidou y de Tshombe el Ministro de Relaciones Exteriores, Maurice Couve de Murville; el Secretario General de la Oficina del Presidente De Gaulle para asuntos africanos y malgaches, Jacques Foccart; el Secretario General de la Presidencia, Eric de Carbonnelt; el Embajador francés en Leopoldville, Jacques Morizet, y el Director de Asuntos Políticos de la Presidencia de la República, Charles Lucet.

BONN PROYECTA APLICAR CENSURA AL PERIODISMO EN CASO DE GUERRA

BONN, 29 (UPI).— El Gobierno dio a conocer el proyecto de una ley que ha provocado gran controversia, en virtud de la cual se reglamentará todo lo concerniente a la información periodística en casos de emergencia o de guerra.

La ley prevé la creación de comisiones de defensa que asesorarán y prevendrán a los periodistas cada vez que el Gobierno disponga un "alerta de defensa" o cuando Alemania occidental haga frente "a un peligro exterior".

Asimismo, en virtud de la proyectada ley, se creará una oficina administrativa que dará licencias a los periodistas extranjeros en tiempo de "peligro exterior", es decir, tiempo de guerra, y que aplicará multas de hasta 30.000 marcos (7.500 dólares), a los periodistas que violen las disposiciones de la comisión de prensa.

El Consejo de Prensa de Alemania, organización que congrega a propietarios de diarios y de radioemisoras, anunció que se opone al proyecto de ley en su forma actual, que fue preparado por el Ministerio del Interior y aprobado por el Gabinete el miércoles último.

El Consejo de Prensa anunció que "rechaza categóricamente" la idea de regular la información en un período de "alerta de defensa", particularmente en vista de que el Gobierno se reserva el derecho de decidir cuando se justifica el establecimiento de tal período.

"La libertad de información no debe ser restringida, salvo en caso de peligro exterior —caso de guerra— el cual debería ser determinado por el Gobierno y por lo menos en parte por el Parlamento", declaró el Consejo.

Asimismo señaló que la actuación de los periodistas extranjeros debería ser incluida en una ley separada y no en la misma legislación que abarca a los periodistas nacionales.

Algunos corresponsales extranjeros indicaron que les preocupa la redacción actual del proyecto de ley. Subrayaron que si "peligro exterior" indica algo menos que una guerra —como una nueva crisis de Berlín, por ejemplo—, los corresponsales extranjeros se verían restringidos para informar al mundo lo que ocurre.

En virtud de la proyectada ley, los corresponsales considerados culpables de hacer peligrar la seguridad de Alemania occidental o de sus aliados podrán perder sus licencias y presumiblemente serían expulsados del país.

CRISIS DOMINICANA:

"Resistiremos hasta el último hombre", dijo el coronel Caamaño al fracasar negociaciones

SERIOS CARGOS SE HACEN AL SECRETARIO GENERAL DE LA OEA, Y LOS CAAMAÑISTAS HICIERON SABER QUE RECURRIRAN A LA ONU

SANTO DOMINGO, 29 (UPI).— Por Carlos J. Villar-Borda.— Las negociaciones para devolver a esta martirizada ciudad una semblanza de normalidad, que le permita vivir dividida mientras se resuelve el problema político creado por la existencia de dos Gobiernos antagónicos y el problema militar que se deriva de una intervención extranjera, se rompieron virtualmente hoy, según informaciones de fuentes autorizadas.

Los Estados Unidos y la Organización de los Estados Americanos (OEA), pusieron en ejecución un complicado plan para pagar los sueldos atrasados de 75.000 empleados públicos, pero fracasaron, según esos informantes, en los esfuerzos por reducir al coronel Francisco Caamaño Deno a un territorio dentro del cual no tuviese control de algunos servicios esenciales, como el de los bancos, los teléfonos y los Correos centrales.

El coronel Caamaño, de acuerdo con informantes diplomáticos, lanzó fuertes acusaciones de parcialización contra la OEA, durante una reunión que sostuvo con el Secretario General, José A. Mora. Se dice en estos círculos que el Gobierno Constitucionalista que preside Caamaño ha abandonado casi toda esperanza de encontrar una solución por conducto de la OEA, y que está haciendo gestiones para que el problema dominicano pueda llegar a una Asamblea General extraordinaria de las Naciones Unidas.

El Gobierno llamado de Reconstrucción Nacional, que preside en general Antonio Imbert Barrera, por su parte, ha protestado también contra Mora, aunque al mismo tiempo ha recibido un nuevo elemento de solidificación en el poder, por el hecho de que la OEA está cambiando los cheques firmados por el pagador general de su Ministerio de Finanzas.

Imbert Barrera se manifestó "sorprendido" y "profundamente enojado", por las informaciones de que Mora, en una conferencia de prensa ayer, explicó la ocupación del Banco Central diciendo que se había hecho para impedir que el Gobierno de Reconstrucción Nacional hiciese un retiro en masa de fondos.

Informantes diplomáticos dicen que la OEA procedió a ocupar el Banco cuando tuvo noticia de que Imbert Barrera tenía listo un decreto por medio del cual se designaban nuevos miembros de la Junta de Directores del Banco de Reservas de la República Dominicana, con el objeto de aprobar luego un empréstito cuantioso de ese Banco al Gobierno de Reconstrucción Nacional.

El objeto de esta operación, según se informa, era el de poder atender el pago de los empleados públicos.

El Gobierno le Imbert Barrera, que poco a poco ha venido ejecutando actos de autoridad efectiva en casi todo el territorio de la República, quería hacer el pago de la nómina, según estas versiones diplomáticas, para consolidar la imagen de que es el verdadero Gobierno Nacional, y además para posiblemente, ampliar sus simpatías entre el pueblo dominicano.

Imbert Barrera hizo saber que había protestado ante Mora por sus declaraciones esta mañana, pero no se sabe cuál fue la explicación que dio el Secretario General de la OEA. En todo caso, la operación de pago de sueldos se comenzó a cumplir hoy en la mañana, en todo el país, con la sola excepción de la zona que domina el coronel Caamaño.

El Canciller de Caamaño, doctor Jottin Cury, había dirigido ayer una carta a Mora diciéndole que esta operación "constituiría una degalización a la ocupación o intervención que en la actualidad padece nuestro país", y la actuación de la OEA en un terreno privativo del Gobierno dominicano, "con lo cual dan un paso más en su intento de suprimir todo aquello que constituye nuestra soberanía". El Ministro Cury advertía, además, que la ejecución de ese plan sería "un grave escollo en los esfuerzos que se vienen realizando para encontrar una solución política a la crisis dominicana".

A pesar de esta enérgica objeción, la OEA abrió hoy las ventanillas de puestos especiales, para canjear por dinero efectivo los cheques de sueldos que los empleados comenzaron a reclamar en sus lugares habituales de trabajo.

La OEA había anunciado que puestos especiales serían establecidos en la zona que domina el coronel Caamaña, para que quienes quisieran cobrar su sueldo dentro de esta zona, pudiesen hacerlo. Cury dijo, sin embargo, que el movimiento constitucionalista no permitiría el establecimiento de ninguno de tales puestos en su territorio, y que impediría cualquier esfuerzo de la OEA en ese sentido.

Hasta esta tarde, la OEA no había llevado su operación financiera hasta el territorio de la ciudad nueva, ni se tenía noticia de ningún intento de hacerlo. En las sucursales de algunos Bancos en el otro sector de la ciudad, donde se abrieron las ventanillas de pago de la OEA, hubo gran acumulación de gentes.

Este incidente parece haber sido el que rompió definitivamente las negociaciones. Cury envió una carta de protesta a Mora, llamándolo "Secretario General de la Organización de los Estados Americanos y Embajador de los Estados Unidos de Norteamérica". Al mismo tiempo, Cury dio a conocer su respuesta a unas declaraciones del Secretario de Estado de EE. UU., Dean Rusk, negándole todo derecho "a tratar de imponer un Gobierno en este país". Esto parece haber cerrado el camino, según los diplomáticos informantes, a toda nueva gestión, ya sea directa de los Estados Unidos, o por intermedio de la OEA, para solucionar la crisis dominicana mediante la constitución de un Gobierno de coalición, con bases constitucionalistas.

Además, durante un nuevo intento que hizo Mora para que Caamaño entregara la zona de los bancos comerciales, los teléfonos, y el Correo, así como las instalaciones subsidiarias de la energía y el ... que están en su poder, ... otro incidente, según los ... mantes diplomáticos ... versiones indican que C... ño notificó a Mora que ... dería ni una sola pul... terreno, y que había ... nado seguir la defensa ... ciudad hasta el último ... hombres.

"Resistiremos hasta el ... no permitiremos que ... doblegue", declaró el M... Cury en una breve ent... esta tarde con este cor... sal.

Johnson estima que comunistas no son una amenaza para Chile

WASHINGTON, 29 (UPI).— Funcionarios norteamericanos no creen que en Chile pueda surgir una amenaza comunista que haga peligrar la paz del hemisferio.

Los integrantes descartaron las interpretaciones de algunos círculos de que Chile fue uno de los países que el Presidente Lyndon B. Johnson tuvo en mente cuando propuso la creación de un mecanismo interamericano de paz "para hacer frente al peligro de la subversión comunista en el hemisferio".

Fuentes gubernamentales formularon declaraciones en tal sentido, en respuesta a preguntas que tendían a aclarar un despacho fechado en Dallas, que indicaba erróneamente que Chile es uno de los países que tuvo en mente el Presidente Johnson al hacer el anuncio.

Dicha noticia mencionaba a Chile en relación con el discurso pronunciado por el Presidente Johnson en la Universidad de Baylor, en el que dijo: "Podemos prever más esfuerzos tendientes a lograr triunfos mediante el terror y la conquista por el caos", en la América Latina.

Los funcionarios informantes señalaron que Chile cuenta por lo menos con una generación de gobiernos constitucionales y que su vida política la caracterizan numerosos partidos y puntos de vista.

Si bien los comunistas constituyeron en las últimas elecciones una real amenaza, la izquierda no comunista encabezada por el Presidente Eduardo Frei logró rechazar ese peligro en las elecciones.

Se señaló que constituiría un error considerar a Chile en la misma categoría de países como Venezuela, Guatemala y Colombia, donde actúan insurgentes dirigidos por comunistas que constituyen una amenaza directa y real.

OEA postergó viaje de comisión política a la República Dominicana

Se espera conocer resultados de últimos contactos de José A. Mora con bandos en pugna.

WASINGTON, 29 (UPI, por J. Paul Wyatt). Se aplazó hoy hasta el lunes, la reunión de la— Organización de los Estados Americanos (OEA), sobre la conveniencia de enviar una comisión de tres miembros, a guisa de "arma política" a la República Dominicana, para ayudar al Secretario General de la OEA, que se encuentra en aquella República.

El aplazamiento se efectuó a instancias de algunas delegaciones que alegaron que la importancia de esperar a ver cuál era la reacción del Secretario General, José A. Mora, a la creación de tal Comisión. Teniendo ésto en cuenta, la OEA despachó un representante especial, Francisco García Amador, a la República Dominicana para conferenciar con Mora e informar a su regreso a Washington, probablemente mañana.

Algunas delegaciones opinaron que era necesario conocer la opinión de Mora, en especial teniendo en cuenta que cualquiera base de negociaciones que él pudiera haber establecido, entre los bandos en pugna, podría ser destruida si se nombrara la comisión sin la previa anuencia de Mora.

Brasil y los Estados Unidos sugirieron la idea de la creación de la comisión en la reunión extraordinaria celebrada ayer, a puertas cerradas en el edificio de la Unión Panamericana.

Sostuvo el Ministro ... ño de Relaciones Ex... Vasco Leitao da Cunha ... era físicamente imposible ... ra Mora supervisar ... labores pacificadoras ... OEA en la República ... cana. También propuso ... solución del órgano de ... ta de la OEA, una vez ... da a la proyectada ... la responsabilidad de ... soluciones orientadas ... zar la paz en aquella R... ca.

NUEVE PERSONAS MURIERON AL ESTALLAR AVION EN EL AIRE

CORONA DEL MAR, California, 29 (UPI).— Nueve ocupantes de un avión bimotor privado murieron al estallar el aparato poco después de levantar vuelo. La máquina se dirigía a una remota zona de México con motivo del feriado de fin de semana.

Testigos del desastre declararon que el avión aparentemente perdió fuerza al despegar del aeropuerto del Condado de Orange. Al caer precipitadamente a tierra, arrastró cables de energía eléctrica e inmediatamente quedó envuelto en llamas.

El piloto del aparato fue identificado como el doctor Melverin K. Leisy, de unos 40 años de edad, residente de Altadena, California.

Dos de las víctimas fueron identificadas como sus hijos Derek y Kurt, de 12 y 10 años, respectivamente.

Otra víctima es J. B. Clearwater, de 29 años, según identificación suministrada por las autoridades. Las demás víctimas no pudieron ser identificadas, pero se cree que una de ellas es Barbara Rothrock, de 33 años.

Visita de Isabel II a Alemania facilita la unificación de Europa

BONN, 29 (UPI). — Por Wellington Long.— La Reina Isabel de Gran Bretaña partió hoy de regreso a su patria, después de una inolvidable e histórica visita oficial a Alemania occidental, que marcó el comienzo de una nueva era en las relaciones entre los dos países.

Dos destructores de Alemania occidental, que escoltaron al yate real a Hamburgo, dispararon 21 cañonazos en el instante en que la nave abandonaba las aguas jurisdiccionales alemanas.

Para el pueblo alemán, la visita de la Reina significa que los británicos probablemente no olvidaron, pero están dispuestos a dejar a un lado los recuerdos de dos guerras en medio siglo.

Para los británicos, la gloriosa recepción brindada a su Soberana, en una visita que muchos temieron que no alcanzaría tales proporciones, indica que los alemanes de 1965 no son tan malos perdedores.

En su llegada a territorio alemán, pudo notarse gran severidad en la expresión de la Soberana, mientras escuchaba a una banda ejecutar el Himno Nacional "Deutschland Ueber Alles" o cuando pasó revista a una guardia militar de honor.

La guerra terminó hace ya 20 años y Londres aceptó a Alemania como miembro de la Organización del Tratado del Atlántico del Norte (OTAN), pero muchos británicos siguen mirando con sospecha y hostilidad a los alemanes.

A pesar de que dos presidente norteamericanos y el Presidente francés Charles de Gaulle visitaron Alemania, los Gobiernos británicos previos al actual no autorizaron el viaje de la Soberana.

En su primer discurso en tierra alemana, la Soberana dijo que a pesar de que las dos naciones agotaron mutuamente sus recursos en dos terribles guerras, "ese período trágico en nuestras relaciones ya ha terminado y ahora debemos hacer causa común."

La Reina y el Príncipe Felipe colocaron una corona de flores en el monumento a los muertos en la guerra o que fueron víctimas del régimen de Hitler.

Al hablar en Coblenz, Isabel dijo: "Durante 50 años hemos escuchado mucho sobre las cosa que nos dividen. Recordemos ahora las cosas que nos unen".

CRISIS DE GABINETE EN BOGOTA

BOGOTA, 29 (UPI).— Para los próximos tres meses se esperan nuevos cambios en el Gabinete del Presidente Guillermo León Valencia. La primera renuncia la presentó ayer el Ministro de Relaciones Exteriores Fernando Gómez Martínez.

El titular de la Cartera de Salud Pública, Gustavo Romero Hernández, ha reiterado sus deseos de dimitir el 15 de julio, por razones que aún no ha revelado.

Fuerza militar de OEA origina controversias en la Argentina

BUENOS AIRES, 29 (UPI).— Hasta hoy no se ha producido el esperado anuncio del Gobierno sobre si la Argentina suministrará tropas a la Organización de los Estados Americanos (OEA) para integrar la fuerza pacifista que la propia Argentina ayudó a crear.

En fuentes del Gobierno usualmente fidedignas, se dijo el miércoles por la noche que el Presidente Arturo Illía anunciaría dentro de las próximas 48 horas la postura de la Argentina respecto de esa fuerza, que la OEA envía a la República Dominicana.

Se estima, sí, que el Gobierno posiblemente continuará su política vaga, aparentemente inspirada en el propósito de no compromterse en esta cuestión, políticamente explosiva.

En las mismas fuentes oficiales se dijo, sin embargo, que el Gobierno quizá anuncie su decisión el próximo lunes. Observaron que Illía y los Ministros del Gobierno participan hoy en las ceremonias conmemorativas de la "Semana del Ejército".

La Argentina fue una de las 14 naciones miembros de la OEA que el pasado cinco de mayo votó a favor de la creación de una fuerza temporal para la OEA, destinada al mantenimiento de la paz, para asumir una acción policial en Santo Domingo y que relevaría de esa misión a las tropas de Estados Unidos.

Pero desde entonces el Gobierno ha evitado aclarar si se comprometerá a facilitar fuerzas argentinas a la OEA o se negaría a hacerlo.

De ahí la serie de declaraciones hábilmente redactadas, hechas por los Ministros de Relaciones Exteriores y de Defensa, Miguel Angel Zabala Ortiz y Leopoldo Suarez, respectivamente, en las que el Gobierno elude comprometerse, aunque deja las avenidas abiertas a las interpretaciones.

Las tres semanas de vacilaciones por parte del Gobierno, han situado a la Argentina en una posición desairada entre los miembros de la OEA, especialmente porque todas las naciones vecinas asumieron firmes posturas al respecto.

Brasil ya despachó tropas a Santo Domingo y Paraguay anunció que también contribuiría con las suyas.

Chile y Uruguay, por otra parte, respaldaron sus votos contrarios a la creación de la fuerza pacifista de la OEA negándose rotundamente a participar en ella.

Aunque Zavala Ortiz lo ha desmentido públicamente en altas esferas del Gobierno se dijo que el Canciller amenazó a principios de la semana con renunciar si el Gobierno argentina no asumiera una postura inequívoca sobre el asunto, aclarando a si suministrará o no sus tropas para integrar la fuerza aludida.

Se dice que los comandantes argentinos, que tienen a su disposición una de las mayores fuerzas militares de Sudamérica, también se sienten molestos frente a la indecisión del Gobierno.

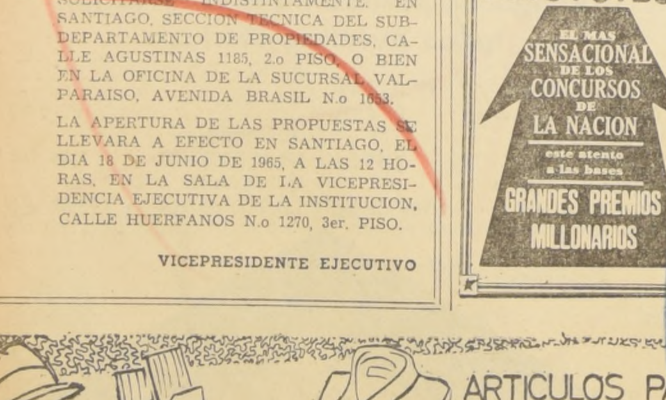
Zavala Ortiz trató infructuosamente la pasada semana de lograr una reunión en Buenos Aires de un grupo de Cancilleres de los países miembros de la OEA para analizar de nuevo la situación dominicana. Sin embargo, el titular de Relaciones Exteriores no se propone asistir a la Reunión de Cancilleres que la OEA está celebrando en Washington y justificó su ausencia debido, según declaró, a los problemas políticos nacionales que imposibilitan su viaje.

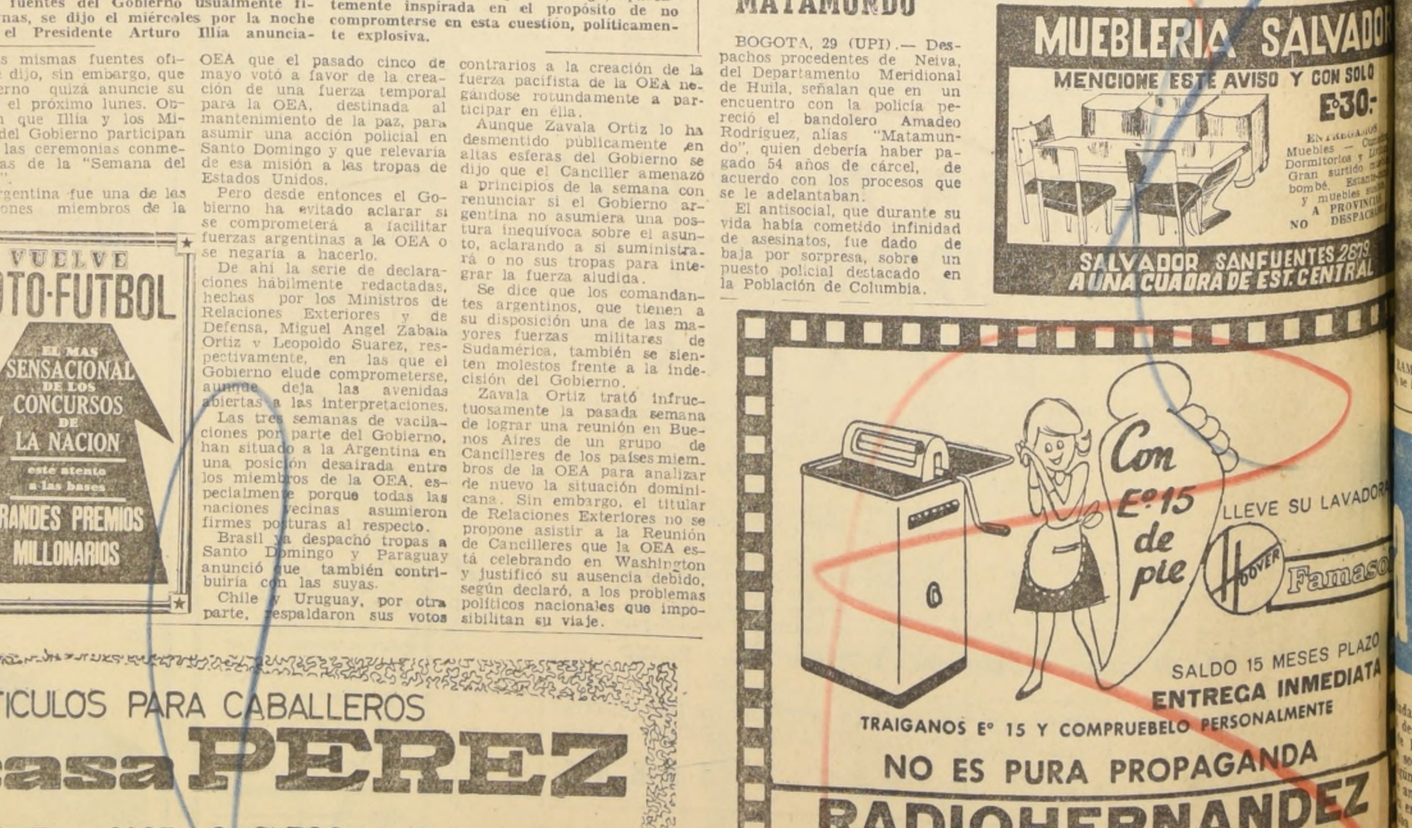
PERECIO EL BANDOLERO "MATAMUNDO"

BOGOTA, 29 (UPI).— Despachos procedentes de Neiva, del Departamento Meridional de Huila, señalan que en un encuentro con la policía pereció el bandolero Amadeo Rodríguez, alías "Matamundo", quien debería haber pagado 54 años de cárcel, de acuerdo con los procesos que se le adelantaban.

El antisocial, que durante su vida había cometido infinidad de asesinatos, fue dado de baja por sorpresa, sobre un puesto policial destacado en la Población de Columbia.







...ientras Ramírez Brilló Palestino Jugó Mejor: Luego Everton Justificó el 3-3

...rimer tiempo el cuadro de colonia alcanzó una ventaja de 3-0, que ...de el conjunto viñamarino, en gran reacción, logró descontar.— ...r 2 y Avila, para los "tricolores".— Escobar —mediovolante— 2, y Véliz, anotaron para la visita.

...CHA: Estadio Santa ...
...RON: 8.847 personas ...cios de Palestino, ...rton, 38.
...DACION: 14.053
...TRO: Carlos Val... ...dió errores de im... ...a que si no llega... ...mayores fue por la ...dad del juego.
...POS.— PALESTINO ...M. Moreno; Rodrí... ...gulo y V. Casta... ...Moris y Aravena; ...Villagarcía, Coll, ...y Avila.— Entre... ...Enrique Fernández.
...TON (3): Contre... ...nzález, Sánchez y ...; Gallardo y Es... ...Arancibia, Rojas, ...Doldán y Véliz.— ...dor: Daniel Torres.
...S.— A los 12', RA... ...al recibir un pase ...elude a dos adver... ...cha a correr el ba... ...costado del área y ...cruzado, muy dé... ...la cuenta. A los ...mismo Ramírez por ...do se va en deman... ...arco en jugada in... ...y cede para AVILA ...el centro del área, sin mayores problemas aumenta a dos. A los 26', otra vez RAMIREZ de tiro libre muy bien ubicado anota la tercera conquista. Segundo Tiempo. ESCOBAR a los 6', desde fuera del área con violenta "volea" consigue el primer descuento. El mismo ESCOBAR a los 15', en jugada de igual trámite anota la segunda conquista para Everton. Dos minutos más tarde el puntero VELIZ finiquita un avance del trío central y con tiro rasante da a su cuadro el empate. Resultado final: Palestino 3, Everton 3.

Este cotejo de fondo salvó la tarde futbolística sabatina. Todo lo desordenado y falto de técnica que mostró el preliminar, fue superado por los cuadros de Palestino y Everton. Match jugado a todo vapor. Con goles de gran factura. Con emoción en las áreas y con un cuadro evertoniano que una vez más ratificó aquello de ser un equipo que posee atributos para realizar un fútbol de categoría, pero de una irregularidad que abisma.

Palestino venía de empatar ante el modesto Coquimbo Unido con una formación de emergencia, esta vez formó con su plana titular. Reaparecieron Coll, "Chocolito" Ramírez y el puntero Avila, ganando con ello en poder ofensivo como quedó ratificado en los primeros 20 minutos de juego, cuando logró una ventaja merecida de 3 goles contra cero. Con fútbol veloz, de "toque", insistiendo en un desmarque permanente, los cinco ágiles del cuadro de colonia, siempre se abrieron un camino expedito para llegar cerca del arco de Contreras. Y, lo que es más remarcable, aprovecharon toda ocasión para disparar con posibilidad y precisión. Orlando Aravena, en este trabajo de neto corte ofensivo, fue un delantero más. Ramírez cumplió una actuación de excepción en esta etapa. Diestro en el manejo del balón; rápido en buscar el área; consciente de su calidad individual, derrochó energías por todos los sectores, y lo pro-

(PASA A LA PAGINA 28)



EN EL PRIMER TIEMPO PALESTINO mostró un ataque codicioso, veloz, de gran sentido futbolístico y consiguió una ventaja parcial de 3x0, totalmente merecida. Luego, en la fracción final, perdió consistencia y trabazón y dejó irse un triunfo que se insinuaba como seguro. EN EL GRABADO, el puntero Avila, de buena actuación, elude la vigilancia de Pedro Alvarez y escapa al control de Gallardo para enfrentar al meta Contreras. Everton consiguió un empate a 3 goles.



...RAMIREZ, de Santiago Morning, dispara con el arquero Gardella encima y el balón luego de rebotar en el ...se irá del campo. Una escena del triste encuentro, que ofrecieron ayer "bohemios" y "piratas" en el Estadio Santa Laura.

Nada de fútbol y muchos choques en el empate de Santiago con Coquimbo

CANCHA: Estadio Santa Laura.
SOCIOS: Santiago Morning, 731; Coquimbo Unido, 21.
ARBITRO: Hernán Silva. Mal. Complicó un partido que no tenía mayores problemas, hasta que con sus cobros descontroló a los jugadores.

SANTIAGO MORNING (0): Irala; Villanueva, González y Madariaga; L. Ramírez y Esquivel; Páez, Leiva, Franco, J Ramírez y Valenzuela. Entrenador: Francisco Hormazábal.
COQUIMBO UNIDO (0): Gardella; Milner, A. Morales y Carrasco; M. Morales y Spencer; Aracena, G. Páez, Hurtado, A. Díaz y M. Díaz. Entrenador: Oscar Olivares.
EXPULSADOS: 44', primer tiempo: ESQUIVEL, de Santiago Morning, como consecuencia de un tiro libre indirecto, en el que se enredó durante 5 minutos el árbitro Silva y que culminó con una serie de encontrones y golpes de casi todos los jugadores que estaban en el área de Coquimbo.
Segundo tiempo: M. DIAZ, de Coquimbo, por foul contra Villanueva, quedando el elenco nortino con 9 hombres, ya que el puntero Aracena fue víctima de violenta infracción por parte del propio Villanueva. El primer diagnóstico de la lesión de Aracena fue fractura a la tibia.

Pocas veces se juntan más factores, para deslucir un partido, como en el encuentro entre "bohemios" y "piratas" de ayer en Santa Laura.

Un equipo modesto que enreda a su rival tendiéndole una serie de complicaciones defensivas, otro cuadro, el Santiago, que parece no saber jugar de grande a chico y un árbitro que se empecinó en aplicar las sanciones más complicadas a jugadas en que lo normal habría tenido otro cobro, como en el caso de ese tiro indirecto en la boca misma del arco de Coquimbo en circunstancias, que sólo cabía señalar el lanzamiento penal de rigor, por foul en el área, fueron algunos de esos factores.

Era incuestionable que la brega parecía favorecer a Santiago Morning. En el papel era más equipo que su rival, y traía muy buenos antecedentes de sus anteriores presentaciones. Pero a los pocos minutos de juego, su zaguero Villanueva, se lesionó y no pudo reintegrarse por largos instantes. Eso por una parte, y por otra, las complicaciones defensivas que preparó Coquimbo con ocho y

(PASA A LA PAGINA 27)

FRACTURA EN LA TIBIA FUE LESION DE ARACENA

Internado en el Instituto Traumatológico de Santiago quedó el delantero, de Coquimbo Unido, Luis Aracena, quien, al ser víctima de un violento foul de parte de Juan Villanueva, de Santiago Morning, sufrió la quebradura de la tibia de su pierna izquierda.

Pocos minutos después de salir en camilla del campo de juego el desafortunado y joven forward nortino, LA NACION llegó al camarín, donde Aracena esperaba tendido en la camilla ser conducido al Traumatológico.

El pesar y honda preocupación de sus compañeros, como asimismo de quienes allí estaban, era inmenso. Todos descargaban su malestar en contra del responsable (en este caso, Villanueva, de Santiago Morning) que, sin medir las consecuencias de su acción, lesionó tan seriamente al juvenil delantero de Coquimbo.

El entrenador Oscar Olivares era sin duda el más afectado y junto a Raúl Blanco, presidente de la delegación nortina, decidieron internar al jugador en el Instituto Traumatológico, en vista de la magnitud de la lesión.

Tuvo a su cargo la revisión y atención del player, el doctor Jorge Venegas, de Coquimbo y residente en Santiago, quien informó al representante de nuestro diario la gravedad del hecho.

Federación de Básquetbol desconoce partidos por Copa "López - Dasso"

El presidente de la Federación de Básquetbol de Chile, Sabino Aguad, informó ayer a LA NACION que ese organismo no tiene ninguna noticia ni oficial ni extraoficial con relación a la disputa por la Copa "López-Dasso", entre los conjuntos de Regatas Lima, de Perú, y el cuadro de Unión Española, de Santiago. Este evento se anunció desde Lima que era en homenaje a la memoria de los dirigentes ya desaparecidos Erasmo López y Miguel Dasso.

Agregó el dirigente nacional que en todo caso veía con agrado esta iniciativa, por tratarse de confrontaciones de carácter internacional siempre necesarias. En cuanto a la invitación de Perú al Torneo Mundial, oficializada a raíz de la visita de la "U" a Lima, señaló que Perú actúa por derecho propio y que la invitación a participar ya ha sido cursada y que no existe designación oficial para ninguna persona para actuar en representación del Comité Ejecutivo de ese certamen.

Aclaró Aguad que poco antes de viajar a Perú el plantel universitario, recibió la visita del periodista Enrique Valdés, que acompaña al conjunto azul. En esa oportunidad le manifestó que se habían recibido por parte de la FIBA los nombres de los países que tomarán parte en el certamen y sin darle una representación oficial, le expresó que podía adelantarse a la invitación de Perú, ya que ya había sido cursada.

...a Central Satisfizo Demanda de Audax Italiano

...dax Italiano fue satisfecho por el directorio de la Asociación ... de Fútbol en su demanda. Al efecto, el club itálico recibió de ...e la directiva del fútbol profesional una comunicación con el ...solicitado, a la declaración pública entregada por la Central, ...gún tiempo, en relación a la impasse surgida entre estas entidades. ...anticipa a Audax que este alcance será insertado en la prensa, ...en carácter de declaración pública, en los próximos días. Audax ...ba conforme con algunos puntos de la citada declaración públi... ...por este motivo solicitó el alcance indicado.
...omo se recuerda, a raíz de la designación de Domingo Massaro para controlar el match Audax-Colo Colo, lo que fue refutado por el club albo en declaración amenazante, la entidad itálica replicó en días posteriores a la disputa del match. Audax ofreció una conferencia de prensa en la que hizo diversas críticas a los actuales reglamentos del fútbol profesional. El directorio y Consejo no encontraron atinado el proceder de la entidad audacina, y más que eso, hallaron injuriosas varias partes de su declaración. Fue conminado Audax a retractarse, so pena que su presidente fuera puesto a disposición del Tribunal de Penalidades. El club itálico mantuvo su posición, y entonces el Tribunal pidió el desafuero —para enjuiciarlo— del presidente de su rama de fútbol profesional Gino Rossetti. Al tratar el Consejo el desafuero de Rossetti, el delegado de Audax, Esteban Zolezzi, estableció que el ánimo de su institución no había sido ofender a nadie. En vista de su declaración, los antecedentes del caso fueron archivados, acordándose que el directorio de la Asociación Central hiciera una declaración pública para poner las cosas en su lugar, y dar por finalizada la impasse. Así ocurrió. Pero esta declaración no dejó totalmente conforme a Audax, por lo que solicitó un alcance a la misma. Ahora, con la aceptación de la demanda itálica el conflicto ha quedado definitivamente superado, faltando sólo que se haga pública la aclaración indicada.

FESTIVAL MOTOCICLISTICO ESTA TARDE EN PEÑAFLOR

Esta tarde, a partir de las 15 horas, comenzará a efectuarse un festival de motos y motonetas que organiza la Primera Compañía de Bomberos de Peñaflor y que tendrá por escenario esa localidad.

El programa consulta tres carreras, que son las siguientes: Motonetas hasta 175 centímetros; Motos de 75 centímetros hasta 125 centímetros, y Motos fuerza libre.

Los competidores de esta prueba cuyo borderó será destinado a la adquisición de materiales para la entidad organizadora, darán vueltas alrededor de un circuito de más o menos un kilómetro de largo, cuyo trazado partirá desde la Plaza de Peñaflor.

La institución organizadora ha formulado invitaciones a los diferentes clubes de la capital para que el mayor número de corredores participe en este evento mecánico.

Varias figuras destacadas del motociclismo se harán presente en Peñaflor esta tarde y entre ellas se cuenta al ex campeón mundial Umberto Masseti.

Una Gymskana Automovilística entre las Escuela de Leyes e Ingeniería, será el número final de las festividades de la Semana del Estudiante de Derecho de la Universidad de Chile.

Gymkana de Autos organiza la "U"

El evento deportivo de destreza se efectuará hoy, desde las 10 de la mañana en un trazado doble y paralelo con partida simultánea que existe para tal objeto en el Parque Cousiño.

La característica de esta competencia será que en ella participarán binomios mixtos y competirán más de 28 autos por cada escuela.



ASTORGA ha reaparecido con su calidad característica en la valla de U. de Chile. La delantera de San Luis será encargada de probar su capacidad.

U. Calera-Colo Colo y Wanderers-"U..." destacan en la cartelera de provincias

La Serena recibirá la visita de U. Española; Rangers, la de Audax Italiano.— En T... juega San Felipe

Encuentros de gran atracción se disputarán esta tarde en provincias por la 7a. fecha del Campeonato Profesional de Fútbol de División de Honor. En el Estadio Sausalito, de Viña del Mar, Wanderers (3 puntos) enfrentará al puntero e invicto equipo de U. Católica (9 puntos). Los porteños, luego de obtener un triunfo enaltecedor sobre Colo Colo, fueron derrotados categóricamente por Everton. Su irregularidad ha sido, pues, manifiesta en sus últimos compromisos. Su rival, en cambio, viene de superar ampliamente a La Serena. Pero U. Católica tiene lesionados a Fouilloux, Tobar e Ibáñez, lo que, ind... blemente, constituye un problema para la dirección ... nica. Y si a ello se agrega que Isella sigue enfe... próximo a ser operado, las cosas en el cuadro cató... se presentan muy factibles para mantener su con... de puntero e invicto. En cambio Wanderers, ya podr... tar con Juan Alvarez, que es importante en su def... Hugo Gálvez controlará la brega, y las probables al... ciones de los equipos serán las siguientes:

WANDERERS (3 puntos): Velásquez; Valentini, Figueroa y Acevedo; Salinas y Cantattore; Méndez, Haroldo, Cabrera, Verdejo y Alvarez.

U. CATOLICA (9 puntos): Godoy (Vallejos); Valdés, Villaroel y Sullivan; Adriazola y Prieto; Betta, Varas, Tobar (Gallardo), Fouilloux (Herrera) e Ibáñez (Galdames).

COLO COLO EN LA CALERA

En La Calera, ante el equipo dueño de casa, actuará Colo Colo. Los albos van en busca de una rehabilitación, aunque el panorama para lograr su objetivo no está muy claro, ya que no podrán contar con Jiménez ni Valdés, por estar suspendidos por el Tribunal de Penalidades. Viene de perder Colo Colo (6 puntos) ante Wanderers. Mientras que Unión Calera (7 puntos), empató en la última fecha con Audax Italiano. Claudio Vicuña será el encargado de arbitrar la brega.

LOS OTROS PARTIDOS

La cartelera de los otros encuentros en provincias es la siguiente: En La Serena, Deportes La Serena (7 puntos) con U. Española (5), árbitro: Luis San Martín; en Talca, Rangers (8 puntos) con Audax Italiano (6), árbitro: Domingo Massaro; y en Temuco, Green Cross de Temuco (4 puntos) con San Felipe (6), árbitro: Carlos Robles.

"Tte. Godoy" cita a jugadores

El Club Deportivo Teniente Godoy cita a los jugadores del Primero, Segundo y Tercer equipos adultos para hoy en la cancha 17 del Estadio Nacional, para enfrentar al deportivo "Muzzio Hermanos".

LOS PUNTEROS U. DE CHILE Y O'HIGGINS ENFRENTAN A SAN LUIS Y MAGALLANES

En el Estadio Nacional, a partir de las 13.45 horas, se disputarán estos encuentros correspondientes a la séptima fecha del torneo profesio nal de fútbol de división de honor.

La actuación de los punteros equipos de U. de Chile y O'Higgins constituye el incentivo del programa doble que por la 7a. fecha del Campeonato Profesional de Fútbol de División de Honor se disputará esta tarde en el Estadio Nacional.

En el match preliminar —a las 13.45— U. de Chile (9 puntos) enfrentará a San Luis (4 puntos). Los campeones de la temporada pasada vienen de vencer a San Felipe. Y en sus tres últimas actuaciones ha obtenido igual número de triunfos, y nada menos que con 13 goles convertidos. Ello está demostrando que la "U" ha recuperado casi totalmente su poderío. Su rival, San Luis, igualó en la última fecha con Magallanes, en Quillota. Indudablemente que los antecedentes favorecen ampliamente al cuadro azul. Habrá que esperar si ellos se ratifican en la cancha.

Arbitrará, Jaime Amor, y en su última actuación los equipos preliminaristas presentaron las siguientes alineaciones:

U. DE CHILE (9 puntos): Astorga; Eyzaguirre, Donoso y Villanueva; Musso y Hodge; Araya, Marcos, Campos, Alvarez y L. Sánchez.

SAN LUIS (4 puntos): Storch; Chávez, Castillo y Velasco; Ríos y Romero; Griguol, Soto, Zurita, Gómez y Clavijo.

En el encuentro de fondo —a las 15.45—, Magallanes (7 puntos) enfrentará al puntero O'Higgins (9 puntos). En la última fecha el equipo albiceleste empató con San Luis, mientras que el cuadro rancagüino goleó a San Felipe. Será una verdadera prueba de fuego la que afrontarán los celestes ya que el team magallánico se caracteriza siempre por exigir a fondo a los cuadros más encumbrados.

O'Higgins no anuncia cambios importantes en su alineación. Y en Magallanes se espera el informe médico para determinar la actuación de Ampuero. José Luis Silva fue sorteado para dirigir la brega, y las probables formaciones de los equipos serán las siguientes:

MAGALLANES (7 puntos): Larraín; Rosales, Schiro y Pérez; Toro y Rodríguez (Ampuero); Estay, H. Torres, Herceg, Yávar y Bello.

O'HIGGINS (9 puntos): Zazzalli; Canelo, Abarca y Droguett; Valdivia y Novarini; Zelada, Guerra, Desiderio, Latorre y Osorio.

MIENTRAS... (De la Pág. 25)

pio sucedió con Coll, que teniendo tras de sí un resguardo de gran afiatamiento para copar el medio sector, realizó maniobras de gran velocidad.

Everton, en esta primera fracción, cometió el error de resguardarse en su área grande. Cuatro zagueros estáticos. Esperando, recibiendo de frente el juego tricolor, con lentitud en los movimientos y sin el ensamble indispensable para cambiar de posición en la marcación. Y de este modo, el tres a cero fue justiciero y merecido. Había jugado mejor Palestino, no cabía duda alguna.

Pero vino el segundo tiempo, y todos los que creíamos en una rehabilitación de Everton, fundamentando esta impresión en la habilidad de sus delanteros, encontramos la respuesta en esa fracción.

El gol de Escobar abrió la puerta de la recuperación. En 17 minutos, Everton volcó el cotejo a su favor. Con garra, con decisión, con coraje y voluntad. Más junto el trío central, bien complementado por el juego siempre vivaz de Arancibia, el representativo de la Ciudad Jardín olvidó el cansancio que le produjo su triunfo ante Wanderers, y se fue arriba. Fue un "ventarrón" incontenible. Palestino atrás, se desarmó. El ataque, que había retenido el balón en el primer tiempo, produciendo el lógico respiro, desapareció del campo. Cuando el conjunto de colonia se trató de armar, ya había sido perforada su valla en tres oportunidades, todas producto de la desesperación en el despeje, de la falta de trabazón, de confianza. Los goles de Escobar así lo ratifican. Fueron rebotes, rechazos parciales de una defensa que no hacía pie, totalmente desdibujada. Arriba, siempre en función ofensiva, Ramírez —ya sin fuelle— y Villagarcía. Los punteros, perdidos en el fútbol inconexo del resto del cuadro. Coll, deambulando por el medio sector. Y quedó establecido que Everton era un cuadro más compacto, con menos fallas. Destruyó atrás, transformando el quite en seguros avances, productivos y útiles. Sólo una oportunidad clara de gol tuvo Palestino en esta fracción, producción escasa para un quinteto que había sorprendido por su buen trabajo en el período inicial.

La cuenta final —empate a tres— resulta por ello ajustada al trabajo de ambas oncenas. Tres-cero Palestino en el primer tiempo y tres-cero Everton, en el segundo. Demostración elocuente para llegar a la conclusión de que los ataques sólo "caminaron" a medias, al igual que las defensas. Everton mostró ayer, en exhibición categórica, que es un cuadro del cual nunca se puede decir la última palabra. En cuanto a Palestino, aún falta ritmo en el fútbol que trata de imponer. Cuando lo hace, es contundente. Falta sí la mayor trabazón, en cuanto a la gestion ofensiva y defensiva.

Alfredo Leonel Parra

OLD BOYS SE IMPUSO A LA U. C. EN RUGBY

Old Boys se impuso a Universidad Católica, en la tercera fecha del Torneo Metropolitano de Rugby, por la cuenta de 9 por 6, en el partido disputado ayer, por este torneo.

Los equipos formaron de la siguiente manera:

UNIVERSIDAD CATOLICA: Gómez, Cuad, Echaverry, Velasco, Solminihac, Abrigó, Peña, Glukman, Martínez, Sirner, Reyes, Leiva, Román, Ibarra y Castro.

OLD BOYS, por su parte, formó con: Vigorena, Brown, Casasempere, Campos, Casse, Roberts, Dussaillant, Molian, Elder, Irarrázaval, Simunovic, Rodríguez, Soini y Balmaceda.

La competencia seguirá hoy, con partidos en dos escenarios.

En Viña del Mar se miden, a las 14.30 horas, Universidad Católica de Valparaíso "B" con Universidad de Chile "B", en división especial, y Universidad Católica de Valparaíso "A" con Universidad de Chile "C", en especial.

En Santiago, se miden Universidad Santa María, de Valparaíso, con Stade Français, en el campo de los galos.

CONCURSO HIPICO:

Polar Prince se impuso en prueba para novicios

Ayer continuó desarrollándose en el jardín de Saltos de la Escuela de Carabineros, el Concurso Hípico del Club Casa de Campo, obteniéndose los siguientes resultados:

La prueba de Adiestramiento para Principiantes fue ganada por "Tacora", montada por Enrique Guisen, del Regimiento Cazadores, y en la prueba para Medianos se impuso "Será Fija", conducida por Carlos Poulsen, de la misma repartición.

Luego, en la tarde, en los recorridos para caballos novicios ganó "Polar Prince", montado por Fernando Mena (Cazadores), con 0 falta y 60"; en segundo lugar se clasificó "Agasajo", conducido por José N. Aguirre, del Club San Cristóbal, con 4 faltas, y tercero "Trompito", con René Varas, de la Escuela de Carabineros, que cometió 8 faltas.

La prueba de Relevo, con equipos de tres binomios, fue para el representativo B de la Escuela de Carabineros, integrado por "Escabroso" (René Varas), "Lapicero" (Héctor Yáñez) y "Duraznito" (Guido Larrondo); en segundo y tercer lugar se clasificaron los equipos C y A de la misma repartición.

REAL MADRID ORGANIZA JIRA A SUDAMERICA

MADRID, 29 (UPI).— Se dice en los medios futbolísticos que el Real Madrid ha recibido una interesante oferta para efectuar una jira futbolística este verano.

La oferta incluye disputar una serie de encuentros en Argentina, Brasil y Chile, y las condiciones económicas parecen ser "muy interesantes".

La directiva del Real Madrid estudia la proposición "con la máxima atención y en los mínimos detalles" y todavía se tomará algún tiempo antes de dar una respuesta definitiva.

CICLISMO:

GUILLERMO VARGAS REAPARECE EN LA PISTA SAN EUGENIO

El notable corredor de Green Cross, doble Campeón Metropolitano, una de las atracciones del torneo oficial de hoy.— Pruebas en la mañana consulta también el festival del C. C. Carteros.

Ciclismo mañana y tarde, es decir, durante todo el día, tendremos hoy en la capital. Los clubes santiaguinos, finalizado el Campeonato Metropolitano, reinician, de esta manera, sus actividades ordinarias de calendario, correspondiéndole la mano, en esta oportunidad, al Club Ciclista Carteros.

El programa que ha confeccionado esta nueva institución de los registros de la Asociación Santiago, consulta pruebas en la elipse del Parque Cousiño, en la mañana, y en la pista del Velódromo de San Eugenio, en la tarde.

PRUEBAS EN EL PARQUE

Se iniciarán a las 8.30 horas, y en ellas actuarán, exclusivamente los corredores de las categorías Novicios y Cuarta. Darán el "vamos" a la jornada los novicios, que competirán en una prueba a 12 vueltas con 4 llegadas, y cerrarán el programa los elementos de Cuarta Categoría, dirimiendo superioridades a 20 vueltas, con 5 llegadas.

PROGRAMA EN SAN EUGENIO

Se iniciará a las 14.30 horas, y consulta el cumplimiento de las siguientes pruebas: 1) **NOVICIOS:** Series Milanesa y final Australiana. 2) **CUARTA CATEGORIA:** Series Australiana y final Metropolitana. 3) **TERCERA CATEGORIA:** Series Australiana y final Media Hora, con 6 llegadas. 4) **PRIMERA Y SEGUNDA CATEGORIAS:** Match Semi-Omnium de dos pruebas: a) Australiana, y b) 50 kilómetros individuales, con 15 llegadas.

FIGURAS QUE ACTUARAN

Las mejores figuras de nuestro deporte pedalero en pista se aprestan a tomar parte en este festival, reunión que tendrá como estímulo, para la prueba principal, importantes premios donados por la Mutual Cooperativa de Correos y Telégrafos, auspiciadora del torneo. Entre otros, han anotado su inscripción Guillermo Vargas y Luis Ramírez, de Green Cross; Agustín Herrera y Andrés Moraga, del C. C. Centenario; Augusto Silva y Juan Pradenas, del C. C. Carteros, y destacados valores de los clubes Thomas Bata, de Peñaflor; Fatucén, de Puente Alto; Mademsa, Chacabuco y Ferriloza, de Conchalí.

CLUB DEPORTIVO "SOL DE ORO"

Se cita para hoy, a las 9.45 horas, a los componentes del equipo Revelaciones, para enfrentar al Deportivo "Los Profumos", el cual se hará representar por su cuadro de Honor.

Lugar de reunión: Santo Domingo 960.

El Secretario

Trasandino o Huachipato pueden quedar punteros en el Torneo de Ascenso

Con cuatro encuentros en provincias finaliza hoy la novena fecha del Torneo de Segunda División.

Hoy se completa la novena fecha del torneo de segunda división, con cuatro encuentros en provincias, iniciándose tres de ellos a las 15,30 horas y el de Talca, a cargo de Luis Cruz e Iberia, que por ser preliminar de una reunión doble, principiará a las 13,30.

Y ya que hablamos del partido que deben sostener en el Estadio Fiscal de Talca, las oncenas de Curicó y "catalanes", diremos que si tomamos en cuenta la colocación de ambos equipos en la tabla de posiciones, donde tienen 5 puntos a su haber, y los resultados de los últimos encuentros oficiales, donde Luis Cruz venció a San Bernardo por la cuenta mínima e Iberia cayó derrotado por Municipal, es prácticamente imposible adelantar un pronóstico sobre este encuentro. El cotejo en el campo "piducano" será dirigido por Ricardo Romero.



UNA DE LAS GRATAS revelaciones del Torneo de Segunda División, ha sido el ala izquierda de Iberia, formada por Basaure y Aslin, que hoy, deben dar duro trabajo a la defensa de Luis Cruz en el preliminar del Estadio Fiscal de Talca.

LISTER ROSSEL CON SAN BERNARDO

— partido a jugarse en el Estadio Municipal de Linares entre Lister Rossel y San Bernardo Central, será arbitrado por Bernardo Vizcaíno, y en el tapete aparece con más posibilidades el elenco dueño de casa, toda vez que en su último compromiso oficial venció a Depotres Colchagua por 3 a 1, lo que le permitió ubicarse en el noveno lugar de la Tabla de Posiciones, con seis puntos a su favor.

San Bernardo Central, fue derrotado por Luis Cruz en su propio campo y quedó en idéntica ubicación que su rival de hoy, en la Tabla. También tiene seis puntos a su haber.

ÑUBLENSE — OVALLE

En Chillán, el equipo local Ñublense recibe a Ovalle y por rara coincidencia, como sucede en los encuentros que hemos mencionado en párrafos anteriores, llegan los dos rivales a este cotejo, con el mismo puntaje; 7 para cada uno, lo que les permite compartir el sexto lugar hasta estos momentos.

En la fecha pasada, Ñublense cayó vencido ante Trasandino por 2 a 1 y Ovalle no jugó por estar libre. El encuentro será dirigido por Mario Lira.

HUACHIPATO — TRASANDINO

Finalmente hay que recalcar que sin lugar a dudas, el partido más importante de esta fecha, se efectúa en el Estadio Las Higueras de Talcahuano, donde el cuadro local, Huachipato recibe a Trasandino de Los Andes.

Y para variar, ambos equipos aparecen en la Tabla de Colocaciones con 9 puntos, lo que les ha asegurado el tercer lugar y a sólo 2 puntos de los líderes del torneo.

Hay que mencionar eso sí que el cuadro de Los Andes, tiene dos partidos menos, el que le correspondía enfrentar a Colchagua, el que fue suspendido a raíz del sismo de marzo y el otro, por haber quedado libre ya en la competencia, en una de las fechas jugadas.

Por todo esto, es difícil predecir quién será el ganador, ya que las posibilidades de los dos equipos, son muy parejas.

El cotejo en Talcahuano, será arbitrado por Héctor Palma.



Visitaron el Estadio Chile

El Subdirector de Deportes del Estado, coronel Enrique Barros Roldán, y altos dirigentes nacionales del boxeo y hockey en patines, realizaron en la mañana de ayer una visita inspectiva a las obras del Estadio Chile, con el objeto de imponerse de su actual estado de terminación. Cálculos oficiales anuncian que para septiembre u octubre próximos el Estadio Chile quedará habilitado para servir de escenario a los principales deportes de sala, noticia que fue muy bien recibida por los visitantes. EN EL GRABADO, bajando una de las escaleras que conducen a la platea del recinto, en primer plano, el Subdirector de Deportes del Estado, coronel Barros Roldán; el presidente de la Federación Chilena de Boxeo, Renato Court Zegers, y el administrador del Estadio Chile, Guillermo Orchard. Más atrás, el mayor-ayudante Hernán Padilla y otros dirigentes del boxeo y hockey en patines.

HECTOR BRAVO: BUEN VENCEDOR EN SABLE

Interesante y con una clara superación, tanto física, como técnica de los tiradores que se preparan para el próximo Campeonato Sudamericano de Esgrima, prosiguió anoche en la sala de armas de la Federación, el tercer control.

Alberto Bravo, ratificando con creces su capacidad, volvió a vencer en Florete sin conocer derrotas, ante los cinco rivales que enfrentó. El representante del Club Scaramouche, que luce desde hace tiempo el título de campeón de Chile, ha ganado los tres controles efectuados. Lo escoltaron Edgardo Lattex, de Scaramouche, con 4-1; Rodrigo Unda, de Stade Francais; Arturo Basaure, Asociación Militar; Sergio Salas, de Stade Francais; y Atilio Escobar, de Scaramouche.

En sable, Héctor Bravo cobró amplio desquite sobre Gustavo Benko, de Valparaíso, e hizo suyo este tercer control. El primero de éstos efectuado hace varios días, también le había pertenecido. Sergio Riveros se ubicó en segundo, posteriormente, Andrés Benko, Gustavo Benko, Ramón Figueroa, y Sergio Alvarez.

El Nacional F. C. juega esta tarde

El "Nacional Fútbol Club" cita a sus jugadores para esta tarde, a las 13.30 horas, en la cancha N.o 1 del Estadio de Providencia, para enfrentar por la competencia oficial al Deportivo Eleuterio Ramírez, con sus tres equipos.

Posteriormente, a las 20.30 horas, se servirá un ágape de camaradería a los miembros del Club, en la secretaría de calle Gorbea 2050.

LUMINOR VA A PUDAHUEL

El "Luminor" de Quinta Normal jugará esta tarde con el "Deportivo Las Mercedes" de Pudahuel, con sus equipos de fútbol.

La delegación del "Luminor" partirá a las 14 horas desde Andes Nº 3801 en micro especial.

QUEDAN DOS INVICTOS EN VOLEIBOL: UNIVERSITARIO Y SAGRADOS CORAZONES

Cumplida la cuarta fecha del Campeonato Intercolegial de Voleibol, que controla la rama escolar del Club Deportivo de la Universidad Católica, quedan sólo dos equipos invictos: Sagrados Corazones, que ayer doblegó en dos sets a Santa Ursula, y Universitario El Salvador, que venció sin apremio a Compañía de María Providencia. Los restantes encuentros de la jornada se definieron a favor de las representaciones de María Inmaculada, Rosa Santiago Concha, (partido pendiente de la tercera fecha), Compañía de María Apoquindo, Saint John's y Scuola Italiana.

En el primer partido de la fecha, María Inmaculada - Sagrado Corazón, se definió a favor del primero de los nombrados en dos sets de 15-3 y 15-8. El vencedor consiguió rehabilitarse ampliamente de su revés de la fecha anterior.

Rosa Santiago Concha, logró los primeros puntos en el torneo a costa de Tomás Morus, equipo éste que definitivamente es el más feble del certámen. El triunfo de Rosa Santiago Concha fue de 15-1 y 15-6.

Sagrados Corazones siguió a la cabeza del puntaje en el grupo "A", luego de superar con facilidad a Santa Ursula, 15-11 y 15-1. Sólo un set resistió el perdedor, y no por un alza en su juego, sino más bien por el nerviosismo de las "francesas", que no encontraron el camino más apropiado para sacar partido de su ataque.

Compañía de María Apoquindo deparó la sorpresa de la fecha, al conseguir un apretado triunfo sobre Liceo N.o 7, elenco que se perfilaba como animador de la competencia. La brega, que fue dramática, se definió en tres sets de 15-13; 14-16; 15-13. Al final, mucho llanto y desconsuelo para las liceanas que no pensaban en la derrota.

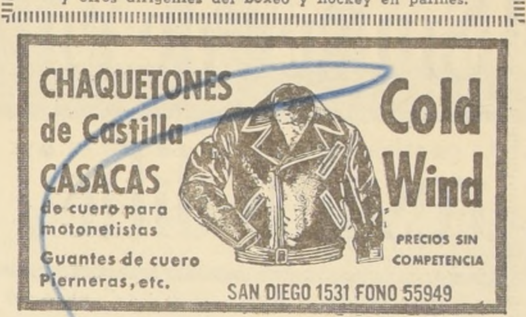
Universitario El Salvador siguió su carrera hacia el título, doblegando con facilidad a Compañía de María Providencia, que se mantenía al tope de la clasificación en el Grupo "B". Las representantes del Universitario El Salvador, consiguieron un 15-7 y 15-5 concluyente.

Saint John's, que venía de perder con Universitario, en la fecha pasada, consiguió un contundente triunfo sobre Rosa Santiago Concha, sexteto al que superó 15-11 y 15-0. Hubo mucha diferencia en el cometido de uno y otro equipo, no reflejada en la cuenta con que finalizó el primer episodio.

En el último match de la tarde, Scuola Italiana consiguió sus primeros puntos, superando a Tomás Morus, en dos sets de fácil trámite, 15-3 y 15-6. Tomás Morus no consigue mejorar su rendimiento y sigue sin sumar puntos a su haber.

Unión Italia F. C. se coteja con el Santiago National

El Deportivo Unión Italia tiene un serio compromiso para hoy, ya que deberá enfrentarse con sus tres equipos contra el Santiago National, por la competencia de la Asociación Providencia. Estos encuentros se jugarán en la cancha N.o 5, del Estadio Nacional, comenzando los terceros a las 13.20 horas. La directiva del Unión Italia invita a socios y sus familiares para alentar a los jugadores en este difícil compromiso.



UNION PACIFICO SE MIDE ANTE EL CAPACITADO CLUB MADEMSA

Otros encuentros por los torneos oficiales de Asociaciones y Ligas de Santiago y localidades vecinas

Las Asociaciones, ligas y agrupaciones deportivas de la capital y comunas vecinas, han fijado para hoy el cumplimiento de los siguientes programas por sus respectivas competencias oficiales:

ASOCIACION DE FUTBOL DE SANTIAGO

En cumplimiento de la cuarta fecha de la primera rueda, y a partir de las 13.30 horas se cotejarán los siguientes clubes en las Series de Honor, Unión y República.

SERIE DE HONOR: Cancha Mademsa: Mademsa con Unión Pacífico. Turno, 1º de Mayo; Cancha Ilharreborde: Ilharreborde con Small Star. Turno, Juv. Rondizzoni; Cancha Cuarta Zona: Cuarta Zona con Santos Aybar. Turno, Unión Pacífico; Cancha Est. Nacional Nº 5: Arco Iris con Almirante Latorre. Turno, Santos Aybar.

SERIE UNION: Cancha Est. Nacional Nº 12: Lautaro Atlético con Caupolicán. Turno, Valdebenito; Cancha Unión Condell: Valdebenito con Propa. Turno, Unión Condell; Cancha Hospital J. J. Aguirre: Fortín Mapocho con México Central. Turno, Arco Iris; Cancha Gimnástico A. Prat: Gimnástico Arturo Prat con La Cruz. Turno, Everton. Cancha Diablitos S. Jr.: Diablitos S. Jr. con Carlos Walker. Turno, Copal; Cancha Academia de Humanidades: Nacional El Salto con Liverpool Wanderers. Turno Small Star.

SERIE REPUBLICA: Cancha Estadio Nacional Nº 13: Unión Arauco con Germinal. Turno, Unión Condell; Cancha Estadio Nacional Nº 17: Muzzio Hnos. con Tte. Godoy. Turno, Unión Condell; Cancha Caupolicán: Albion con Primero Mayo. Turno, Caupolicán; Cancha Rondizzoni: Juventud Rondizzoni con Veloz. Turno, Diablitos S. Jr.; Cancha Madeco: Everton con Ipiranga. Turno, Madeco.

BYE: quedaron en esta fecha los clubes Copal (Serie Honor) y Libertad (Serie Unión).

No se efectuaron los partidos Madeco con Unión Condell y Estrella con Vista Hermosa (Serie de Honor), por haber solicitado fecha libre oportunamente, y de conformidad con los reglamentos los clubes Madeco y Estrella.

NOTA IMPORTANTE: Se pone en conocimiento de los señores directores de turno, que deben comunicar a la Secretaría de la Santiago, los resultados de estos partidos, caso contrario SERAN MULTADOS, de conformidad con un acuerdo que hay al respecto.

Por tal motivo la Secretaría de la Asociación atenderá el hoy domingo, de 18 a 19 horas, para este cometido.

Fuera de la hora indicada la Secretaría no atenderá. Este acuerdo es para que dichos resultados sean dados a conocer por la prensa en el día de mañana, lunes 31.

Turno telefónico: Club La Cruz.

SECCION INFANTIL.— La sección infantil continúa su torneo con la disputa de la segunda fecha de la primera rueda:

Cancha Copal: Copal con 1.º de Mayo, con tres equipos; turno, Diablitos Juniors, a las 10 horas. Cancha Mademsa: 10 horas: Mademsa con Small Star, 4 equipos; turno, Teniente Godoy. Cancha Caupolicán: 9.30 horas: Caupolicán con Libertad, 4 equipos; turno, Veloz. Cancha Ilharreborde: 10 horas: Ilharreborde con Teniente Godoy, 3 equipos. Cancha Madeco: 10 horas: Borgoño con Veloz; turno, Madeco.

ASOCIACION DE FUTBOL DE SAN MIGUEL

Prosigue el torneo oficial por la Copa Antonio Sagredo y Copa San Miguel, con encuentros por la séptima fecha.

COPA SAN MIGUEL.— Cancha Victoria de Chile (9, 10.15 y 11.30 horas): Pedro Montt con Victoria de Chile; turno, L. Ramírez; árbitros, Hung Hau.

EN LA TARDE (13.30, 14.45 y 16 horas): Cancha Atacama: M. Concha con Juventud Atacama; turno, U. Palermo; árbitros, Huracán. Cancha Defensor: Luis Marchant con Defensor América; turno, Maguenzo; árbitros, Balmaceda. Cancha Esperanza: J. L. Vergara con Juventud Esperanza; turno: 16 de Febrero; árbitros, Los Zorros. Cancha Toledo: Francisco de Toledo con Estrella del Pacífico; turno, 7.o de Línea; árbitros, Coquimbo. Estadio C., N.º 1: Germania con Julio Dávila; turno, V. Dgo. Silva; árbitros: Huemul . . .

COPA ANTONIO SAGREDO.— Cancha Malaquías Concha (9, 10.15 y 11.30 horas): Galil Magüenzo con 7.º de Línea; turno, Malaquías Concha; árbitros, Estrella.

EN LA TARDE (13.30, 14.45 y 16 horas): Estadio C., N.º 2: Juventud Población Huemul con U. Coquimbo; turno, Vergara; árbitros, Toledo. Cancha Huracán: Balmaceda con Huracán; turno, Atacama; árbitros, Germania. Cancha Víctor Domingo Silva: Hung-Hau con Víctor Domingo Silva; turno, Pedro Montt; árbitros, Esperanza. Cancha J. Dávila: Los Zorros con 16 de Febrero; turno, V. de Chile; árbitros, J. Dávila. Cancha Germania: U. Palermo con L. Ramírez; turno, L. Marchant; árbitros, Defensor.

ASOCIACION DE FUTBOL DE QUINTA NORMAL

Todos los compromisos son con tres equipos adultos, empezando los terceros, a las 13.38 horas.

Cancha Zambrano Nº 1.— Dep. Mejillones con Dep. Mariscal Sucre. Turno, Dep. La Estrella de Oro.

Cancha Zambrano Nº 2.— Dep. Patricio Lynch con Dep. Isabelino Gradín. Turno, Dep. Mario del Campo.

Estadio Municipal.— Dep. Academia con Dep. Escuela Experimental. Turno, Italo-Chileno.

ASOCIACION DE FUTBOL DE BUIN

Todos los encuentros empezarán a las 14.30 horas, con los segundos elencos.

SERIE DE HONOR.— Estadio Comercio.— Comercio con Maipo. Arbitro, Asoc. Santiago. Turno, Colo Colo.

Estadio Maipo.— Huracán con Sta. Adela. Arbitro, Asoc. Santiago. Turno, Viña Carmen.

Estadio Villaseca.— Colo Colo con Valdivia. Arbitro, Asoc. Santiago. Turno, Villaseca.

Estadio Santa Ana.— Santa Ana con Villaseca. Arbitro, Asoc. Santiago. Turno, Santa Adela.

SERIE DE ASCENSO.— Estadio Alto de Jahuel.— Huasos Unidos con E. del Diamante. Arbitro y turno, Linderos.

Estadio Linderos.— Linderos con Alto de Jahuel. Arbitro y turno, Comercio.

Estadio Viña Carmen.— Viña Carmen con Quinta de Maipo. Arbitro y turno, Maipo.

ASOCIACION DE FUTBOL LA CISTERNA

Todos los partidos empezarán a las 13.30 horas y corresponden a la serie de ascenso.

Estadio Municipal: Club L. Varoli con San Ramón; Cancha Royal River: Club American con Manuel Tovarias; Cancha Juan Marín: América Juc con Colo Colo Puccio; Cancha Uruguay: Municipal con Unión Cisterna.

LIGA FERNANDO SANDOVAL

Por la sexta fecha, se jugará durante todo el día en la cancha del Liga OO. Municipales.

EN LA MAÑANA, empezando a las 9.50 horas.

Cancha N.o 1: Juventud Con dal con Atlético Fluminense. Turno: Alegre Juventud; Cancha N.o 2: Brasil con Atilio Paredes. Turno: Juventud Abtao; Cancha N.o 3: Alianza Bellalola con Juventud Abtao. Turno: Antonio Cabello; Cancha N.o 4: Alegre Juventud con Alonso de Ercilla. Turno: Hijos de La Estrella; Cancha N.o 5: Sindelén con Los Angeles, fuera de competencia; Cancha N.o 6: Hijos de La Estrella con Defensor Las Mercedes. Turno: A. Bellalola.

EN LA TARDE, empezando a las 14.15 horas, con los terceros.

Cancha N.o 2: Ecuador con Unión Carmen. Turno: Deportivo Bulnes; Cancha N.o 3: Mirasol de Las Condes con Sporting Torino. Turno: Atlético Ayax; Cancha N.o 4: Unión Santa Isabel con U. Pérez Caldera. Turno: Juventud La Palma; Cancha N.o 5: Antonio Cabello, campeón 1964, con Deportivo Bulnes. Turno: U. Santa Isabel; Cancha N.o 6: Juventud La Palma con Atlético Ayax. Turno: Unión Pérez Caldera.

LIGA INDEPENDIENTE DE CONCHALI

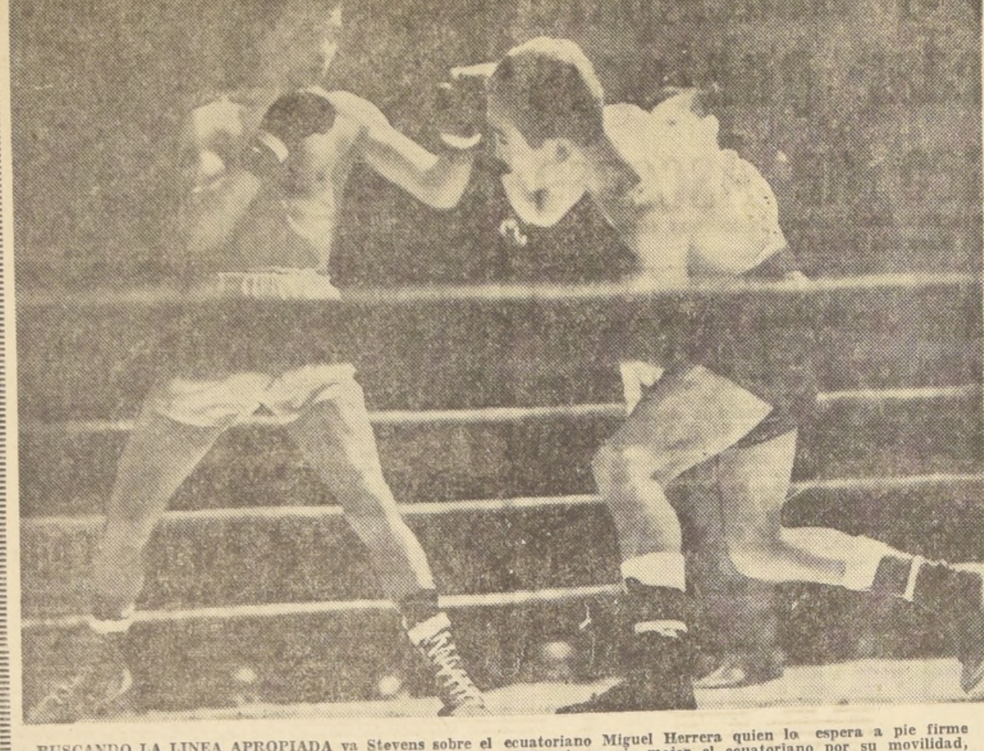
Por la 9a. fecha de la primera rueda se cotejan los siguientes cuadros:

Cancha 21 de Mayo: 9.30 horas: 21 de Mayo con Verde Nilo; Cancha Juan Astorga: 14 horas: Serena con Relámpago; Cancha Manuel Rodríguez: 14 horas: Juventud Guayaquil con El Rayo; Estadio Rodighiero: 14 horas: Santa Teresita con Estrella de Roma ;Cancha Venezuela; 14 horas: Unión Venezuela con Academia; Cancha San Fernando: 14 horas: San Fernando con El Carmen; Cancha Palais Royal: 14 horas: Palais Royal con Manuel Rodríguez.

BLANCO ENCALADA

Liga Deportiva "Blanco Encalada". Programa de partidos para el ... domingo 30, empezando con los terceros equipos a las 9,30 horas en el estadio "Arturo Prat".

CANCHA N.o 1: Deportivo 5 de Mayo con Filial Malloa. Turno: Deportivo Las Cabras. CANCHA N.o 2: Olimpia con Real Rangú. Turno: Claudio Gay. CANCHA N.o 3: Sergio Valdivia con Flecha Roja. Turno: Real Bangú. CANCHA N.o 6: Tricolor Nacional con Claudio Gay. Turno Ariel. CANCHA N.o 7: Ariel con Paraguay. Turno: 5 de Mayo. CANCHA N.o 9: Deportivo Las Cabras con Caupolicán. Turno: Filial Malloa. CANCHA N.o 11: Deportes Brasil con Juventud Unido. Amistoso. CANCHA N.o 14: Unión Traiguén con Juventud Unida. Amistoso.



BUSCANDO LA LINEA APROPIADA va Stevens sobre el ecuatoriano Miguel Herrera quien lo espera a pie firme para replicar con un recto, su golpe más efectivo. A larga distancia se vio mejor el ecuatoriano por su movilidad, pero cuando Stevens se aplicó al trabajo a la línea baja, el morocho sintió inmediatamente el castigo.

Sin ser de calidad, Herrera resultó difícil para Stevens

El ecuatoriano con su estilo desordenado, amarrador y de cabeza adelantada, que es usual en Centroamérica, en donde pelea habitualmente, creó variados problemas al campeón nacional y terminó por romperlo a consecuencias de un cabezazo visto por todos.

Un serio tropiezo en su carrera en pos del título sudamericano de los pesos plumas profesionales, significó para Godfrey Stevens, el ecuatoriano Miguel Herrera, a quien derrotó el viernes en el Caupolicán.

La rotura de la ceja izquierda del campeón chileno, le ha impedido así la continuidad de sus entrenamientos y la posibilidad de hacer guantes por lo menos en quince días.

Así las cosas —condenado Stevens a no combatir por lo menos en un mes— se esfuman un tanto las posibilidades de enfrentar a Carlos Cañete en el Luna Park de Buenos Aires el próximo mes.

Sabemos que a Stevens ni a la Federación Chilena de Boxeo se les había comunicado la fecha del combate, sin embargo, antecedentes que obran en nuestro poder hacen aparecer como un hecho cierto que el combate Stevens-Cañete se realizaría en "El Luna Park" el 19 de junio.

No podrá ser —por lo menos a la brevedad— el combate y así, el estilista chileno verá alejarse por obra y gracia de un cabezazo del ecuatoriano Herrera, una chance largamente esperada.

Difícil, bastante difícil, se presentó para Stevens el match de la semana, que termina y no precisamente por la calidad estrictamente técnica ni por los buenos recursos de su último rival.

Stevens ante Herrera se vio desdibujado, perdió su tradicional apostura, y en un combate desagradable para él y para el público, logró un triunfo a costa de sangre y sudor. Quizá también a costa de su inmediata oportunidad de pelear por el título que detenta Cañete.

¿Por qué se vio mal Stevens? Las razones son variadas y trataremos de analizarlas.

Primeramente, a pesar de su impecable estado de entrenamiento el pluma nacional sufrió algunas molestias en la última semana.

Por el estilo de Herrera, un estilo "a la carrera", de constante movimiento, Stevens dejó de tener la ventaja que siempre le ha proporcionado su velocidad. Sin esa fracción de segundo de anticipación, sin el blanco casi infalible que a menudo le prestan sus rivales. Stevens erró golpes, perdió precisión y por ello su cometido resultó más trabajoso.

Sabemos que Stevens no pega, y la constante movilidad (no una movilidad positiva para ir al ataque) privó al campeón local de la poca dinamita que pudieron llevar sus golpes.

A Stevens lo conocemos mucho pugilísticamente y por ello nos atrevemos a aseverar una verdad casi paradojal: Cuando más potente le hemos visto a nuestro campeón ha sido precisamente ante hombres fuertes, bien plantados y de poca movilidad. Frente a Osses, a Ricardo Moreno y ahora ante el movedizo Miguel Herrera, la impresión de poca potencia ha quedado ratificada.

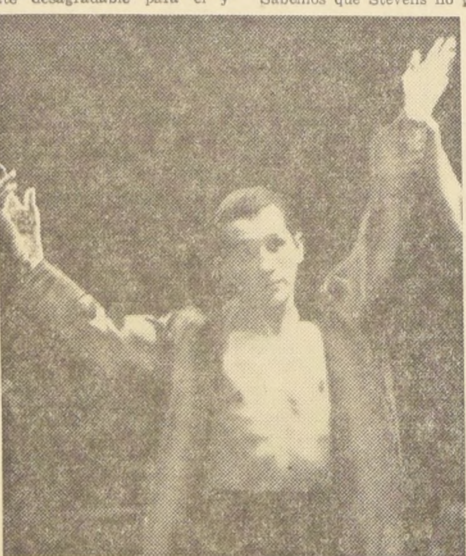
Distinta ha sido, por ejemplo, su faena frente a "Cachín" Díaz, a Elías Vargas a Celmiro Ríos y al propio Próspero Odar. Allí ha tenido blanco y su velocidad y precisión ha lucido.

Otros recursos tuvo además Herrera y que conspiraron contra la lucida exhibición de Stevens. El esquive hacia adelante con la cabeza gacha de los peleadores centroamericanos, el constante amarrar del ecuatoriano y el cabeceo incesante unido al doloroso sangrar de las cejas que le han proporcionado al campeón chileno todos los peleadores de color, fueron obstáculos de peso para el lucimiento del estilista nacional.

Parece un sino de Stevens el que lo rompan los negros Así los cabezazos y el refregón de guantes de Valentín Brown, la arremetida agachada de Adolfo Osses y ahora los cabezazos de Herrera que venía precedido de una descalificación, por eso mismo ante el venezolano Arnal, lo han ratificado.

Pocos deseos de ofrecer lucha franca, gran velocidad de piernas, abundante repertorio de amarras y una cabeza que siempre causa problemas a Stevens, pueden haber sido algunas de las causas que conspiraron contra una exhibición como las que el campeón pluma nos tiene acostumbrados.

Herrera no fue bueno, pero fue muy difícil.



EXPRESIVO GESTO el de Stevens para con los aficionados que lo aplauden. "No pude hacer más" parece decir el campeón nacional ya que el negro resultó difícil y "mañoso".

Nacional de Clubes organiza Asociación Santiago de Hockey

La Asociación de Hockey y Patinaje de Santiago organiza el Campeonato de Clubes de Chile, con el objeto de celebrar sus 25 años de labor.

El torneo en cuestión se se inicia el 5 de junio del presente año y en el participarán los siguientes clubes con sus cuatro divisiones: a saber infantil, juvenil, segunda y primera:

Santiago: Audax Italiano, Atenas, Bata, Corinthians, Ferrobádminton, Miguel León Prado, Chunchito, Ceatolei, Estadio Italiano, Estadio Español, Estadio Suizo, Hermanos Maristas, Universidad de Chile, Universidad Católica, Universidad Técnica y Técnicos Industriales.

Aparte de los elencos de Santiago, tomarán parte en este certamen "Ciclón" de Viña del Mar, Huachipato y Lord Cochrane de Concepción.

SIGUE INVICTO:

Villa La Palma 1 Hipódromo Chile 1

Invicto marcha en el torneo C. C. U, Liga Independiente de Conchalí, el club deportivo Centro Villa La Palma, que preside Gabriel Rojas. En efecto en sus dos últimas confrontaciones venció a Orlando Espinoza de El Salto con el tercer equipo 12 x 0; con el segundo empató a 1 tanto por lado, para derrotarlo en la División de Honor por 1 gol a cero. El jueves recién pasado con un arbitraje anormal después de 8 minutos pasado la hora el campeón del año 1964 le empató al Centro Villa La Palma a 1 gol. El Centro Villa La Palma formó con Javier Pino; Mario Mateluna, Manuel Soza, y Juan Beltrán; Omar Herrero, Luis Contreras; Guillermo Carrasco, (O. Gálvez), Miguel Troncoso, F. Páez), Jorge Araya, Edmundo Bernal, (A. Lepín), y Hernán Barra, (A. Flores). Directores Técnicos: Jorge Uribe y José Agustín Orellana. Turno Delegados: José Mateluna y M. Villarroel.

CUARTA FECHA: Hoy sigue en los distintos campos deportivos de la Liga que preside don Segundo Araya, desde las 14 horas: 20 de Enero con Orlando Espinoza; Vidal Araya con Osorno Defensor; Juventud Bruselas con Residencial El Salto; Quinta Bella con Jake Matte; Municipal con Defensor Católico; Unión Pablo Urzúa con Brisas del Maipo; Juventud Gales con Hipódromo Chile; bye quedó Villa La Palma en esta fecha.

Quinta Normal, rival siem... difícil, enfrenta a la ...

Nueva fecha del básquetbol metrop... ta mañana en el Gimnasio de la Fede... taniel.

En esta jornada hacen su segun... ganadores de las primeras ruedas, Qu... versidad Católica que se ha constitu... elencos más fuertes del presente año.

En el preliminar, que se inicia a las 10 horas, el elenco de Dávila Baeza se coteja con Thomas Bata, al paso que en el encuentro de fondo el quinteto comunero de Quinta Normal enfrenta a Universidad Católica.

Buena presentación cumplió en su último compromiso Quinta Normal, que batió con holgura a Famae, a pesar de haber jugado sus últimos minutos con solo tres hombres en la cancha.

Universidad Católica, por su parte, debe ir mejorando paulatinamente en su rendimiento que en el último cotejo le permitió derrotar a Municipal.

Miller, Obregón, Aravena, López, MacIntosh y Earl, son elementos de primera línea como para esperar una interesante pugna en el encuentro estelar de la mañana de hoy.

J. G. THOMPSON... vote... Univ... Quin...

Atlético Caliche con Dep. Maracaibo

En la mañana en cancha Cementerio Católico

Hoy en la mañana se juega la 6a. fecha de la competencia oficial de la Asociación Metropolitana, y en esta oportunidad Atlético Caliche deberá ir a la cancha del Cementerio Católico (Valdivieso frente a El Salto), para medirse, con sus 3 elencos superiores, con Maracaibo, empezando los 3.os a las 9.15 horas. En la cancha del Est. Academia de Humanidades se llevará a efecto otro interesante encuentro por esta misma competencia.

Finaliza el torneo cuadrangular del "Benito Hamamé"

Hoy domingo se llevará a efecto, en la cancha del Deportivo Benito Hamamé, la final del Campeonato Cuadrangular de Fútbol, organizado por los viejos cracks del deportivo más arriba mencionado.

El programa se iniciará a las 9.30 horas, con el partido entre Rosario Central y el Deportivo Benito Hamamé, que disputarán el tercero y cuarto puesto.

En la tarde, a las 14 horas, se jugará la final entre los equipos de Juventud Los Olmos y el Deportivo Galleguillos.



PRONOSTICOS DE LA PRENSA Y RADIO (H. CHILE)

	1a. Carrera	2a. Carrera	3a. Carrera	4a. Carrera	5a. Carrera	6a. Carrera	7a. Carrera	8a. Carrera	9a. Carrera	10a. Carrera	11a. Carrera	12a. Carrera	13a. Carrera	14a. Carrera
LA NACION	Winchester Chipriota Figurilla	Winner C. Girl Giambattista	Parasol Acrílico Pitón	Pispitrello Paulonio Equívoco	Transado C. Ray Celaje	Filemón A. el Turf Teódulo	Serpia Orontes Ll. y Ríe	Templario Relámpago Bruno	Mitzukawa G. Cañón Zoquete	Q. Sabrosa Pericles N. Hill	Kina Doblete Drácula	Espadón Gianpiero Semilla	Al Pasar Rastacuero Paicaví	Tameli Bauru Natty
GOLPE	Winchester Chipriota Quita	Winner Giambattista C. Girl	Acrílico Parasol Pardis	Paulonio Azabache Somebody	F. Año H. Boss Mercedes B	Teódulo A. el Turf Trueno	Orontes Serpia Ll. y Ríe	Templario Relámpago Bruno	Cachivache C. Zorro P. Azul	N. Hill Pericles L. Smog	Drácula Premiado Rogaciano	Gianpiero Panvirol Lombardero	Fraternité Al Pasar G. Soñador	Turgente La Menace Natty
LA TERCERA	Winchester Chipriota Ambicionero	Giambattista Winner Torrentoso	Acrílico Pitón Parasol	Paulonio Somebodp Pispitrello	C. Ray F. Año Callada	Roseburg G. del Carn A. el Turf	Ll. y Ríe Loredana Zuliano	Templario Janvier Relámpago	Cachivache Zoquete P. Azul	G. Pinta Q. Sabrosa N. Hill	Kina Doblete Collicano	Espadón Ronquido P. de Oro	Paicaví Melocotonina Rastacuero	I. Pascual Baurú Natty
ULTIMAS NOTICIAS	Quita Chipriota Ambicionero	C. Girl Winner Chambeco	Acrílico Parasol Pardis	Paulonio Pispitrello Milonguero	C. Ray Transado H. Love	Teódulo A. el Turf Lucero	Orontes Zuliano Ll. y Ríe	Templario Confidente Janvier	Zoquete C. Zorro Cachivache	N. Hill Pericles C. Kann	Collicano Drácula Tediosa	Gianpiero P. de Oro Semilla	Rastacuero Al Pasar Melocotonina	Natty La Menace Baurú
LA SEGUNDA	Chipriota Boikaya Quita	Winner C. Girl Catalán	Acrílico Parasol Pardis	Paulonio Somebody Pispitrello	C. Ray Callada Furika	Teódulo Filemón Lucero	Orontes Zuliano Serpia	Templario Confidente Relámpago	Cachivache Zoquete Mitzukawa	N. Hill Pericles L. Smog	Collicano Formidable Dov	Gianpiero Espadón P. de Oro	Rastacuero Melocotonina Al Pasar	Nattp I. Pascual L. Lomas
ULTIMA HORA	Chipriota Winchester Ambicionero	C. Girl Toyopet Winner	Acrílico Pardis Parasol	Paulonio Pispitrello Milonguero	C. Ray F. Año Mercedes B	Teódulo V. Dulce A. el Turf	Orontes Zuliano Loredana	Templario Janvier Confidente	Bernis Zoquete C. Zorro	N. Hill Pericles L. Smog	Kina Tediosa Formidable	Espadón Semilla Gianpiero	Rastacuero Fraternité F. Opal	Tameli Natty Turgente
EL SIGLO	Chipriota Winchester Dardanelos	C. Girl Toyopet Catalán	Acrílico Pardis Parasol	Paulonio Indiscreto Milonguero	C. Ray F. Año Furika	V. Dulce Teódulo A. el Turf	Orontes Zuliano Ll. y Ríe	Templario Janvier Relámpago	Zoquete Bernis P. Azul	N. Hill Pericles Pamelito	Kina Tediosa Collicano	Espadón Gianpiero Palmeta	Fraternité Rastacuero Melocotonina	Tameli Natty Baurú
LA HIPICA	Chipriota Winchester Quita	C. Girl D. Ernesto Chambeco	Pardis Acrílico Parasol	Somebody Paulonio Milonguero	Callada Furika Celaje	Teódulo Lucero Roseburg	Zuliano Páramo Serpia	Templario Responsable Bruno	Mitzukawa Zoquete C. Zorro	C. Kann Q. Sabrosa Pamelito	Formidable Collicano Doblete	Espadón P. de Oro S. Genaro	Rastacuero Melocotonina Paicaví	Natty Tameli Charada
FIN DE SEMANA	Boikaya Dardanelos Quita	C. Girl Chileno Giambattista	Acrílico Pitón Pardis	Pispitrello Paulonio Milonguero	Pretty Mercedes B Transado	V. Dulce Bermeo Teódulo	Orontes Loredana Zuliano	Templario Fakir Janvier	Bernis Vannozza P. Azul	N. Hill Tarsiana L. Smog	Drácula Canio Kina	Oeste Semilla S. Genaro	Rastacuero Paicaví Arcaya	Tameli Natty Belmondo
H. AL SGD. RADIO MAGALLANES	Winchester Chipriota Figurilla	Winner C. Girl Giambattista	Acrílico Parasol Veril	Paulonio Pispitrello Equívoco	Transado C. Ray H. Boss	A. el Turf Teódulo V. Dulce	Orontes Serpia Páramo	Templario Confidente Bruno	G. Cañón Cachivache Zoquete	Q. Sabrosa N. Hill Pericles	Kina Drácula Formidable	Espadón Giampiero Lombardero	Rastacuero Paicaví Melocotonina	Baurú Natty Tameli
R. DE CASCOS, COOP. VITALICIA	Winchester Quita Chipriota	C. Girl Chambeco M. Millaray	Acrílico Pardis Pitón	Somebody Milonguero Paulonio	Maiolina Callada C. Ray	Teódulo A. el Turf Lucero	Orontes C. Morena Loredana	Relámpago Janvier Templario	Bernis C. Zorro Cachivache	Q. Sabrosa N. Hill Ancoa	Kina Formidable Tediosa	Lombardero P. de Oro Semilla	Melocotonina Parlante Paicaví	Dollinco Tameli Birlocha
LA ESTRELLA (Valparaíso)	Ambicionaro Quita Chipriota	Crazy Girl Winner Mi Millaray	Acrílico Parasol Pardis	Paulonio Milonguero Equívoco	Cosmic Ray Transado Furika	Filemón Amir el Tur Teodulo	Serpia Orontes Zuliano	Relámpago Confidente Janvier	Mitukawa Zoquete P. Azul	Night Hill Ancoa Pamelito	Kina Rogaciano Formidable	Oeste San Genaro Semilla	Rastacuero Gran Soñad Paicaví	Baurú Tamali Belmondo

Templario Tratará de Mantenerse Invicto

En el clásico "Domingo 2º Herrera", que se disputa hoy en el Hipódromo Chile, el hijo de Hooligan destaca la mejor opción

TEMPLARIO, hijo de Hooligan, que se mantiene invicto a través de sus dos únicas presentaciones, defenderá nuestro pronóstico en el clásico premio "Domingo 2º Herrera", que en la distancia de 1.400 metros y con una recompensa de Eº 6.000 se disputará como número central del programa palmeño.

RELAMPAGO, ganador de tres de sus cuatro presentaciones, deberá otorgar peligrosos dos kilos a sus diez rivales, en virtud de su triunfo clásico en el premio "Colombia" y por así estipularlo las bases de esta competencia.

NUESTRA FORMULA: TEMPLARIO— RELAMPAGO—BRUNO —

La campaña de los once animadores, es la siguiente:

RELAMPAGO, 56 (J. Martínez). Debutó el 10 de enero y en condicional de 950 metros escoltó —a 2.3/4 cuerpos— a Ghikki. En su segunda presentación salió de perdedor al vencer a Fogoso, también en condicional de 950 metros, en 57.2/5. El 28 de marzo obtiene su segunda victoria al derrotar a Relajante en 1.200 metros en 1.14.2/5 y en su última actuación venció a Canarino en los 1.200 metros del premio "Colombia" que se adjudicó por 1.1/4 cuerpo en 1.13.2/5. El hijo de Faubourg, deberá otorgar, dos kilos de ventaja a todos sus rivales. En premios ha logrado, Eº 10.400.

ALEGATO, 54 (J. Pacheco). Cuatro actuaciones. Debutó en Viña del Mar en condicional de 1.000 metros, donde se impuso Bozé. El pupilo de J. Suárez llegó a seis cuerpos del ganador, en la tercera colocación. Corriendo por primera vez en el Hipódromo Chile, el 14 de marzo, consiguió la única victoria de su campaña al imponerse por 3/4 de cuerpo a Shimaneku. Tiempo: 1.15.2/5. El 18 de abril, va a conocer la pista del Club Hípico y remata octavo y último de Confidente en 1.200 metros, en pista pesada. Partió mal en aquella oportunidad. Su última actuación la cumplió el 21 de mayo, al llegar cuarto de Templario —a 17 cuerpos— en 1.26.3/5 para 1.400 metros. Sumas ganadas, hasta el momento: Eº 2.840.

ALFARO, 54 (G. Jorquera). Ha participado en cuatro carreras. Debutó en condicional que se adjudicó Relajante en 1.200 metros, entrando en séptimo lugar. El 28 de marzo, consigue su primera figuración al llegar tercero de Templario —a 16.1/2 cuerpos—, en 1.200 metros. En su tercera salida a la pista, obtiene la única victoria de su campaña. Por media nariz, doblegó a Lusitano en condicional de 1.200 metros. En el clásico "Colombia", última actuación, llegó quinto de Relámpago. Ha obtenido en premios la suma de Eº 2.760.

BRUNO, 54 (R. Madariaga). Dos veces ha corrido el hijo de Avilés. Debutó el 2 de mayo y cotizado gran favorito, apenas fue tercero de Janvier en condicional de 1.200 metros. En su segunda presentación salió de perdedor al vencer holgadamente a Pitón en 1.400 metros —por 8 cuerpos— sin tiempo en día nublado y con pista barrosa. En premios lleva ganados, Eº 3.160.

CONFIDENTE, 54 (Héctor Pilar). Cinco presentaciones y todas en el césped del Club Hípico. Debutó ganando a Próspero en condicional de 1.000 metros en 1.00.2/5. El 21 de marzo, participa en el "Cotejo de Potrillos" y entra tercero de Invisible a 3.1/4 cuerpos del ganador. El 4 de abril y por medio pezcueso lo vence Cecil Hobbs en condicional de 1.100 metros. El 18 de abril obtiene su segundo triunfo. En 1.200 metros vence a Orignan en 1.13.4/5, pista pesada. El 9 de mayo, logra el tercer triunfo de su campaña al derrotar con holgura a Atahualpa, en Carrera Especial de 1.300 metros. Es primera vez que actúa en la arena palmeña y en su apronte del lunes, reflejó estar en óptimo estado. En premios ha ganado, Eº 10.060.

FAKIR, 54 (E. Araya).— Tres carreras y una victoria. El 4 de abril debutó y fue quinto de Sacramento en condicional de 1.200 metros. El 17 de abril obtiene su único triunfo. En 1.200 metros, venció a Luck and Luck —por 9 cuerpos— en 1.15. En el premio "Colombia" llegó cuarto de Relámpago —a 6 1|4 cuerpos— en 1.13 2|5. Ha trabajado en forma excelente para este serio compromiso. Sumas ganadas, Eº 2.800.

GANIMIDES, 54 (J. Salinas).— Tres presentaciones lleva el hijo My Chum. El 2 de mayo escoltó a Américo Vespucio en condicional de 1.200 metros, a 5 cuerpos. Carrera ganada en 1.14 4|5. El 16 de mayo, obtiene un cuarto lugar en condicional de 1.400 metros, que ganó Bruno, en pista barrosa y con mucha neblina. En su tercera y última actuación, logra la primera satisfacción, al imponerse con holgura —10 cuerpos— a Acrílico en condicional de 1.200 metros, en 1.14. Hasta el momento ha logrado, Eº 3.260, en premios.

JANVIER, 54 (F. Toro).— El hijo de Jardiniere debutó ganando el 2 de mayo en condicional de 1.200 metros. Tiempo: 1.14 2|5. Se impuso por siete cuerpos. El 21 de mayo escoltó a Templario —a 3 1|2 cuerpos— en condicional de 1.400 metros. Movió mal el pupilo de L. A. García y se estrelló en el partidor al darse la largada. En la semana ha mejorado mucho en sus ejercicios en el automático. En premios ha reunido, Eº 3.100.

PISTACHO, 54 (D. Cerda).— Viñamarino hijo de Tale of Two Cities. Ha participado en dos compromisos. Debutó el 14 de marzo ocupando el octavo lugar en condicional que venció a Bosa Nova en 1.000 metros. El 16 de mayo, sale de perdedor al imponerse a Embeleco en condicional de 1.000 metros, en 1.03 4|5, pista barrosa. En premios ha logrado, hasta el momento, Eº 1.800.

RESPONSABLE, 54 (E. Soto).— Es el potrillo que más veces ha corrido. Ocho actuaciones y sólo en la última logró su salida de perdedor. Tres veces participó en carreras de 950 metros y lo mejor fue su segundo de Conchalí, a nariz. Después remató tercero, en dos ocasiones, en carreras de 1.200 metros y en una de 1.400 metros. El 2 de mayo, escoltó a Janvier —a 7 cuerpos— en 1.14 2|5, y el 16 de mayo dio cuenta de Paulonio en condicional de 1.400 metros. Tiempo: no se tomó; pista, barrosa. Sumas ganadas, Eº 5.450.

TEMPLARIO, 54 (J. Amestelly).— Invicto llega el pupilo de Julio Castro Ruiz a este compromiso. Debutó el 28 de marzo, derrotando a Ernestito en condicional de 1.200 metros, que se adjudicó por 15 cuerpos, empleando 1.13. El 21 de mayo, cumple su segunda presentación y logra vencer a Janvier en condicional de 1.400 metros. Ganó por 3 1|2 cuerpos y puso en 1.26 3|5 para la distancia. Eº 5.000 lleva ganados.



JUAN MARTINEZ Y FERNANDO TORO, dos de los buenos jinetes palmeños, conversan sobre las posibilidades de sus conducidos, en el clásico "Domingo Segundo Herrera". Martínez dirigirá a Relámpago, y Toro a Janvier.

DECIMOTERCERA CARRERA.— 1.500 metros.— 8a. serie.— A las 13.55 horas.— Segunda válida para la triple "Final".

10—1—12—14	1	Rey Tuerto *	55	15	M. Alquinta	F. Gazmuri
2—13c—12—11	2	Chalons . .	53	3	V. Ubilla	F. Gazmuri
16—14	3	Restaurador .	54	4	L. Camus	H. Yáñez
8—8	4	Arcaya . . . *	54	13	U. Gaete	O. Jara
10—7—6—3	5	G. Soñador .	54	14	E. Soto	J. Melero
16—7—6	6	Paicaví . . .	54	1	D. Cerda	S. Olivares
13	7	Miltown . .	53	9	J. Latorre	S. Gajardo
5—14—10	8	Osuna . . .	53	5	L. Caroca	L. E. Toledo
9—5—2	9	Parlante . .	48		J. Eguren	L. E. Toledo
7—6	10	Rastacuero .	53	7	J. Amestelly	A. Vodanovic
2c—10c—7c	11	Fraternité .	52	6	F. Toro	J. M. Baeza
10—1	12	Fine Opal .	51	16	L. García	E. Scala
13—12	13	Bachicha . .	51	18	J. Barrios	C. Santos
10—12—7c—6	14	Noblese . .	48	12	L. Salas	C. Santos
Reaparece	15	Al Pasar . .	49	11	C. Sepúlveda	L. A. García
10—14c—7—5	16	Melocotonina*	49	10	E. González	Ed. Rodríguez
8—5—14—7	17	Dagualte . . *	47	17	Hugo Pilar	M. Araneda
13—10	18	Honey Sweet	47	2	A. Salas	R. López

NOTA.— CORRALES: 1 con 2; 8 con 9 y 13 con 14.

DECIMOCUARTA CARRERA.— 1.200 metros.— 8a. serie.— A las 14.30 horas.— Tercera válida para la triple "Final".

8—15—14	1	Dollinco . . .	54	1	J. Aravena	A. Donati
Reaparece	2	Indomable .	53	6	J. Valdivia	A. Muñoz
11c—5—10c	3	La Menace .	53	13	B. García	J. B. Castro
Reaparece	4	Madoc . . .	53	14	M. Díaz	J. Muñoz
12—11—14—10	5	Turgente . .	53	15	L. Caroca	A. Petit
15	6	Parabellúm .	50	10	H. Basay	A. Petit
14—14—15—13	7	Charada . .	52	5	P. Bustos	S. Gajardo
15c—11—9	8	Belmondo . *	52	12	J. Sepúlveda	G. Pérez
5—10	9	I. Pascual .	52	8	L. Salas	I. Duque
Reaparece	10	Any	51	9	J. Barrios	C. Santos
6—3—8—7	11	Baurú . . .	51	7	E. González	A. Lab
15-12c-12c-15	12	Pelé . . .	51	11	B. Campos	J. Melero B.
Reaparece	13	Birlocha . .	50	4	L. Hevia	O. Orellana
9—3—41	14	Tameli .	49	16	H. Olguín	F. Olave
7—1	15	Las Lomas .	49	2	A. Salas	R. López
15c	16	Natty	49	3	U. Gaete	R. Villa





Saque su Línea



TRIPLE INICIAL

SEPTIMA CARRERA: PARAMO, tres carreras y en su primera actuación en handicap fue sexto de Orontes, dándole 12 kilos. Ahora van a tres. ORONTES, dos triunfos consecutivos. En 1.500 metros dio cuenta de Barry Norton y en 1.400 de Loredana. Ha corrido nueve veces este año, y ha logrado cuatro victorias, siendo la primera en séptima serie. SERPIA, cuarto de Orontes en 1.400 metros, con 56 kilos. Daba 7 kilos, ahora recibe uno. Llegó a 6 1|2 cuerpos del ganador. Ahora va más favorecida. LOREDANA, segunda de Orontes —a dos cuerpos— en 1.400 metros con 48,7 kilos. En 1.25.2|5. ZULIANO, dos segundos consecutivos en 1.400 metros, de Agaligger —a cuatro cuerpos— y de Moline —también a 4 cuerpos—. LLORA Y RIE, no ha corrido este año en la pista del Hipódromo Chile. Viene de ser quinta de Muzhmeks en 1.600 metros con 50 kilos en primera serie del Club Hípico.



JUAN AMESTELLY
Templario

NOVENA CARRERA: CACHIVACHE, en siete actuaciones, anota una victoria en 1.400 metros sobre Estirón. Por un cuerpo un cuarto, se impuso en 3a. serie con 49 kilos en 1.26 4|5. Viene de ser undécimo de Champignon en 1.400 metros. Se presentaron a dejar constancia de su disconformidad. Ha trabajado en forma sensacional. GOLD CAÑON, en 1.400 y en 1.500 metros ha ganado este año. El 17 de enero, venció a Tejuelita en 1.400 metros con 48 kilos en cuarta serie, y el 25 de abril, dio cuenta de Príncipe Azul en 1.500 metros en 3a. serie. En su anterior finalizó noveno de Orontes en pista barrosa. ZOQUETE, luego de ganar a Orontes en 5a. serie en 1.33 2|5, finalizó quinto del mismo Orontes en 3a. serie, con 50,5 kilos. No los convenció esa carrera. CASI ZORRO corriendo por primera vez en la arena del Hipódromo, finalizó quinto de Mister Chuki, en 4a. serie, en 1.200 metros. MITZUKAWA en sus cuatro últimas no ha bajado del marcador. El 13 de mayo, corrió por última vez y remató sexto de Stanford en 1.400 metros, con 55 kilos. BERNIS, ha corrido ocho veces, en el césped del Club Hípico, venció a Imposible en 1.500 metros. Después llegó dos veces consecutivas en el cuarto lugar, también en el Club Hípico. El 17 de abril, lo venció Monokini en 1.400 metros —por un cuerpo— en 4ª serie, con 52 kilos.

DECIMA CARRERA: NIGHT HILL, ha corrido doce veces este año y ha logrado sólo dos segundos lugares. En su anterior, remató a 1 1|4 cuerpo de Tameli en 1.200 metros —11a. serie— con 53 kilos en 1.15. Por monta y partida será la favorita. PERICLES, segundo de Auxilio —a seis cuerpos— en 1.15 para 12a. serie. Su único triunfo lo obtuvo el 14 de enero, cuando venció a Honey Sweet en 1.200 metros en 13a. serie. BARBIAN, sexto de Sensato en 1.200 metros en novena serie, con 52 kilos. En corral con QUE SABROSA, que remató quinta de Tameli en 11a. serie. CARO KANN viene de fracasar en 1.400 metros. El 2 de mayo escoltó a Kid Kalamazo en 1.200 metros —a 1 1|4 cuerpos— en 1.15 2|5. GRAN PINTA, segunda de Natty —a 2 cuerpos— en 1.200 metros. 11a. serie en 1.15 2|5. Es la mejor carrera que ha realizado este año. JADE, séptimo de Chan Chan, en 1.200 metros en 10a. serie, con 52,7 kilos en 1.14 2|5.

TRIPLE FINAL

UNDECIMA CARRERA: FORMIDABLE, ganador de 1.200 y 1.400 metros. El 21 de Marzo dio cuenta de Fausto, en 1.200 metros, en 8a. serie, en 1.14 3|5. El 17 de abril venció a Okhrana en 1.400 metros, con 50 kilos en 1.27 0|5. En su última y con precipitada conducción llegó quinto de Stanford, en 1.400 metros en 1.25 2|5. En corral con Beligerante. COLLICANO, ganó a Formidable en 1.500 metros, con 52 kilos en 1.33 4|5 —6a. serie— Viene de ser tercero de Zoquete en 1.500 metros, a 3 3|4 cuerpos del ganador, 5a. serie. ROGACIANO, en siete salidas a la pista, no ha podido ganar. Su mejor, es su segundo de Mister Chuki, a cabeza, en 1.200 metros. El 16 de mayo remató sexto de Novice en 1.500 metros con 56 kilos en 5a. serie. DRACULA, en su décimo intento consiguió el único triunfo del año. En 1.400 metros ganó a Renal, por 2 1|2 cuerpos, en 1.20 2|5. DOBLETE de larga rentrée llegó cuarto de Novice en 1.500 metros, con 53 kilos en 5ª serie, en pista barrosa. KINA, tercera de Barry Norton en 1.500 metros y luego, segunda de Novice en 1.500 metros, a 2 1|2 cuerpos. CANIO, por cinco largos derrotó a Rastacuero, en 1.400 metros, con 53 kilos en 8ª serie, en 1.26. Es la segunda victoria del año que obtiene. TEDIOSA, en pista barrosa, ganó por tres cuerpos a Espadón en 1.500 metros en 1.33 3|5.



JORGE INDA
Serpia

DECIMOTERCERA CARRERA: PAICAVI, tercero de Canio —a 6 cuerpos— en 1.400 metros en 8a. serie, en 1.26. Ha corrido diez veces sin poder ganar. RASTACUERO, corrió con favoritismo abrumador y a cinco cuerpos escoltó a Canio en 8a. serie de 1.400 metros en 1.28 con 50,5 kilos. Es la mejor de sus seis presentaciones. FRATERNITE, el 7 de febrero ganó a Lunario en 9a. serie con 52 kilos, en 1.27 1|5. Luego figuró tercera y segunda en esta pista. Volvió al Club y en 1.600 metros, la venció Dark Rose en 6a. serie. Viene de ser séptima de Sasson en 1.500 metros del Club Hípico, pista regular. FINE OPAL, en su sexta presentación ganó a Chuquicamata en 1.500 metros, con 52,6 kilos, en pista barrosa. REY TUERTO después de su triunfo sobre Recuerdo Mío, ha fracasado dos veces.

DECIMOCUARTA CARRERA: TURGENTE, décima de Canio en 1.400 metros. Ha corrido once veces y ha ganado una sola carrera. El 24 de enero venció a Ballarina en 1.200 metros, con 53 kilos en 1.13 3|5. Vuelve a su mejor distancia. TAMELI, el 21 de mayo ganó a Nigh Hill en 1.200 metros, con 53 kilos, en 1.15. El 27 de mayo y con 56 kilos entró tercera de Aplicación en 10a. serie, en 1.15. NATTY, ganó a Gran Pinta en 1.200 metros, con 52 kilos en 1.15 2|5, para undécima serie. Fue el primer triunfo en nueve presentaciones. MADOC, no corre desde el 3 de abril cuando llegó de los últimos en la ganada por Excelsa en 1.200 metros, con 52 kilos en 1.14 1|5, sexta serie. BAURU, ha corrido doce veces. El 11 de abril obtuvo su única victoria, al ganar a London Smog en 1.200 metros, con 54 kilos en 1.15 3|5, 12a. serie. Ha obtenido varias figuraciones después de su triunfo.

[H]ipódromo Chile

[Do]mingo 30 de mayo de 1965

Los caballos marcados con un asterisco, tuvieron [tie]mpos en su última actuación.

... CARRERA.— 1.200 metros.— Décimoquinta serie.— A las ...

1	Afquintué .	56		R. Castillo J.	A. Vodanovic
2	Mi Sultana	56	4	R. Hevia	R. Quiroz
3	Esquila ..	49	12	M. Campos	R. Quiroz
4	Callenza ...	55	15	NO CORRE	A. Valenzuela
5	Chipriota ..	55		S. Pradenas	L. Castro R.
6	Dardanelos	54		J. Salinas	A. Ramírez
7	Winchester	53		L. Caroca	F. Galleguillos
8	Insolación *	53	10	E. González	D. Torres
9	Carmencha	52		J. Eguren	S. Gajardo
10	La Helade .	50	16	R. Díaz	L. Santos
11	Figurilla .	49		G. Jaque	J. Muñoz P.
12	Osa Mayor	48	11	O. Cerda	G. Avila
13	Quita ..	47	13	A. González	I. Duque
14	Ambicionero	46		J. Sepúlveda	A. Donati
15	Boikaya .	45	14	P. Cardoza	E. Scala
16	Vulcano ...	45		Hugo Pilar	E. Barticevic

... con 3.

... CARRERA.— Décimotercera serie.— 1.500 metros.— A las ...

1	Mi Millaray	54	17	C. Ojeda	E. Barticevic
2	Cruzeiro * .	54	7	R. López	E. Valenzuela
3	Purrehuin ..	54	4	J. Salinas	A. Ramírez
4	Chambeco ..	53	14	S. Pradenas	M. Murillo
5	Torrentoso .	53	9	L. Hevia	J. Santos
6	Toyopet .. .	53	12	J. Castillo J.	R. Castillo J.
7	Crazy Girl	52	5	F. Toro	A. Amaro
8	Chileno ...	51	15	J. Barrios	C. Santos
9	Jubileo *	51	10	D. Cerda	S. Olivares
10	Mi Ranita .	50	6	R. Verdejo	H. Parra
11	Catalán .. .	50	11	E. González	F. Galleguillos
12	Winner .. .	50	8	L. Caroca	L. E. Toledo
13	Giambattista	49	2	G. Meneses	A. Valenzuela
14	Ofelita .	48	13	A. González	Fdo. Castro
15	D. Ernesto .	47	1	A. Parra	A. H. García
16	Arriba ...	46	16	L. Rivera	M. Valenzuela
17	Bureta .	45	3	Hugo Pilar	V. Contreras

... CARRERA.— 1.400 metros.— Condicional "B".— A las ...

1	Acrílico .	54	13	F. Toro	H. Miranda
2	Calendar ..	54		J. Barrios	L. A. Orellana
3	Cochero * .	54		J. Pacheco	M. Rendic
4	Chamberlain	54	12	M. Díaz	H. Yáñez
5	Chamino * .	54	15	A. Salas	M. Murillo
6	Federal	54		V. Ubilla	. Bustos
7	I. Segundo	54	11	L. Salas	V. Cepeda
8	Parasol * ..	54		J. Martínez	J. Inda
9	Pardis	54		E. González	O. Jara
10	Pitón	54		E. Guajardo	J. Melero
11	Primario ...	54	14	J. Sepúlveda	A. Sepúlveda
12	Royal Turk	54		B. Campos	H. Galaz

[illegible]

LAS MEJORES OFERTAS PARA UD. Y FAMILIA

Art. para el Hogar

EL HOGAR
—15 años en el ramo—
Arreglo:
- ENCERADORAS
- JUGUERAS
- BATIDORES
- LAVADORAS
- VENTILADORES
- PLANCHAS

VENTA DE: Frascos para jugueras - Recambio escobillas de enceradoras
SAN PABLO 1129
Teléfono Nº 66945

¡SU CARTERA SEÑORA!
Quedará como nueva reparada y reteñida en Reparadora "MANCINI" (Arreglos de paraguas)
Alameda 723 - Local 93 (Pasaje Metropolitano)


¿PORQUE PAGA MAS? FABRICA
IMPERMEABLES
PILOTOS PARA DAMAS Y CABALLEROS — CAPITAS PARA COLEGIALES
GROSMAN Y CIA. LTDA.
202 NATANIEL 202

—COMEDORES —DORMITORIOS —LIVINGS
20% MENOS — COMPRELOS AL FABRICANTE — FACILIDADES
EXPOSICION Y VENTAS EN MONJITAS 389
FABRICA CARNOT 785 FONO 569724
Por Santa Rosa altura 2700


ALFA
Eº 25 Mensual
Servicio técnico permanente. Completo surtido de repuestos.
ORDINA
ALAMEDA 2981

Hilandería CHUAQUI
OPORTUNIDAD DE HOY
CUADROS DE LANA Eº 25 KILO
EN SUS 3 DIRECCIONES
- ★ LOS TRES ANTONIOS 77, ÑUÑOA
- ★ SAN ALFONSO 73
- ★ SAN ANTONIO 726, LOCALES 5, 7

CONSTRUCCION


PUERTAS Y VENTANAS
DE TABLERO LISAS Y VIDRIADAS
MARCOS EN TODAS LAS MEDIDAS
STOCK PERMANENTE
PRECIO DE FABRICA
ESTABLECIMIENTOS MAIPO

FIERRO
C.A.P. e IMPORTADO
PERFILES CAÑERIAS Y PLANCHAS
FERROGLOBO LTDA.
SANTA ROSA 2265 - FONO 52792


PINTURAS
DISTRIBUIDOR:
Blundell
Adarga
Tricolor
Soquina
Faserit
Descuentos por mayor y a contratistas
TARAPACA 1137

"REJAS"
Antejardín, protecciones para ventanas, cobertizos para automóviles, puertas, portones, todo trabajo en fierro y en perfil.
Pida presupuesto a
FERROITAL
Teléfono Nº 68352

CABLE DE ACERO
GALVANIZADO y NEGRO
Stock permanente:
6—12—1 6—24—7
6— 6—19—1
6—27—1 6—19—1
de 3/8 a 3/4" diámetro.
Reich y Cía. Ltda.
AVENIDA BERNARDO O'HIGGINS N.o 3766.
Fonos: 90206 — 97328.


BALDOSAS
DE NUESTRA PROPIA FABRICA
20×20 Y 30×30
TEJAS MARSELLESAS
PASTELONES
25×25-50×25-50×50
ESTABLECIMIENTOS MAIPO

Radio Televisión


Casa de RADIOS
ROMELIO RUBIO CASTRO
RADIOS
TOCADISCOS
ARTEFACTOS ELECTRICOS EN GENERAL
TUBOS Y REPUESTOS PARA RADIOS
SAN DIEGO 291
TELEFONO 85656

TELEVISORES RCA
ENTREGA INMEDIATA
REFRIGERADORES PHILCO
ESTUFAS A PARAFINA Y GAS LICUADO
14 CUOTAS SIN PIE
casa IVANOVIC
Sn. ANTONIO 282


Ahora
LONG PLAY Eº 12
ORDINA
ALAMEDA 2981

TELEVISORES SANYO
ENTREGA INMEDIATA
RADIOS
REFRIGERADORES
ENCERADORAS
18 CUOTAS SIN PIE
casa IVANOVIC
Sn. ANTONIO 282

RAMONA — POR LINO PALACIO





DE TODO Y... PARA TODOS

- **DISCRECION Y MODESTIA**

El gran humorista francés Tristan Bernard llegó un día retrasado al estreno de una de sus obras, y el acomodador le dijo al abrirle la puerta de su palco:

—Por favor, señor Bernard, no haga ruido.

—¡Ah!, ¿es que los espectadores ya están durmiendo?

- **ESTOICISMO**

En 1794, el señor Malesherbes marchaba a la guillotina cuando tropezó con una piedra.

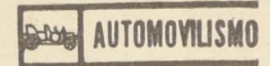
—¡Vaya por Dios! ¡Mal presagio! En mi lugar un romano se hubiera vuelto a su casa.

- **LAS DOS ETAPAS DE LA FELICIDAD**

Cada hombre normal tiene dos grandes ambiciones. Primero: Tener un hogar. Segundo: Tener un automóvil para alejarse del hogar.



—Los domingos son aburridos, ¿no es cierto?

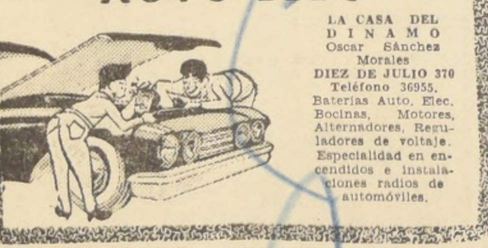


AUTOMOVILISMO

CASA LEPE "RUBBER KING"
ANUNCIA A SU CLIENTELA QUE HA RECIBIDO DE RECIENTE IMPORTACION: SOPORTES DE MOTOR PARA LINEAS EUROPEAS Y AMERICANAS; CORREAS VENTILADOR, MANGUERAS FLEXIBLES, PEDALES ACELERADOR, GOMAS DE FRENOS, SERVO FRENOS Y EL MAS AMPLIO Y COMPLETO SURTIDO EN BUJES ANTIRRUIDOS, PISOS, AMORTIGUADORES, TOPES, ETC.
ALAMEDA 2283



BARDAHL
Tiene el producto que Ud. necesita para agregar al aceite, bencina y transmisión, diferencial, caja de cambios, Diesel, motores nuevos, motores gastados, etc. La línea de aditivos Bardahl es usada por 60.000.000 de automovilistas en 73 países del mundo. Representantes exclusivos para Chile: IMPORTADORA LEON KAPLUN, S.A.C. — Arturo Prat 179 — Y exíjalos en todo el país en los buenos negocios del ramo.

AUTO-ELEC

LA CASA DEL DINAMO
Oscar Sánchez Morales
DIEZ DE JULIO 370
Teléfono 36955.
Baterías Auto. Elec. Bocinas, Motores, Alternadores, Reguladores de voltaje. Especialidad en encendidos e instalaciones radios de automóviles.

COMPRE O VENDA SU AUTOMOVIL, A


Automóviles "Austin Mini" • 18 meses plazo
AVDA. BULNES N.o 367

Aprenda a manejar
Mecánica de automóviles y camiones
PRECIOS BAJOS FACILIDADES
INSTITUTO SAN MIGUEL
Escuela de Choferes y Mecánica
SAN NICOLAS 1269 a 80 metros de Gran Avenida — Paradero 11

LIBROS

TEXTOS ESCOLARES Y
Siempre novedades Chilenos y extranjeros en
LIBRERIA CULTURA
HUERFANOS 1179
Entre Morandé y Bandera



ZAPATERIA

CALZADO COLEGIAL
Cómprelo directamente en Fábrica obteniendo GRAN ECONOMIA

Arturo Prat 1068

DEPORTES

★ ARMERIA SUIZA ★
ARTURO PRAT 60 - LOCAL 5
Ofrece a sus clientes
Artículos de pesca y caza. Especialidad en armas calibre 22. Cantimploras, morrales caza, escopetas todos los calibres. Compra toda clase de armas y municiones.
Reembolsos a provincias



VARIOS

CLINICA BOSTON
SERVICIO MEDICO DOMICILIARIO DE URGENCIA
LABORATORIO CLINICO
Atención permanente día y noche
ALAMEDA 1616 - FONO 81921

DIMACOL - DIMACOL - DIMACOL - DIMACOL
CARRETILLAS
50, 90 Lts. y Litrodosificadoras, rueda fierro y neumática; palas, chuzos, picotas, combos macizos, etc.
ENTREGA INMEDIATA

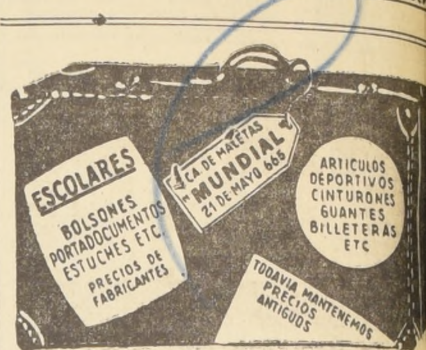
DIMACOL MOLINA 50
FONOS 91433 - 97754

BETONERAS
Entrega inmediata. Cercha y mesas, vibradoras, moldes de calzada y soleras para placas y postes y bardas, plumas y huinches carros materialeros. Todas reparaciones en betoneras de todas las marcas.
MAESTRANZA "LECHUGA HNOS."
CUESANCA 788 — PARADERO 7 GRAN AVENIDA — SANTIAGO
Fono 54998 — Casilla 73 — San Miguel — Santiago



DEPORTES

NUEVO - NUEVO - NUEVO - NUEVO - NUEVO
TOTALMENTE NUEVO
CARTUCHO DE CAZA FAMAE
POLVORA IMPORTADA — FULMINANTE IMPORTADO — PIOALO EXCLUSIVAMENTE EN
ARMERIA ITALIANA
AHUMADA Nº 64



CASAS-VENTAS

Vendo Chalet
Estilo Francés, en Avenida Príncipe de Gales Nº 6205, frente al The Grange School, compuesto de Gran Living con chimenea y comedor aparte, escritorio, 4 amplios dormitorios, 2 baños, servicios y terrazas. Terreno, 1.500 m2., con jardines y arboledas. 300 m. edificados. Entrega inmediata, desocupado puede verse a cualquiera hora.
VALOR: Eº 75.000
Exclusivamente tratar con J. Fco. Gómez, Tenderini 139.
Fono 32073

CASITAS INSTALADAS

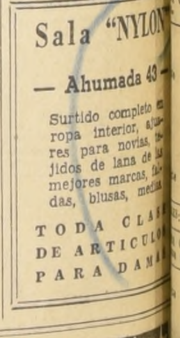

YAÑEZ HNOS LTDA.
10 DE JULIO 1207
DE 9-1 - 4-8

MODAS

DELANTALES "LALA"
Son famosos por su confección fina. Siempre modelos nuevos.
Sección de Medida
Alameda 566
Fono 35389

DELANTALES
PARA TODOS LOS COLEGIOS DEL PAIS
Julin Serra
SAN ANTONIO 658


MODAS Sarry
TRAJES PARA NOVIAS
VESTIDOS PARA MADRINAS Y FIESTAS
Av. Matta 1151
Fono 85180

Sala "NYLON"
— Ahumada 48 —
Surtido completo en ropa interior, ... mejores marcas ... jidos de lana de ... damas, blusas, medias...
TODA CLASE DE ARTICULOS PARA DAMAS




PRONOSTICOS DE LA PRENSA Y RADIO (C. HIPICO)

1a Carrera	2a. Carrera	3a. Carrera	4a. Carrera	5a. Carrera	6a. Carrera	7a. Carrera	8a. Carrera	9a. Carrera	10a. Carrera	11a. Carrera	12a. Carrera
Carnavalada, Rial	Chavalillo, Adalid, Diálogo	Novarese, Campari, Coreana	Volteadora, Konia, Remera	Confiance, Esfera, Juradora	Poleada, Punjab, Tutupa	Betty, Plauto, Tufo	Mambrino, Vistosona, Salazar	Nicholls, L. Batros, A. Celeste	Doraya, Juglar, Detita	Emarina, Rareza, Cantante	Empeñosa, R. de Trébol, Durazno
O. Limpio, Sectario	Adalid, S. Vido, Chavalillo	Campari, Novarese, Cachuco	Jaqueline, Romera, Konia	Esfera, Gouda, Chueca	Tutupa, Caterina, Melodist	Betty, Tufo, Neutral	Mambrino, Vistosona, Cónclave	Pasadero, L. Batros, Jaranela	Juglar, Raboliot, Sineus	Dugazón, Rareza, Titana	C. View, Durazno, Epumalal
O. Limpio, Carnavalada, L. de Arabia	S. Vido, Diálogo, Capitalista	Novarese, Cachuco, Coreana	Konia, Remera, Parmalita	Gouda, Esfera, Confiance	Poleada, Tutupa, Lanchera	D. Sata, D. Rose, Betty	Doara, Salazar, Mambrino	Ignorado, A. Celeste, Parece	Doraya, Detita, Juglar	Cantante, Rareza, Archias	Epumalal, Ll. Rojo, R. de Trébol
O. Limpio, H. Peter	Chavalillo, Senilita, Adalid	Novarese, Coreana, Cachuco	Konia, Remera, Parmalita	Gouda, Confiance, Esfera	Poleada, Pretoria, Melodist	Betty, Tufo, Neutral	Salazar, Vistosona, Mambrino	Jaranela, L. Batros, Pato	Raboliot, Doraya, Juglar	Dugazón, Ematina, Rareza	R. de Trébol, Epumalal, Empeñosa
O. Limpio, H. Peter	Chavalillo, S. Vido, Adalid	Novarese, Campari, Cachuco	Jaqueline, Konia, Remera	Gouda, Confiance, Esfera	Melodist, Pretoria, Poleada	Betty, Neutral, Nawel	Mambrino, Vistosona, Salazar	Pato, Jaranela, L. Batros	Almenara, Raboliot, Doraya	Dugazón, Cantante, Ematina	R. de Trébol, Damisela, Epumalal
O. Limpio, L. de Arabia, Chavalillo	Chavalillo, Adalid, S. Vido	Coreana, Campari, Novarese	Konia, Remera, Parmalita	Esfera, Gouda, Arqueada	Tutupa, Poleada, Serinette	Plauto, Neutral, Betty	Salazar, Cónclave, Vistosona	Jaranela, Pato, L. Batros	Juglar, Sineus, Doraya	Rareza, Titana, Cantante	C. View, Barmaid, Damisela
L. de Arabia, O. Limpio	Senilita, Chavalillo, S. Vido	Coreana, Novarese, Campari	Remera, Konia, Parmalita	Gouda, Esfera, Suerte	Serinette, Poleada, Pretoria	Neutral, Plauto, Nawel	Salazar, Vistosona, Doara	Jaranela, Pato, Parece	Juglar, Sineus, Raboliot	Rareza, Cantante, Dugazón	C. View, Damisela, Empeñosa
O. Limpio, H. Peter	S. Vido, Senilita, Chavalillo	Novarese, F. Maid, Cachuco	Remera, Konia, Parmalita	Esfera, Gouda, Confiance	Poleada, Tutupa, Serinette	Moduño, [illegible], Plauto	Cónclave, Doara, Vistosona	Jaranela, A. Celeste, L. Batros	Doraya, Raboliot, Sineus	Cantante, Dugazón, Rareza	Epumalal, R. de Trébol, C. View
O. Limpio, L. de Arabia	S. Vido, Capitalista, Molinero	F. Maid, Coreana, Cachuco	Remera, Transmisión, Jaqueline	Annuliu, Esfera, Buonasegna	Borgward, Lanchera, Caterina	Plauto, D. Sata, Betty	Doara, Vistosona, Pelluca	Liberada, Ignorado, Parece	Stanford, Precavida, Rareza	Rareza, C. Clarín, H. Love	B. Bye, Tomyris, Epumalal
O. Limpio, H. Peter	Adalid, Senilita, Chavalillo	Coreana, Novarese, Campari	Jaqueline, Konia, Remera	Gouda, Confiance, Esfera	Pretoria, Poleada, Motinero	Tufo, Betty, Neutral	Vistosona, Salazar, Argos	Pato, Jaranela, L. Batros	Doraya, Juglar, Raboliot	Ematima, Dugazón, Cantante	Empeñosa, Epumalal, Durazno
O. Limpio, L. de Arabia	Chavalillo, Senilita, S. Vido	Campari, Novarese, Coreana	Konia, Remera, Jaqueline	Gouda, Esfera, Arqueada	Serenitte, Poleada, Pretoria	Neutral, Plauto, Nawel	Salazar, Vistosona, Argos	Jaranela, L. Batros, Pato	Juglar, Raboliot, Sineus	Rareza, Dugazón, Cantante	Ll. Rojo, C. View, Damisela
Oro Limpio, Carnavalada	Dindina, Sun Vido, Chavalillo	Novaresse, Campari, Coreana	Kenia, Volteadora, Remera	Confiance, Araqueda, Gouda	Poleada, Lanchera, Melodist	Neutral, D. Rose, Tufo	Vistosona, Barniz, Mambrino	Azul Celeste, Los Batros, Ignorado	Doraya, Detita, Stanford	Dugazón, Rareza, Cantante	Barmaid, Bye Bye, R. de Trébol

Mambrino Debe Lucirse en Mil Metros

...RENTA A CALIFICADOS ESPECIALISTAS EN LA DISTANCIA, EN LA PRUEBA CENTRAL DEL CLUB HIPICO

...premio "Victorino Garrido" fué una ...a que se hizo para MAMBRINO. ...tordillo ha ganado esta competencia ...oportunidades, en un número supe... medio ciento (...cincuenta y cuatro ...er más precisos...) de actuaciones. ...carrera la hizo suya los años 1962, ...4 kilos en pista pesada, en el tiempo ...minuto 3 segundos, y el año 1963, con ...s en la marca de 58 segundos 3/5, en ...ormal. Ambas victorias con José Es... en su silla.

...MBRINO es uno de los veteranos del ... Con seis años a cuesta, tiene ya en ...po cuatro temporadas y la que está ...do. En 1961 (...año de su aparición ...pistas...), corrió en 17 oportunida... Cuatro de ellas fueron victorias. Todos ...s en 1.100: con 55 kilos, pista normal, ...tiempo de 1 minuto 6 segundos, su ...o de categoría; una 4a. serie con 53,4 ...en el tiempo de 1 minuto 7 segundos ...na 3a. serie, con 52,8 kilos, en pista ..., en el tiempo de 1 minuto 2 segun...5, y una primera serie, con 48,2 kilos, ...tiempo de 1 minuto 4 segundos 2/5. ...res primeros triunfos con José Esco... El último con José Miguel Aravena. ...1962, Mambrino estuvo nueve veces en ...a. Cuatro de ellas fueron victorias. ...de carácter "especial" y en los reco... de 1.000 metros, con 52 kilos, y la ...de Héctor Salas, en el tiempo de 58 ...s 1/5; 1.100 metros, con 50 kilos, la ...de Sergio Vera, con una marca de 1 ...5 segundos; 1.000 metros, con 54,4 ...el clásico "Victorino Garrido"..., ...mpo de 1 minuto 3 segundos, y 1.100 ...con 50 kilos, en pista pesada, en el ...1 minuto 8 segundos. Las dos últi...torias en pista pesada y con José

...63 ganó Mambrino sólo una carrera. ...clásico "Victorino Garrido". Lo con...en pista normal, en el tiempo de 58 ...s 3/5. Cargaba 56 kilos y nuevamente lo dirigió José Escobar. Actuó en esta temporada en 10 ocasiones.

En 1964 actuó en 15 oportunidades. Dos fueron triunfos. Una "especial" de 1.200 metros (...la distancia más larga que ha ganado...), con 59 kilos, en el tiempo de 1 minuto 12 segundos. Posteriormente, con 61 kilos, hizo suyo un clásico en el tiempo de 1 minuto 6 segundos. Ambas conquistas alcanzadas bajo la dirección de Pedro Ulloa.

Este año en tres presentaciones anota un triunfo sobre Vistosona (...ésta después se desquitó...), en 1.000 metros, cargando 58 kilos, por medio cuerpo. Posteriormente anota dos segundos lugares. Uno detrás de Doara (...le daba 11 kilos a su vencedora...) y otro de Vistosona (...le dispensaba cuatro kilos...). El triunfo fue con Ernesto Guajardo. Las dos figuraciones con Pedro Ulloa.

Esta vez lo hacemos nuestro preferido, porque estamos seguros que mejorará aquella actuación en la pista el 16 de mayo. No corría desde el 24 de enero y volvió con un peso de 435 kilos. QUINCE kilos más que en su último triunfo (...ganó con 420...) y TRECE superior a su última figuración y última actuación. Ahora con aquella carrera "en el cuerpo", tiene enorme chance.

Una hembra de méritos ascendentes es la tres años VISTOSONA. En su campaña del año 1964 inscribe a su favor cinco triunfos: tres en 1.100 metros (...su cambio de categoría, una condicional para ganadora y una tercera serie...), en los tiempos de 1.0; 1.05 1/5 y 1.05. Sus otras dos victorias en 1.200 metros (...los trayectos más largos que ha ganado...), que fue en una primera serie y un clásico. Este último con 53 kilos. En la actual temporada ha corrido en 7 oportunidades. Lo mejor: un triunfo. Un segundo; dos cuartos. La victoria la conquistó sobre Mambrino en 1.100 metros, cancha pesada, en el tiempo de 1 minuto 8 segundos. Recibía cuatro kilos.



ALVARO BREQUE ha ganado dos veces con Mambrino el clásico que se disputa esta tarde, en el Club Hípico.

Otro tres años también creemos que estará en la "refriega final". Se trata de SALAZAR, que vive su mejor momento. El año pasado sólo dos victorias. En lo que va de éste ya van tres. En 1964 hizo suya dos condicionales; su cambio de categoría, en 1.200 metros, y una para ganadores disputada en 1.100 metros. Este año inició su campaña con dos victorias en Viña del Mar. Las dos de tipo "especial" en los recorridos de 1.400 y 1.600 metros (...en ese mismo orden...). Aquí en Santiago ganó una especial a Lupín con 53 kilos en 1.000 metros, en el tiempo de 1 minuto. Posteriormente, una buena presentación en aquél tercer puesto detrás de Vistosona y Mambrino.

...PORTING CLUB

...ingo 30 de mayo de 1965

...CARRERA.— 1.500 metros. — Ind: 28—39.— Handicap ...dente.

1	Recanto	56	2	M. Carrasco	J. Arenas
2	Antibes	55	7	N. Bravo	U. Bravo
3	Lenoz	54	6	L. Mejías	F. Galleguillos
4	Pacato	54	4	I. Saavedra	L. Valle
5	Incaico	52	1	J. Monardes	E. González
6	Sureñita	52	3	S. Azócar	O. Aliaga
7	Tontona	52	10	B. Parra	L. Alvarez
8	Bosquelina	51	9	J. Farías	R. Carvajal
9	Aplauso	50	1	L. Yáñez	L. Vásquez
10	Guantánamo	50	8	J. Parra	O. Leiva
11	Quitador	45	5	L. Duque	N. Ramírez

...CARRERA.— 1.300 metros.— Condicional.— Para pro... de dos años y más, que no hayan ganado.

1	Fortunato	54	2	O. Saavedra	H. Jara
2	Le Galión	54	7	L. Mejías	G. Sarmiento
3	Candelita	51	12	J. Monardes	G. Sarmiento
4	C. Queen	51	1	I. Saavedra	O. Urbina
5	Guaripola	51	8	J. Parra	O. Urbina
6	Mary Moon	51	5	J. Bórquez	O. Urbina
7	Clementina	51	3	B. Azócar	E. Vidal
8	Fox Face	51	13	H. Obregón	A. Breque
9	La Furibunda	51	5	L. Yáñez	D. Araya
10	Tezbuena	51	9	R. Durán	L. Valle
11	Ven Ya	51	11	P. Hernández	A. Martínez
12	Virgula	51	4	L. Arquero	L. Alvarez
13	West Ham	51	6	B. Parra	L. Alvarez

...: 2 con 3; 4 con 5 y 6; y 12 con 13.

...CARRERA.— 1.300 metros.— Condicional.— Para pro... de dos años, que no hayan ganado.

1	Concurso	54	1	L. Mejías	F. Galleguillos
2	Rey Floria	54	9	N. N.	F. Galleguillos
3	Correntoso	54	12	E. Romero	A. Breque
4	Chumbi	54	8	O. Saavedra	I. Saavedra
5	El Brujo	54	7	R. Arredondo	O. Leiva
6	Embeleco	54	14	I. Saavedra	H. Jara
7	Gallazo	54	2	J. Monardes	G. Sarmiento
8	Le Prophete	54	3	J. Manríquez	J. Manríquez
9	Mala Cara	54	13	L. Yáñez	H. Navarro
10	Payador	54	5	B. Parra	L. Alvarez
11	Pensador	54	11	E. Vásquez	O. Castillo
12	Pilluelo	54	4	G. Saavedra	L. Vásquez
13	Racional	54	6	J. Bórquez	D. Alvarez
14	Samurai	54	15	A. Orellana	M. Maira
15	San Misael	54	10	N. Bravo	U. Bravo

...CARRERA.— 1.300 metros.— Condicional.— Para caba... de tres años y más, que no hayan ganado.

1	Black	56	14	J. Farías	A. Breque
2	Ponchito	55	16	L. Mejías	F. Galleguillos
3	Sensualita	54	12	I. Saavedra	H. Alcántara
4	La Gabacha	53	8	E. Westavino	J. Manríquez
5	Bradicardia	52	7	J. Manríquez	J. Manríquez
6	Río Li cay.	53	15	V. Lobos	O. Urbina
7	Ydea	50	5	A. Orellana	O. Urbina
8	Chateau	51	2	L. Yáñez	D. Araya
9	Fabulista	51	13	S. Azócar	E. Vidal
10	Cod d'Or	50	11	J. Bórquez	D. Alvarez
11	Gelsemium	50	1	C. González	G. Pérez
12	Yu Tan	50	10	P. Hernández	G. Avila
13	Excusa	49	6	R. Durán	O. Aliaga
14	Tarinna	48	3	R. Clavería	L. Vásquez
15	Journée	47	9	J. Monardes	F. Castro
16	Tamaya	47	4	J. Parra	A. Padovani

...: 4 con 5 y 6 con 7.

...CARRERA.— 1.000 metros. — (Primera de la Apuesta ...

1	Marchamar	59	8	E. Muñoz	R. Carvajal
2	Pr. Escocés	58	3	M. Carrasco	G. Mencilla
3	B. American	57	5	I. Saavedra	H. Jara
4	[illegible]	55	4	G. Saavedra	E. Bravo
5	Pinta Fina	48	7	J. Bórquez	E. Bravo
6	[illegible]	49	1	L. Yáñez	N. Ramírez
7	[illegible]dor	48	6	E. Leiva	O. Leiva
8	Reidor	48	2	P. Hernández	A. Martínez
9	Mte Nevado	46	9	J. Parra	C. Muñoz E.

...: 4 con 5.

NO CORREN

HIPODROMO CHILE

1ª CARRERA: Nº 4 CALLENZA; Nº 12 OSA MAYOR y Nº 13 QUITA.
3ª CARRERA: Nº 9 PARDIS.
4ª CARRERA: Nº 15 YASHIM.
6ª CARRERA: Nº 12 GRATUITO.
7ª CARRERA: Nº 2 CAYETANO, Nº 5 CARITA MORENA y Nº 11 ZULIANO.
10ª CARRERA: Nº 6 ANCOA; Nº 8 LOGA y Nº 13 LONDON SMOG.
12ª CARRERA: Nº 5 NEBUCANITA.
13ª CARRERA: Nº 11 FRATERNITE.

CLUB HIPICO

3ª CARRERA: Nº 1 CACHUCO.
8ª CARRERA: Nº 6 WATUSY.
10ª CARRERA: Nº 5 NILHUE.

SEXTA CARRERA.— 1.000 metros.— Jinetes Aprendices.— (Primera de la Apuesta Triple).

5—0—2	1	Ivonne	58	8	E. Fries	R. Carvajal
2—0—0	2	Manifiesto	55	5	D. Ahumada	I. Saavedra
2—0—0	3	Liat	50	6	S. Valenzuela	I. Saavedra
2—2—1	4	Tesoro	55	10	V. Lobos	H. Navarro
1—0—6	5	Cromwell	53	3	B. Parra	Jn. Suárez
5—5—3	6	Landeau	53	7	L. Mejías	R. Bernal
0—0—1	7	Bizarra	52	13	C. Jorquera	E. Vidal
0—0—4	8	Vto. Negro	49	4	J. Bórquez	D. Alvarez
0—0—0	9	La Ronquita	48	12	N. N.	O. Leiva
4—0—5	10	Hija Noble	47	11	P. Hernández	A. Martínez
0—6—0	11	Queridita	47	1	N. N.	O. Aliaga
0—0—1	12	Zarpada	47	9	L. Duque	O. Castillo
Reaparece	13	Gonzalito	46	2	N. N.	F. Galleguillos

CORRAL: 2 con 3.

SEPTIMA CARRERA.— Premio "GASTON HAMEL DE SOUSA".— 1.900 metros.— Especial.— (Segunda de la Apuesta Doble).

6—5—4	1	Atardecer	62	8	R. Arredondo	O. Leiva
6—1—5	2	Falubert	62	10	G. Saavedra	G. Mancilla
1—0—0	3	Marignan	58	4	E. Muñoz	R. Carvajal
1—0—0	4	Quintador	56	5	O. Saavedra	R. Saavedra
5—4—6	5	Miracolo	50	6	V. Lobos	R. Saavedra
2—3—6	6	Crispín	53	11	S. Azócar	E. Bravo
4—3—2	7	Calaucán	52	3	I. Saavedra	D. Alvarez
6—0—0	8	Dionisio	52	1	L. Yáñez	L. Vásquez
5—3—4	9	B. Ball	46	12	P. Hernández	L. Alvarez
2—1—0	10	Clea	46	7	J. Monardes	L. Vásquez
2—2—1	11	Freud	45	2	J. Parra	H. Jara
3—6—3	12	Krupp	45	9	R. Durán	F. Galleguillos

CORRAL: 4 con 5.

OCTAVA CARRERA.— 1.000 metros.— Handicap.— (Segunda de la Triple).

0—0—0	1	Calerano	59	10	O. Saavedra	H. Jara
6—1—0	2	Fontenoy	58	3	I. Saavedra	H. Jara
1—0	3	Mocambo	57	1	J. Farías	E. Vidal
2—1—0	4	Itata	55	5	L. Yáñez	G. Muñoz E.
0—0—0	5	El Beni	50	2	E. Vásquez	G. Mancilla
0—3—0	6	Fricassée	47	4	N. N.	E. Bravo
5—0—1	7	M. Vuelta	46	8	P. Hernández	L. Alvarez
4—0—3	8	Platino	46	9	E. Leiva	O. Leiva
5—2—5	9	Repunte	46	6	J. Monardes	G. Sarmiento
5—0—0	10	Bon Voyage	45	7	J. Parra	O. Urbina

NOVENA CARRERA.— 1.500 metros. — (Tercera de la Apuesta Triple).— Handicap Ascendente.

0—3—0	1	Escorpión	56	4	I. Saavedra	O. Leiva
4—5—0	2	Aracajú	52	6	R. Arredondo	O. Leiva
4—3—3	3	Paracelso	56	14	O. Saavedra	L. Alvarez
0—5—1	4	Rediablo	56	12	J. Monardes	F. Castro
0—0—5	5	Golfina	55	13	N. Bravo	U. Bravo
0—0—5	6	Abú	54	11	S. Azócar	L. Bernal
5—6—0	7	Mandalay	53	3	G. Saavedra	L. Vásquez
Reaparece	8	Sunfall	52	10	D. Ahumada	U. Duque
0—0—3	9	Luzón	51	8	L. Yáñez	C. Muñoz E.
1—0—0	10	Capullito	49	7	J. Santos	H. Jara
5—4—0	11	Pompello	48	5	J. Bórquez	E. Bravo
0—6—6	12	Siña	48	9	J. Parra	O. Urbina
0—0—2	13	Mi Sarita	47	2	P. Hernández	A. Martínez
3—0—3	14	Flor de Ulmo	46	1	R. Durán	L. Valle

Saque su Línea

APUESTA TRIPLE FINAL

8a. CARRERA.— MAMBRINO: tres actuaciones en el año. Un triunfo en 1.000 metros y dos segundos lugares en 1.100. En su última escoltó a Vistosona, en cancha pesada con 56 kilos, tiempo 1 8. VISTOSONA: una victoria en 1.100 metros. Venció a Mambrino recibiendo 4 kilos. SALAZAR tres triunfos: dos en el Sporting (1.400 y 1.600 metros) y uno en el Club Hípico, pista pesada, en 1.000 metros. Su última fue un tercero de Vistosona, en 1.100 metros, pista pesada tiempo 1 8.



AURELIO NUÑEZ
Se lucirá

DECIMA CARRERA.— DORAYA: once actuaciones en el año y dos triunfos en 1.100 y 1.000 metros. 5a. y 4a. serie, respectivamente. En su última fue tercera de Juanucho 3a. serie, con 47 kilos recibiendo seis del ganador. ALMENARA: nueve actuaciones y ningún triunfo. Sólo dos segundos puestos, en 1.200 y 1.100 metros, 3a. y 4a. series, 52 y 54 kilos. RABOLIOT: ha corrido once veces y tiene dos triunfos en 1.100 y 1.300 metros. En su última fue tercera de Fructífera, en 1.200 metros, 4a. serie, con 50 kilos, recibiendo seis de la ganadora.

DECIMOSEGUNDA CARRERA.— DAMISELA: siete actuaciones y ningún triunfo en lo que va corrido del año. Tiene un segundo lugar de Pelayo en 1.200 metros, 5a. serie, con 51 kilos, recibiendo dos del ganador. En su última fue no tabla de Tolondrón en 1.200 metros, 5a. serie, con 49 kilos. REINA DE TREBOL: un triunfo en Viña del Mar en nueve actuaciones. En su última fue quinta de Court Secret, 1.100 metros, 6a. serie, con 54 kilos. EMPEÑOSA: seis carreras en 1965 y todas fuera del marcador. Viene de ser séptima de Cora, en 5a. serie, con 53 kilos.

APUESTA DOBLE

NOVENA CARRERA.— NICHOLLS: este año ha corrido dos veces y ha estado fuera del marcador. En 1.000 metros llegó novena y en 1.100 en el décimo cuarto puesto. Ha trabajado muy bien y ha corrido con mejores. LOS BATROS: catorce carreras en el año y un triunfo sobre Jaivona, 7a. serie, 1.000 metros en un minuto. Viene de ser tercera de Court View, 1.000 metros, 6a. serie, con 50 kilos. JARANELLA: viene de ganar a Nardella, en 1.200 metros, condicional con 53 kilos. Anteriormente tiene dos segundos lugares, en 1.600 y 1.100 y un cuarto de Sasson, en 1.300, con 53 kilos, condicional.

JUAN MELERO
Para el Club

UNDECIMA CARRERA.— ARCHIAS: tiene sólo tres carreras en el año: dos no tabla, en 1.200 metros y un segundo lugar de Tabarín, en 1.000 metros 5a. serie, con 49 kilos. DUGAZON: trece carreras y dos triunfos en 1.100 y 1.200 metros. Viene de ser segundo de Naipe de Oro, a un pescuezo, en 1.200 metros, con 49 kilos, 5a. serie, recibiendo cinco del ganador. RAREZA: siete actuaciones en el año. Dos triunfos. Uno en Viña del Mar sobre West Lady en 1.400 metros, condicional con 54 kilos, tiempo 1 26, y otro sobre Trivia, en el Hipódromo Chile, 6a. serie, con 50 kilos. Viene de ser tercera de Court Secret, 6a. serie, 1.100 metros, con 55 kilos, dándole cinco al ganador.

CLUB HIPICO

Domingo 30 de mayo de 1965

NOTA: Los caballos marcados con un asterisco, tuvieron contratiempos en su última actuación.

PRIMERA CARRERA.— A las 12.10 horas.— 1.500 metros.— 8a. serie.

12—8—4	1	Hill Peter	56	4	E. Saavedra	E. Inda
5—1—2—2	1a	O. Limpio	50	7	H. Pilar	E. Inda
0—2—5—9	2	Carnavalada *	52	3	C. Pezoa	H. Godoy
2—1—4—9	3	Sectario	52		G. Jorquera	P. Bagú
2—1—11	4	Rial *	51	1	J. Toro	P. Inda
13—2—8	5	L. de Arabia	50	5	J. M. Aravena	J. Castro R.
5—11—12	6	Filántropo	46	2	J. Duarte	A. Breque V.

SEGUNDA CARRERA.— A las 12.35 horas.— 2.000 metros.— 4a. serie.

5—10—1	1	Chavalillo	57	9	P. Ulloa	S. Fuentes
9—2—1	1a	Senilita	47	6	E. Suárez	S. Fuentes
2—12—10	2	Adalid	56	4	O. Olivares	J. Inda
1—2—9	3	Diálogo	53	7	E. Guajardo	A. Abarca
8—2—3	4	Sun Vido	53	8	H. Salas	A. Petit
1—1—7	5	Versada	50	3	A. Núñez	A. Muscatt
11—1—7	6	Dindina	46	2	L. Toro	P. Medina
9—6—5	7	Capitalista	45	5	J. Salinas	V. Ramírez
7—7—8—9	8	Molinero	45	1	N. N.	R. Luna

TERCERA CARRERA — A las 13 horas.— 1.500 metros.— 1a. serie.

6—5—1—2	1	Cachuco	58	7	A. Núñez	F. León
4—7—2—3	2	Novarese	57	4	P. Ulloa	J. Cavieres A.
3—4—1—6	3	Campari	56	1	N. N.	G. Sarmiento
10—5—9	4	Apolista *	52	6	E. Guajardo	R. Allen
De Concepec.	5	Gromocle	50	5	E. Suárez	S. Fuentes
1—6—6—7	6	Coreana	49	3	H. Pilar	C. Covarrubias
2—7—7—5	7	Fair Maid *	47	2	R. Gatica	L. Espinoza
9—8—5—8	8	Mena *	47	8	N. N.	M. Norambuena

CUARTA CARRERA.— A las 13.25 horas.— 1.300 metros.— Condicional.— (Primera válida para la primera Apuesta Triple.)

9—15—15	1	Barométrica *	53	17	J. Torres	F. Jacial
9—10—14	1a	Lady Sulime	53	15	L. Rivera	D. Torres
10	2	Batista *	53	5	J. M. Aravena	E. Inda
10	3	Dafne *	53	12	J. Martínez	G. Urquidi
Debuta	4	Florería	53	4	L. Godoy	J. Melero
16—9—16	5	G Fácil	53	11	P. Muñoz	J. Maldonado
Debuta	5a	M. Blanca	53	13	L. Toro	J. Maldonado
5—6—9	6	Guignolette *	53	16	G. Jorquera	O. Silva
Debuta	7	Jaqueline	53	10	E. Araya	P. Bagú
3—2	8	Kenia *	53	3	A. Núñez	F. León
Debuta	9	Luz	53	9	H. Salas	J. M. Baeza
10—7—7	10	Miss Lucy	53	2	N. N.	J. Inda
Debuta	11	Miss Lya	53	8	M. Ramírez	P. Valderrama
3	12	Parmalita	53	18	R. Jaque	A. Bullezú
2—3—3	13	Remera *	53	14	C. Pezoa	A. Abarca
5—13—5	14	Sweetheart	53	1	J. Toro	C. Covarrubias
7—7	15	Tallita	53	19	M. Yáñez	J. Zúñiga
9—4—15	16	Transmisión	53	6	E. Suárez	S. Alamos
4—4	17	Volteadora	53	20	E. Guajardo	L. A. García
Debuta	18	Zas	53	7	E. Saavedra	E. Inda S.

QUINTA CARRERA.— A las 13.50 horas.— 1.500 metros.— Condicional. — (Segunda válida de la primera Apuesta Triple.)

Debuta	1	Annullú	53	1	G. Jorquera	L. A. García
6	2	Araqueda *	53	13	E. Araya	P. Bagú
11—15—14	3	Buonasegna	53	9	O. Castillo	G. Avila
9—7—14	4	Canarita	53	2	E. Suárez	S. Alamos
Debuta	4a	Licuamicina	53	16	L. Marchant	S. Alamos
4—3	5	Confiance	53	14	J. Toro	C. Covarrubias
5—12	6	Chueca	53	18	E. Guajardo	C. Muñoz G.
3—4—3	7	Esfera	53	3	H. Pilar	A. Abarca
3—3—2—2	8	Gouda	53	10	R. Jaque	A. Bullezú
11	9	Hidalguía *	53	4	C. Pezoa	J. Zúñiga
Debuta	10	Humildad	53	15	A. Núñez	A. Carreño
7—7—11	11	Juradora	53	5	J. Martínez	G. Urquidi
Debuta	12	La Doro	53	11	P. Muñoz	J. Maldonado
10—6—8	12a	Nunca *	53	12	L. Godoy	J. Maldonado
6—15—11	13	María Isabel	53	6	H. Salas	J. M. Baeza
Debuta	14	Primorosa	53	7	J. M. Aravena	C. Tapia
10—10—7	15	Ratita	53	17	J. Torres	Juan Melero
6	16	Suerte	53	19	F. Venegas	R. Allen
Debuta	17	Tabla Rasa	53	8	L. Toro	A. Castro

SEXTA CARRERA.— A las 14.15 horas.— 1.100 metros.— 7ª serie.— (Tercera válida de la primera Apuesta Triple.)

Reaparece	1	Indómito	55	13	C. Ibarra	O. Jara
9—14	2	Chimbote	54	7	H. Salas	V. Ramírez
17—16—17	3	Extravagario	54	14	L. Godoy	Alv. Breque V.
2—10—3	4	Melodist *	54	12	L. Salas	M. Velarde
7—13—7	4a	Riachita	47	1	J. Sepúlveda	M. Velarde
11—7	5	Motinero	54	6	C. Rebolledo	A. Bullezú
12—12—4	6	Punjab	54	5	J. García	L.A. Contreras
7—6—2—7	7	Serinette *	54	15	G. Jorquera	J.B. Argagnon
7—5—3—9	8	Tutupa	54	11	E. Guajardo	Juan Melero
13	9	Fumanchú	53	4	J. Duarte	O. Silva
6—4—2—7	10	Pretoria	53	16	O. Hermosilla	A. Donati
7—4—10	11	Borgward	52	17	P. Montoya	J. Salas
14—4—3	12	Poleada	52	10	E. Suárez	P. Valderrama
8—7—11	13	Entorchada	50	3	C. Ocampo	R. Méndez
16—9—11	14	Erly *	50	2	P. Muñoz	V. A. Polanco
5—3—7—9	15	Lanchera	50	9	A. Núñez	A. Carreño
12—12—5	16	Caterina	49	18	F. Venegas	H. González
19—13	17	Srta. Inés	49	19	Hugo Pilar	M. Murillo
13—9—11	18	Itaituba	47	8	L. Toro	P. Fuentes

SEPTIMA CARRERA.— A las 14.40 horas.— 1.500 metros.— Handicap.

6—4—5—2	1	Betty	55	6	J. Toro	J. Castro R.
4—17—5	2	Nawel	54	1	E. Guajardo	Juan Melero
8—15—6	3	Tufo	54	7	M. Yáñez	J. Zúñiga
6—4—1—3	3a	Dark Rose	52	11	N. N.	J. Zúñiga
8—10—8	4	Moduño	52	8	G. Jorquera	A. Muñoz
9	5	Riel	52	2	H. Salas	J. Maldonado
10—4—1	6	Neutral	51	9	R. Jaque	A. Bullezú
9—14—7	7	Persépolis	50	3	C. Sepúlveda	J. Inda
9—14—10	8	Colérico	49	4	E. Suárez	F. Jacial
14—7—9	9	Plauto *	49	10	H. Pilar	P. Medina
15	10	Don Sata	46	5	C. Ocampo	C. Santos

OCTAVA CARRERA.— 1.000 metros.— A las 15.20 horas.— Carrera Especial (Primera Válida de la Segunda Apuesta Triple).

1—2—2	1	Mambrino *	57	7	P. Ulloa	Alv. Breque V.
7—6—1—3	2	Salazar *	57	6	A. Núñez	J. Inda
4—3—2—6	3	Cónclave *	56	11	E. Araya	J. Zúñiga
6—4—9—1	4	Vistosona	55	5	F. Toro	L. Espinoza
11—10—8	5	Voldano	53	12	C. Pezoa	F. Jacial
9—10—5	6	Watusy	53	1	B. García	J. Castro D.
2—12—11	7	Argos	52	8	J. Toro	H. González
8	8	Maquiavel. *	51	2	R. Madariaga	J. Castro R.
5—5—8—1	9	Barniz	50	13	R. Jaque	J. Suárez
4—7—12	10	Pitarrilla	50	9	P. Muñoz	J. Inda
9—3—3—7	11	Doara *	48	3	H. Pilar	C. Tapia
7—5—10	12	Hamurabi *	45	10	J. Salinas	V. Ramírez
2—9—5	13	Pelluca	45	4	L. Salas	M. Velarde

NOVENA CARRERA.— 1.100 metros.— A las 15.30 horas.— 6a. Serie.— (Primra Válida de la Apuesta Doble).

1—11—17	1	Pasadero	57	7	P. Ulloa	G. Urquidi
9—14	1a	Nicholls	56	1	P. Muñoz	G. Urquidi
14—12—1	2	Pato	54	8	N. N.	F. Jacial
4—2—4—1	3	Jaranela	53	12	H. Pilar	R. Allen
7—14—7	4	Meseta	53	15	J. Martínez	V. Cepeda
7—5—3—9	5	Parece	53	2	C. Pezoa	S. Fuentes
8—15—13	6	Reniego *	53	9	H. Salas	C. Pfau
9—12—6	7	Caramanga *	51	13	C. Sepúlveda	J. Maldonado
3—9—6—7	8	Lightkeeper	51	3	G. Jorquera	M. Mendic
7—1—5—3	9	Los Batros	51	10	J. Toro	Ern. Castillo
11—16—15	10	Artística *	50	4	R. Jaque	A. H. García
12—16—2	11	A. Celeste	50	14	A. Núñez	A. Carreño
2—5—4—8	12	Jupín D.	49	5	E. Suárez	H. Godoy
10—12—4	13	Ignorado	48	11	N. N.	J. Salas
16—8—6	14	Liberada	46	6	S. Alcaide	M. Murillo

DECIMA CARRERA— 1.100 metros. — A las 16.20 horas.— 4a. Serie.— (Segunda Válida de la Segunda Apuesta Triple).

1—11—5	1	Juglar	56	1	H. Pilar	A. Breque
2—7—8—1	2	Sineus	56	6	P. Ulloa	J. Maldonado
Reaparece	3	Schulerín	55	10	C. Rebolledo	R. Allen
2—4—3—7	4	Almenara *	54	12	A. Núñez	F. León
Reaparece	5	Nilhue	53	7	J. Martínez	G. Urquidi
10—13—1	6	Raboliot	52	2	G. Jorquera	J. Argagnon
5—1—7—3	7	Stanford	52	3	N. N.	R. Parra
Reaparece	8	Doraya	50	8	J. M. Aravena	J. Salas
2—11—11	9	N. Gift	50	11	J. Duarte	O. Silva
3—2—6—9	10	Precavida	50	4	F. Venegas	A. Castro
2—3—3—6	11	N. Buena	48	9	J. Baeza	P. Inda
	12	Detita	47	5	R. Gatica	E. Inda

UNDECIMA CARRERA.— A las 16.50 horas.— 1.100 metros.— Quinta serie.— (Segunda válida de la Apuesta Doble).

13—13—9	1	Altunes	56	13	E. Saavedra	E. Inda
4—6—6	2	D. Panchita	54	11	M. Ramírez	T. Herrera
7—8—1—3	3	Cantante *	53	2	E. Guajardo	A. Valdés
4—9—11	4	Castelar	53	14	R. Madariag	J. Suárez
13—14	5	Nosca	53	10	G. Jorquera	P. Bagú
12—5—11	6	Titana	53	3	H. Pilar	C Covarrubias
9—9—2—8	7	Hill Love	52	9	N. N.	R. Parra
12—9	8	Tigris	52	12	J. Duarte	O. Silva
4—6—7—1	9	Damur	51	8	N. N.	H. González
6—13—3	10	Ematina	51	1	F. Venegas	L. Espinoza
12—2—13	11	Archias	50	4	A. Núñez	A. Muscatt
10—6—2	12	Dugazón *	50	6	R. Jaque	J. Argagnon
2—0—11	13	Capitano *	48	5	A. Salas	L. A. García
10—6—3	14	Rareza	48	7	J. M. Aravena	G. Urquidi
6—2—7	15	Gran Clarín	47	15	L. Toro	P. Fuentes

DUODECIMA CARRERA.— A las 17.30 horas.— 1.100 metros.— Sexta serie.— (Tercera válida de la Segunda Apuesta Triple).

1—14—12	1	Quiet	56	10	M. Lagos	L. Gajardo
Reaparece	2	Durazno	54		N. N.	F. Jacial
7—7—0—8	3	Tomyris	54	11	E. Araya	P. Bagú
4—10—6	4	Barmaid	53	1	E. Guajardo	Juan Melero
2—9—1—9	5	Court View	53	6	H. Pilar	A. Castro
0—16—7	6	Empeñosa	53	12	C. Pezoa	L. Espinoza
1—14—12	7	Nevera	53	15	H. Olguín	H. Cisternas
11—2—4	8	Bye Bye	52	2	H. Basay	M. Rendic
8—5—10	9	Damisela	52	7	E. Suárez	P. Valderrama
12—9—6	10	M. Rosarito	51	13	J. Torres	S. Alamos
18—8—5	11	R. de Trébol	51	16	J. Martínez	G. Urquidi
2—6—13	12	R. Mío	49	3	L. García	R. Peralta
4—15—18	13	Ava Gardner	48	8	S. Alcaide	O. Jara
7—5—7—3	14	Epumalal *	48	14	R. Gatica	P. Puentes
0—9—2—5	15	Llano Rojo	48	4	A. Salas	L. A. García
6—16—14	16	Negrito	48	9	J. Duarte	A. Muñoz

4) Automóviles, garajes

STUDEBAKER LARK 61, PERFECTO estado, radio y calefacción, facilidades. Verlo y tratar, Aguilucho 2993-A.
A. 26|4.

CHEVY 2.o, 1964, 4 PUERTAS, nuevo, equipado. Alameda 2488.
C. 31|4.

OPEL "REKORD", 1964, 4 PUERTAS, nuevo, todo equipo. Alameda 2488.
C. 31|4.

VAUXHALL "VICTOR", 1963, 4 puertas, nuevo, todo equipo. Alameda 24588.
C. 31|4.

CHEVROLET "IMPALA", 1963, todo equipo, 4 puertas, prácticamente nuevo. Alameda 2488.
C. 31|4.

SIMCA "1.000", 1963, EQUIPADO, poco uso. Alameda 2488.
C. 31|4.

VOLKSWAGEN, 1962, REVISADO, equipado. Alameda 2488.
C. 31|4.

CHEVROLET "IMPALA", 1962, DOS puertas, equipado. Alameda 2488.
C. 31|4.

OPEL "RANCHERA", 1962, 500 kilos, pick-up de fábrica, modelo único, como nuevo. Alameda 2488.
C. 31|4.

THAMES "FURGONETA", 1962, revisada, poco uso. Alameda 2488.
C. 31|4.

FIAT "2.100", 1961, 4 PUERTAS, equipado, flamante. Alameda 2488.
C. 31|4.

N. S. U. "PRINCE", 1960, RADIO, calefacción, buen estado. Alameda 2488.
C. 31|4.

VOLKSWAGEN, 1960, REVISADO, buen estado. Alameda 2488.
C. 31|4.

THAMES "FURGONETA", 1960, poco uso, impecable. Alameda 2488.
C. 31|4.

THAMES "STATION", 1957, REVISADA, flamante. Alameda 2488.
C. 31|4.

CHEVROLET "STATION", 1957, equipado, buen estado. Alameda 2488.
C. 31|4.

FORD "STATION", 1955, REVISADO, todo equipo. Alameda 2488.
C. 31|4.

CHEVROLET "STATION", 1959, 4 puertas, original, como nuevo. Alameda 2488.
C. 31|4.

WILLYS "STATION", 1955, TRACción 4 ruedas, motor nuevo. Alameda 2488.
C. 31|4.

CHEVROLET "COUPE", 1951, convertible, todo equipo, flamante. Alameda 2488.
C. 31|4.

BUICK, 1945, 2 PUERTAS, EQUIPADO. Alameda 2488.
C. 31|4.

N.S.U. "PRINZE", 1965. NUEVO, con patente. Alameda 2488.
C. 5|4.

CHEVY II, 1964. 4 PUERTAS, nuevos, equipados. Alameda 2488.
C. 5|4.

OPEL "REKORD", 1964. 4 PUERtas, todo equipo. Alameda 2488.
C. 5|4.

N.S.U. "PRINZE", 1964. POCO uso, equipado. Alameda 2488.
C. 5|4.

VAUXHALL, 1963. 4 PUERTAS, nuevos, equipados, facilidades. Alameda 2488.
C. 5|4.

SIMCA "1.000", 1963. 4 PUERTAS, poco uso, como nuevo. Alameda 2488.
C. 5|4.

FIAT "1.100", 1962. REVISADO, como nuevo, equipado. Alameda 2488.
C. 5|4.

ANGLIA "FURGONETA", 1962. REvisada integramente. Alameda 2488.
C. 5|4.

OPEL "REKOR", 1962. RANCHERA original, 500 kilos. Alameda 2488.
C. 5|4.

CHEVROLET STATION "CArryall", 1962. 9 pasajeros, flamante. Alameda 2488.
C. 5|4.

FIAT "2.100", 1962. 4 PUERTAS, equipado, flamante. Alameda 2488.
C. 5|4.

VOLKSWAGEN, 1961. REVISADO, todo equipo, como nuevo. Alameda 2488.
C. 5|4.

N.S.U. "PRINZE", 1961. EQUIPAdo, poco uso. Alameda 2488.
C. 5|4.

FIAT "500" 1961. REVISADO. ALAmeda 2488.
C. 5|4.

VOLKSWAGEN, 1960. EQUIPADO, poco uso. Alameda 2488.
C. 5|4.

JEEP "WILLYS", 1960. SCOUT, revisado. Alameda 2488.
C. 5|4.

SIMCA "1.300", 1960. 2 PUERTAS, todo equipo. Alameda 2488.
C. 5|4.

VOLVO "STATION", 1958. COMO nueva. Alameda 2488.
C. 5|4.

CHEVROLET "STATION", 1957. Todo equipo, revisada. Alameda 2488.
C. 5|4.

FORD "STATION", 1955. ORIGInal, todo equipo. Alameda 2488.
C. 5|4.

CHEVROLET "STATION", 1954. Equipada, como nueva. Alameda 2488.
C. 5|4.

CADILLAC, 1954. 4 PUERTAS, COmo nuevo. Alameda 2488.
C. 5|4.

4) Automóviles, garages

FORD "ZEPHY", 1954. 4 PUERtas, especial taxi. Alameda 2488.
C. 5|4.

FORD "AUTO", 1951. 4 PUERTAS, equipado, como nuevo. Alameda 2488.
C. 5|4.

CHEVROLET, CAMIONETAS NUEvas, 1965. 500 kilos, equipadas. Alameda 2488.
C. 5|4.

PRINCE "CAMIONETA", 1962, 1.500 kilos, flamante. Alameda 2488.
C. 5|4.

CHEVROLET CAMIONETA, 1961. Apache 20", 1.000 kilos. Alameda 2488.
C. 5|4.

CAMIONES Y CAMIONETAS

CHEVROLET, "CAMIONETA", 1965, 500 kilos, "Apache 10", equipadas, nuevas. Alameda 2488.
C. 31|4.

CHEVROLET, "CAMION", 1962, reforzado, ruedas artillería, como nuevo. Alameda 2488.
C. 31|4.

SIMCA "1.300", CAMIONETA, 1962, con toldo plástico, equipada, como nueva. Alameda 2488.
C. 31|4.

MORRIS, "CAMIONETA", 1961, 3.000 kilos, petrolera, flamante. Alameda 2488.
C. 31|4.

FARGO, "CAMION", 1961, 5.000 kilos, prácticamente nuevo. Alameda 2488.
C. 31|4.

FIAT, "CAMION", 1958, 10.000 kilos, petrolero, buen estado. Alameda 2488.
C. 31|4.

FORD, "CAMIONETA", 1956, 500 kilos, pick-up, flamante. Alameda 2488.
C. 31|4.

CHEVROLET, "CAMIONETA", 1951, 4 puertas, revisada, flamante. Alameda 2488.
C. 31|4.

STANDARD, "AUTOMOVIL", 1951, 4 puertas, equipado, flamante. Especial taxi. Alameda 2488.
C. 31|4.

FARGO "CAMION", 1961. 5.000 kilos. Alameda 2488.
C. 5|4.

MORRIS "CAMIONETA", 1961. 2.500 kilos, revisada. Alameda 2488.
C. 5|4.

FIAT "CAMION", 1958. 10.000 KIlos. Alameda 2488.
C. 5|4.

OPEL "BLITZ", 1956. 2.500 KIlos, revisada integramente. Alameda 2488.
C. 5|4.

FORD "CAMIONETA", 1956. 500 kilos. Alameda 2488.
C. 5|4.

CHEVROLET 'CAMIONETA", 1951. 500 kilos. Alameda 2488.
C. 5|4.

7) Arriendos buscados

SEÑOR PROPIETARIO. ¿USTED necesita arrendar su casa o departamento? No se preocupe. Diríjase a Teotinos 666, departamento 11, ó llame al 69478.

8) Arriendos Ofrecidos

HOTEL RECIEN INSTALADO ofrece a su distinguida clientela habitación confortable, precios módicos. Reservas al fono 87081.
A. 5|8-K.

TRES MIL QUINIENTOS DIARIO, pasajeros, pieza con pensión, todo incluido. Santo Domingo N.o 1227.
A. 31|8.

Eº 70, SAN PABLO. DORMITOrio, comedor, patio. Alameda 2458.
A. 30|8.

Eº 120, SAN PATRICIO. PATIO, dormitorios, servicios. Alameda 2458.
A. 30|8.

Eº 70, COLOMBIA. SERVICIOS, dormitorios, local. Alameda 2458.
A. 30|8.

Eº 160, VIVACETA. CASA 2 DORmitorios, dependencias. Alameda 2458.
A. 30|8.

Eº 85, GRAN AVENIDA. 2 PIEzas, servicios. Alameda 2458.
A. 30|8.

Eº 25, BLANCO ENCALADA. SERvicios, dormitorio. Alameda 2458.
A. 30|8.

INDEPENDENCIA. CASA 3 DORmitorios, hall, dependencias, patio. Alameda 2458.
A. 30|8.

ARRIENDO DOS PIEZAS DERECHO cocina. Martínez Quevedo 627, por Recoleta, cuadra 22.000.
A. 30|8.

GUIA PROFESIONAL

MEDICOS

DR. ABRAHAM WAISSBLUTH
Especialista Corazón, Pulmón, Estómago, Hígado, Rayos X. Consultas: República N.o 68. Santiago. Teléfono 94092-465451. Atención de 16 a 19 horas.
GP. 4|6

DOCTORA NAVARRETE
Señoras: Obstetricia, Ginecología. Vicuña Mackenna 923. Teléfono 35912. Consultas de 16 a 19 horas.
GP. C. H|O

DR. HERNAN DEL PINO
Enfermedades de Niños. Rayos X
Consulta de 14 a 16 horas. Mac-Iver 142, 2.o piso, Oficina 204. Fono 393601. Martes jueves y sábado. Domicilio: Fono 496745. Pedir hora.

DR. ZOLTAN BERNATH
Enfermedades alérgicas. Asma crónica.
Consulta: Pedro León Ugalde 96. Departamento 73. Fono 86369. De 15 a 19 horas.
GP. 14-6.

DR. GASTON RAMIREZ
Piel. Manuel Rodrigues 58. Fono 63828.
H|O C. PG.

DR. MICHEA
Enfermedades nerviosas. Brasil 75 — 5—7 — Fono 66897.
GP. 26-6.

DOCTOR MARIO PENNA
Cardiología, Electrocardiogramas. Miraflores 269, fono 32368.
GP.-22-VI

Dr. VARAS ESPEJO
Medicina Interna - Endocrinología. Exclusivamente sábados: 3 a 6 P.M. Mac Iver 175. Depto 36. Teléfono 397580.
GP. 8|11.

DR. JOSE FROIMOVICH
Medicina, geriátrica, vejez, Avenida Bulnes 377, Departamento 605. Fono 67176.
GP. 30|6

OCULISTA

DOCTORA TOBAR
Moneda 1040. Of. 1203. Fono 64837.
Consultas: 6-7.30 P. M. Sábados: 12-13 P. M.
GP. 11|6.

PRACTICANTES

LUIS ALDUNATE
Practicante
Inyecciones, Curaciones. Atención domiciliaria. Edificio Waldorf, Ahumada 131. Oficina 915, Fono 60828.

PEDICURO

AVILES
Avda. Cumming 662
Indoloro tratamiento. También domicilio, urbanos, rurales. 65842 llamarlo.
GP. 7|VI.

MATRONAS

SEÑORA PHERINY
Lord Cochrane 114.
H|O C. GP.

EDUCACION

Preparación interrogaciones, pruebas globales, todos los ramos humanidades, preparatorias. Bachillerato.
Colegio Dina Merino, Gran Avenida 4525, paradero 9 1|2.
GP. 13|6.

ABOGADOS

SANCHEZ DEL POZO
Especialmente asuntos matrimoniales, posesiones efectivas, particiones, alimentos rectificaciones nombres. Cobranza, cheques. Moneda N.o 1137. Oficina 78. Teléfono 80813.
H-O C. GP.

RAQUEL KOGAN B.
Abogado
Toda clase de asuntos. Compañía 1048, 9.o piso, departamento "A" Fono 84844. Horas: 18 a 20.

ELIAS NEGHME RODRIGUEZ
Juicios civiles y comerciales. Ahumada 131. Oficina 318. Teléfono 88387
GP. 9-6

CRESCENTE EDUARDO PARRAGUEZ ACEVEDO
Abogado
Huérfanos 886. Oficina 502. Posesiones efectivas, compraventas, arrendamientos, cheques, letras.
GP. 31|5.

JAIME SILVA FONCEA
ABOGADO
Fonos 89026 — 392288. Huérfanos 979, oficina 829.
G.P. A.|16

VICENTE QUEROL CABRERA
ABOGADO
Agustinas 1225, Oficina 601 Teléfono 68829.
Horas: 11 a 13 y 18.30 a 20
G. P. A.|16.

CONTADORES

CONTABILIDADES
Leyes Tributarias y Sociales
HERNAN OSSANDON E.
Agustinas 853. Of. 301. Teléfono 381134.
GP. 7|VI

J. E. ALVAREZ I.
Oficina Contable
Teatinos 371 — Primer piso. Oficina 57.
GP. 11|8.

DENTISTAS

DENTISTA RODRIGUEZ
Extracciones, prótesis inmediatas, coronas, fundas. Rapidez. Compañía 1068, Oficina 1103. Fono 85702.
GP. 31|3.

Prótesis dentales. Reparaciones inmediatas.
CLINICA DENTAL CENTRAL
Fono 85702, edificio Teatro Plaza. Compañía 1068, Oficina N.o 1103.
GP. 31|3.

Prótesis dentales, soldaduras, reparaciones inmediatas.
CLINICA DENTAL EDWARDS
Pasaje Agustín Edwards 29, entrepiso 111. Entrada por Ahumada 312, fono 67378.
GP. 31|3.

SOLDADURAS DE PLACAS. ENTREGA 30 MINUTOS
Molina 12, esquina Alameda. Dr. Froimovich. Fono 90536. Sábados abierto todo el día.
GP. 10|6.

CLINICA DENTAL
Alameda 2458 — Fono 97904.
Doctor AGUILAR
Extracciones. Placas urgentes, Puentes. Reparaciones. Atención especial hasta las 22 horas.
GP. 6|VI.

OPTICA

LENTES DE CONTACTO BAJO prescripción médica. Optica Andrés Hammersley. Bandera 183 (subterráneo). Fono 88243.
6-VII-65 GP.

TRADUCTORES

BURLEIGH
Traducciones técnicas, científicas, jurídicas, comerciales, literarias. Inglés, francés-castellano, castellano, francés-inglés. Teléfono 495332.
GP. 12-VIII.

ATENCION AL COMERCIO: TELEFONO 492960

25) Máquinas de coser

COMPRO MAQUINA COSER, PIE o mano, contado, particular: 90131.
A. 10|25.

35) Optica, fotografía

FOTOS, RUBEN ACEVEDO. ALAmeda N.o 2450. Teléfono número 97904.
A. 2|35.

FOTOS, MATRIMONIOS. ALAMEda 2450.
A. 2|35.

FOTOS, "CENTRAL". ALAMEDA N.o 2450.
A. 2|35.

FOTOS, DOMICILIO. ALAMEDA N.o 2450. Teléfono 97904.
A. 2|35.

33) Negocios Venden

VENDO NEGOCIO ANEXOS VArios, dos cuadras Plaza Bulnes, lado Gimnasio Básquetbol, Nataniel 189.
A. 2|33

36) Ocupaciones buscan

SE OFRECE JOVEN PUERTAS adentro, como mozo, cuidador, garzón, mayordomo, etc. José Muñoz C. 6 Norte Nº 1380, Talca.
Z. 31|36

PELUQUERO COMPETENTE SE ofrece para colegios, instituciones, internados. Ofertas Eduardo Vera V. Los Naranjos 5549. Población Victoria. Conchalí.
Z. 10|36.

37) Ocupaciones ofrecen

PELUQUERO COMPETENTE NEcesito, tratar en Urmeneta 452. Por Recoleta.

NECESITO EMPLEADA PARA LA cocina, recomendaciones y libreta. Jesús 680, entre Simón Bolívar y Echeñique.
Z. 31|37.

38) Peinados, belleza y modas.

HECHURAS FINAS 48 HORAS, arreglos, transformaciones. Berta Rojas Muller. 392291. Tenderini 19.
A. 7|38.

44) Personas y cosas buscadas

SE DESEA SABER DE LUIS Acevedo Acevedo, que 1958 vivía en San Francisco N.o 640. Lo necesitan los dirigentes de la Junta de Adelanto de Paldahue Oriente (La Reina), para que firme la escritura de un sitio que compró. Cualquier dato debe darse a la calle Valentín Letelier 1381, departamento 211.
A. 31|44.

47) Radios y Discos

SE VENDE AMPLIFICADOR CON radio marca RCA. Victor, 2 parlantes, micrófono de pedestal. Ocasión. Eyzaguirre 1255.
Z. 31|47.

FERGON RADIOS, SERVICIO técnico con instrumental electrónico moderno. Transistores. Amplificadores. Estereofonía. F. M. San Diego 421. Fono 86233.
A. 6|47.

DISCOS.— ¡LIQUIDAMOS! "33" "45". Gran surtido, San Diego 105. Librería interior.
A. 4|47

9) Compraventas varias

MUEBLES, FRANKLIN 359.
A 3|9

CATRES, FRANKLIN 359.
A 3|9

MARQUESAS, FRANKLIN 359.
A 3|9

SOMIERES, FRANKLIN 359.
A 3|9

COLCHONES, FRANKLIN 359.
A 3|9

FRAZADAS, FRANKLIN 359.
A 3|9

MENAJE, FRANKLIN 359.
A 3|9

VELADORES, FRANKLIN 359.
A 3|9

FABRICA DE SOMIERES Y MUEbles, Franklin N.o 359.
A. 30|9.

FERIA DE CALCETINES, SOQUEtes stretch, calcetines para colegiales, calcetines de lana. Dos pares 2.000, 3.000, 4.000, 5.000. Reembolsos. García Reyes 428.
A. 9|31.

MECHAS ESTUFAS VALOR INGLEsas. San Antonio 378. Local 19.
A. 31|9.

DE OCASION SE VENDEN 2 equipos electrónicos para guitarra eléctrica. Tratar: Calle Retamos 2167. (Población Pedro Montt.) Tomar liebre 13, Yarur-Sumar.
Z. 31|9

Eº 190 VENDO SILLA DE RUEdas. Tratar Avda. Oriental N.o 6097, Ñuñoa.
A. 1.o|9.

10) Construcción y sus materiales

PARA CORTINAS METALICAS puertas plegables y mallas transparentes, reparaciones domicilio atención a provincias, atención especial para zona terremoto. Solicite cotizaciones módicas a Rivadeneira. Arturo Prat 1444. Teléfono 568171, Casilla 5106, Santiago.
A C 30|10

SERVICIO GASFITERIA EN GEneral, cañerías, califonts, techumbres. Fono 87970. Brasil 863.
A. 2|10.

CORTINAS METALICAS "FACORmet". Presupuestos, reparaciones. Atención domicilio y provincias. San Diego 1671. Fono 51096.
A. 3|10.

14) Estatutos y legales

HABIENDOSE EXTRAviado la libreta de Ahorros, Cuenta N.o 110683, del Banco del Estado, Sucursal Bandera, perteneciente a Luis Sepúlveda Suitt, queda nula y sin valor por haberse dado el aviso correspondiente.
L. 29. 30, 31|14

HABIENDOSE EXTRAVIADO CHEque Serie U-A, N.o 723826, del Banco de Chile, queda nulo por haberse dado el aviso correspondiente.
Z. 31|14.

POR HABERSE EXTRAVIADO cheque Banco Español-Chile, Sucursal Diez de Julio, Serie O. H. N.o 2[illegible] y habiéndose dado el aviso correspondiente, queda nulo y sin ningún valor.
A. 30|14

14) Estatutos y legales

NUEVA DIRECTIVA DEL SINDIcato Choferes Línea Ñuñoa-Vivaceta.— Con fecha 28 de mayo y ante la presencia de la inspectora del Trabajo, Srta. Inés Larée Guajardo, se procedió a renovar la directiva del Sindicato de Choferes de la Línea Ñuñoa-Vivaceta, por el período 1965-66, constituyéndose en la siguiente forma: Presidente, José González Cerda; secretario, Rodolfo Castro Corvalán; tesorero, Luis Díaz Yáñez, y directores, Manuel Durán Pérez y Ramón Guzmán Leiva. Se hace la presente publicación de acuerdo al artículo 378 del Código del Trabajo. Santiago, 29 de mayo de 1965.— El Secretario.
A. 1.o|14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO TITUlo N.o 114, por 115 acciones, de Huertos de Negrete, S. A., a nombre de Leilhacar Hnos., queda nulo por haberse dado el aviso correspondiente.— La Junta Liquidadora.
A. 1.o|14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO LIbreta CORVI N.o 11412, perteneciente a Aída Alvarez González, queda nula por aviso correspondiente.
A. 1.o|14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO LIbreta CORVI perteneciente a Margarita Larenas Espinoza, queda nula por aviso correspondiente.
A. 1.o|14.

15) Fábricas diversas

NOVIOS, COMPREN SUS ARGOllas en la fábrica más antigua de Chile. Casa Sostin, Nueva York 66.
O. Ind.|15

18) Instrucción y educación

ESCUELA POLITECNICA PROFEsional Díaz-Cascogne. Matrícula abierta. Modas e infantil (corte-confección), peluquería completa señoras, caballeros, niños, pedicuro, cortador sastre, tejidos, enseñanza rápida. Práctica individual. Diplomas profesionales. Establecimiento reconocido Supremo Gobierno. Fundado 1914. Internado Femenino, alumnas provincias. Unica dirección: Eulogia Sánchez 064 (por Vicuña Mackenna, frente a Marcoleta).
C. 3|18

PELUQUERIA PARA SEÑORAS, caballeros. Cursos completos e intensivos. Catedral 1257.
A. 4|18

MODAS, SASTRERIA, CAMISEría. Método práctico y rápido. Catedral 1257.
A. 4|18

INSTITUTO "ALONSO FIGUEroa". Catedral 1257. Empiezan cursos rápidos de Taquigrafía, Dactilografía, Contabilidad. Solicite informes.
A. 4|18

CURSO COMPLETO COMERCIO, diruno, comprende: contabilidad, aritmética, documentación, taquigrafía, redacción, ortografía, dactilografía, máquinas sumadoras. Sección separada señoritas, profesores especializados. Instituto Contabilidad, fundado 1922. Santo Domingo 1030 (cerca Puente), teléfono 69595.
A. 13|18

20) Libros y estampillas

PRIMEROS NUMEROS REVIStas Reader's, Life, Masónica, Geographic, Atenea Chilena, obras agotadas: Vicuña Mackenna, Amunátegui, Thiers Aguilar, Técnicos, Científicos, Literaturas. San Diego 119, local 121.
A 11-V|11-VI|20

VENDO LIBROS DE LEYES E historia antigua. San Diego 79.
A. 12|20.

24) Máquinas de escribir.

COMPRO MAQUINA DE ESCRIbir portátil, sumadora o calculadora. Fono 497288.
C. 3|24.

REPARACIONES MAQUINAS EScribir, sumadoras, calculadoras. Llévelas "Talleres Continentales". Bandera 517, teléfono 85479.
C. 3|24.

VENDO MAQUINA DE ESCRIBIR portátil, y sumadora. Teléfono 497288.
C. 3|24.

COMPRO MAQUINAS ESCRIBIR, sumadoras, calculadoras. Pago bien. Bandera 517, teléfono 85479.
C. 3|24.

VENDO MAQUINA ESCRIBIR Y sumadora. Bandera 517.
C. 3|24.

AVISO

SOLICITA CONCESION DE SERVICIO ELECTRICO

La Empresa Nacional de Electricidad S. A., está solicitando del Supremo Gobierno que, en conformidad con la Ley General de Servicios Eléctricos, le otorgue concesión definitiva de servicio público para establecer, operar y explotar una subestación transformadora de energía eléctrica en Parral, Departamento del mismo nombre, en la provincia de Linares.

Esta subestación de 10.000 KVA, 154|66 KV tiene por objeto seccionar la línea de 154 KV Itahue-Charrúa, las de 66 KV a Chillán, Linares y Cauquenes y suministrar energía eléctrica a las poblaciones y consumidores de la zona.

La subestación se encuentra ubicada junto al camino longitudinal en la comuna de Parral y ocupa una superficie de terreno de 86.765 m2., de propiedad de la Empresa Nacional de Electricidad S. A.

La presente concesión se solicita para dar cumplimiento a la letra c) del número 1 del artículo 1º de la Ley General de Servicios Eléctricos.

Se hace la presente publicación en conformidad con la Ley General de Servicios Eléctricos.

EL INGENIERO DIRECTOR DE SERVICIOS ELECTRICOS Y DE GAS.

AVISO

SOLICITA CONCESION DE SERVICIO ELECTRICO

La Empresa Nacional de Electricidad S. A., está solicitando del Supremo Gobierno que, en conformidad con la Ley General de Servicios Eléctricos, le otorgue concesión definitiva de servicio público para establecer, operar y explotar una subestación transformadora de energía eléctrica en Linares.

Esta subestación de 4.000 KVA, 66|13,8 KV fue construída junto con el tramo Maule-Linares de la línea de 66 KV Talca-Linares, cuya concesión fuera otorgada por decreto de Interior Nº 313, de 17 de enero de 1956.

Se encuentra ubicada junto al camino longitudinal al poniente de la ciudad de Linares y ocupa una superficie de terreno de 18.000 m2. aproximadamente, de propiedad de la Empresa Nacional de Electricidad S. A.

La presente concesión se solicita para dar cumplimiento a la letra c) del número 1 del artículo 1º de la Ley General de Servicios Eléctricos.

Se hace la presente publicación en conformidad con la Ley General de Servicios Eléctricos.

EL INGENIERO DIRECTOR DE SERVICIOS ELECTRICOS Y DE GAS.

AVISO

SOLICITA CONCESION DE SERVICIO ELECTRICO

La Empresa Nacional de Electricidad S. A., está solicitando del Supremo Gobierno que, en conformidad con la Ley General de Servicios Eléctricos, le otorgue concesión definitiva de servicio público para establecer, operar y explotar una subestación transformadora de energía eléctrica en Paniahue, Departamento de Santa Cruz, en la provincia de Colchagua.

Esta subestación de 4 MVA, 66|12 KV fue construída junto con la línea de transporte de energía eléctrica San Fernando-Peralillo de 66 KV cuya concesión fuera otorgada por decreto de Interior Nº 1429, de 14 de marzo de 1945.

Está ubicada a 45 Km. al poniente de San Fernando y ocupa una superficie de terreno de 13.000 m2. de propiedad de la Empresa Nacional de Electricidad S. A.

La presente concesión se solicita para dar cumplimiento a la letra c) del número 1 del artículo 1º de la Ley General de Servicios Eléctricos.

Se hace la presente publicación en conformidad con la Ley General de Servicios Eléctricos.

EL INGENIERO DIRECTOR DE SERVICIOS ELECTRICOS Y DE GAS.

47) Radios y Discos

VENDO PROYECTOR 8 MM. automático, Kekstone. San Diego 105, Librería.

48) Remates y Citaciones

EN EL REMATE QUE EFECTUARÉ el día 30 del presente en calle Amapolas 2953, a las 15.30 horas. Remataré especies ... nadas de las siguientes personas: Guillermo Schmit, Raúl ... Carlos Leal, Luis Meléndez, ... nando Marticorena.— ... Marticorena Pereira, Martillero Público.

REMATE DEL FINO MENAJE ... casa. Domingo 30 de mayo, 11 y 3.30 de la tarde, calle ... dro de Valdivia 1481, por ... del señor Manuel José ... Martillero Público.

REMATE MENAJE DE CASA ... den del señor Federico ... Guayaquil 48, 2.o piso ... Martilleros Públicos.

REMATE.— EL 2 DE JUNIO próximo, a las 15 horas, ... Tercer Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, se rematará propiedad sin número ... Chacabuco esquina ... Olea, de la ciudad de ... Registro Propiedad 1961 ... Estado de Chile con ... Guillermo y otro".— El Secretario.

51) Servicio para el hogar.

REPARACION TODO TIPO ... chones: CIC, lana, ... Precios módicos. Atención ... cilio. Casa "Mesias" ... 137. Fono 63636.

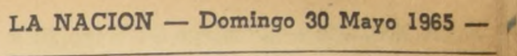
Eº 49,80 CATRE SOMIER ... cocina "ALMA". Casa ... San Diego 422.

53) Varios no clasificados.

¡¡SANITARIOS!! ... baños revestidos ... lavatorios pedestal ... excusados silenciosos ... variado surtido ... metálicos, califonts ... licuado, salas baños ... tiquines, facilidades. Arturo ... 1469.

JORGE AZOCAR, TAPIZA Y ... para toda clase tapicería ... estado de muebles y automóviles. Especialidad en hechuras ... das y limpiado de tapices ... a domicilio. Rápidamente ... nes, Santo Domingo 1412.

COLECCIONES COMPLETAS: años "Zig-Zag", ... años "Vea", 600; ... milla", 300; "Obras ... Raquel, Correo 7, ...



NOTAS SOCIALES

EN LA DIPLOMACIA.—

El Embajaor de Chile en Uruguay, señor Edmundo Fuenzalida, y señora Rebeca Faivovich de Fuenzalida, ofrecieron una recepción en los salones del Club Uruguay, para despedirse de sus relaciones, con motivo de su viaje a Suiza, donde ha sido designado recientemente. EN EL GRABADO, de izquierda a derecha: Lady Brain, esposa del Embajador de Gran Bretaña, señor Washington Beltrán, Presidente del Consejo de Uruguay, señora de Fuenzalida, señora Ester Storace de Beltrán, el representante chileno, y Sir Norman Brain, Embajador de Gran Bretaña.

CURSO DE IKEBANA.—

El miércoles 2 de junio comenzará en el Instituto Cultural de Providencia, Providencia Nº 2653, a las 17.30 horas, el Curso de Ikebana, auspiciado por el Club de Jardines de Chile, que dictarán las señoras María Undurraga de Besa y Marisol Valdés de Moore. Las inscripciones se reciben en San Antonio Nº 220, oficina 509, teléfono 383479, a horas de oficina o en el mismo Instituto, desde las 16 horas.

NACIMIENTOS.—

Ha nacido una hija del señor José Manuel Guzmán Riesco y de la señora Hortensia Nieto de Guzmán.

—Ha nacido un hijo del señor Sergio Fernández Errázuriz y de la señora María Luisa Valdés de Fernández.

RESIDENCIA.—

Don Juan Mujica de la Fuente, señora Luisa de la Maza de Mujica e hijos, han fijado su residencia en Avenida General Bulnes Nº 317, departamento 812, teléfono [illegible]8949.

A EUROPA.—

A Europa se dirigirá el próximo mes, don Luis Cousiño Mac Iver.

MATRIMONIO AUGER MORANDE AGUIRRE LORENZO.—

Ha sido bendecido privadamente el matrimonio de la señorita Soledad Aguirre Lorenzo con el señor Fernando Auger Morandé. Padrinos de la novia, fueron, don Julio Aguirre Figueroa y la señora Lucía Lorenzo de Aguirre, y del novio, don Ricardo Auger Morandé y la señora Olga Morandé de Auger.

DIA DE SANTO.—

Con motivo de ser hoy San Fernando, recordamos en el día de su onomástico a los señores Fernando Cox Lira y Fernando Valdeso Cerda.

MATRIMONIO CONCERTADO.—

Ha quedado concertado el matrimonio de la señorita María Luisa Rozas Antúnez con el señor Gabriel Mena Velasco. Hicieron la visita de estilo, don Luis Mena Baeza y la señora Carmen Velasco de Mena.

COMIDA EN LA EMBAJADA DEL PERU.—

El Embajador del Perú, señor Armando Revoredo Iglesia y señora María Llona de Revoredo ofrecieron una comida en su residencia de Avenida Américo Vespucio a un grupo de sus relaciones.

MATRIMONIO.—

Hoy a las 19 horas, se efectuará en la Parroquia de El Quisco, el matrimonio de la señorita Elena Alvarez Montoya con el señor José Miguel Carrera Santibáñez.

TE.—

La señora Ana Alcalde de Silva ofreció en días pasados un té en su residencia a un grupo de sus amistades.

A ARICA.—

A pasar una temporada a Arica, se han dirigido don Carlos Ariztía Ruiz y señora Olga Yrarrázaval de Ariztía.

BAUTIZO.—

Ha sido bautizado Carlos Alfonso, hijo del señor José Tomás Camus Foncea y de la señora Inés Montané de Camus. Fueron sus padrinos el señor Alfonso Silva Barriga y la señora Inés Latorre de Silva.

RECEPCION.—

La señorita María Eugenia Díaz Ortúzar ofreció anoche en su residencia, una recepción a sus relaciones.

EN ROMA.—

Se encuentra pasando una temporada en Roma, la señorita Ana María Noé Echeverría.

EUFEMIA TOBAR vda. de NAVARRO.

Al cumplirse el primer aniversario de su muerte, se oficia hoy, a las 10.30 horas, en la Iglesia La Preciosa Sangre (Plaza Brasil), una misa en su memoria.

Su recuerdo enternece y conmueve el corazón de sus deudos y amigos que la conocieron, por las hermosas y edificantes virtudes que adornaron su alma.

Sacerdotes que fueron su espiritual compañía son testigos de sus relevantes prendas morales.

Fue obediente y cariñosa hija, aprovechada y obsequiosa alumna, esposa fiel y solícita madre servicial y amorosa. Admirable.

Humilde, como Ruth y Santa Ana, fue cual ellas la mujer fuerte de la Biblia, tan excelsamente cantada por el sabio rey y poeta Salomón, y, no obstante, paradójicamente, su feble, su frágil humanidad.

¡Cómo estimulaba el bien su sola presencia! Más elocuente que el más gallardo y profundo pensamiento.

Y por todas aquellas inestimables obras, humildes y grandes a un tiempo, como por sus atributos excelentes, y, de modo singular, descollantes, por su sólida fe cristiana, por su paciente y perseverante abnegación, por su dulce e inrestricta caridad, como por su ejemplar esperanza beatífica, que encendió su espíritu de sobrehumana luz angelical, alumbrando, a su vez, a los que la rodearon en vida, y porque, en suma, camino de religión y amor fue su vida, hoy, consternados, sus deudos y amigos, en el sacrificio eucarístico de esta mañana, elevan preces a Dios en su santa memoria.

MARCOS DOMIC

MARCIA HERUD KUSCHEL, estudiante del primer año de la Escuela de Artes Aplicadas, fue elegida Reina de la Facultad de Bellas Artes, en el baile efectuado en los salones de la Facultad.

LOS TRES LUCEROS VAN A BUENOS AIRES.— Cumplirán con uno de sus grandes anhelos. Se les espera en la capital argentina para fines de junio.

)isco-Charla Juvenil

por ALFA

OS TRES LUCEROS AL TRANJERO.— Cumplirán con uno de sus más grandes anhelos. Al otro lado de Andes, en Buenos Aires, les espera para fines de o. En la capital del hero país, Los Luceros están siderados como un con-o de mucho valer. Allí el lico aprecia muchísimo el ero melódico que cultiva espléndido conjunto.

quí, en su patria, Los Tres eros no han tenido toda aceptación que su calidad stica merece. Sin embargo ellos tienen fe y grandes ranzas de que su reciente le tenga buen éxito. El o incluye "Adiós Cora-", que ha constituído —en s versiones—, un resonan aplauso en Argentina, Veuela y Colombia. Es de esr que también sea un su- en Chile, en la interpreón de este trío.

OS DREAMER PREPAN ya el próximo 45: "Ver Verde", junto a un tema iano que aún no tiene tí en castellano. Serán las canciones que tendrán estampar en el surco la nera quincena de junio.

AMBI ES LA ESTRELLA de la que hablábamos la anterior, con motivo de lío con Caracol, y de su trato con Polydor. Y tal no les había prometido, la ración es ésta: En el amnte artístico circula un ru-, que Antonio Contreras muy furioso con el dior artístico Hernán Seno, por haberle "levanta- de su sello a BAMBI la ista más "vendedora" de elenco. Y conversando con dos directores afectados, la situación real es así: "Bambi se vino a Polydor por motivos de su carrera; ella se ofreció al sello. Y en vista de que se trata de una cantante de bastante cartel y de muy buenas condiciones artísticas, le dije que conforme. Pero..., pero que primero que nada arreglara su situación con el Sello Caracol", es la declaración de Hernán Serrano. Por la otra parte, Antonio Contreras, dice: "Bambi me avisó que se iba a Polydor cuando ya había firmado contrato con Caracol. Además, la cantante me confesó que Serrano la había rogado para que aceptara el cambio. Lo que peor me parece es que no me haya consultado con la debida anticipación".

Como ven ustedes, amigos, son dos versiones diferentes. Y más que nada, tal vez, miradas desde distinto ángulo, ¡nada más!

Por su parte, Hernán Serrano me dijo que él mismo encontraba inaceptable que un sello se "conquistara" a artistas de otro sello. Y que nunca él habría permitido que ésto ocurriera, de no ser como él ya lo ha declarado.

Antonio Contreras me dijo: "Bambi es muy buena chica, y mi concepto de ella no cambia a pesar de este embrollo. Me ofreció seguir componiendo la letra en castellano para las canciones que interpretan los cantantes de mi elenco".

A mi parecer, el que resultó realmente perjudicado con todo esto fue PATRICIO MORAN, ya que pensaba grabar esta semana la otra cara de su disco con el acompañamiento de "Los Primos", lo que quizás no será posible debido a que este conjunto pertenece a Caracol y Patricio a Phillips... (sello que tiene conexión directa con Polydor). Como lo dí a entender antes, estoy seguro que todo se debe a un simple mal entendido, y tanto Hernán Serrano como Antonio Contreras, los generalísimos de sus respectivos sellos, deberían tratar de que la sangre no llegara al río... en el sentido de que hubiera los menos perjudicados posibles con todo este pequeño conflicto humano...

Conozco a ambos, y sé que todo tendrá una satisfactoria solución.

EL FAMOSO JAZZMAN STAN KENTON hizo varios arreglos para jazz de diferentes obras de Wagner, entre ellas "La Marcha Fúnebre". La Revista "Time" comenta el disco, y el resumen de la crítica hecha: "¡Asesinato!".

CARLOS GONZALEZ figuró el mes pasado en los rankings españoles con la versión que hiciera de la canción argentina "Esto". Cabe destacar que Carlos fue presentado en los rankings como artista argentino. ¿No sería bueno que el colega Raúl Matas viniera de vez en cuando por estos lados, para que no empezara ya a confundir los artistas chilenos con los que no lo son? Raúl creyó que Carlos González era argentino.

JOAQUIN PRIETO se vio envuelto en tamaño lío, cuanto atropelló con su automóvil a un peatón que cruzaba una de las Avenidas de Madrid. El accidentado resultó con heridas leves, y Joaquín fue conducido a la cárcel más cercana. Explicó a la policía que había huído (porque los nervios lo hicieron huir), creyendo que si se quedaba en el lugar del suceso los espectadores lo iban a "linchar".

Joaqun, para salir, tuvo que pagar una elevada suma de dinero, como fianza: Desagradable en un país que no es la patria, ¿verdad?

DON GIOVANNI y sus Dolcevitas piensan conquistar el sector entusiasta de adolescentes con las dos canciones que presentan en su segundo disco de 45 rpm., titulada "Lo que es amor" y "Dulce caramelo". Tendremos ocasión de comentarlo cuando lo escuchemos.

CARLOS CONTRERAS tiene una polola muy guapa. Y es nada menos que una de las cantantes del momento...

FERRAN ALABERT no podrá venir a Chile en julio, porque tendrá que cumplir en España con el Servicio Militar...

PEPE LUCENA se reúne ahora con los "coléricos" nuevaolistas...

MARIA EUGENIA regresó de la jira que cumplió por el norte del país...

VICTOR MANUEL, el intérprete de "Golondrina", va el próximo mes a Cooperativa...

ALAN Y SUS BATES sacaron un nuevo single: "Chicas queremos" y "Muchachita solitaria". Las dos canciones pertenecen a Alan...

CARMEN MAUREIRA se encuentra en Ovalle, integrando una jira...

LOS HUASOS QUINCHEROS debutaron con todo éxito, en los shows nocturnos de Minería.

LOS RED JUNIORS cuenta con su primer tema instrumental grabado...

..ISABEL ADAMS andaba muy bien acompañada por calle Bandera...

Eso es todo. Hasta pronto, amigos.

RRERAS DE AUTOMOVILES... AMORES Y IORIOS... CANCIONES DE BOBBY DARIN LA PELICULA DEL ASTOR ¡Y TODO EN TECNICOLOR!

Prosigue el éxito de la película Universal "AUDACIAS JUVENILES", que se proyecta en el Cine Astor y en cuyo reparto sobresalen James Darren, Pamela Tiffin, Marilyn Maxwell, Dong Mc Clure y la cantante Joanie Sommers.

ESTIVAL HOMENAJE DESPEDIDA DE HILE DE HECTOR GAGLIARDI, HOY N EL TEATRO "CAUPOLICAN"

Entusiastas felicitaciones ene recibiendo desde divers sectores del público de ntiago el promotor artístico Miguel Martínez Allende r su afortunada organizaón del gran espectáculo de y domingo en el Teatro aupolicán y dedicado en homenaje y despedida de Chile l distinguido artista argeno, HECTOR GAGLIARDI poeta de las cosas simples stamente vinculado a las mpatías de nuestras famis.

Héctor Gagliardi, hoy doingo por primera y única z se exhibirá a todo especulo abierto en el popular Caupolicán", recitando sus itos, tales como "La Abueta", "El Conscripto", "El asamiento", "Celos", "Se ha Justicia", etc.

Tal homenaje se acrecienta n un programa doblemente otable, el "Gool Musical" y "Festival de la Risa", con s punteros del buen humor ileno, Carlos Helo versus rulete - Pepe Pato, y Alendro Lira versus Romilio omo.

Por otra parte, el "Gool Musical" brindará extraordiario show con la intervenón destacada de Rafael Peilta (astro cantante de Radio orporación), Luz Eliana (Cooerativa Vitalicia), Marisa Radio Corporación), Ramón guilera y sus Playeros (Radio Portales), Carlos Contreras, nueve revelación colérica 1965, Trío Maracaibo, grupo musical; Tommy De Angelo y sus Shakes, Quinteto Musical "Caravan" y Servando y sus tornados.

Necesariamente, un espectáculo de tal magnitud y jerarquía suscita hondo interés público y hoy se producirá un "Caupolicanazo" harto merecido por HECTOR GALIARDI (Radio Minería) y sus notables acompañantes.

RAFAEL PERALTA, magnífico cantante de la Nueva Ola, hoy hará suceso en el "Caupolicán".

GUIA DEL ESPECTADOR

TEATROS

CAMILO HENRIQUEZ, Amunátegui 31 (88959).— 19 horas. Teatro de Ensayo U. C.: "EL TONY CHICO", de Luis A. Heiremans.
LA COMEDIA, Merced Nº 349 (391523). 19 horas: "ICTUS". Presenta El nudo ciego.
MARU, Huérfanos 786 (397907).— 19 y 22 horas. Cía. Leguía-Córdoba: "UN GRANO DE ARENA", de Fodor y Thomas.
MONEDA, Moneda 920 (31477).— 19 y 22 horas. Cía. Américo Vargas-Pury Durante: "LA MAMMA", de André Roussin.
PETIT REX, Huérfanos 735 (31144).— 19 horas. Club de Teatro Ana González - Héctor Noguera: "LA ADIVINA".
TALIA, San Diego 242 (89350). — 19.15 horas: Taller de Arte Dramático: "GALERIA DEL HUMO", de Renán Rojas.

REVISTAS

CARPA MODERNA, Alameda 1461. (60778). 15,30, 18,40 y 21,40 horas: Carnaval en el Hielo.
CAUPOLICAN, San Diego 840 82437). 18,40 y 21,40 horas: Festival de Héctor Gagliardi.
COUSIÑO, San Ignacio Nº 1249 (50657).— 19.30 y 22.30 hrs. Cía. de Revistas "Humoresque".
PICARESQUE, Recoleta Nº 348 (372606).— 19.30 y 23 horas. Cía. de Revistas: Strip-Tease.

CINES (HORARIO FIJO)

ASTOR, Estado 257 (392112).— 14, 16.15, 19 y 22 hrs: Audacias juveniles. EE. UU. Suspenso. Colores. Mayores y menores.
BANDERA, Bandera 76 (89111).— 14, 16, 19 y 22 horas: Oro y barro. Inglesa. Comedia. Mayores 21 años.
CALIFORNIA, Irarrázaval 1564 (498061) Matinal a las 11 horas: Diamantes para el desayuno. Not. y agregados.
Matiné a las 13,30 horas: Lo que no mata, cura. Noticiarios y Agregados.
16,10, 19,10 y 22.15 horas: Nunca comprarás mi amor. Not. y agregados. Mayores 21 años.
CINE ESPAÑA (Estado y Huérfanos).— 14, 16.15, 19 y 22 horas: La Reina del Chantecler Española. Musical. Colores. Mayores de 14 años.
CENTRAL, Huérfanos Nº 930 (33555). 13,45, 16,15, 19 y 22 horas: El Tren. EE. UU. Acción. Suspenso. Mayores y Menores.
DANTE, J. Washington Nº 26 (494359).— Matiné a las 14 horas: Lancha torpedera PT_109. Aventuras del corre camino. Rotativo desde las 18,30 horas: Festival argentino: Dios se lo pague. Not. y agregados.
DUCAL, Agustinas 777 (35375).— 13,30, 16, 18.45 y 22 horas: Festival de operetas: Primavera. Mayores 15 años.
EGAÑA, Los Guindos Nº 3368 (471026).— Matiné a las 14,30 horas: La flecha y el leopardo. Festival de agregados cómicos. 19 y 22,15 horas: El regreso del agente 007. EE. UU. Suspenso. May. 18 años.
EL GOLF, Apoquindo Nº 614 (480046).— Matiné a las 15 horas: Diversión en Acapulco. Primer Cap. El jinete escarlata. 19,15 y 22,15 horas: Espía en Lisboa. EE. UU.Acción. Mayores 18 años.
GRAN PALACE, Huérfanos 1176 (60082).— 15.15, 18.45 y 22 hrs. HAMLET. Not. y agregados. Mayores 14 años.
HUERFANOS, Huérfanos Nº 930 (33555).— 13,30, 16, 18.45 y 21,45 horas: El Tren. EE. UU. Acción. Suspenso. Mayores y Menores.
IMPERIO, Estado 235 (397960).— 14, 16.30, 19.15 y 22.15 horas: Un disparo en la sombra. EE. UU. Cómica. Mayores 18 años.
KING, Huérfanos 840 (32838).— 14.15, 16.30, 19 y 22 horas: Por causa de una mujer. Francesa. Comedia. Mayores 21 años.
LAS CONDES, Noruega 6316 484067).— Matiné a las 14.30 horas: El caballero audaz. La espada redentora.
19,15 y 22.15 horas: Calle de mujeres. Not. y agregados Alemana. Drama. Mayores de 21 años.
LAS LILAS, J. de Dios Vial 1299 (43116).— 18.45 y 22 horas: Un disparo en la sombra. EE. UU. Cómica. Mayores de 18 años.
LIDO, Huérfanos 680 (34366).— 13.30, 16, 19 y 22 horas: Ronda de amantes. Alemana. Comedia. Mayores 21 años.
LO CASTILLO, Vitacura 2284 (481981).— Matiné a las 14.30 horas: Los siete invencibles. Festival de Tom y Jerry.
18,45 y 22,15 horas: Pronto, que se derrite. EE. UU. Comedia. May. 18 años.
METRO, Bandera 137 (83361).— Matinal a las 11 horas: Selección de cortos. Cómicas, viajes. Dibujos animados en colores. Not. Metro.
13.30, 16, 19 y 22 horas. Nunca comprarás mi amor. Mayores de 21 años.
ORIENTE, Pedro de Valdivia 099 (41345).— Matiné a las 15 horas: Los 3 chiflados dan la vuelta al mundo. Cortos.
19.15 y 22.15 horas: Los invasores Vickingos. EE. UU. Acción. Mayores 18 años.
PACIFICO, Huérfanos Nº 1141 (62921).— 14, 16, 19 y 22 horas: La isla del fin del mundo. (La isla del deseo). Francesa. Drama. May. de 21 años.
PEDRO DE VALDIVIA, Pedro de Valdivia 1713 (43948).— Matine a las 14.30 horas: La guerra final. Not. y agregados.
18.30 y 22.15 horas: Papá Ganso. EE. UU. Cómica. Menores.
REGINA, Vicuña Mackenna 624 (36097).— Matinée a las 14.30 horas: Había una vez dos héroes. La guerra final. 18.45 y 22.15 horas: Ratón a la luna, inglesa, cómica, menores.
REX, Huérfanos 735 (31143-31144) 14, 16.15, 19 y 22 horas: La reina del Chantecler, Mayores de 14 años.
SANTA LUCIA, Av. B. O'Higgins 615 (34718).— 15, 18.45 y 22,15 horas: El maravilloso mundo de los hermanos Grimm.
WINDSOR, Moneda 1025 (89781) —14, 16, 19 y 22 horas: PSYCOSISSIMO. Italiana. Comedia. Mayores 18 años.

ROTATIVOS

ALAMEDA, Av. B. O'Higgins 2987 (91254).— Rotativo desde las 13 horas: Los malvados de Yuma. La furia del deseo.
A. ALESSANDRI, Av. B. O'Higgins 2879 (96848). — Rotativo desde las 11 horas: Tom Jones (Hombre de audacia). Inglesa. Cómica. May. de 21 años.
AMERICA, Ñuble 390 (52443).— Rotativo desde las 14 horas: Acosada. Venus imperial. Universo de noche.
ANDES, Irarrázaval 435 (43811) Rotativo desde las 14 horas horas: Un día como leones. El terror en el puerto. El robo del siglo.
AVENIDA MATTA, Av. Matta 618 (51455).— Rotativo desde las 14 horas: La inconquistable Molly Brown. Tamiko. Sangre y harina.
BAQUEDANO, Plaza Italia 073 (31787) — Rot. desde las 13 horas: El brazo izquierdo de la ley. La tizona del rey. La ciudad submarina.
BLANCO ENCALADA, Blanco Encalada 2820 (91787).— Rotativo desde las 14 horas: Un domingo en Nueva York. La inconquistable Molly Brown. Dos corazones y un cielo.
CAPRI, Monjitas 825 (392414). — Rotativo desde las 14 horas: La pantera rosa. Amarga victoria.
CARRERA, Av. B. O'Higgins 2151 (86685).— Cerrado por reparaciones.
CERVANTES, Matías Cousiño 134 (381894).— Rotativo desde las 11 horas: Regreso del agente 007. EE. UU. Acción. Suspenso. Mayores 18 años.
CINELANDIA, Puente 540 (67532) —Rotativo desde las 13 horas: El justiciero vengador. Emboscada mortal.
CITY, Agustinas 1022 (66687).— Cuatreros. EE. UU. Acción. Colores. Mayores y menores.
COLON, San Pablo 3001 (90577). Rotativo desde las 13 horas: Viaje en globo. Los asesinos. El patriota.
CONTINENTAL, Plaza Bulnes 41 (60735).— Rotativo desde las 14 horas: A hierro y fuego. EE. UU. Aventuras. Mayores 14 años.
CHILE, Recoleta 2104 (372566).— Rotativo desde las 14 horas: Codicia bajo el sol. Rugen los cañones. El gran riesgo.
ESMERALDA, San Diego 1035 (64303).— Rotativo desde las 14 horas: La vuelta al mundo en 80 días. Cleopatra una reina para el César. La ley de los valientes.
FLORIDA, Estado 226 (34289).— Rotativo desde las 11 horas: Un ratón en la luna. Inglesa. Comedia. Mayores y Menores.
GRAN AVENIDA, Gran Avenida 4830 (52163).— Rotativo desde las 14 horas: Amor de víbora. La garra del tigre. El patriota.
HOLLYWOOD, Irarrázaval 2900 (42389).— Rotativo desde las 14 horas: Detective a bordo. Primos queridos. Coctel de terror.
HUELEN, Huérfanos 979 (31603).— Rot. desde las 14 horas: Espía en Lisboa. EE. UU. Acción..
IDEAL CINEMA, Mapocho 4117 (731364).— Rotativo desde las 14 horas: Maciste en la corte del Zar. Los lanceros negros.
IMPERIAL, San Diego 1344 (51112). — 14 horas: Por fin París. Samarkanda. El poder y la gloria.
LAUTARO, Carmen Mena 602 —Rotativo desde las 14 horas: Charada. Fiebre de sangre. Samarkanda.
LIBERTAD, Vivaceta Nº 1564 (361627).— Cerrado por reparaciones.
LIRA, Pintor Ciccarelli 293 (52181).— Rot. desde las 14 horas: La inconquistable Molly Brown, La furia de los Vikings, Para atrapar un espía.
LO FRANCO, Carrascal N.o 4604 (92705).— Cerrado por reparaciones.
MADRID, Chacabuco 32-C (93657) Rotativo desde las 13 horas: Maciste en la corte del Zar. Los lanceros negros. Festival de Tom y Jerry.
MAIPO, San Pablo 4251 (95050).— Rotativo desde las 14 horas: Carlos Gardel (historia de un ídolo). El rey Pelé. El colmo de la caradura. Cuando Chile quiere.
MARCONI, Manuel Montt 032 (42867).— Rotativo desde las 14 horas: Festival argentino: Puerta Cerrada, Not. y agregados.
MAYO, Monjitas 879 (391201).— Rotativo desde las 10 horas: 36 horas de suspenso. EE. UU. Aventuras. Menores.
MINERVA, San Pablo 3230 (91464). Rotativo desde las 13 horas. Lawrence de Arabia. El señor fotógrafo.
MISTRAL, San Diego 279 (63904). Rotativo desde las 13 horas: Lawrence de Arabia. El señor fotógrafo.
MODERNO, Gran Avenida 6544 (253, La Cisterna).— Rotativo desde las 13 hrs.: El burócrata González. Gitana tenías que ser. Dibujos animados.
MONACO, Arturo Prat N.o 715 (382845).— Rotativo desde las 13 hrs.: Universo de noche. Venus imperial. El pozo de las tres verdades.
MONUMENTAL, Avenida Bernardo O'Higgins 3943 (91555).— Rotativo desde las 14 horas: Para atrapar un espía, Entrega inmediata, Enemigos de ayer.
NILO, Monjitas 879 (392078).— Rotativo desde las 11 horas: La Pupa. Italiana. Cómica. Mayores 21 años.
NACIONAL, Independencia 801 (370594).— Rotativo desde las 13 hrs.: Maciste en la corte del Zar. Los lanceros negros. Amor en Las Vegas.
NORMANDIE, Avda. B. O'Higgins 139 (392749).— Rotativo desde las 14 horas: Mujeres en el mundo. El reposo del guerrero. Mayores de 21 años.
O'HIGGINS, San Pablo N.o 2285 (86929).— Cerrado por reparaciones.
PALACE OVALLE, Iquique 6698.— Rotativo desde las 14 horas: El puente sobre el río Kwai. Entrega inmediata, Rata de América, Peligro inminente.
PALMILLA, Pedro Fontova 5021.— Rotativo desde las 14 horas: Un domingo en Nueva York. El gran escape. Camino de Oregón.
PORTUGAL, Diez de Julio 252 (34816).— Rotativo desde las 14 hrs.: El esqueleto de la señora Morales. La edad de la violencia. El demonio en la sangre.
PRAT, San Diego 2117 (50754).— Rotativo desde las 13 horas: La garra del tigre. Los asesinos. El patriota.
RECOLETA, Recoleta 597 (373133) — Cerrado por reparaciones.
REAL, Compañía 1040 (65565).— Rotativo desde las 11 horas: A hierro y fuego. Not. y agregados. EE. UU. Aventuras. Mayores de 14 años.
REPUBLICA, República N.o 239 (93613).— Rotativo desde las 13 hrs.: Expreso internacional 349. El Cid.
RIO, Monjitas 743 (33550).— Rotativo desde las 11 horas: Río Conchos. Brujerías.
RITZ, San Antonio 50 (380613).— Rotativo desde las 11 horas: Laura desnuda. La mujer rendida. Mayores de 21 años.
RIVIERA, Diagonal Cervantes 802 (36092).— Rotativo desde las 13 horas: Los hijos del trueno. El hombre de Río.
ROMA, San Diego 236 (67258).— Rotativo desde las 14 horas: La casa embrujada. Operación bikini. Mañana lloraré.
ROXY, Huérfanos 1055 (80809).— Rotativo desde las 11 horas: Los siete invencibles. Italiana. Aventuras.
SAN ANTONIO, San Antonio 255 (33605).— Rotativo desde las 11 horas: Los practicantes. Noticiarios: UFA y Universal.
SAN DIEGO, San Diego 612 (81093).— Rotativo desde las 14 horas: Hambre de venganza. El cardenal.
SAN MARTIN, Avda. B. O'Higgins 776 (35357).— Rotativo desde las 11 horas: Río Conchos, Brujerías.
SAN MIGUEL, Euclides 1202 (51262).— Rot. desde las 14 horas: Festival del pájaro loco. La isla de los delfines azules. No me manden flores.
SANTIAGO, Merced 829 (32888). Rotativo desde las 13.15 horas: La reina del Chantecler. Mayores de 14 años.
SAO PAULO, Merced 772 (397946). —Rot. desde las 11 horas: Festival argentino: "Madreselva" Mayores de 15 años.
NAVIA (Rotativo desde las 14 horas: Los hijos del trueno. El hombre de Río.
SUR, San Diego 935 (61524).— Rotativo desde las 13 horas: Los malvados de Yuma, La furia del deseo.
TIVOLI, Huérfanos 757 (30611).— Rotativo desde las 11 horas: Festival argentino: "La vida de Carlos Gardel". Not.
TOESCA, Huérfanos 1313 (63289). Rotativo desde las 11 horas: Perro mundo N.o 2, italiana, descriptiva, mayores de 21 años.
VALENCIA, Independencia 2199 (370288).— Rotativo desde las 14 hrs.: El jinete enmascarado. Los californianos. Alias "El Alacrán".
VICTORIA, Huérfanos 827 (30021) — Rotativo desde las 13.15 horas: Un loco con suerte, menores.
YORK Ahumada 166 (66687).— Rica, bonita y casadera. EE. UU. Comedia. Mayores de 14 años.

CINES COMUNALES

AVENIDA (Buin).— Matinée: Las amazonas de Roma. Camino de Oregón. Rotativo: Irma, la dulce. Las amazonas de Roma. Not. y agregados.
CERVANTES (San Antonio).— Rotativo desde las 15 horas: El Padrecito. Detectives atontados. Noticiarios.
EL BOSQUE, Gran Avenida, paradero 33 (53066, anexo 88).— 15, 18.40 y 21.30 horas: La Casa de Té de la Luna de Agosto. Mayores y menores.
MUNICIPAL (San Bernardo).— Rotativo desde las 14 horas: La edad de la inocencia. El último cuplé.
NACIONAL (Puente Alto).— Rotativo desde las 14 horas: Cuando calienta el sol. México de mis recuerdos.
PLAZA (Puente Alto).— Matinal a las 11 horas: Gran Matinal: Not. y agregados. Rotativo desde las 14 horas: El farsante. Cuidado, solteros.
PLAZA (Talagante).— Matinée a las 13.45 horas: Diversión en Acapulco. Agregados. Rotativo desde las 16 horas: Los Beatles. Ser malo fue su destino.
SANTIAGO (San Bernardo).— Rotativo desde las 14 horas: Cuatro por Texas. La esclava del Sheik. Mayores de 15 años.

HOY T. CAUPOLICAN

HECTOR GAGLIARDI, EL POETA DE LAS COSAS SIMPLES; HOY FESTIVAL DESPEDIDA DE CHILE Y "GOOL MUSICAL" 1965...



RAFAEL PERALTA, en el "GOOL MUSICAL", con Luz Eliana, Marisa, Carlos Contreras, Trío Maracaibo, Ramón Aguilera y sus Playeros, y Tommy de Angelo y sus Shakes... "Festival de la Risa": Carlos Helo-Firulete-Pepe Pato; Alejandro Lira-Romilio Romo.

Elogiosos comentarios y amplia acogida obtiene en todos los ambientes santiaguinos, el promotor artístico Miguel Martínez Allende, al organizar el gran Gool Musical y homenaje de despedida de Chile de Héctor Gagliardi, el poeta de las cosas simples y a realizarse HOY DOMINGO 30 en el prestigioso y concurrido Teatro Caupolicán, vermut 6,40 y noche.

Mencionar el nombre de Héctor Gagliardi es aportar jerarquía artística y cartel internacional a un espectáculo. Y así se explica el enorme interés que reina por asistir al "Caupolicán" a ver y oír a Gagliardi en su única y última presentación a todo espectáculo abierto, destinado a impresionar al público santiaguino siempre sensible a todo lo bello, lo delicado y lo emotivo.

Y en doble programa, también se presentará el Festival de la Risa, con los graciosos "punteros" de la risa nacional, Carlos Helo, Firulete, Pepe Pato y Alejandro Lira-Romilio Romo.

Por otra parte —acrecentando más y más la novedad e importancia del gran programa de Martínez Allende— el Gool Musical brindará atracciones de la nueva ola, de extraordinario cartel radial-discómano, tales como Rafael Peralta, ídolo juvenil; Luz Eliana, la voz más hermosa de Chile; Marisa, la voz romántica; Carlos Contreras, revelación twistera del año; Trío Maracaibo, magnífico conjunto melódico; Ramón Aguilera y sus Playeros; gran conjunto de óptima calidad y favorito del público femenino; colérico Tommy de Angelo y sus Shakes; Cuarteto Caravan, y ruidoso colérico Servando y sus Tornados.

Y repetimos: esta reunión es la más importante del año. Porque es muy difícil reunir ubicar en único programa a tantos y tan meritorios valores como los antes mencionados y encabezados por Héctor Gagliardi, el poeta de las cosas simples... que con la riqueza y emotividad de sus versos "dominará" a los ardorosos coléricos.

Desde la mañana de HOY se entregan los boletos numerados para hoy domingo 30, vermut 6,40 y noche 9.40, a 3 escudos platea baja, numerada, adultos, y un escudo, balcones generales del 2º piso del "Caupolicán"



MAÑANA A LAS 19 horas, se efectuará en el Teatro Antonio Varas el Segundo Concierto de la Temporada Oficial de Música de Cámara, que estará a cargo del tenor Hanns Stein, acompañado por el pianista Galvarino Mendoza. Hanns Stein nació en Checoslovaquia y llegó a Chile a los 12 años. Estudió canto con Ilse Pola, Bronislava Lommitz y Clara Oyuela. Ha realizado una intensa labor en recitales, ópera y oratorio, pero su especialidad está en la música de cámara. En este género ha interpretado los principales ciclos de Lieder a lo largo de todo Chile, obteniendo el elogio de la crítica. El recital de Hanns Stein comprende el ciclo de Canciones del Caminante, de Gustav Mahler, que ocupará la primera parte del programa. La segunda parte está formada íntegramente por primeras audiciones de los compositores chilenos Gustavo Becerra, Fernando García, Eduardo Maturana y Sergio Ortega. En la tercera parte, el programa comprende el estreno de un grupo de interesantes composiciones de Paul Dessau y Hanns Eisler sobre textos del poeta Bertold Brecht. De Dessau se escucharán cuatro canciones de la música incidental para "Madre Coraje". Hanns Eisler estará representado por una selección de sus numerosas composiciones inspiradas en motivos de orden social, que forman un capítulo muy importante en su vasta producción. Esta inquietud social está presente también en las obras de los compositores chilenos que figuran en este recital. De este modo, se ha reunido un grupo de composiciones representativas de un interesante sector de la música contemporánea que no es abordado con frecuencia en el repertorio de conciertos.

MUNDO DEL CONCIERTO

POR SHAMAN

...mann Scherchen (73) debutó en los EE. UU. dirigiendo la 5a. Sinfonía de Mahler, con la Sinfónica de Filadelfia, presentándose luego en Nueva York.

...tre el 20 y 29 de mayo se ha celebrado en Australia el ...o de la UNESCO "La música en la educación".

...isa del Gallo", de Marc-Antoine Charpentier (1634- ...) fue estrenada en Hitzacker, gracias al descubrimiento por el musicólogo francés André Jouve.

...ul Hume, el celebrado crítico musical del "Washington ...", dirigió el estreno mundial de "Lauds in Honor of Saint ... el Loyola", de Robert Evett, en el Constitution Hall ...ton, D. C.), con participación de los coros del Glee ... la Universidad de Georgetown.

...es Pinto, mezzosoprano chilena, estrenó en Ciudad de ... canciones de Federico Heinlein y Carlos Isamitt, acompañada al piano por Salvador Ochoa.

...s premios del Concurso Internacional J. S. Bach, de ..., recayeron en Bruce Abel (barítono estadounidense), ...obin (pianista soviética), y Petr Sovadina (organista ...). Participaron 107 candidatos, de 16 países.

...rrol Glenn estrenó el Concierto para violín de An... en el Carnegie Hall (Nueva York), con la Orquesta ..., dirigida por Richard Korn.

...ude Rostand, crítico y musicólogo francés, ganó la ... Brahms de la ciudad de Brema, por su obra en dos ... sobre el compositor.

...la Kiszely estrenó en Budapest su Oratorio, en me... del Papa Juan XXIII.

...itri Shostakovich estrenó en Moscú su Décimo Cuar... Arcos, con señalado suceso.

... Orquesta de Cámara de Stuttgart (K. Muenchinger, ...) inaugurará el Festival de Verano (junio 22), de la Uni... de Stanford, el que está dedicado a "Mozart y su ...".

...ter Benary, suizo, obtuvo el primer premio de Com... para Organo, con su "Toccata, Coral, Passacaglia ...", en el reciente concurso de Zwolle (Holanda).

...ron Copland estrenó en Londres su última producción ... para una gran ciudad", dirigiendo la Sinfónica de ...

TRIPTICO, DE STRAVINSKY, EN LA OPERA DE PARIS

IGOR STRAVINSKY

Tres obras suyas están siendo interpretadas actualmente en la Opera de París por el Ballet de Maurice Béjart: Las Noces, Renard y La Consagración de la Primavera, una manifestación muy francesa de "sexualidad urbana, desprovista de sus raíces y misterios vitales".

por GASTON SOUBLETTE

Con el nombre de Tríptico de Stravinsky, el Ballet y la Orquesta de la Opera de París han presentado la semana pasada una de las más notables realizaciones del año en lo que a la música y la danza se refiere.

Este Tríptico reunía: Les Noces, Renard y Le Sacre du Printemps.

En la parte musical debemos destacar que el director de orquesta no era un hombre de larga experiencia en la dirección, sino más bien un novicio, pero un novicio de gran talento, que obtuvo en este tríptico su más indiscutida consagración. Su nombre, por lo demás bastante conocido entre los músicos de avanzada, es Pierre Boulez, líder de la música electrónica de Francia.

Boulez, músico consumado, no es de esos que llegan a la dirección orquestal sumando experiencias hasta penetrar todos los secretos de las partituras musicales; Boulez, profundamente adentrado ya en el mundo de la música, cojió de pronto la batuta, por así decirlo, y realizó de un modo espontáneo una interpretación perfecta de estas tres páginas de la literatura strawinskiana.

La desproporción que existe desde todo punto de vista, claro está entre la Consagración de la Primavera, obra cumbre de la música occidental, y las otras dos nos lleva a juzgar de preferencia por la interpretación de aquélla, la calidad de la dirección de Boulez.

Sin hacer una mención especial de la maestría instrumental de la orquesta, la interpretación de Pierre Boulez, de un rigor rítmico absoluto, supo expresar en toda su intensidad la fuerza cósmica de La Consagración, con una vitalidad desbordante, poniendo de relieve la infinita variedad de matices que la obra presenta.

Sorprenderá tal vez que este comentario se refiera primero a la parte musical, tratándose de un ballet. Lo cierto es que a pesar de las elogiosas críticas de la prensa de París, la coreografía de Maurice Béjart no logró convencernos del todo. Y esto lo decimos también con respecto a La Consagración, que ha sido objeto de los más grandes elogios.

Les Noces, a pesar de su clasicismo, nos pareció lo más logrado como síntesis de música, coreografía y escena. Un cuadro de un primitivismo impecable, de una seriedad hierática y ancestral, con ese toque de inocencia de toda leyenda rusa.

Renard, una farsa encantadora, de un escenario sorprendentemente revolucionario, en el sentido que lo fue esa "belle époque" del joven Strawinsky, cuando aún era posible "épater bourjois" con alguna extravagancia.

La orquesta al fondo del eslejos de escandalizarse, prorrumpió en un sonoro aplauso al abrirse las cortinas...

La orquetsa al fondo del escenario, sobre una meseta de neumáticos viejos, y al fondo un gigantesco "collage", compuesto a base de una caricatura de Stravinsky, original de Picasso, una fotografía de Diaghilef, gran señor con sombrero de copa y bastón, una fotografía de Groucho Marx, flores, carteles, avisos de turismo de la época, diseños de viejos automóviles, y... para gran sorpresa de todos los chilenos que estábamos en la sala, un gran billete de cien pesos. (Aún no sabemos la procedencia de ese billete, que tal vez quiera aludir al Marqués de Cuevas o al último terremoto.)

Pero, en llegando a la Consagración, para la cual habíamos preparado lo mejor de nuestra sensibilidad auditiva y visual, una decepción imposible de ocultar nos invadió a los pocos minutos. Ya en el entreacto, leyendo la declaración del propio Béjart, sobre su interpretación, habíamos concebido una ligera sospecha...

En esa declaración, Béjart dice que, pasando por sobre lo histórico y lo nacional, es decir, la concepción original del propio Stravinsky, su interpretación alcanza una dimensión universal. Lo úniversal, para él, es el amor, mas no el amor que une a todos los hombres, como en la 9a. Sinfonía sino el amor del hombre por la mujer.

Pero es preciso hacer notar que ni siquiera el amor estaba presente en la interpretación de Béjart, sino únicamente el sexo, tal como lo viven las bestias, o peor aún.

La tribu de los hombres y la tribu de las mujeres marchan separadas y errantes durante la mitad de la obra. La de los hombres, frenética y violenta, realizando, en formación militar, movimientos rítmicos de significación erótica.

La tribu de las mujeres, silenciosa y lenta, duerme boca arriba, en formación, realizando, también durante el sueño, movimientos de significación erótica.

El encuentro de las tribus, lleno de suspenso y de horror, se inicia por la seducción de Eva por Adán, es decir, las figuras principales de ambas tribus. Una vez vencida la reina, los hombres atacan en desbandada a las mujeres indefensas, y cada uno escoge la suya. En formación militar, nuevamente, y cogidos por los brazos, de pie, "cara, cara, pecho al frente", como dice la tonada chilena, todos realizan movimientos de acercamiento y rechazo que imitan el acto sexual.

Mil otras combinaciones y movimientos de masa conducen a la última danza frenética de la hembra mayor, hasta reunir una especie de multitud en forma de flor con estambres y pétalos humanos crispados.

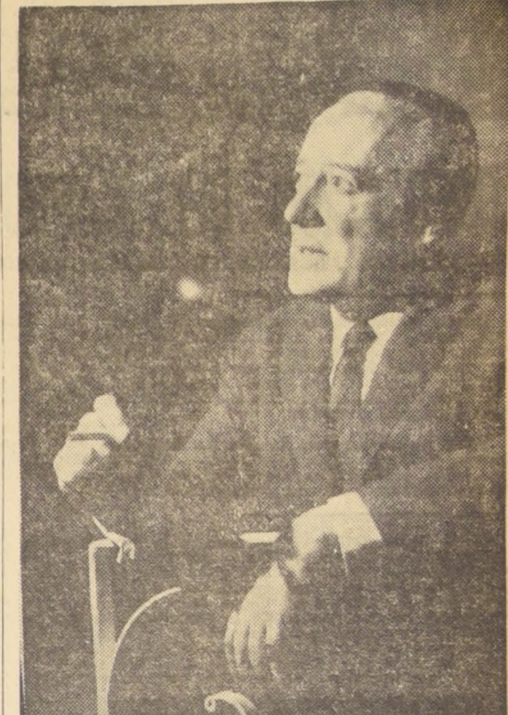
Hay momentos de gran fuerza dramática, pero ninguno de ellos puede disimular lo grotesco de esas formaciones militares, que más recuerdan la procreación sistemática del superhombre nazi que otra cosa.

La Consagración de la Primavera es una obra de gran fuerza cósmica, una conjuración mágica, llena de luz y de tinieblas, de infinita variedad de coloridos y matices, es una obra, hasta podría decirse, religiosa en el sentido totémico de la palabra; deben estar presentes en ella el día y la noche, los volcanes, los vientos, la selva, la estepa, los pueblos primitivos y su misterioso peregrinar sobre la tierra de nadie. La Consagración de la Primavera tiene mil brazos y mil ojos; es como los ríos y las montañas, una creación de forma indeterminada en el sentido geométrico de la palabra, pero regida por una ley rítmica de multiplicidad viviente. Muy poco de esto había en la Consagración, de Béjart. Una sexualidad que ni siquiera alcanzaba a ser primitiva, sexualidad urbana, desprovista de sus raíces y misterios vitales, cargada de pesadilla y de neurosis.

Una luz persistente, de color anaranjado, empobrecía el ambiente sin relieve, donde hombres y mujeres, cubiertos de mallas color carne, parecían más bien asolearse en la playa; mientras, todo el misterio de la música se perdía en el foso del teatro.

PARIS, mayo de 1965.

El Poeta de lo Cotidiano se vá



Un Festival en el Teatro Caupolicán despedirá hoy a Héctor Gagliardi, que se va de Chile, luego de varios meses de exitosas actuaciones en radio, televisión y boite. Su arte, aparentemente simple, pero que encierra el secreto de las cosas de todos los días, se hizo apreciar y aplaudir por el público chileno. El poeta y recitador argentino regresa en breves días a Buenos Aires, llevándose el aprecio de muchos amigos, entre ellos, el personal de esta casa periodística, que recibió pruebas de su deferencia de caballero y artista.

CARNAVAL EN EL HIELO, HOY 3 ICE-SHOWS, ALAMEDA 1461 - GRAN EXITO

Con localidades agotadas en sus tres espectáculos, funcionó ayer la Carpa Moderna Impermeable, en Alameda 1461, que en su elevado redondel instaló la pista de hielo vistavisión panorámica multicolor, sobre cuya amplia superficie congelada se desarrolla el alegre y variado espectáculo de la Nueva Compañía, que ofrece, incluso, hasta cuadros folklóricos chilenos y argentinos.

Con 12 grados bajo cero, el escenario de hielo de Alameda 1461 brinda emociones nuevas, en especial para el mundo infantil santiaguino, pues, nuestros niños verán accionar en el hielo a todos los personajes arrancados de las películas de dibujos animados de Hollywood, de Walt Disney, tales como el Hermano Rabito, el Ratón Aerodinámico, el Gato Félix, el Conejito Blas y los indios comanches, "Caras Pálidas" y otros.

NORMA KRETZELL, magnífica solista con las atracciones del conjunto "Carnaval en el Hielo", que actúa hoy con tres ice-shows que despiertan gran interés entre las familias santiaguinas.

Desde los suntuosos y encantadores valses de Strauss, polkas vienesas, a los tangos cumparsitas, twist, rocks, swings, todo en magnífica matización de cuadros, desfila en el "Carnaval en el Hielo", culminando con los actos artísticos-acrobaticos de las solistas y del grupo de rutilantes iceskaters "The Five Marion Sisters" (Las Cinco Hermanas Marion), que aportan sugestión, elegancia y encantos femeninos al excepcional espectáculo.

Los actos de "Baby Circus", como malabaristas, saltadores acrobáticos en el "wire" (alambre alto), clowns musicales y ciclistas, regocijan ampliamente destacándose "Chaplin aprendiendo a patinar en el hielo".

Harry Flynn, director internacional, dirige la gran Orquesta Sonorama, que ilustra los motivos musicales de "Carnaval en el Hielo" conjunto juvenil simpático y agradable, que gusta por su sobriedad, elegancia y capacidad técnica.

Hoy domingo 30 ofrecen tres espectáculos extraordinarios, en matinée, a las 3.30 de la tarde: vermut, a las 7 y noche a las 10





Enseñe a los niños a cruzar las calles; mirar a ambos lados; cruzar, perpendicularmente en las esquinas; observar las luces y sólo atravesar con la LUZ VERDE de frente. Coopere a la Campaña de Seguridad del Consejo Nacional de Seguridad.



ULTIMA PAGINA DE ESTA EDICION
Edición de 36 páginas — Precio: Eº 0,25

LA NACION

DOMINGO 30 DE MAYO DE 1965
SANTIAGO DE CHILE

agricultura MECANIZACION Veterinaria

ALIMENTACION DEL GANADO, FACTOR DE DESARROLLO LECHERO

RESULTADOS ALCANZADOS POR SEMINARIO REALIZADO POR LA SOCIEDAD DE MEDICINA VETERINARIA.

Fueron entregadas las conclusiones a que se llegó luego de haberse realizado en Chillán el Seminario sobre "Fertilidad en el Ganado Lechero", torneo que fue realizado por la Sociedad de Medicina Veterinaria que preside el doctor Gonzalo Townsend Madariaga, bajo auspicios del Colegio profesional respectivo.

Entre los participantes en este Seminario figuraron el Decano de la Facultad de Agronomía de Chillán, ingeniero agrónomo Luis del Villar; los profesores universitarios, doctores Paul Strooman, Ulises Guajardo, Alberto Ehrenfeld y Francisco Fuchloher; el Director del Departamento de Ganadería del Ministerio de Agricultura, doctor Mario Cornejo, y los doctores Guillermo Muñoz, Héctor Alcaíno, José Bustamante, Bruno Muñoz, Gabriel Latorre, Julio Quiñonez, Juan Guillermo Muñoz, Luis Oñate, Gennadi Gubin, Oscar Alvarez, Guillermo Concha, Klaus Rusch, Jorge Soto, Juan Elbert y Gonzalo Townsend Madariaga, presidente de la Sociedad de Medicina Veterinaria.

LAS INTERVENCIONES

Durante el desarrollo del torneo hubo tres intervenciones, la primera de las cuales estuvo a cargo del profesor de la Universidad de Chile, doctor Ulises Guajardo, quien se refirió a "Algunos aspectos histológicos de la patología del testículo", precisando que la mayor parte de las lesiones en los órganos genitales son irrecuperables por la destrucción que experimenta el tejido noble de este órgano, y las proyecciones que esto tiene sobre la fertilidad del ganado dedicado a la lechería.

Luego, el doctor Javier Vicencio presentó un trabajo sobre "Problemas de fertilidad de origen nutritivo", en el que sostuvo que la importancia de las vitaminas, los minerales y los alimentos en general en la fertilidad del ganado son factores vitales.

Seguidamente intervino el profesor de la Universidad de Chile, doctor Alberto Ehrenfeld, quien habló sobre "Tratamiento hormonal de la infertilidad de la hembra bovina". En su exposición hizo especial hincapié en la importancia y lo delicado que es, al mismo tiempo, el buen uso de las hormonas para corregir numerosos trastornos que provocan la infertilidad del ganado destinado a la lechería.

Otra intervención fue la del doctor Renato González, quien disertó sobre el tema "Observaciones clínicas sobre fertilidad en vacas de lechería", señalando las lesiones que con mayor frecuencia deben enfrentar los médicos veterinarios en sus prácticas clínicas con animales enfermos.

Finalmente, el doctor Ricardo Schorr hizo una exposición sobre los "Antecedentes estadísticos sobre fertilidad en el ganado lechero en el orden regional", quien destacó el grado de fertilidad que posee el ganado lechero sometido a inseminación artificial".

LAS CONCLUSIONES

Entre las conclusiones más importantes obtenidas de este Seminario destacaron cinco de ellas:

1) Considerando que es conveniente aumentar la información y experiencias que permitan establecer en forma científica y completa la exacta relación entre los factores alimentarios y la fertilidad del ganado en nuestro medio, se recomienda: que los diversos Centros de Investigación coordinen su acción y den prioridad en su programa de trabajo a la investigación pertinente en coordinación con las observaciones clínicas del médico veterinario de campo;

2) Considerando la falta de un exacto conocimiento de la importancia de una correcta alimentación del ganado de parte del agricultor, se recomienda: que los organismos estatales y particulares pidan a sus médicos veterinarios con ejercicio profesional que hagan extensión a nivel del agricultor sobre la conveniencia de proporcionar al ganado una alimentación que permita mejorar la fertilidad de sus rebaños;

3) Considerando la conveniencia de acelerar los progresos tendientes a aclarar y solucionar las causas de infertilidad, se recomienda: que el Colegio Médico Veterinario de Chile, con la debida ayuda estatal, promueva la conveniencia de traer periódicamente al país especialistas que dicten cursos sobre fertilidad del ganado;

4) Considerando que en el comercio se expende en forma indiscriminada las hormonas sexuales, cuyo empleo por el profano puede producir trastornos en la fertilidad del ganado, se recomienda: solicitar al Servicio Nacional de Salud disponer que los laboratorios fabricantes supriman la literatura que acompaña a estos productos y recomiende que su venta se haga exclusivamente a través de los médicos veterinarios; y

5) Considerando que en las transacciones de reproductores machos se observan trastornos de la capacidad genética, fecundante y seminativa y que no hay acuerdo de los medios para reconocerlos, se recomienda: que se elabore un standard que permita certificar las aptitudes y calidad de los reproductores machos.

CULTIVADORA PARA CAVAR Y ESCARDAR

LONDRES.—Una firma británica ha creado una cultivadora giratoria que puede ajustarse para trabajos de cavar a profundidad y de escardar entre hileras de plantas, mediante el cambio de posición del motor en relación con las cuchillas (delante o detrás).

Cuando es preciso contar con más peso a fin de que las cuchillas penetren mejor en la tierra, el motor se sitúa encima de aquéllas. Cuando las labores se hacen entre hileras de cultivos, se cambia el centro de gravedad colocando el motor en la parte trasera.

Se dispone de dos marchas hacia adelante, lo cual facilita la selección de la adecuada velocidad para el trabajo que se haya de hacer.

La máquina está accionada por un motor de 4 h.p. y a 4 tiempos, haciéndose el control mediante un acelerador instalado en el manillar ajustable.

Tiene una protección para evitar posibles daños causados por piedras, así como una cubierta desmontable para amoldarse a las disposiciones de seguridad. Se ha creado un cortador especial para la penetración profunda en la tierra. Puede emplearse en la limpieza de rastrojos.

(Landmaster Ltd., del F... Cleveland Group of Com... nies, Stornaway House, Cle... land Row, St. James, Londres S. W. 1. El motor es nor... americano, pero el diseño y la fabricación de la máquina son británicos).

Habiéndose EXTRAVIADO

los Certificados de Depósito a la Vista N.o 88345 y 68874, ambos a la orden de Administrador de Aduana Los Cerrillos, por Eº 450 y Eº 300, expedidos por el Banco de Chile y Banco de Crédito e Inversiones, el 12 de enero de 1965 y el 7 de enero de 1965, respectivamente, quedan sin efecto ni valor alguno por haberse dado aviso a los Bancos respectivos.

DIRIGENTE

UNA destacada dirigente del guidismo internacional, y chilena por añadidura, permaneció un mes entre nosotras, inyectando nueva vida en el movimiento voluntario de juventudes fundado por Sir Baden Powell.

Gladys Gomién es, ahora, flamante Mrs. Thomas Harvey Simpson. Se casó en Ecuador con un norteamericano, e hizo de Guayaquil la ciudad de residencia. Pero eso no ha sido obstáculo para que la dirigente del guidismo chileno continúe trabajando por los ideales del movimiento.

—Nuestras ambiciones son que el guidismo suba de standard, y beneficie a más y más juventudes, declaró Gladys, en una cordial entrevista que sostuvo con "Mujeres", al final de una mesa redonda de dirigentes.

Es indiscutible que Chile es país líder en América Latina y las profundas transformaciones que está sufriendo la vida social del país influirán, seguramente, en las actividades juveniles. Gladys señaló que es en este momento cuando "el guidismo debe interpretar a nuestra niña, sacando lo mejor de ella misma y entregando lo que la niña aspira en conocimientos, en actividades deportivas, juegos, excursiones y en ese difícil aprendizaje de la confianza en sí misma".

El guidismo significa fraternidad e igualdad. Durante el último tiempo, el movimiento guidista femenino chileno estuvo, en cierto modo, adormecido, pero la visita de Gladys Gomién ha servido para dar nuevo ritmo y mayor vigor a las actividades.

Principio fundamental es el compañerismo: "Una guía es hermana de otra guía y amiga de todo el mundo". De ahí la importancia de que las niñas chilenas, de todas las escuelas, tanto primarias fiscales como particulares, sean guías y conozcan a fondo las enseñanzas del movimiento. Antes de partir. Gladys Gomién dejó un cordial mensaje a las dirigentes del guidismo nacional, alentándolas a seguir en la tarea.



★ ★ ★ ★



ESCRITORA

AYAKO ISHIGAKI: escritora japonesa de fama. A los 62, tiene el rostro y el espíritu de una mujer joven, en plenitud. Estuvo en Santiago este mes, durante tres días, recogiendo material periodístico para una serie de artículos sobre la juventud, que publicará un semanario japonés.

La literata nipona —fina, delgada, de bello rostro y elegante vestir —nació en Tokio, en 1903 y, a la edad de 23 años, viajó a Estados Unidos, donde se graduó en periodismo y arte en las Universidades de Washington y Columbia.

Es autora de diez obras —dos de ellas traducidas al inglés— y de innumerables artículos de amplia difusión en Japón. Además, se presenta en programas de radio y televisión en forma periódica.

Ayako es viuda de un artista. Vivió durante 25 años en Estados Unidos, antes de regresar al Japón en 1951. Su retorno dio motivo al libro "Japón, después de 25 años de ausencia".

Durante su estada en Santiago, Ayako concurrió al almuerzo mensual del Club Zonta, institución donde están representadas todas las actividades femeninas chilenas... Asimismo, sostuvo una larga entrevista con un grupo de alumnas del curso de inglés del Instituto Pedagógico, con quienes analizó los problemas de la juventud chilena. Las damas de la colonia japonesa le ofrecieron una comida en la residencia de la Embajada, el día de su arribo.

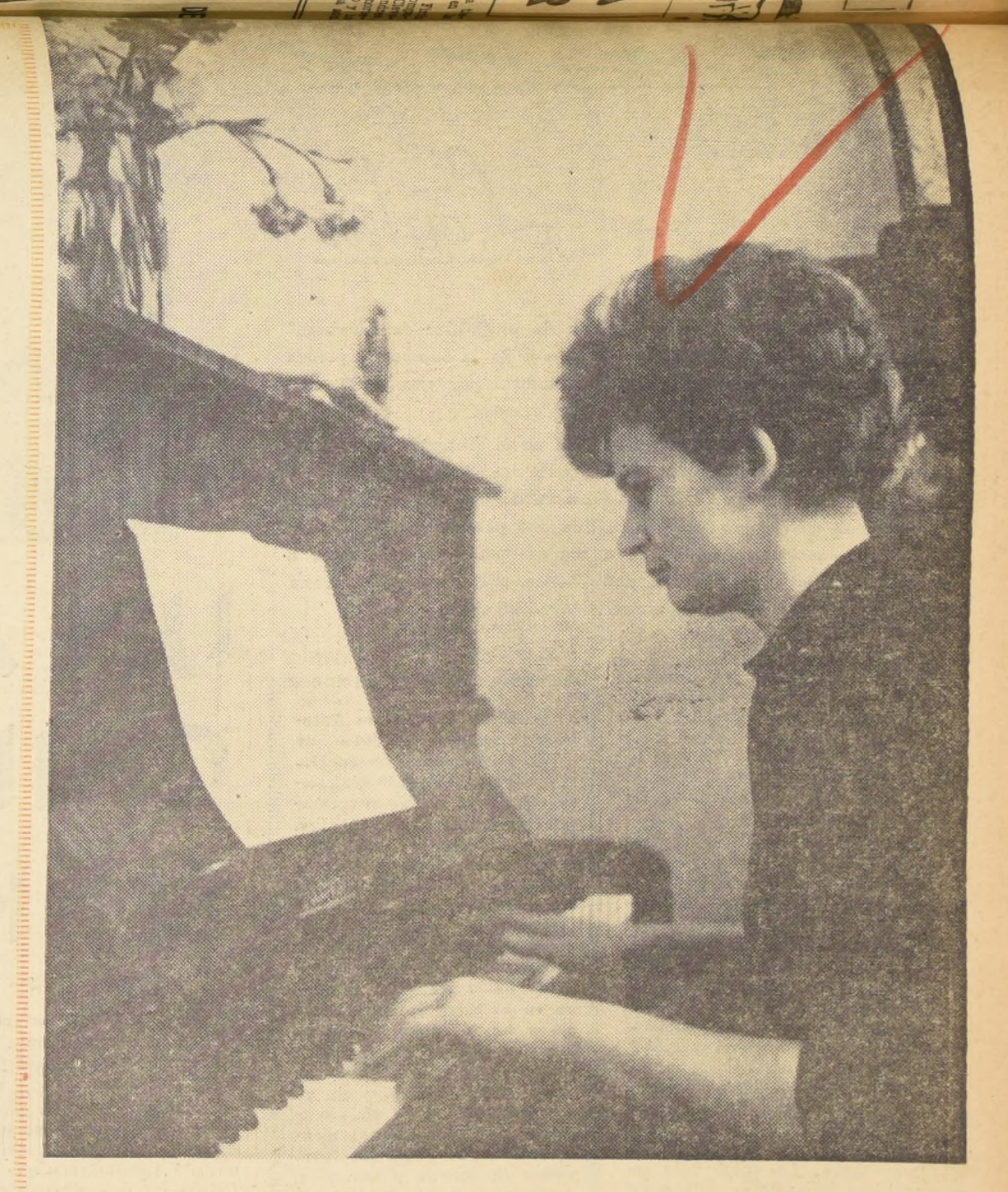
★ ★ ★ ★



Escriben: María Elena Hermosilla, Carmen Gloria Donoso, Renee Gewolb, Anita Hurtado, Violeta Guiraldes.
Grafología: Pitia
Fotografías: Jorge Arroyo

Dirigen: Licha Ballerino y Yolanda Ross

En Este Número



Valentina Tereshkova, la "gaviota" cósmica, es tan femenina como cualquier mujer de este planeta. Pero ella tiene el mérito de haber sido la primera que vivió la extraordinaria aventura espacial. Tras el vuelo, "Chaika" se convirtió en esposa y madre de una niña, hermosa y sana como su madre. (Información en págs. 4 y 5.)

★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★



REVISTA DONDE LA MUJER HACE NOTICIA

LA NACION

LA NACION — DOMINGO 30 DE MAYO DE 1965

EDICION DE 16 PAGINAS

Recuerdos de Lenka

ERAS esencia de mujer en medio de un millar de hombres". Así reza el epitafio escrito en bronce en la tumba de piedra de Lenka Franulic, la mujer periodista por excelencia, desaparecida en la plenitud de su vida y su carrera.

Recordamos su memoria esfumada en el recuerdo de su temprana partida. Fue un día gris, un día triste ese 25 de mayo de 1961, cuando la rubia cabeza de Lenka, maestra de periodistas y esencia de mujer, se dobló para siempre... Fue una partida que hirió muy hondo al pericdismo nacional... a sus amigos, a sus alumnos, a sus seres queridos, a su madre, doña Zorka, a Dobrila, su hermana artista a todos los que la amamos y la admiramos.

FLORES FRESCAS y recuerdos llenos de emoción cayeron este 25 de mayo sobre el césped verde y la piedra fría de su tumba..... Allí está su rostro pétreo, su espíritu indivisible, imborrable, eterno, y perdurable. Allí, está su presencia amiga, mirándonos con sus grandes ojos grises, sus cabellos rubios, eternamente enmarañados... Erguida, muy erguida, envuelta en un tapado de abrigadora lana blanca, la vemos junto a la tumba que guarda su forma corporal.

Conocimos a Lenka reportera, eterna reportera, eterna buscadora de noticias. Estaba orgullosa de su oficio. La conocimos hace muchos años, cuando cubría con capacidad inimitable, las crónicas de la revista "Ercilla". La seguimos a lo largo de su eterno batallar periodístico. Siempre en la primera línea de fuego, siempre junto a la noticia tempranera. La admiramos en sus crónicas universales, llenas de saber y también de poesía. En sus entrevistas a los personajes más famosos, hechas con esa calidez humana tan especial y única. La seguimos en su deambular de gitana por le mundo.

LENKA, nuestra Lenka, la amiga de todos. Amirada, querida, nunca envidiada porque el triunfo y el éxito se los merecía como el que más. Fue nuestra maestra en las lides del oficio... Fue la maestra de muchos periodistas que hoy trabajan en la prensa nacional. Sembró su semilla de amor a la noticia allá en las aulas llenas de luz y transparencia de la Escuela de Periodismo de la Universidad de Chile. Fuimos su ayudante en esa Cátedra que ella hacía con maestría y que llamábamos Redacción Periodística... Todavía tenemos en nuestras manos sus correcciones hechas con aquella letra menuda y clara, enseñando el difícil oficio de escribir. Maestra que derramaba sabiduría, experiencia, habilidad, espíritu y ternuras infinitas en sus alumnos. Maestra por excelencia. Maestra y gran periodista. La reportera había llegado a la dirección de Ercilla, paso a paso, lentamente como su propio andar. Sin apuros. En su mochila de reportera, bien sabía ella que había un bastón de director.

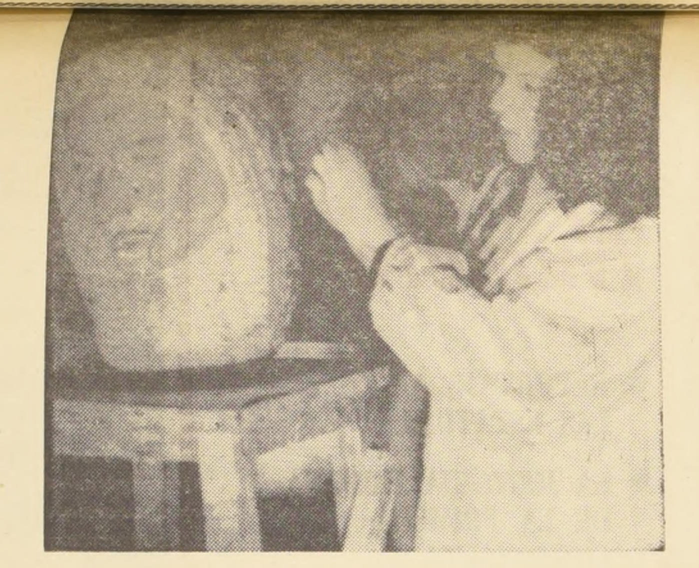
FUE en ese instante de gloria, de maestra y directora, que nuestra Lenka nuestra "gringa" emprendi óese viaje largo. Sin retorno. Partió en medio del fragor de la batalla, en plenitud de vida y de actividad. Ni su vida ni su obra, tuvieron la oportunidad de marchitarse.

Y este 25 de mayo, en el camposanto, cuando fuimos a decirle que no la habíamos olvidado, comprendimos como el poeta que Lenka fue en verdad "esencia de mujer en medio de un millar de hombres".

L. B. C.

LENKA NACIO en Antofagasta en julio de 1908 y murió en Santiago en mayo de 1961, esto es cuando estaba por cumplir los cincuenta y tres años. Sus padres fueron Mateo Franulic y Zorka Zlatar, ambos de nacionalidad yugoslava. Es interesante detenerse en su ancestro ya que quienes, también como ella descendemos de ese tronco racial sabemos lo que él puede haber influido y gravitado en el curso de su existencia y en la formación de su carácter. Los yugoslavos tienen una historia tan tormentosa como trágica. Situados en un punto estratégico del viejo continente, por el que forzosamente tenían que pasar las invasiones de oriente y occidente, desde las más remotas épocas debieron luchar por su supervivencia. Poseedores de una cultura propia, con un concepto irreductible de la independencia y de libertad, por la fuerza de las circunstancias, se vieron aplastados y dominados por griegos y romanos, turcos y posteriormente por todo el poderoso Imperio Austro húngaro. Pues bien, mucho de ese espíritu eslavo había en Lenka: "fervor por la independencia y la libertad, respecto de los valores imperecederos de la tradición y de la cultura, tesón indomable por la lucha".

SIMON STANCIC.



UN ATELIER CHILENO EN PARIS

por LILLIAN CALM

SON MUCHOS los artistas que viven en la 'Rive Gauche', la orilla izquierda del Sena. Hay pintores, escultores, escritores; hay quienes venden lo que otros producen... Sin embargo, todos se sienten artistas.

Layere es una plaza de parís que queda en la "Rive Gauche" Lleva el nombre de un escultor y es el centro del Quartier 15. Es en sí, toda una pequeña ciudad, hay tiendecitas, pequeños talleres. Pero uno de ellos es más que un taller, es el atelier y el hogar de Marta Colvin, la más renombrada escultora chilena. En esta pequeña casa de madera, Marta Colvin trabaja los mármoles y las más variadas piedras. Ahora talla y embala esculturas para la Bienal que se realizará este año en Brasil.

Cada cierto tiempo, Marta Colvin viene a Chile: aún no ha abandonado totalmente sus calses como profesora de la Escuela de Bellas Artes del Parque Forestal. Pero dice que tampoco puede dejar París:

—Es vital para toda inspiración artística poder crear en "el centro del mundo".

MARTA COLVIN no se parece a los otros escultores de la orilla izquierda del Sena. Es diferente. No es una artista bohemia. Conversando con ella, al cabo de un rato, es fácil comprenderla. Se trata de una persona sencilla y simpática, de una mujer extradordinaria. Le gusta que conozcan su atelier, su "petite cave", como lo llama. Si se trata de chilenos, Marta Colvin va a buscar ella misma a sus invitados. Los lleva en Taxi a la plaza Layere, a su casita de madera.

—Soy supersticiosa, —confiesa— cuando recién entré a este taller y no era más que una casa deshabitada, lo primero que encontré fue esta herradura.

Entre cacharros indígenas, tolomiros y moais, hay una vieja herradura. A izquierda, a derecha, en todas partes y en todas partes y en todos los rincones hay esculturas de la artista. En una mesa tiene un libro donde escriben sus visitas. Todos los que han pisado la "petite cave" han firmado ese cuaderno: grandes artistas, importantes escritores, pero también hay firmas de persnas que sólo han entrado a ese taller paral levar a Marta Colvin noticias de Chile.

En el suelo de su atelier, la piel de una vaca chilena cubre una trampa que conduce al sótano, su sala de trabajo. Ahí talla todo el día.

Se habla de arte, de arís, de Chile, proyectos... Se hace tarde, de noche, pero Marta Colvin no acostumbra despedir a sus visitas en su "petite cave" y las encamina hasta el Metro.

LAS MEDIAS QUE NO SE VAN

NO ME DIGAS! Otra vez se les fue un punto a mis medias Esta es una exclamación que escuchamos a diario en la boca de miles de mujeres. ¿Hasta cuándo será necesario que invirtamos la mitad de nuestro sueldo en mantener bellas y abrigadas nuestras piernas bajo un par de medias sin correr?

Numerosas modas han pretendido reemplazar las medias nylon en los últimos años. Sin embargo, ninguna de ellas ha prevalecido. Las piernas al natural parecen más elegantes y hermosas que las de vivos colores a los ojos de hombres y mujeres de nuestra época.

Cabe preguntarse si con los avances de la ciencia, que pronto hará llegar al ser humano a otros planetas no será posible crear un tipo de tejido transparente que sea tan ventajoso como el nylon pero que verdaderamente no se rompa en menos de lo que canta un gallo.

Para información de nuestras lectoras, este tipo ideal de medias fue el primero que se dio a conocer. En 1935 el inventor de este verdadero sueño para la mujer murió asesinado en un hotel de Nueva York.



LOS " PUNTOS" de las medias han sido siempre la pesadilla de todas las mujeres. Pero ahora, no son sólo los puntos... sino los cuadros, las hojas, las flores, las arañas y hasta las serpientes (a más de alguna se le ocurrirá), con que las extravagantes de todo el mundo están adornando sus extremidades inferiores. Aquí, en el grabado, unas piernas parisinas lucen un "modelito de otoño" para la noche. Gusten o no gusten, se usarán... ¿qué opina usted, señora? ¿Y usted..., señor varón?

GRAFOLOGIA

PATRICIA P. G.— Debió escribir un poco más y en un papel sin líneas. Es poco lo que se puede apreciar de su carácter en tres reglones de escritura. Tiene un temperamento bastante decidido para su edad es nerviosa y le gusta hacer las cosas rápidas. Es ordenada y tiene gusto por vestirse bien. No tiene mayores problemas en su vida y se lleva bien con la gente de su alrededor.

MIRTHA— Es impresionable y emotiva, la vida sentimental es a la que Ud. le da más importancia, tal vez demasiada, porque le gusta un poco la exageración en todo orden de cosas. Sin embargo, tiene carácter y bastante personalidad para poder controlar sus sentimientos y dirigirlos como deben ser.

YAYA— La calma de su vida se ve interrumpida por frecuentes inquietudes y preocupaciones psíquicas, las cuales la hacen obrar en forma un poco terca y en contra de la gente que la rodea, sin que Ud. sepa precisamente el motivo. Lo que emprende y lo que quiere, lo defiende y no deja que nadie se oponga a lo que Ud. ha decidido llevar a cabo, y se defiende fuertemente cuando alguien quiere cambiarle sus ideas, o gustos. Todas estas tendencias son cualidades si Ud. se da cuenta a tiempo y las aprovecha en su beneficio.

PITIA

Carrousel de Noticias

...entusiastas egresadas de la Escuela de Periodismo de la Universidad Católica fue la nota característica del primer almuerzo-sesión, que celebró este año la Asociación de Mujeres Periodistas. Las redactoras y reporteras chilenas deben elegir nueva directiva el 24 de junio. Por este motivo, en su sesión pasada, las mujeres periodistas barajaron nombres y "candidatearon" a 22 compañeras, que postularán a los 11 cargos del Directorio de la Asociación. ¡Mujeres de la noticia y la máquina de escribir, no olviden que el 24 hay que acudir a votar!

DOÑA Fabiola de Mora y Aragón, hoy Fabiola de Bélgica; la Fabiola de ojos tristes y esposa de Balduino, será huésped oficial del Gobierno de Chile en la próxima primavera. Acompañada de su alto y serio marido, llegará a Santiago el 24 de octubre. Visitará la capital, Viña del Mar y San Pedro de Atacama. En el villorrio nortino, tendrá oportunidad de conocer la obra arqueológica de un compatriota: el jesuita Le Paige. Además, trae un mensaje a las mujeres chilenas: un mensaje no escrito de prudencia, buen sentido, discreción, fidelidad, que han sido el "leiv motiv" de su reinado junto a Balduino.

CUANDO se es esposa de un ex Presidente de la FAO y de varios organismos internacionales, escritor, médico, sociólogo, antropólogo, economista, novelista —y además— viajero incansable, lector a quien una voluminosa enciclopedia dejaría insatisfecho, y capaz de desplegar las energías más increíbles, no queda más remedio que resignarse, hacer las maletas y poner la mejor cara del "repertorio". Eso, precisamente, es lo que ha hecho la esposa del brasileño Josué de Castro, que visitó Chile para dictar un ciclo de conferencias en la Universidad de Chile. La señora De Castro cuenta: "El ansia de lectura de Josué es tan grande, que nuestra casa en París está inundada de libros. Para mis cosas, apenas si tengo una mesita. Y a veces, hasta los domingos, cuando mi esposo sale a dar un paseo, vuelve entusiasmado con un nuevo tomo recién adquirido. Yo me pregunto: "¿cómo se las arregla para conseguir libros, hasta en días feriados?".

LOS periodistas que tuvieron que cubrir la apertura del período ordinario de sesiones del Congreso ... lloraban o reían felices en las faldas de sus orgullosas mamás?". Y la respuesta es muy fácil: las esposas de los diputados demócratacristianos, la gran mayoría de ellos, debutantes en la vida "congresal" no quisieron perderse la ceremonia en que sus "medias naranjas" se iniciaban como parlamentarios. Y... llevaron también a su prole, que no olvidará nunca, nunca, al papá sentado entre tantos otros caballeros de oscuro, mientras otro "bien alto" leía un montón de papeles.

LOS egresados de la Escuela de Periodismo de la Universidad de Chile se reunieron el domingo, en el "Paraninfo" (esa especie de lámpara grande, pero que sirve para hacer clases) de la UTE. Y su reunión tuvo por objeto estudiar los problemas del ejercicio de la profesión y, también, ver en qué pueden los egresados colaborar con la Escuela Universitaria que los formó. Después de una mañana de caluroso debate (pese al frío), los periodistas se fueron a almorzar a un restaurante de la Estación Central, que no era el "Waldorf Astoria", precisamente, pero cuyo dueño mandó un trago, "regalo de la casa", a los reporteros universitarios.

LA MUJER EN EL DESARROLLO DE LA COMUNIDAD

Los países en vías de desarrollo como el nuestro deben considerar en sus programas educacionales a la mujer como una colaboradora eficiente en la construcción del mejor nivel económico social de la nación. En su mayoría las mujeres son dueñas de casa, pero al mismo tiempo están ligadas a las labores agrícolas. Se les puede enseñar a levar una economía más racional en su hogar e incluirla en los planes de desarrollo alimenticio de la población en el terreno rural. Aunque una gran mayoría de las mujeres se dedica a las labores del hogar, no hay que olvidar a las que trabajan en fábricas y oficinas, y, a las que están en universidades. Considerar al elemento joven es asegurar el futuro de la proyeción de los trabajos que se le encomiende a la mujer.

A las dueñas de casa se les debe formar por medios de cursos para que se conviertan en las inspiradoras de los programas de desarrollo y cuando llegue el momento sepan ajustar sus vidas a las nuevas modalidades.

A las jóvenes que estudian hay que proporcionarle tanto en la educación primaria como secundaria, enseñanzas prácticas adecuadas a las necesidades locales. No hay que olvidar que los cambios fundamentales vienen de la educación de la juventud, por lo que es preciso adecuadr los textos de enseñanzas sobre los cuales podrá desarrollarse la iniciativa y la habilidad para desempeñarse en cualquiera función.

La mujer dentro de las instituciones deben alentar esta educación. Considerarla como algo primordial en los cambios estructurales y en el desarrollo comunitario. Ofrecerle la oportunidad de integrarse a esta comunidad con valores reales, positivos, que pueden transformarse en fuentes de recursos humanos y materiales de incalculable valor.

Por último, es una exigencia de la mujer ante los poderes públicos y privados, que se preocupen de su realziación en todos los campos, porque es la clave de la formación de los núcleos básicos de la sociedad, como cabeza de la familia y colaboradora del hombre en el corazón de la comunidad.



Acontece

por YOLANDA ROSS

EL RELOJ le jugó una mala pasada al sociólogo brasileño Josué de Castro, cuya visita a Santiago causó tanto revuelo.

El ilustre visitante se molestó con un periodista, por llegar justo con una hora de atraso a la entrevista, que le había concedido.

"Yo tenía dispuesto para Ud. desde las 9.30 hasta las 10.30 y mire la hora que es", le dijo, señalándole las 10.30 en su reloj.

El periodista recibió con "filosofía" la amonestación y comenzó la entrevista. El tono del filósofo fue cambiando poco a poco hasta llegar a ser muy cordial.

Al final, Josué de Castro dio sus disculpas al periodista: "Perdone mi recibimiento —explicó— mi reloj aún marcaba la hora peruana."

En el fondo, lo que sintió más, fue el haberse levantado una hora antes de lo programado.

MAX PUELMA es el hombre que viviendo en el continente del país, tiene su corazón puestos en Isla de Pascua.

Su amor a la isla y los isleños lo demuestra en diferentes formas. Ahora apadrinó un libro del Padre Sebastián Englert, en el cual el autor conmemora un siglo de la llegada a Pascua del Hermano Eugenio Eiraut.

Max Puelma lleva el libro del Padre Sebastián a todos los amigos de Pascua y a sus propios amigos. Con esto aprovecha de echarse "un parrafito" sobre Hanga-Roa, sus problemas y virtudes.

El último descubrimiento, que lo tiene orgulloso, es el haber entrado en comunicación con un descendiente del Hermano Eiraut, que vive en Francia y que lleva su mismo nombre. Fue una odisea encontrarlo. Ahora lo tiene invitado a visitar Pascua para que conozca la tumba de su tío abuelo, venerado como Santo en la Isla. Pero, el nuevo Eiraut se resiste disculpándose con sus 60 años, y, por lo aventurado del viaje a Pascua.

NUESTRO compatriota, Raúl Matas, en una de sus amenas charlas radiales que envía desde España, dijo últimamente que, en la Madre Patria ya pasó de moda el decir "lo estamos pasando caballo". Ahora se dice "lo estamos pasando chancho". Ya lo saben, es cuestión de cambiar de animal.

EL MARTES recién pasado se conmemoró otro aniversario patrio de la República Argentina. Se destacó el hecho como correspondía.

Pero la mala memoria tradicional en la América del Sur no recalcó el medio siglo que cumplía ese mismo día el Tratado del ABC, celebrado en Buenos Aires y en el cual estaban comprometidos: Argentina, Brasil y Chile, los Tres Grandes sudamericanos en esa época.

Según el Tratado los tres países se comprometían a arreglar cualquier conflicto que hubiera entre ellos en forma amistosa. El Tratado promovió una ola de festejos en los tres países. Los tres Cancilleres fueron recibidos como huéspedes de honor por Argentina, Brasil y Chile y fueron motivo de fastuosas fiestas.

Y PARA seguir refrescando la memoria. En junio próximo se cumplirán 50 años de la fecha en que Chile y Argentina firmaron un Protocolo con el fin de solucionar el problema del Beagle. 50 años después todavía se sigue buscando solución. Los internacionalistas siguen mostrando su erudición, mientras los firmantes del Protocolo... descansan en paz.

EL DOCTOR JOSE FROIMOVICH, especialista en gerontología y gereatría, y, cuyos tratamientos de rejuvenecimiento de ancianos lo han hecho famoso en Chile, es mirado con curiosidad por las señoras. En días pasados asistió a un almuerzo. Frente a él una señora, dirigiéndose a su vecino de mesa, le preguntó al oído: "¿El Dr Froimovich es tan joven como parece o está rejuvenecido?".

LOS BRASILEÑOS han encontrado una salida "coqueta" a su abundante café. Están confeccionando para los turistas hermosos collares de café crudo de varias vueltas. Todos los que llegan de ese país los traen de obsequio para sus amistades.

Voluntarias Celebran Seminario

LA ACCION social de los gobiernos debe complementarse con la iniciativa privada. Así lo han comprendido miles de mujeres en todo el mundo y también en Chile donde se celebrará a fines de junio el Primer Seminario Regional Sudamericano sobre la Participación de la Voluntaria en el Bienestar Social.

Las Voluntarias que trabajan en el campo de la salud, el bienestar materno infantil, la educación de adultos y el del desarrollo de la comunidad de Argentina Paraguay, Uruguay y Chile, se reunirán en esta capital para discutir sobre la mejor utilización de este contingente humano en el desarrollo social.

Las Voluntarias de Bolivia, Colombia, Ecuador, Perú y Venezuela ya lo hicieron en Bogotá, en noviembre del año 1962, con idénticos propósitos.

NUESTRO país, como el resto de las naciones participantes, estará representado por siete delegadas y diez observadoras. Asistirán dirigentes de la Cruzada del Servicio de Voluntarias de Cáritas Chile, el Colegio de Asistentes Sociales, el Ropero del Pueblo, el Comité Central de la Cruz Roja, el Patronato Nacional de la Infancia, las Voluntarias del Hospital Ana Gómez de Asenjo, el Centro de Madres "Techo", la Sociedad Pro Ayuda del Niño Lisiado, el Centro de Cultura y Trabajo, de la Sociedad Protectora de la Infancia, y de otras actividades voluntarias de la mujer.

Preside la Comisión Organizadora la Sra. Elisa Sanfuentes de Báguena, de la Cruzada Cáritas. La secundan Valentina Naidagam de Ugarte, presidenta de las Asistentes Sociales; Paulina Barros de Molina, del Ropero del Pueblo, y un grupo activo y lleno de iniciativas, formado por dirigentes de otras instituciones.

La Columna del Varón

SEXO DEBIL. Calificación que supone a la mujer condiciones de amabilidad, de agrado y de ternura. Un colorista haría a la mujer sinónimo de celeste, amarillo claro, verde tilo, rosado blanquecino, crema beige, piedra de río.

Rojo es la violencia. Esta sale de los fuertes, o de los que se creen fuertes. En todo caso, Marte, el dios romano de la guerra, tenía su "taller" siderúrgico en el infierno mismo. Allí, donde el fuego llegaba al rojo de la más feroz violencia de cien batallas insaciables.

Señorita, ¿podría decir, es aquí donde debo entregar esta solicitud?

¡¡Noooo!! ¡Esta es la Oficina de la Inutilidad. No vé el letrero!

(¿Rojo?). Sí, rojo es el color de la respuesta.

Si el cliente, o solicitante como en este caso, es mujer, entonces se oye tan sólo un seco monosílabo negativo. Lo demás, es silencio. Y ellas saben apreciarlo. Para la mujer el silencio es la respuesta más amarga de todas. Nadie como ella tiene conciencia y exagerada ponderación del desprecio.

Señora, señorita. Un ruego: No sea rojo. Con nadie. Seguramente usted gana sueldo por atender público. Más aún. Quizás su patrón real sea ese público. El gerente o el jefe de sección son nada más que mandatarios de ese público, que viene a ser algo así como el capital de la empresa Si usted malgasta el capital no tendrá gerente, ni jefe, ni empresa, ni sueldo, naturalmente.

Lo anterior podría ser en último término algo secundario. ¿No cree que usted está primero, pero en un plano distinto a la comodidad irresponsable? Porque lo que llamamos "don de gentes" hace que la persona más encumbrada pueda conversar amablemente con el portero de su casa. Esto no es, como algunos sostienen, cogollo de la democracia. El buen trato, la cortesía, la amabilidad, hablan más que un abrigo de visón o un collar de perlas cultivadas. Por algo el refrán anota que la mona, aunque de seda se vista, siempre mona queda.

¿Quedamos, entonces, en que usted será amable en todas las ocupaciones, en la oficina, la tienda y la fuente de soda?

A propósito, señorita, ¿querría darme un sandwich de lomito con un poquito de mayonesa, algo de palta y en pan tostado?

Muchas gracias. Hasta mañana.

CARLOS

LA VIDA TERRENAL DE LA "GAVIOTA" COSMICA

por GALINA KUDRIAVTSEVA, Corresponsal de APN



Lenochka es sonrosada, y de gruesas cejas negras. La pequeña en brazos de su madre, mira al fotógrafo fijamente.

LA Ciudad Estelar, poblado situado entre frondosos y verdes pinos, es muy joven y poco corriente. En ella viven y trabajan los cosmonautas.

He aquí una casa de cuatro pisos. La conozco, subo corriendo al tercero y abre la puerta Andrián Nikoláiev, cosmonauta número 3.

—Pase. Valentina está en la cocina —dice y, tapando con la mano la boca, agrega: —Estoy acostando a Lénochka—. Apenas dice esas palabras, desaparece en el cuarto de los niños.

Valentina —la primera mujer que realizó un vuelo al Cosmos— lleva un vestido de casa y encima un coquetón delantal de percal. Está haciendo algo en la cocina. De pronto saca un pequeño mantel, disponiéndose a servir la mesa en el comedor.

—Vamos a tomar el té aquí, le ruego—. En la pequeña habitación al lado de la cocina, uno se siente muy cómodo. Le ayudo a Valentina a recoger rápidamente la mesa. Saca un pequeño libro con un cuaderno metido dentro: manual de inglés.

—¿Estás de exámenes?

—Sí, me estoy preparando. Ella, igual que Andrián, estudian en la Academia de Ingenieros de Aviación Militar Zhukovski.

Mientras Valentina se halla en la cocina, pienso en cómo ella ha transformado ese apartamiento, considerado durante mucho tiempo vivienda de soltero.

MUCHO ANTES del vuelo de Valentina, comencé a notar en el apartamento de Nikoláiev, rasgos apenas perceptibles de ambiente familiar: se sentía allí la solicitud de una mano femenina: en su mesa escritorio, un bonito ramillete de flores.

Al poco tiempo del vuelo de las naves **Vostok-5** y **Vostok-6**, en el gabinete de trabajo de Andrián, tras el cristal del armario de libros, apareció una foto de Valentina con la inscripción: "Al Cóndor", con mis mejores votos. V. Tereshkova. Cosmos. 17 de junio". Estaba ya claro quién iba a ser la compañera del cosmonauta número 3. Los familiares sabían que la boda no estaba ya lejos.

Estaban contentos todos. Era difícil imaginarse una pareja mejor. Estaba singularmente contenta la madre de Andrián. Después del vuelo, cuando éste dijo en una conferencia de prensa que no había en el mundo muchachas mejores que las rusas, ella comprendió: quiere decir que también él ama a una muchacha. Cuando, poco antes del vuelo, Andrián vino a casa con Valentina, la madre se dio cuenta: su futura novia.

Y cuando la radio transmitió la noticia de que se hallaba en el Cosmos "Chaika" —Valentina Tereshkova—, se puso muy nerviosa: "Pensaba en ella como en una hija mía —recordaba ella; es que se trataba de una tarea difícil incluso para los hombres, mientras que ella era tan frágil, tan femenina... De emoción, lancé, incluso, una lágrima".

Y fue así como la vivienda de soltero de Nikoláiev obtuvo su ama: Parece que todas las cosas se alegran de su aparición. Cuelgan de manera distinta las cortinas en las ventanas, las flores están colocadas con mucho cariño...

—El té está en la mesa —exclama Valentina. Llama a Andrián.

Andando en puntillas, entró en el cuarto de los niños. Andrián está sentado al lado de la cama de la hija, leyendo un libro. También él se prepara para los exámenes.

LENOCHKA, sonrosada y con sus cejas negras desparramadas, respira pausadamente. En su rostro se nota una leve sonrisa. Andrián mira a la hija, y en su rostro aparece una sonrisa exactamente igual.

—¿Y dónde está la niñera? —le pregunto a media voz.

—Se fue con la suegra al cine.

La madre de Valentina se trasladó allá inmediatamente después del vuelo de su hija, y ahora vive con el hijo menor, Vladimir, en el apartamiento donde vivía antes Valentina.

Nos sentamos a la mesa. Y mientras tomamos el té, comienza "la conferencia de prensa". Yo hago preguntas y ellos contestan entre los dos: Valentina y Andrián.

Cuentan que sus días están cargados al máximo: estudios, entrenamientos, entrevistas. El y Valentina se levantan a las seis de la mañana. Ella prepara el desayuno, y él ayuda a preparar la mesa.

No es difícil satisfacer el gusto de Andrián —dice Valentina—; no es muy exigente. No lo mimaban demasiado en la niñez.

De paso, también Valentina confiesa que prefiere papa cocida y gobio del Caspio, que comían con tanto apetito en el Cosmos, a todas las demás cosas exquisitas.

ANDRIAN dice que Valentina es una magnífica cocinera. ¡Hay que ver qué cosas tan sabrosas prepara! Pruebe ese magnífico dulce, o las setas marinadas que preparó.

Y luego agrega en broma: "¡Qué lástima que no me hubiese casado antes!".

—¿Le interesa saber si tardo mucho en vestirme? —repite mi pregunta Valentina, mirando algo confusa a su marido.

—Bastante —contesta por ella Andrián, y le acaricia con la mano su cabello aterciopelado—. No abusa de cosméticos. Sólo de vez en cuando se pinta los labios. Mas a veces, cuando va al teatro o de visita, puede pasarse ante el espejo una hora entera, ideando un peinado moderno.

Valentina se interesa por las modas, igual que todas las mujeres. Tiene en casa muchas revistas con los últimos modelos que le remiten de todos los países del mundo. Le gusta la ropa sencilla, modesta y de líneas severas. El azul es su color predilecto. ¿Por qué? "Porque es color del amplio y espacioso cielo —responde la cosmonauta—, y a mí me gusta todo lo que esté relacionado con el cielo". Mas tampoco tiene nada en contra para ponerse una chaqueta de lana de color encarnado (así vestía en los días del Campeonato del Mundo de Patinaje Artístico). Ella encarga su ropa en distintas sastrerías de Moscú.

¿Guarda en su casa los objetos de recuerdo que le regalaron en el extranjero? Muy pocos. Ella y Andrián entregaron todos los regalos al Museo Cósmico de la Ciudad Estelar. Si se les ocurriera dejarlos en casa, éstos llenarían todo su apartamiento de cuatro habitaciones.

NO mima demasiado a su hija Lénochka. No permite que mezan su cuna ni que la protejan excesivamente de toda clase de ruidos (un niño debe aprender a conciliar el sueño en las más diversas condiciones). Lénochka, igual que sus padres, lleva un régimen muy riguroso. De momento, se trata de una estricta sucesión de la comida y de los paseos.

—¿Quién sirve de ideal a Valentina y Andrián para educar a su hija?

—Las madres —contestan ellos. La de Valia y la de Andrián, mujeres bondadosas y honradas trabajadoras. Quieren que su hija sea igual. Que no tema al trabajo.

—¿Ustedes quieren que Lénochka llegue a ser cosmonauta?

Los Nikolaiev contestan sonriendo:

—En cuanto crezca, elegirá la profesión ella misma. No está excluído que, para el momento en que termine la escuela, volar en naves cósmicas sea tan corriente como volar ahora en los aparatos TU-104. Y tampoco la profesión de cosmonauta será algo extraordinario.

Cuando tienen tiempo libre, Valentina y Andrián van al teatro. A Valentina le gusta mucho la ópera, especialmente la **Traviata**. Mas su verdadera pasión es la música de Chaikovski y, sobre todo, el Primer Concierto para Piano y Orquesta. Lee mucho, especialmente literatura clásica rusa. Se entusiasma con el deporte: en verano, el ciclismo; en invierno, los esquíes. Es que la mujer, y con más razón cosmonauta, debe estar siempre en buena forma.

—Hay que confesar —dice Valentina— que tengo poquísimo tiempo libre. Además de los estudios y entrenamientos, hablo casi diariamente en alguna fábrica, instituto o entidad. Además, recibo un torrente interminable de cartas. La gente pide consejos, formula distintas peticiones, invita a asistir a solemnidades familiares.

VALENTINA no deja sin contestar ni una sola carta.

Es interesante que entre las primeras felicitaciones con motivo del feliz vuelo cósmico, figurara la carta de... Valentina Tereshkova, tejedora, que también vive cerca de Moscú. La cosmonauta se cartea hasta hoy día con su tocaya.

—¿No ha influído la vida familiar en tu sueño con los nuevos vuelos cósmicos? —fue mi última pregunta.

—No, en absoluto —contesta sonriendo Valentina—. Yo con mi marido somos cosmonautas los dos, y nos comprendemos perfectamente. Mi mayor sueño sigue siendo igual que antes: trazar al hombre la ruta a otros planetas.

AMAYA CLUNES:

CREADORA DE MUNDOS DE CARTON

por MARIA ELENA HERMOSILLA



A LOS 25 AÑOS, Amaya Clunes, la joven y triunfadora escenógrafa chilena, es orgullosa egresada de la Escuela de Teatro de la Universidad de Chile. En menos de dos años ha obtenido dos honores: hacer una escenografía para una obra de Shakespeare ("Romeo y Julieta"), y para nuestro primer Coliseo, el Teatro Municipal, ("Cascanueces").

UN TRINEO de madera terciada. Cervatillos bo montoncito de puños de encaje y gorgueras bo montoncito de puños de necaje y gorgueras almidonadas. Unos cilindros de plástico del alto de una persona, cuya posible aplicación no se nos pasa por la mente. Puertas de brillantes colores apoyadas por doquier. Y sentada en el suelo, recortando cuidadosamente las frondas de un descomunal pino pascuero de género, está la artífice de ese mundo ficticio en que danzan los personajes de "Cascanueces", la escenógrafa Amaya Clunes.

La semana en que ha dormido a saltos para entregar a tiempo los trajes de los bailarines y su primera escenografía para el Teatro Municipal, se refleja en sus ojos. También se nota que ha estado pintando, porque tiene el rostro y las manos manchadas con los colores de los adornos de la descomunal conífera que se erguirá 9 metros.

No tiene ningún problema para contestar preguntas. ¿Cuántos ambientes tuvo que crear para "Cascanueces"? Nos explica que el ballet consta de cuatro escenas: un prólogo, un living, un bosque nevado y el "reino de los dulces". Al parecer, sorprendimos en el bosque a la primera escenógrafa profesional de nuestro país y a sus ayudantes: una hermana de Amaya, y Claudio Goeklers, escenógrafo uruguayo becado en Chile por la OEA.

SHAKESPEARE A LOS 25 AÑOS

MIENTRAS tijeretean un pedazo de "pino", Amaya Clunes cuenta: tiene 25 años; es egresada de la Escuela de Teatro de la Universidad de Chile; no se ha casado, además, "no tiene tiempo para preocuparse de esas cosas"; ha hecho los escenarios del "Círculo de Tiza Caucasiano", "Romeo y Julieta", "Los Invasores", "Los Papeleros", y otras piezas; ella es la única escenógrafa universitaria, pero pronto el ITUCH dará su primera oportunidad a otra muchacha, Bruna Contreras, con "Santa Juana", Cuando le pidieron su participación para montar la obra de Shakespeare, "se le vino el mundo encima", pero opina que es lo mejor que pudo sucederle. Además, está convencida que, en su fuero interno, todo artista acaricia el deseo de "hacer" Shakespeare.

Mister Dickson, el coreógrafo que trajo el Ballet Nacional para "Cascanueces", interrumpe para preguntar algo sobre el decorado. Luego se acerca un bailarín para consultar acerca de su traje.

"Para "Cascanueces" realicé una escenografía tradicional, con fantasía y cierta estilización, pero realista. Creo que es conveniente que un escenógrafo sea capaz de crear un estilo personal, pero el ambiente debe ir adecuado al estilo de la obra. "Cascanueces" es un clásico, por lo tanto, su decorado es tradicional" —declara.

¿Los decorados los hace el escenógrafo mismo, o éste sólo se limita a diseñar? —consultamos, aunque a primera vista se nota que Amaya Clunes hace de todo.

"En este caso, el utilero ha participado bastante. El trineo lo diseñó y lo fabricó él. Pero lo corriente es que el escenógrafo realice la mayor parte de los implementos necesarios".

Antes de partir, le deseamos éxito, lo que por lo demás, se confirmó con el estreno de "Cascanueces". La simpática pionera de las escenógrafas chilenas vuelve a recortar su pino; tiene que terminar pronto. Un par de horas de sueño le permitirán estar en "forma" el día del ensayo general.

NOTICIARIO DE LA MUJER CAMPESINA

ELBA BRUNA, la joven y dinámica Directora de los Cursos Móviles, da la bienvenida a los campesinos de Salto Chico el día de la inauguración.

EN la localidad de Salto Chico, situada hacia el interior de Llanquihue, los campesinos están revolucionados. Hasta ellos llegó, hace un mes, un equipo móvil del Instituto de Educación Rural, dispuesto a dictar "clases a domicilio". El sistema es una novedad en nuestro país y tiene por objeto extender la educación y promoción a los habitantes de las zonas rurales apartadas. Los cursos durarán 3 y medio meses y consisten en clases prácticas de cultivo, crianza y poda, que se hacen en los propios huertos de los alumnos, y en clases teóricas sobre instrucción cívica, higiene, educación familiar, desarrollo de la comunidad y otras materias.

LAS mujeres de Salto Chico tampoco están ausentes de los beneficios de este original sistema: aprenden costura, economía doméstica, telar y trabajos prácticos para la casa, además de ramos teóricos. Con respecto a su situación, nos dice Nilsa Tapia, Profesora-Guía de los cursos y una de las impulsoras del proyecto: "La mayoría tiene cierta instrucción primaria, pero debido al aislamiento en que viven y a la falta de oportunidades, se han quedado rezagadas, perdiendo, poco a poco, toda iniciativa".

Nilsa Tapia, que fue becada a México por la UNESCO para estudiar los problemas de desarrollo de la comunidad, es de opinión que "para que pueda haber un efectivo desarrollo, es necesario preparar previamente a la gente, despertar en ellos un sentimiento de responsabilidad, estimular sus cualidades de líderes y su iniciativa personal".

4 MUJERES integran el equipo de la Central Móvil. Ellas son, además de Nilsa, Elba Bruna, Asistente Social y Profesora Jefe del grupo; Enedina Bascuñán, ex Alumna de la Central de Capacitación Campesina del IER (Instituto de Educación Rural) en Santa Ana, y Magaly Gallardo, también ex Alumna del IER. Ambas dictan clases prácticas.

El resto del equipo está integrado por un practico agrícola, un profesor primario y un operador del Jeep Audiovisual que da películas educativas. Todo este equipo trabaja de la mañana a la noche. Allá no hay días de fiesta ni horas libres. La casa donde viven —reparada por los mismos pobladores— sirve de escuela y de taller de carpintería donde, junto al calor de una salamandra, las 60 familias campesinas de Salto Chico empiezan a interesarse, por primera vez, en hacer proyectos en conjunto por el adelanto de la comunidad.

UNA experiencia igual se está realizando en la zona de Vallenar, con excelentes resultados. Una vez terminados los cursos, los equipos móviles se trasladarán a otras regiones para proseguir "inyectando" iniciativa, entusiasmo y conciencia de su responsabilidad a los campesinos, lo cual, junto a los conocimientos prácticos y teóricos necesarios, les permitirá mejorar sus sistemas de vida.



Adrian Nikolaiev, el astronauta N° 3, es un excelente compañero para Valentina. Aquí lo vemos ayudando solícito a su esposa, que viste un hermoso traje de fiesta tradicional.

ELEGIA A JOHN KENNEDY

JOHN Kennedy,
¡tu nombre fue un símbolo
en la América entera!
Tu amplia sonrisa, tu clara mirada,
tu rubia cabellera,
tu mano franca, leal y sincera
¡eran tan amadas en la América entera!

Tu pecho vigoroso de hermano mayor
y tu corazón generoso,
estaban siempre abiertos a la pena y el dolor

JOHN Kennedy,
tú que a todos siempre diste,
sin distinción de color,
defensa y amparo
con tu brazo poderoso
de gran gladiador.

Un día de noviembre, tu rubia cabellera
que al viento ondeaba
¡por mano asesina quedó ensangrentada!
(Tu rubia cabellera tan amada!)

Tu amplia sonrisa, tu clara mirada...
¡al estampido de balas quedaron apagadas...!
(Tu sonrisa y tu mirada tan amadas...)

Fueron tus hermanos, tus hermanos de Dallas,
la ciudad marcada,
los que tus grandes manos dejaron mutiladas...
(tus grandes manos tan amadas)

JOHN Kennedy,
blanco apóstol de la paz.
Incansable pregonero de la unión y de la alianza.
Visionario del progreso
nos trazaste el camino
pero quiso el destino que sucumbieras en él...

Fácil no será poderte olvidar...
Más, no ha sido todo en vano, John, no..,
porque aquí ha quedado
de fecundas semillas el suelo sembrado;
porque aquí ha quedado en esta América
que tanto te amaba,
la rosa quebrada, de tu corazón...!

ADRIANA S. DE VIEIRA

No se Olvide de los "Santos"

SE ACERCAN junio y julio, y el correspondiente problema de regalos para el "santo". Sin embargo, existe una tradición, que no está escrita, criticar los regalos. "Yo esperaba algo personal, o, yo quería un adorno para mi pieza. ¡Hubiese sido mejor que no me regalaran nada...! Así, muchas otras cosas que hemos escuchado y dicho alguna vez.

Por eso, nos permitimos hacerles algunas sugerencias.

Existen "santas" muy chicas, cuyo regalo no reviste especiales problemas. Generalmente se habla con la mamá, se le pregunta por las necesidades de la niña y... ubicamos algo de acuerdo a nuestro presupuesto. Si a la madre de la criatura no la hemos ubicado, un talco, colonia, vestidito, chaleco, soquetes, serán siempre útiles.

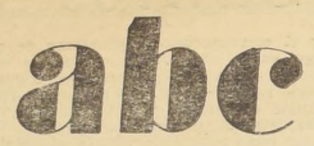
Una segunda categoría la constituyen las "santas" de cinco a diez años. Les gustan los caramelos, chocolates o cualquiera golosina. Sin embargo, conviene recordar que por el mismo dinero podemos encontrar pequeña cosas que constituyen una ayuda a la mamá. Juegos que puedan mantenerlas tranquilas a ciertas horas del día. Alguna prenda de vestir que no es indispensable, pero que muchas veces nadie se la comprará.

ENTRE los diez y los quince años nos enfrentamos a la edad más difícil. A la niña le gusta que la consideren como persona grande. Si se le regala una muñeca dirá: "¡Yo no soy una guagua"! Se le puede regalar un disco, una carterita, una billetera, algo netamente personal.

Entre los quince y los veinte comienzan a criticar, mucho cuidado El regalo ideal lo constituye aquello que le va a evitar un gasto: un lápiz de cejas, un rouge, unas medias, un adorno para su dormitorio, una muñeca o un animalito peludo, un par de guantes.

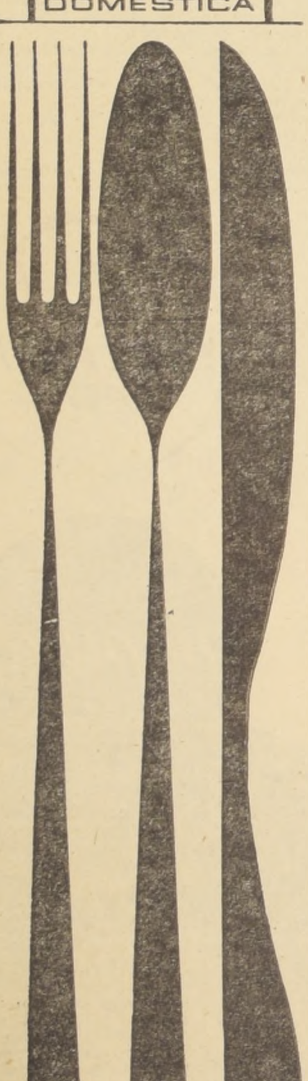
Pasando de los veinte y hasta los cien años, el regalo está condicionado al gusto y a las necesidades de la persona. Hay regalos que podríamos llamar generales: Unos buenos chocolates, unos pañuelos, castañas confitadas, algo relativo a su trabajo o afición.

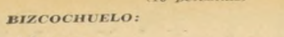
A pesar de las críticas que sufren los regalos, no importa lo que sea, si representa un gesto de cariño. Será bien recibido.



el ABC de la cocina con recetas preparadas y probadas por el







TORTA DE MANZANAS MERENGADA

(10 personas)

BIZCOCHUELO:

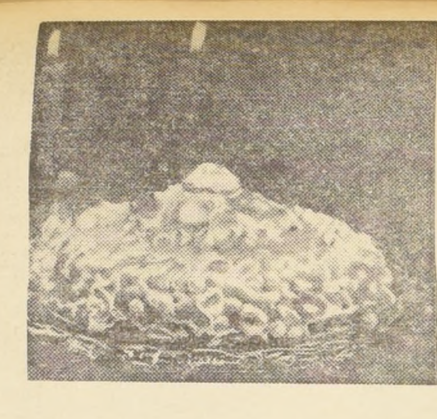
4 huevos
1/4 taza harina cernida
1/2 cucharadita IMPERIAL para Hornear
2 cucharadas rasas chuño
6 cucharadas rasas azúcar flor

RELLENO Y DECORADO:

4 manzanas peladas, sin pepas y trozadas
1 1/2 vasito vino blanco
1 palito canela
4 cucharadas colmadas Crema NESTLE
3 claras
6 cucharadas azúcar granulada

BIZCOCHUELO: Bata las claras a punto de nieve, añada poco a poco y sin dejar de batir, 5 cucharadas de azúcar flor. Agregue una a una las yemas y, por último, el resto de los ingredientes secos cernidos juntos. Vacie al molde de torta previamente enmantequillado y cubierto con un velo de harina. Lleve a horno moderado por 1/2 hora, más o menos; desmolde y deje enfriar.

RELLENO Y DECORADO: Cueza las manzanas en el vino mezclado con un poquito de agua, añada azúcar y canela al gusto; luego escúrralas, deje enfriar y mezcle con la Crema NESTLE. Coloque las manzanas sobre el bizcochuelo y cubra decorando con el turrón preparado con las claras batidas a punto de nieve, a las que se les agrega un almíbar de pelo preparado con el azúcar granulada y el vino blanco. Lleve la torta a horno muy caliente durante 3 a 5 minutos a gratinar. Sirva helada.



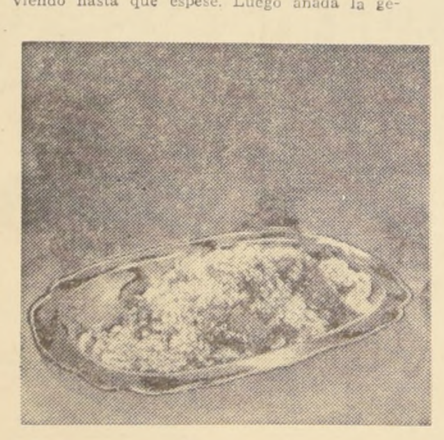


CARLOTA DE CASTAÑAS

(12 personas)

1/2 Kg. castañas cocidas, peladas y pasadas por cedazo.
6 cucharadas azúcar granulada
2 cucharadas Cointreau
1/2 Kg. galletas para torta (vainillas)
1 tarro Leche Condensada NESTLE
1 cucharada maicena
Vainilla
3 cucharaditas gelatina en polvo
Crema batida o turrón para decorar

Prepare un almíbar liviano con el azúcar granulada y 2/3 taza de agua, retire del fuego y añada el Cointreau, remoje galletas con este almíbar y cubra con ellas el fondo y paredes de un molde de torta previamente forrado con papel mantequilla enmantequillado. Disuelva la Leche Condensada NESTLE con 2 tazas de agua, añada la maicena, previamente disuelta en un poco de agua, agregue la vainilla y lleve a fuego suave revolviendo hasta que espese. Luego añada la gelatina previamente remojada en agua fría y disuelta a bañomaría. Mezcle todo con el puré de castañas. Vacie 1/3 de esta crema al molde ya preparado, cubra con una capa de galletas (sin remojar), vacie otro tercio de crema, vuelva a colocar otra capa de galletas remojadas y tape con el resto de crema. Lleve al refrigerador o sitio fresco. Decore con turrón o crema batida. Sirva fría.





ARROZ A LA MARINERA

(8 personas)

1 pollo tierno, despresado
3 cucharadas aceite
1/4 Kg. carne de chancho, trozada
1/4 Kg. pulpitos (moscardini) u otro marisco.
1 cebolla picada de pluma
1 pimiento cortado en tiras
2 tomates pelados, sin pepas, o medio tarro al natural.
3 ó 4 hojas albahaca picas fino, fresca o seca.
1/2 cucharadita Jugo SAF
1 cucharada perejil picado fino
1 tableta de Caldo de Carne MAGGI
Sal, pimienta
2 tazas arroz

Fría las presas de pollo en el aceite, junto con la carne; una vez doradas, retire y fría la cebolla, pimientos y los pulpos previamente limpios y sin boca. Luego añada las carnes, la albahaca, el jugo SAF, el tomate picado, el perejil y la tableta de Caldo MAGGI; diluya con 1 taza de agua y sazone si fuese necesario. Deje a fuego suave hasta que todo esté tierno. Cueza el arroz en abundante agua hirviendo con sal, luego lávelo, escurra bien y agregue la mezcla anterior. Deje a fuego suave 10 minutos y sirva inmediatamente.

ACELGAS O ESPINACAS A LA SUREÑA

(6 a 8 personas)

1 Kg. acelgas o espinacas cocidas
2 cucharadas colmadas cebolla picada fina
50 grs. mantequilla o manteca
1/8 Kg. queso mantecoso
2 huevos
7 cucharadas colmadas Crema NESTLE
Sal
Ají rojo picante

Fría la cebolla en la manteca o mantequilla, añada las espinacas escurridas y picadas, sazone y deje a fuego suave revolviendo para que se impregnen bien. Vacie a budinera enmantequillada, cubra con tajadas finas de queso y bañe con los huevos batidos junto con la Crema NESTLE, sal y ají al paladar. Lleve a horno caliente a cuajar y gratinar.

Se Anuncia Primera Entrega a Enfermas del Patio Uno

SU PRIMERA entrega en ropas y otros artículos de necesidad inmediata, realizará el Comité Pro Ayuda "Patio Uno", que preside la señora Violeta de Martel, a las enfermas del Hospital Psiquiátrico.

Ha sido realmente extraordinario el entusiasmo de la directiva y de las socias de la obra, por trabajar en favor de las enfermas del Hospital Psiquiátrico.... Y también extraordinario el espíritu solidario de cooperación de particulares y de instituciones privadas y comerciales.

Todos los jueves, la directiva se ha venido reuniendo en las oficinas de "MUJERES", para hacer realidad sus proyectos....... Entre ellos, merece destacarse la elaboración de los Estatutos-Reglamentos de la obra, que deberán ser aprobados por Asamblea General de Socios, a la cual se convocará durante el mes de junio.

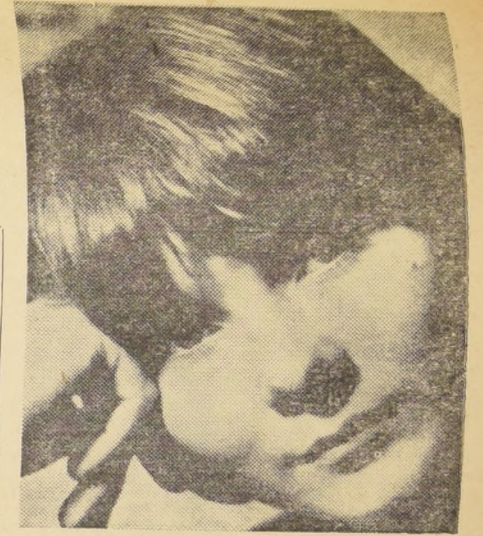
Se han recibido numerosos paquetes con ropas, donaciones en dinero y en especies...... Un grupo de socias ha estado confeccionando ropas con material donado por la firma "YARUR, S. A.".

Entre las casas comerciales que han hecho también donaciones, se encuentran "Enrique Guendelman", "Casa Versailles", "Confecciones Corona", "Confecciones Gigante", "Confecciones Sinnahk", las cuales generosamente han entregado importantes aportes para ir en ayuda de las enfermas. La Industria del Cuero, por su parte, ha prometido donaciones en calzado, que mucho se necesita.

Además, se han formado grupos de damas cooperadoras. Entre ellas se destacan las Damas de Malloco y las del Centro de Madres "Inés de Suárez", de Quinta Normal, quienes han ofrecido efectiva ayuda y colaboración.

SE NECESITA CON URGENCIA UN LAVAPLATOS

El trabajo se realiza en combinación con las necesidades más urgentes del Patio Uno. Y entre ellas, figura la de instalar a la brevedad un lavaplatos, que hace mucha falta. Por eso, "Mujeres" recurre nuevamente a sus lectores, solicitando un lavaplatos para el Patio Uno.... En caso de que alguien tenga uno en su casa en buen estado, que no lo ocupe, le rogamos escribir a Casilla 65, Correo 26, señora Violeta de Martel, presidenta de la Obra Pro Patio Uno.









¡QUE HORROR! el momento llegó. **Pertenezco a Otra Epoca.** He dejado de sentirme "absolutamente contemporánea".

Sin previo aviso, de la noche a la mañana, tal vez en menor grado —éso espero al menos— de lo que le sucede a mi abuelita o a mi tía, me encuentro rememorando, comparando la juventud actual con la de mis tiempos, pidiéndole tímidamente a mi hermana de quince años que me muestre cuál es el último paso de ese fláccido contoneo que se llama **"shake"** (éso no lo hace mi abuelita) y constatando que el hecho de que en cierta ocasión fuera una autoridad en rock and roll y cha cha chá, es tan importante y mirado con tanta conmiseración, como cuando mi tía me contaba que ganaba campeonatos de tango.

Lo que más me abisma es que sólo ayer, yo estaba segura de que faltaba un siglo para que éso sucediera, pero los hechos se han venido sobre mí como una avalancha y estoy convecida de que la culpable es, precisamente, mi hermana de quince años.

Con ocho años más que ella (no se me ha caído nada parecido a una sota), cuando la niñita —¡juro que lo era!— entró en órbita hace menos de un año, me "desorbitó" y **me colocó en un lugar en el que aún no me acostumbro.**

Justamente ayer, yo coversaba con un joven admirador que la visitaba y, de pronto, tuve la sensación de que ese momento lo había vivido antes.

¡Claro que sí!: cuando mi mamá conversaba con los primeros jóvenes que llegaban a visitarme, usaba el mismo tono que empleaba yo en esos instantes y, la amable e "invitadora" mirada que en mí fijaba la solicitada señorita, era idéntica a la que yo lanzaba a mi hospitalaria progenitora, para que no prolongara el diálogo mucho más de lo necesario.

Un poco dolida, me fui a mi pieza, donde mi otra hermana, de trece años, se peinaba frente al espejo. Con la tibia sensación de haber encontrado un refugio para mi incipiente complejo "demodée", me acerqué a ella. Me enfrentó con mirada crítica y dulcemente me dijo:

—¿Sábes? Ya no se usa el peinado que tú llevas. ¿ Por qué no te buscas otro que te haga ver más juvenil?

No respondi, porque mi dignidad ofendida no me lo permitió... pero distraídamente tomé una peineta, e hice el intento.

LA COLUMNA DE JAVIERA:

LA MADRE-NIÑA

Rosa María acaba de contraer matrimonio y no desea la llegada de un hijo. Sus amigas están extrañadas. Ellas sueñan con el día en que un niño regordete las llame mamá.

¿Por qué esta actitud?, se preguntan curiosas. Rosa sabe la respuesta, aunque rehusa darla a conocer: está cansada de llantos y biberones.

Ella es la mayor de cinco hermanos. Su madre no daba abasto para criarlos a todos y desde pequeña la convirtió en su auxiliar. A los 10 años debía mudar a su hermanita y algunas noches dormir con ella. A menudo, le era difícil levantarse por las mañanas para asistir al colegio.

Muchas horas en que deseaba correr y saltar con sus amigas, pasaban rápidamente en labores que no le correspondían aún. Ella no determinaba si debía o no nacer otro bebé en su familia. Sin embargo, le tocaba llevar a cabo las tediosas faenas de la crianza.

Ahora los papeles han cambiado. Tiene marido y un hogar por construir. Deberá procrear sus hijos y enseñarles a vivir. Ha llegado recién su hora y ya está hastiada. El desagradable recuerdo de su infancia le hace perder el sabor y la felicidad de ser madre.

Un hijo que no desea, será, en el futuro, su problema. La hermosa experiencia del embarazo, será una pesada cruz para ella. Toda pequeña molestia parecerá el dolor más intenso y la más mínima privación será para ella una desgracia.

Esperará con angustia el día del parto. No será para ella el sublime momento en que la Naturaleza da un nuevo ser al mundo, sino, el desenlace fatal de un desagradable acontecimiento

Durante los años que vendrán, educará desganadamente a sus hijos. Le faltará el entusiasmo, la chispa, de quien se siente dichosa del papel que desempeña.

Probablemente encuentre una solución: descansar en su hija mayor. De este modo, caerá también ella en el error de convertir a su pequeña, prematuramente, en una madre.

LAS MUJERES DE MAYO

NOVIA PARA SIEMPRE

En La Serena Dña. CECILIA RADBUCHT cumplió 95 años, comc eterna novia, de un profesor de la Universidad de Kir que murió días antes de la fecha fijada para la boda, en tiempos del Emperador Francisco José.

Doña Cecilia mantiene su mente ágil, va al cine y goza de buena salud. Estudió en Berlín y vivió en el ambiente europeo viajando a menudo. Escribió para el diario serenense **"El Chileno"** como comentarista y se publicaron poemas suyos. En 1873, se fue a vivir definitivamente a la ciudad de La Serena.

PETROGLIFOS DE AROMAS

La arqueólogo del Museo Histórico Antropológico de la Universidad del Norte, MARIA CRISTINA MARDOFF ha emprendido un nuevo sector de investigaciones en un punto llamado Aroma en la provincia de Tarapacá.

En principio ha establecido que los millares de dibujos y pinturas en rojo, pertenecen a un pueblo pacífico, pues no existen símbolos ni escenas guerreras.

El trabajo es difícil pues están a 3 y 4 metros de altura a lo largo de dos kilómetros. Si es solamente arte, simbolismo o indicación de rutas camineras, es lo que tratará de dilucidar la arqueólogo señorita Mardoff.

Un diploma muchas flores y el aplauso cordial de destacadas mujeres profesionales fueron el premio que recibió ROSA NUÑEZ de Donoso, elegida "Mejor Madre del Año 1964". La ceremonia realizada durante el almuerzo mensual del Club Zonta. fue muy emotiva y llena de recuerdos. Muchas veces los claros ojos de Rosa Núñez de Donoso, se llenaron de lágrimas, cuando se habló de sus largos años de esfuerzos y dedicación por educar a sus tres hijos que son hoy destacados profesionales.

LA CRIOLLITA DE COQUIMBO

Una marcha dedicada al grupo literario local de Coquimbo, "Los Desencantados" ha grabado ELENA MONTOYA "La Criollita".

La artista es un valor auténtico del folklore y sus long play circulan con profusión especialmente en La Serena y Coquimbo, donde es sobradamente conocida.

Es la autora de letras y música de sus composiciones habiendo también registrado la marcha "Atacama", la canción norteña "Reina de la Montaña" y el blue "Mía, mía, no más".

ALBORADA FEMENINA

Finalizó el Concurso del Centro Alborada Femenina de San Fernando, sobre Vida y obra de Dante Alghieri, para el segundo ciclo de humanidades, con premios en dinero, dados a conocer en la semana.

DE ANCUD A TURQUIA

La señora ROSEMARIE ORTLOFF es esposa del escritor y profesor Angel Custodio González, designado embajador de Chile en Turquía. El hecho enorgullece a Ancud, de donde es oriunda y viven sus hermanos Ricardo, Gunther, Ernesto y Marta, cuya actividad comercial e industrial es parte de la vida ancuditana.

JUVENTUD ANGOLINA

Una escuela vespertina formaron los profesones en Los Angeles para quiénes no cuentan con recursos y han hecho una especial invitación a suplementeros y lustrabotas cuyo trabajo no les ha permitido adquirir una educación completa.

La iniciativa es de la Sociedad Juventud de Los Angeles y la Sociedad de Socorros Mutuos. Encabeza el Cuerpo de Profesores la Directora Sra. MARIA PALMA de ULLOA.

CESTERIA DE VALDIVIA

Una de las artesanías más afines al arreglo de flores y su transporte es la cestería. Por esta razón el Club de Jardines de Valdivia está auspiciando un curso que permitirá no sólo hacer los clásicos canastos para el presente cumpleaños. nacimiento o muerte sino que otras novedosas formas.

MUJERES CUENTISTAS

En la quincena también hicieron noticia mujeres que se dedicaron a contar el cuento del tío en Curicó. El más afectado. en Eº 150, es don Juan de Dios Guerrero, con el cuento del boleto de lotería premiado. La Policía las persigue por toda la zona.

IMPORTANTE CHARLA

La psicóloga señora Sonia Edwards ofrecerá el próximo viernes 4 de junio una charla en la Sala Matte Blanco, del Hospital Psiquiátrico, destinada a orientar sobre la forma cómo la comunidad puede ayudar a los enfermos mentales. Esta charla interesa especialmente a las personas que trabajan en la Obra de Ayuda de las enfermas del Patio Uno, a las cuales, por intermedio de estas líneas invitamos a concurrir a la reunión.

La charla se iniciará a las 6.50 de la tarde, en Avenida La Paz 1003, y la entrada es absolutamente libre. Se invita a concurrir a las personas interesadas en la Obra, y a todas aquellas que deseen colaborar en alguna forma en la ayuda de los enfermos mentales.

CANTANTES Y PELUQUERAS

Las propietarias y empleadas de salones de bellezas en Puerto Montt están pidiendo se les incorpore al Sindicato de Peluqueros.

Pero además. son conocidísimas por sus obras de bien social. En su mayoría son integrantes del Conjunto Comité Artístico "Los Copihues". institución que anualmente realiza beneficios en favor de las entidades de bien social de la ciudad.

SORPRESA EN COLAS

En el Primer Salón Mensual del Club de Cine y Arte Fotográfico de Valparaíso. aparecieron dos nombres nuevos en los torneos porteños de fotografías en color.

Doña NINA OVALLE. joven abuela, culta funcionaria del Museo de Historia Natural de Playa Ancha, fue convencida por su hija para que se atreviera a concursar.

Su primer envío sobre paisajes nevados de Farellones le dieron el primer y tercer premio. por su composición y belleza de colorido. Sin usar filtros especiales ni técnica profesional. sin embargo demostró su natural condición artística.

Una viajera por el Viejo Mundo. es **Dina Solari** que ocupó el segundo lugar con visiones de fuegos artificiales en Rapallo y paisajes de Venecia.

A BORDO DE LA CIENCIA

Excelentes marineros. según el capitán Berg han sido las científicas a bordo del Eltanin. barco oceanográfico que volvió la semana pasada de la Antártida. a Valparaíso.

ROSEMARIE JOHANNECK especialista en Biología Marina y perteneciente a la Universidad De Paul. recientemente graduada. es una de las cuatro científicas.

Su trabajo tuvo la curiosa particularidad de estar destinado a coger muestras de aire y mar para su especialidad que es la radiactividad.

NELLIE W. PATTERSON especialista en disección se mostró como una perfecta zóologa Pertenece al Instituto Smithsonian.

MARY ALICE MCWINNIE. es la que ha estado más veces en Valparaíso y pertenece a la Universidad De Paul. Estudió las especies. su procreación y diseminación; formas de vida que habitan en las diversas temperaturas de los mares antárticos.

La que trabajó en equipo con el mayor número de sus colegas en geología fue CINTHIA RIGGS STOERTZ del Instituto Smithsonian.

El navío partió de Nueva Zelandia en marzo pasado y recorrió los mares antárticos haciendo su trabajo científico bajo la dirección del profesor E. Dawson. de la Fundación de Ciencia Nacional y de Transporte Marítimo de la Marina.

Reportaje a las Estatuas

Por Carmen Gloria Donoso y un grupo de colaboradoras de "MUJERES"

NUNCA la figura humana ha cobrado mayor dignidad y la mujer mayor belleza que cuando el artista la ha perpetuado en el mármol, la piedra o el metal. En la Venus, en las diosas clásicas, está impreso, indeleble, el ideal femenino del mundo antiguo. Porque la mujer, a través de todos los tiempos, ha sido fuente de inspiración y manantial de ideas luminosas de los artistas de todas las épocas.

Pretendemos hoy, en esta crónica, hablar de estatuas chilenas... de monumentos creados por valores nacionales y de anécdotas tejidas a la sombra de mármoles, de bronces y de piedras.

LA ESCULTURA chilena abrió anchas sus puertas a una mujer artista de factura extraordinaria: Rebeca Matte, que supo llevar el dolor de su vida a las obras creadas por sus manos maravillosas... Su fuerza, su espíritu creador, quedaron para siempre en sus trabajos, que tienen tal pujanza como si el genio de un dios los hubiera plasmado y dado forma.

Rebeca Matte nació en 1875 y murió en 1929. De la parábola perfecta de su existencia fecunda, quedan hoy sus obras que podemos admirar en los paseos, en los museos, en los camposantos. Allí, en la Alameda, frente a la calle Ejército, se levanta el monumento a "Los Héroes de la Concepción", a ese puñado de 78 chilenos que perdieron su vida luchando con fiereza sin igual entre el 9 y el 10 de julio de 1882.

En el Cementerio General, en la tumba de sus padres, don Augusto Matte Pérez y doña Blanca Bello Reyes, la amante hija levantó otra obra maravillosa. Su nombre es "El Dolor". Hay en verdad angustia honda, terrible sensación de soledad en ese grupo escultórico nacido del amor de una artista por sus padres desaparecidos.

Dijimos que la vida de Rebeca estuvo atenaceada por el dolor y el sufrimiento. Su madre perdió la razón al nacer ella. El hogar estuvo siempre cubierto por un velo de tristeza. Rebeca casó con don Pedro Felipe Iñiguez, y la niña nacida de esta unión, Lily, murió a temprana edad. Estos duros golpes forjaron el alma y el espíritu de la artista que dedicó su existencia a la creación pura.

En uno de los salones del Club de la Unión nos encontramos con otra obra de Rebeca: "Ulises y Calypso", inspirada en el poema de Homero que cuenta cómo el héroe griego estuvo siete años prisionero de la diosa Calypso, mientras su paciente esposa, Penélope, deshacía en las noches el tejido que había realizado durante el día.

Rebeca Matte fue alumna de Monteverdi. Comenzó a los 15 años a esculpir. Sus obras fueron premiadas en Italia, Francia y Estados Unidos, y se hallan esparcidas por todo el mundo. "El Estancamiento", en París; "Militza" en el Palacio de la Paz de La Haya; "Los Aviadores", obsequio de Chile a Brasil. Aun después de muerta, una obra de Rebeca fue a enriquecer la rica colección del Palacio Pitti de Florencia. Fue también la Academia de Bellas Artes de Florencia la que otorgó por vez primera el título de maestra honoraria a una mujer... Ella fue Rebeca Matte.

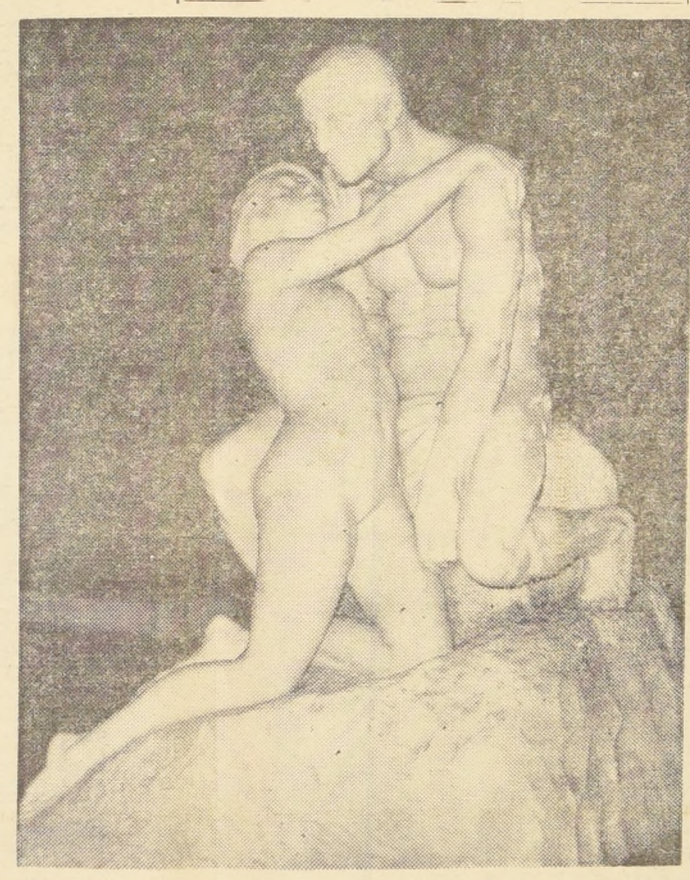
La arquitectura femenina chilena ha tenido, tras Rebeca, otros nombres famosos: Lily Garafulic y Marta Colvin, que han plasmado en el mármol, la piedra y el bronce, sus sueños y creaciones.

EN LA SERENA, durante el período de remodelamiento de la ciudad, en el Gobierno del Presidente Gabriel González Videla, la Alameda de la ciudad, que se desliza desde el mar hasta las suaves colinas, fue transformada en Avenida de las Estatuas... Allí se reunieron grupos escultóricos, copias de otros existentes en museos de fama. Diosas y dioses de la Mitología griega, Venus, Gracias, y Apolos se levantan a lo largo del paseo tradicional, como una viva lección de armonía y belleza.

En nuestra Alameda santiaguina, también tenemos estatuas. Hay una de ellas que llama la atención. No se trata de diosas. Por supuesto que no. Son dos figuras talladas en piedra, por el escultor Premio Nacional de Arte Samuel Román, que representa a las profesoras Antonia Tarragó González e Isabel Le Brun de Pinochet. El monumento se levanta frente al Liceo Nº 3 de Niñas. Perpetúa la memoria de dos mujeres que abrieron el camino de la universidad a las chilenas. En 1876, Isabel Le Brun solicitó al Consejo Universitario la validez de los exámenes para sus alumnas, previa presentación ante las comisiones universitarias. Dirigía el país en ese entonces el Presidente Pinto, quien conjuntamente con su Ministro de Educación decidió que "las mujeres deben ser admitidas a rendir exámenes válidos para obtener títulos profesionales con tal que se sometan para ello a las mismas pruebas a que están sujetos los hombres". Antonia Tarragó apoyó a Isabel Le Brun en su feliz gestión. De allí el homenaje del artista a su recuerdo.



Un monumento a la mujer profesional... "Las dos educadoras". Su autor es Samuel Román. Se levanta en la Alameda.



"Ulises y Calipso", la extraordinaria creación de Rebeca Matte. Muestra a la diosa y al héroe que durante siete años tuvo prisionero.

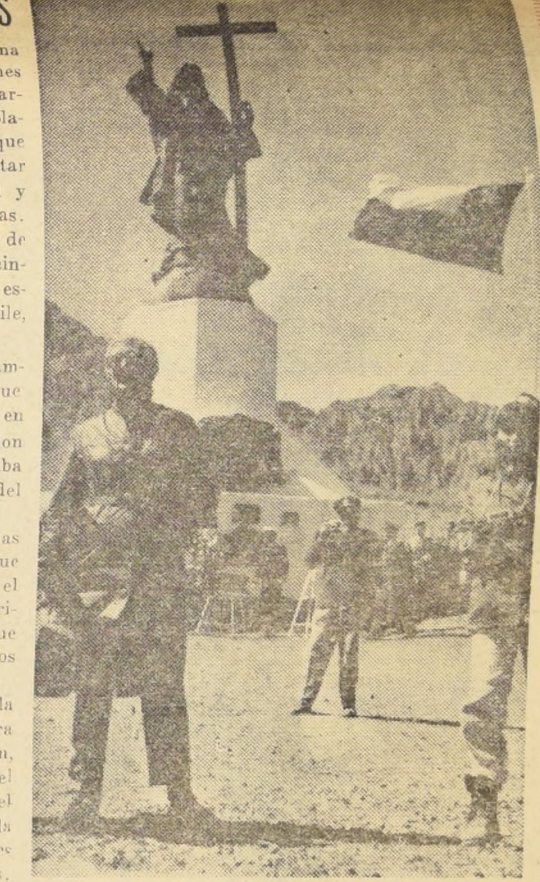
LAS estatuas no están sólo en los paseos, en los museos, en los palacios. Se encuentran en los sitios más increíbles... En la villa de Anita Claro de Fuenzalida, en Boco, lugarejo cercano a Quillota, hay una bella estatuilla de mármol que representa a la diosa Ceres. La vida de esta obra de arte ha transcurrido entre paltos y chirimoyos que suelen recibir los mejores premios de las exposiciones agrícolas. En cuanto a la diosa Ceres, nunca nadie se ha acordado de ella.

EN UNO de los lomajes de Quilpué, hay una plazuela arbolada, que es casi desconocida. En ella, se levanta un busto de nuestra Gabriela Mistral, que diariamente es sorprendido por la algarabía de los niños del lugar. La plazuela fue diseñada por Exequiel Puelma, un diplomático y escultor que es un enamorado de la región.

EN LA Plaza Victoria de Valparaíso hay cuatro estatuas que representan las cuatro estaciones del año. Son diosas de mármol que presiden serenamente el tradicional paseo porteño y sirven, además, como alero protector de las innumerables palomas de la plaza

UNA estatua que falta en Chile es el monumento a María Graham, la joven viuda inglesa que se enamoró de Chile y escribió sobre nuestra tierra cosas increíbles. Era una mujer hermosa que fue pintada por los más famosos artistas europeos. Su recuerdo vaga buscando un pedestal por estas costas que ella describió con sentimientos tan tiernos. Sería un monumento a la mejor turista que hemos tenido.

CINCO GENERACIONES



Bajo el Cristo Redentor una historia de cinco generaciones aparece en el grabado. Carmen de Perkins en primer plano es la nieta de la dama que concibió la idea de levantar este símbolo de la unidad y la paz en nuestras fronteras. La dama fue doña Amelia de Almeida cuyo perfil fue cincelado junto a la chilena, esposa del Presidente de Chile, don Germán Riesco.

Se quiso perpetuar a ambas, porque fueron las que gestaron esta iniciativa en 1904, cuando la obra de don Mateo Alonso el escultor, iba a ser colocada en Puente del Inca.

En plena cordillera ellas rubrican las palabras que también fueron grabadas en el metal: "Se desplomarán primero estas montañas antes que rompan la paz jurada a los pies del Cristo Redentor".

La pequeña que aparece a la derecha es la nieta de la señora Perkins, quinta generación, quien viajó hasta el pie del Monumento, para conocer el perfil de su antepasada y la magnitud de una idea que es símbolo para los dos pueblos.

★ ★ ★

COMENTARISTA DE BRONCE

Gisela, estatua con nombre de leyenda teutónica, está nimbada de misterios. Quizás sea la mujer de bronce que durante mas tiempo haya tenido una columna diaria en un vespertino, donde opinaba e informaba sobre asuntos internacionales. Se llamaba "La Columna de Gisela", y a través de ella, una colega nuestra transmitía las observaciones de la estatua que esperaba ubicación definitiva al pie de la escalinata de las oficinas de la Cancillería.

Por allí bajaban y subían, y aún lo siguen haciendo, los Ministros, Embajadores y funcionarios del servicio diplomático.

Gisela está hoy a la entrada del Cerro Santa Lucía. Allí quedó en definitiva... Pero la muchacha de bronce tiene una larga historia. La versión más conocida es que fue primitivamente esculpida en Alemania por encargo del Gobierno argentino para ser colocada en el monumento al Trabajo. Gisela sería la figura central del grupo escultórico. Representaría a Eva Perón. Verdad o no, la estatua luce el peinado y también la apostura y belleza de la desaparecida. El artista autor de la obra tuvo mala suerte. Porque no sólo falleció la dama, inpiración de su trabajo, sino que otro sistema de gobierno llegó a dirigir al pueblo hermano.

El hecho es que Gisela, rechazada en Argentina, habría llegado a Chile en el crucero "Grinsholm" y bajada en Valparaiso. Luego fue traída a Santiago. En un principio se habló que quedaría instalada en el Patio de los Naranjos de la Casa de Gobierno. Pero el Gobierno alemán la donó a Chile como un símbolo de la gratitud del pueblo germano por la ayuda prestada a las víctimas inocentes de la guerra. Después de dos años de espera al pie de la escalera de la Cancillería, Gisela fue instalada con bandas de música y discursos en el Cerro Santa Lucía, definitivamente alejada de la política y los vaivenes ministeriales.

